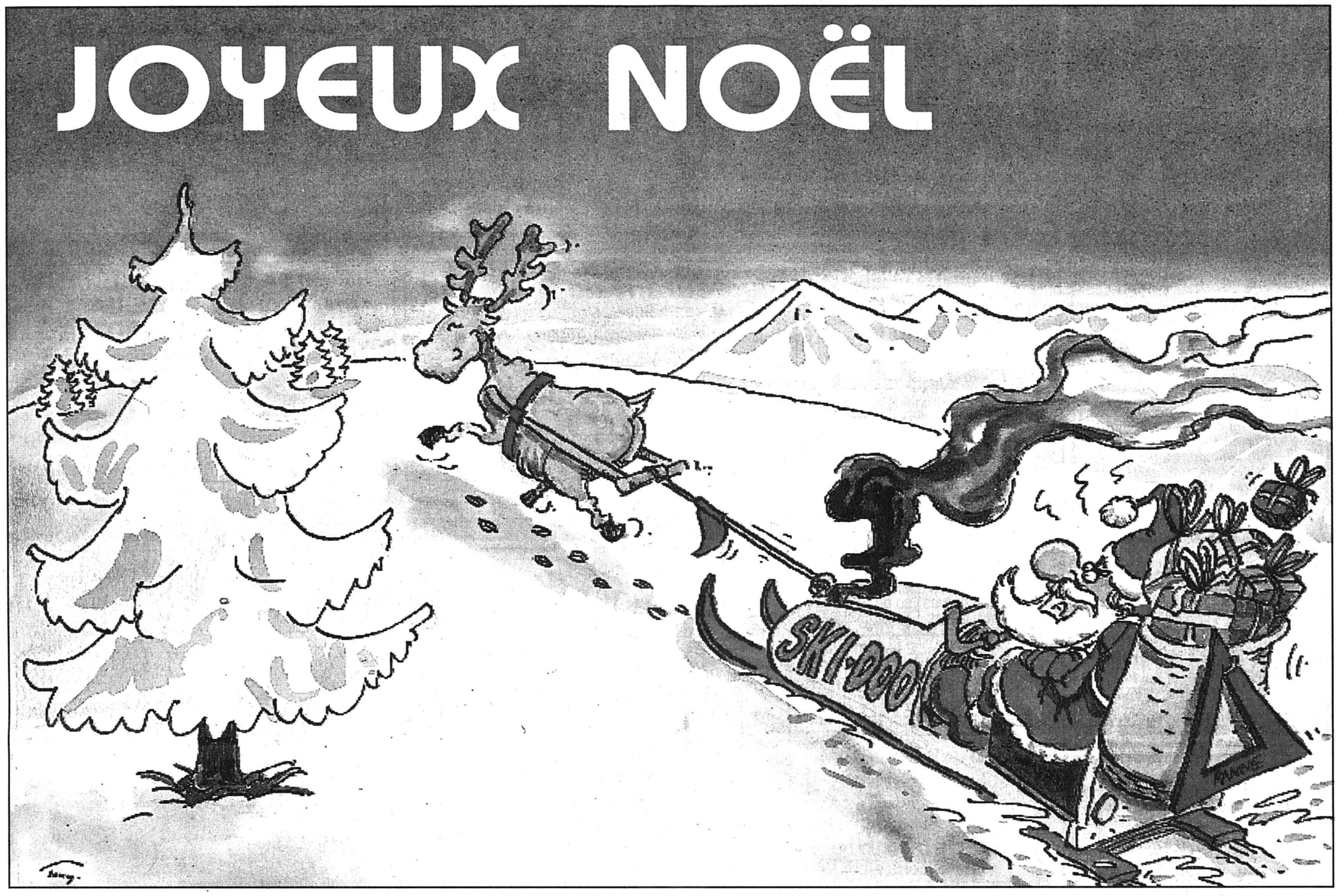
No 36752 - Journal
fondé le 1er janvier 1881
14, rue Neuve
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fr.s. 2.- / FF 6,00

L'Impartial

Mercredi
24 décembre 1997

Administration: 032/911 23 10 - Rédaction: 032/911 22 10 - Fax: 032/911 23 60 - Abonnements: 032/911 23 11 - Annonces Publicitas: 032/911 24 10

Bibliothèque La Chaux-de-Fonds



Louxor Rose-Marie Dousse renaît à la vie

p 5

Trêve des confiseurs Que fait la police?

p 3

Pendant que vous fêtez, la police veille. Enfin, plus ou moins. Les «tactiques» policières varient en effet. Il y a les corps qui ouvrent les deux yeux, il y a ceux qui daignent abaisser une paupière. photo a

Opinion
Post tenebras lux

Du plus profond de l'humanité pensante, le soleil d'abord, la lumière ensuite, forment avec les ténèbres le symbole des valeurs complémentaires, alternées, d'une évolution. «Post tenebras lux», la lumière succède aux ténèbres, est un fil rouge que l'on peut suivre dans toutes les civilisations pour qui la lumière est connaissance.

Du Rig Veda à la Kabbale, de la Bible au Coran, de l'Anguttara-nikôya (bouddhisme) aux Celtes, du dieu soleil à la lumière divine, les sages ont chanté la victoire de la lumière sur les ténèbres.

Dans le Nouveau Testament, l'opposition lumière-ténèbres prend son caractère fondamental, influencé par le judaïsme tardif, inspiré lui-même par des idées perses.

Dieu dit: «Que la lumière soit et la lumière fut. Dieu vit que la lumière était bonne, et Dieu sépara la lumière des ténèbres».

La célébration de Noël, qu'elle soit de caractère religieux ou païen, est là pour nous rappeler (aussi!) une longue filiation spirituelle entre l'homme et la lumière, héritée des âges primaires, entre le soleil et la vie. C'est pourquoi la date de la naissance de l'Enfant a été greffée sur d'anciens rites liés à la renaissance des jours, au solstice d'hiver.

La lumière l'emporte toujours sur les ténèbres, à preuve que, depuis cette nuit, les jours reprennent le pas sur la nuit.

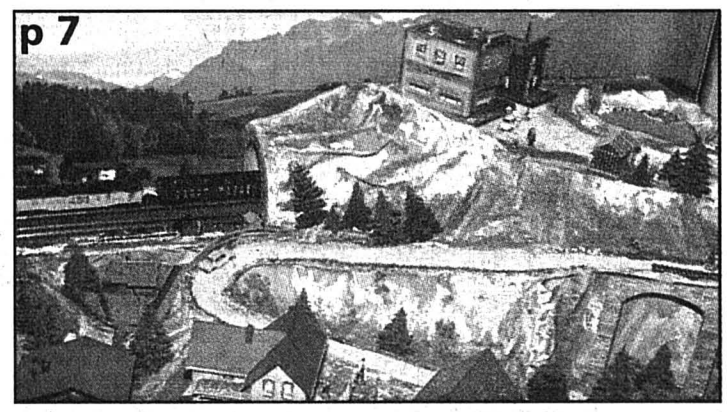
Ce message d'espoir devient plus ardent que jamais, alors que les valeurs boursières, tel un Prince des Ténèbres, semblent l'emporter sur les valeurs spirituelles.

«Son nom était Jean (1/6). Il vint pour servir de témoin, pour rendre témoignage à la lumière, afin que tous crussent par lui. Il n'était pas la lumière, mais il parut pour rendre témoignage à la lumière».

Que le «Joyeux Noël» que nous nous adressons les uns aux autres soit proclamé avec sincérité, afin de lui conserver son caractère d'espérance.

Gil Baillod

Le Locle Un maquettiste et son Amérique à lui



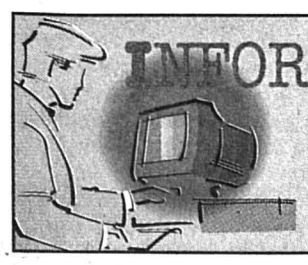
p 7

Depuis plus de vingt ans, Gérard Clerc confectionne des maquettes de train. Sans jamais être allé aux USA, il en restitue les paysages, entre imaginaire et minutie.
photo Besson

p 8

Défi
Une brasserie éclôt aux Franches-Montagnes

Dans une grange-écurie de La Theurre, Jérôme Rebetez teste depuis quatre ans diverses sortes de bière. Aujourd'hui, la brasserie des Franches-Montagnes prend son envol. photo Leuenberger



INFORMATIQUE

Avec le Pentium II, l'ordinateur peut concurrencer la console

p 20

Actualité Canto.	p 3	Sports	p 15-18
Régions	p 5-8	Magazine	p 19-22
Le Fait du Jour	p 9	Radio/Télévision	p 21-24
Monde	p 11	Mémento	p 26
Suisse	p 13	Carnet	p 27
Réflexion	p 14	La Der/Météo	p 28

Opération Nez rouge

Tél. 0800 802 208

Vendredi 26 décembre

les magasins du canton de Fribourg seront

OUVERTS dès 9h!

28-123777

GASTRONOMIE

RESTAURANT-RÔTISSERIE

Chez Sandro

Gare 4, Le Locle Tél. 032/931 40 87

Fermé du 24 au 28 décembre

Saint-Sylvestre et jeudi 1er janvier
Menus à disposition

Sandro et toute son équipe vous souhaitent des merveilleuses fêtes et une excellente Nouvelle année 1998
Merci de votre fidélité et de votre compréhension.

132-20147

RESTAURANT

LE JURASSIEN

Numa-Droz 1
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 72 77
Fam. Daniel Collon

24, 25, 26, 27 décembre

restaurant ouvert midi et soir
Menu de Noël
Grande et petite carte.
Le Loto Express fonctionne.
Fermé du 28.12.97 au 4.1.98
Noyeux Joël et bonne année!

132-20029

Brasserie de l'Ancien Manège

Tél. 032/968 62 02
Tél. privé 032/968 40 92

Menu de St-Sylvestre

Sur réservation

Tartare de poissons crème ciboulette
Garniture de salade de saison
* * *
Petite bouillabaisse
Toast à la rouille
* * *
Trou Normand glacé
* * *
Magret de canard
sauce pinot noir aux truffes
Nid de pommes de terre
Farandole de légumes
* * *
Tourbillon de fromages
* * *
Poire au vert et mousse au chocolat
* * *
Café et mignardises

Fr. 68.–

Fermé le 25 et 26 décembre
Vacances annuelles du
1er au 5 janvier 1998

Bonnes fêtes à vous tous!
Famille Andric

132-20179

Vos dossiers: photocopiés, assemblés et agrafés en une seule opération!
L'impartial • Département photocopies • Rue Neuve 14 • 2300 La Chaux-de-Fonds • Tél. 032/911 23 30

Restaurant des Combettes
«Le Galetas»

FERMÉ

les 24, 27, 31 décembre et le 3 janvier

132-20084

Habital SA

Un pub magnifique un night club

Fermé les 24 et 25 décembre

Rue de la Côte 17
2400 Le Locle
Tél. 032/931 80 00
Fax 032/931 42 45

132-20208

Hôtel de la Croix-d'Or
IL CAMINETTO
à La Chaux-de-Fonds

sera fermé

le 24 décembre
dès 14 heures
et
le 25 décembre
toute la journée

Nous souhaitons à notre aimable clientèle un joyeux Noël et une bonne et heureuse année.

132-19775

Hôtel-Motel du Jura

Hôtel-de-Ville 50

Tél. 032/968 28 22

Fermeture annuelle
du 24 décembre 1997
au 6 janvier 1998.
Réouverture le 7 janvier 1998.

Nous remercions notre aimable clientèle et lui souhaitons une heureuse année 1998.

132-20185

Délai de réception des avis de naissance, mortuaires et avis urgent: la veille de parution à 20 heures
L'Impartial • Département photocopies • Rue Neuve 14 • 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 23 30 • Fax 032/911 23 60

DIVERS

Restaurant de Biaufond

Tél. 032/968 64 85

La famille Nakamura-Voisard vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année.

Nous vous informons de la

fermeture annuelle

Jusqu'au 23 janvier 1998

132-20177

L'annonce, reflet vivant du marché

Habital SA

Le Bas-des-Frêtes 150,
2416 Les Brenets
Tél. 032/931 12 18

RESTAURANT-PIZZERIA LA GROTTA

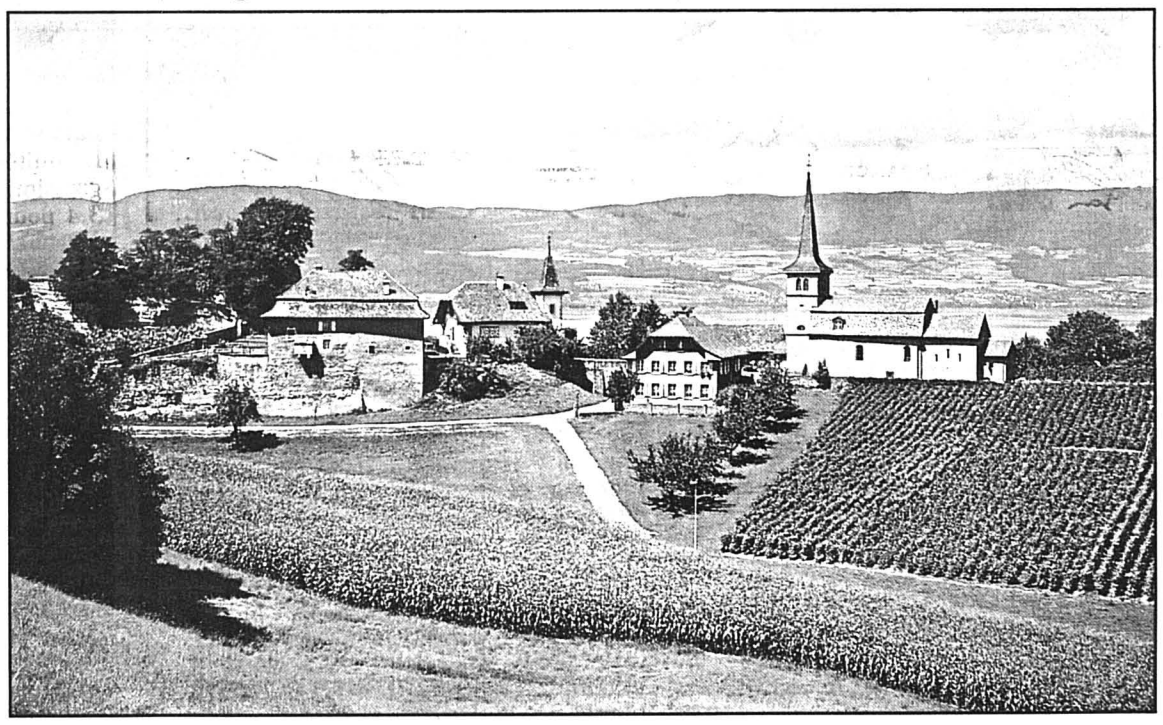
Nous avisons que nous serons fermés les 24, 25, 30 et 31 décembre

Lu, me, je, di:	10 h – 14 h 17 h – 23 h
Ve, sa:	10 h – 14 h 17 h – 24 h
Mardi:	fermé

132-20207

DIVERS

Nos magnifiques calendriers 1998



En vente aux réceptions de L'Impartial:

rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

rue du Pont 8
2400 Le Locle

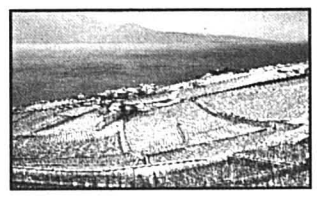
ou verser le montant + Fr. 4.50 pour les frais d'expédition (fourre cartonnée) au Journal L'Impartial, CCP 23-325-4 (pas d'envoi contre remboursement)

Vues de la Suisse ou d'animaux en couleur

8.50

le calendrier
TVA 6,5% incluse

Mont-Tramelan



Rivaz
Lac Léman

Grimentz

L'Impartial

GASTRONOMIE

Restaurant
Le Perroquet
Ouvert dès 6 heures

R. et B. Piémontési
France 16
Le Locle
Tél. 032/931 67 77

Vendredi 26 décembre 1997

Langue de bœuf, sauce câpres **Fr. 11.–**

Fondue chinoise à volonté **Fr. 20.–**
Ainsi que notre carte

132-19586

AUTOS MOTOS VÉLOS

Achète au plus haut prix

VOITURES

bus, camionnettes, kilométrage, état sans importance.

Paiement comptant.

Tél. 079/320 06 07

28-97539

Ski Une carte pour ne pas passer l'hiver au chaud

La nouvelle carte de ski de fond et de randonnée «Hiver - Pays de Neuchâtel» vient de sortir de presse. Tirée à 20.000 exemplaires, elle se veut à la fois informative et fonctionnelle. Dans la foulée, Jack London sort ses lattes.

Les amateurs de ski de fond ont trouvé chaussure à leur pied. La carte «Hiver-Pays de Neuchâtel» donne à voir les 400 km de pistes tracées – par des bénévoles! – dans le canton de Neuchâtel. Cinq circuits de ski de fond sont en outre décrits, ainsi qu'un code de conduite à l'intention des fondeurs. Sur son verso, elle présente l'ensemble de la palette des sports d'hiver qui peuvent être pratiqués dans la région, dont la liste complète des remontées mécaniques. Elle décrit aussi les possibilités de transport, d'hébergement et de restauration sises à proximité des pistes. Ce petit bijou hivernal a été édité par le Tourisme club suisse (TCS), via ses sections neuchâteloise et Jura neuchâtelois.

Pour le président du TCS Neuchâtel, François Reber, *«le succès rencontré avec la carte déclinant les circuits balisés de VTT, nous a donné envie de continuer.* Hier, a donc été présenté «Hiver-Pays de Neuchâtel». La brochure, tirée à 20.000 exemplaires et réalisée en français et en allemand, est déjà disponible dans les agences du TCS, ainsi qu'auprès des offices de Tourisme neuchâtelois.

Pas sectaire, la carte ne s'arrête pas aux frontières neuchâteloises. *«Les liaisons avec la France et nos voisins des cantons de Vaud, Jura et Berne n'ont pas été oubliées»,* a confirmé Marc Schlüssel, directeur régional de Tourisme neuchâtelois. Tout comme la nouvelle info-line de l'association, qui comprend également le bulletin d'enneigement (tél. 157 160 130).

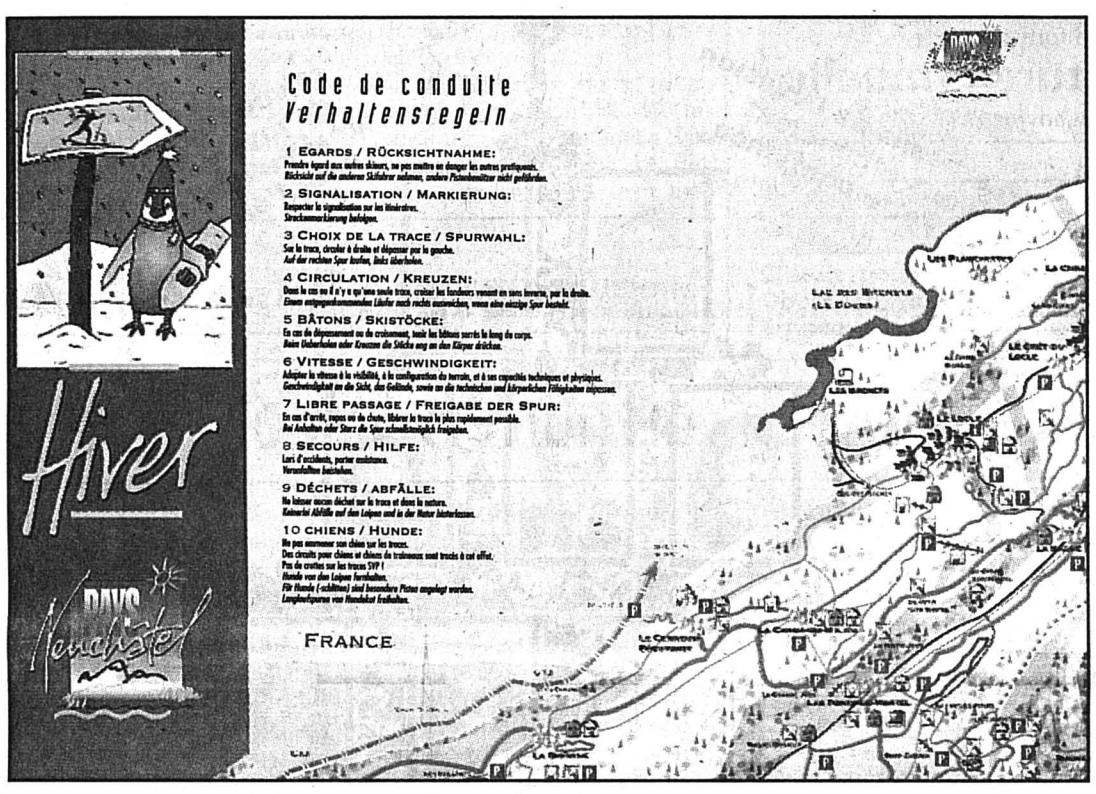
Jack London, deuxième version

L'hiver sera forcément blanc. Pour la deuxième année consécutive, Tourisme neuchâtelois proposera aux touristes les séjours «Jack London». L'offre forfaitaire 1997-1998 – améliorée – se veut une réponse concrète à celles et ceux qui trouvent la Suisse trop chère, ennuyeuse, sa qualité d'accueil insuffisante, sa flexibilité quasi nulle.

Le forfait est valable dès 4 jours/3 nuits dans cinq catégories d'hôtels *«que nous avons sélectionné après visite»,* témoigne Yann Engel, directeur général de Tourisme neuchâtelois. Il offre par ailleurs à ses détenteurs de dormir gratuitement la sixième nuit. Pas seulement.

«Jack London» propose encore, entre autres prestations, des conditions «familles» très favorables. Mais aussi une activité journalière sportive,... culturelle ou gastronomique. Quid? *«Une récente étude française a démontré que 60% des personnes qui choisissent des vacances de ski ne skient en réalité pas!»,* remarque Yann Engel.

Sandra Spagnol



La carte «Hiver-Pays de Neuchâtel» est disponible dans toutes les agences du TCS, ainsi qu'auprès de Tourisme neuchâtelois. source sp

Nuitées en forte hausse

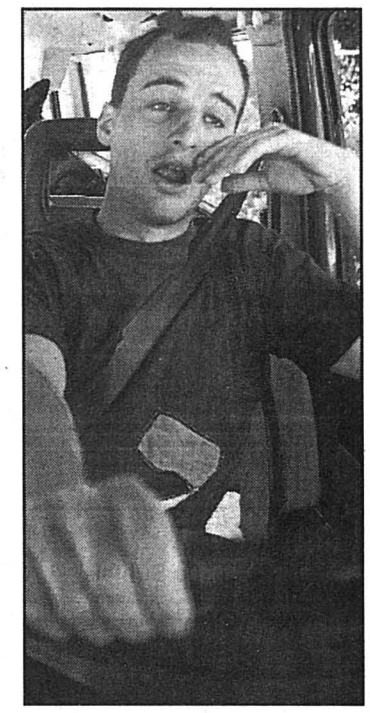
Les nuitées hôtelières sont en hausse, et même en hausse certaine, dans le canton de Neuchâtel. Entre janvier et octobre 1997, les chiffres font état d'un bond de 11,8% en regard d'une année plus tôt. Surtout, cette progression devrait se confirmer, selon Yann Engel, directeur de Tourisme neuchâtelois. *«Avec les festivités qui marqueront le 150e, l'an prochain, puis avec l'Expo 2001, nous avons de bonnes raisons de rester optimistes».* En comparaison, sur le plan suisse, les nuitées ont fait une progression de «seulement» 3,4 pour cent. Relevons en outre qu'entre 1993 et 1997, Neuchâtel a «gagné» plus de +10%, pour atteindre 200.000 nuitées.

SSP

Permis Ivresse, drogue et fatigue

Outre les pertes de maîtrise et les vitesses excessives, l'ivresse constitue l'une des principales causes des 121 retraits de permis de conduire signifiés le mois dernier par le Service des automobiles neuchâtelois. On notera notamment une suspension de six mois pour ivresse grave (3,34 pour mille) avec accident. Cinq récidivistes notoires se voient même infliger un retrait de permis de durée indéterminée. Un autre conducteur a eu un accident alors qu'il avait bu et qu'il a perdu la maîtrise de son véhicule en manipulant un natel. Verdict: quatre mois.

La fatigue a aussi joué un rôle néfaste. Le Service des autos a notifié deux retraits de deux et trois mois pour perte de maîtrise et accident suite à un état de surmenage. Une personne ayant de nombreux antécédents se voit aussi priver de permis pour une période indéterminée pour un accident consécutif à un assoupissement au volant.



Le surmenage est une cause de perte de maîtrise. photo a

Pas par la droite!

Du côté des stupéfiants, outre quatre interdictions de rouler pour toxicomanie, on retiendra un retrait de deux mois pour avoir roulé sous l'effet de l'ecstasy et avoir transporté de cette substance interdite au moyen d'une voiture. Un cyclomotoriste qui circulait sous l'influence du cannabis se voit aussi interdire de conduire un tel engin.

Enfin, parmi les causes peu courantes, une personne qui a contourné un véhicule par la droite sur l'autoroute est punie d'une supension de deux mois.

AXB

Echanges Familles d'accueil recherchées

L'AFS programmes interculturels est la plus grande organisation d'échanges de jeunes à but non lucratif. Son credo? Elle est convaincue que la compréhension des diverses cultures du monde n'est pas seulement un sujet d'actualité, mais qu'elle dépend aussi d'une connaissance approfondie les uns des autres. C'est dans ce but qu'elle organise des échanges de jeunes et qu'elle cherche encore quelques familles d'accueil pour une année (février 98-janvier 99). /comm-réd.

Renseignements: AFS, chemin du Reposoir 7, 1007 Lausanne; tél. (021) 617 67 40

Fêtes La police ne travaille pas partout avec la même frénésie

La police neuchâteloise ne fait pas de trêve en fin d'année. Ou presque pas. Car tous les corps ne travaillent pas avec la même frénésie en période de fêtes.

La philosophie diffère, les objectifs sont identiques: ce n'est pas parce que les fêtes de fin d'année pointent le bout de leur nez que les polices du canton de Neuchâtel ferment les yeux. Mais certaines daignent – parfois – abaisser une paupière.

C'est notamment le cas pour la police de la ville de La Chaux-de-Fonds.

Attention au parquage!

Les effectifs sont quelque peu réduits à l'occasion des fêtes de fin d'année, tout comme les contrôles. *«C'est vrai, nous levons un peu le pied! Mais les effectifs sont suffisamment nombreux pour répondre aux demandes et aux exigences, et ce 24 heures sur 24»,* tempère le lieutenant Blaise Fivaz. De même, il y a suffisamment de «forces vives» pour intervenir lors d'infractions graves. Exemple: *«En cas de fortes chutes de neige, nous n'allons pas suspendre les contrôles ayant trait au respect du parquage».*

Prévention

En ville de Neuchâtel, le nombre de policiers de «piquet» est aussi important que durant le reste de l'année. A quelques unités près. *«Nous estimons que c'est une période où il est important pour la police de voir et d'être vue»,* estime le commandant du corps Jean-Louis Francey. *«Nombre de Neuchâtelois étant en vacances, les fêtes sont propices aux cambriolages dans les appartements et les maisons».* Idem pour la sécurité routière. *«Sachant que nous sommes susceptibles d'effectuer des contrôles, les automobilistes seront peut-être plus enclins, si besoin est, à appeler Nez rouge, voire un taxi pour rentrer chez eux».*

A cette période de l'année, la police de Neuchâtel a d'ailleurs pour habitude de souhaiter une bonne nouvelle année aux automobilistes, via une campagne de prévention. Le slogan du millésime 1998 – inscrit sur 10.000 papillons qui seront distribués ces prochains jours – s'appuie sur les six lettres qui forment le mot «police»: Prudence, Observation, Limitation, Intention, Courtoisie, Egards.

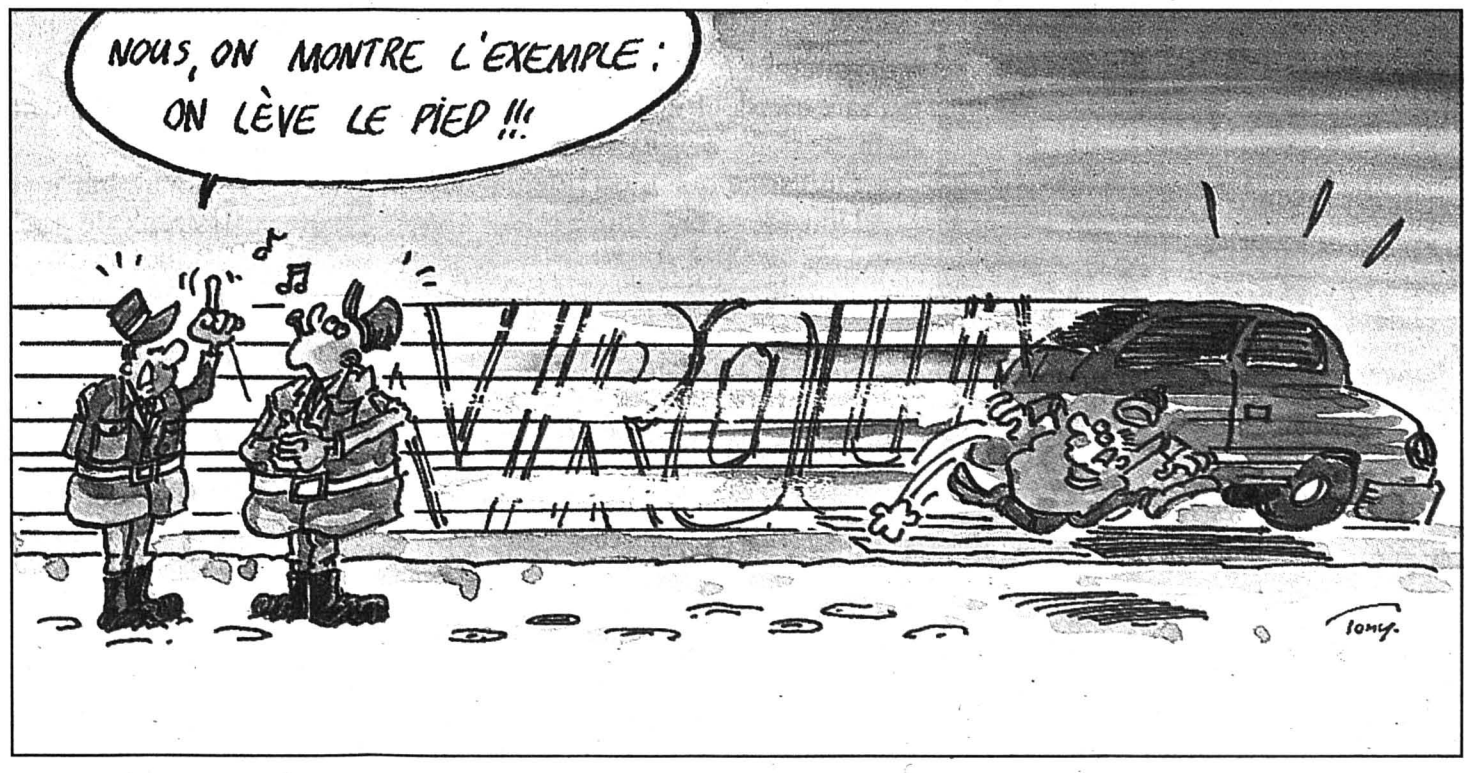
La police cantonale fera-t-elle une trêve du confiseur? *«Nous travaillons avec les effectifs habituels»,* affirme son porte-parole, André Duvillard. Toutefois, la «canto» limitera tout excès de zèle: *«Ce n'est pas à cette période de l'année que nous déclenchons de grands contrôles routiers».*

SSP

«Allô, j'écoute...»

L'époque s'y prête bien, mais la réalité est moins dorée: la police neuchâteloise ne fait pas de «BA» (bonnes actions) spécifiques en fin d'année. *«Il n'est pas dans notre rôle de jouer aux chauffeurs, par exemple»,* affirme Jean-Louis Francey, commandant du corps de police de la ville de Neuchâtel. Blaise Fivaz, à la police de La Chaux-de-Fonds, ne dit pas autre chose. *«Il arrive, sinon fréquemment, du moins souvent en périodes de fêtes que des gens nous appellent pour nous demander de les ramener chez eux. Nous enjoignons alors ces personnes à appeler un taxi ou Nez rouge».* Reste que le rôle est une chose, le devoir en est une autre: *«Evidemment, nous n'allons pas laisser en plan une personne surprise au bord d'une route, en état d'ébriété, par exemple».*

A la police cantonale, on joue bon gré mal gré un rôle social en période de fêtes. Constat avéré sur ces deux dernières années: *«Il n'est pas rare que des personnes, seules la plupart du temps, appellent ou passent au guichet parce qu'elles ont simplement envie de parler à quelqu'un»,* confie le porte-parole André Duvillard. **SSP**



132-20189
EDEN
Tél. 913 13 79

Dès aujourd'hui en 1re vision *16 ans*
Chaque jour à 20h15 VEN, SAM, nocturnes à 23h

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DES CINÉMAS VOUS REMERCIENT DE VOTRE FIDÉLITÉ, VOUS SOUHAITENT UN JOYEUX NOËL ET VOUS ADRESSENT LEURS MEILLEURS VŒUX POUR LA NOUVELLE ANNÉE.

Feu 118

Sols parquets tapis
La base du confort

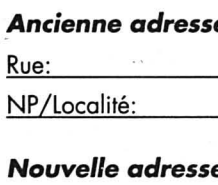
Bolomey
132-864
REVÊTEMENTS DE SOLS
Moquette, lino, plastique
Rue du Bois-Noir 41
Tél. 032/926 03 26. Privé: 032/926 93 78
Natel 079/449 03 86
2300 La Chaux-de-Fonds

SOL & LIT
R. Estenso
La Chaux-de-Fonds
Rue du Parc 94
Tél. 032/913 63 23
REVÊTEMENTS DE SOLS
TAPIS, PLASTIQUES
PARQUETS, RIDEAUX
LITERIE, DÉCORATION
MEUBLES, TAPIS D'ORIENT
STORES
132-13719

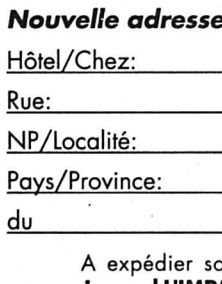
132-20188
ABC / Cinéma
Réservations: 032/913 72 22

CHINESE BOX
de Wayne Wang
Encore MER 24 à 18h et JEU 25 à 20h30

RÉVEILLE-TOI AMOUR
de Eliseo Subiela
Encore MER 24 à 20h30 et du JEU 25 au DIM 28 à 18h



MARIUS ET JEANNETTE
de Robert Gédiguian
Du VEN 26 déc. au MAR 6 janvier à 20h30;
SAM 27 et DIM 28 à 16h et 20h30
VEN 2, SAM 3, DIM 4 à 17h30 et 20h30



De Alain Resnais
SMOKING LUN 29 et MAR 30 à 17h30
NO SMOKING MER 31 et JEU 1er à 17h30

SPECTACLES-LOISIRS

Restaurant de l'Aéroport

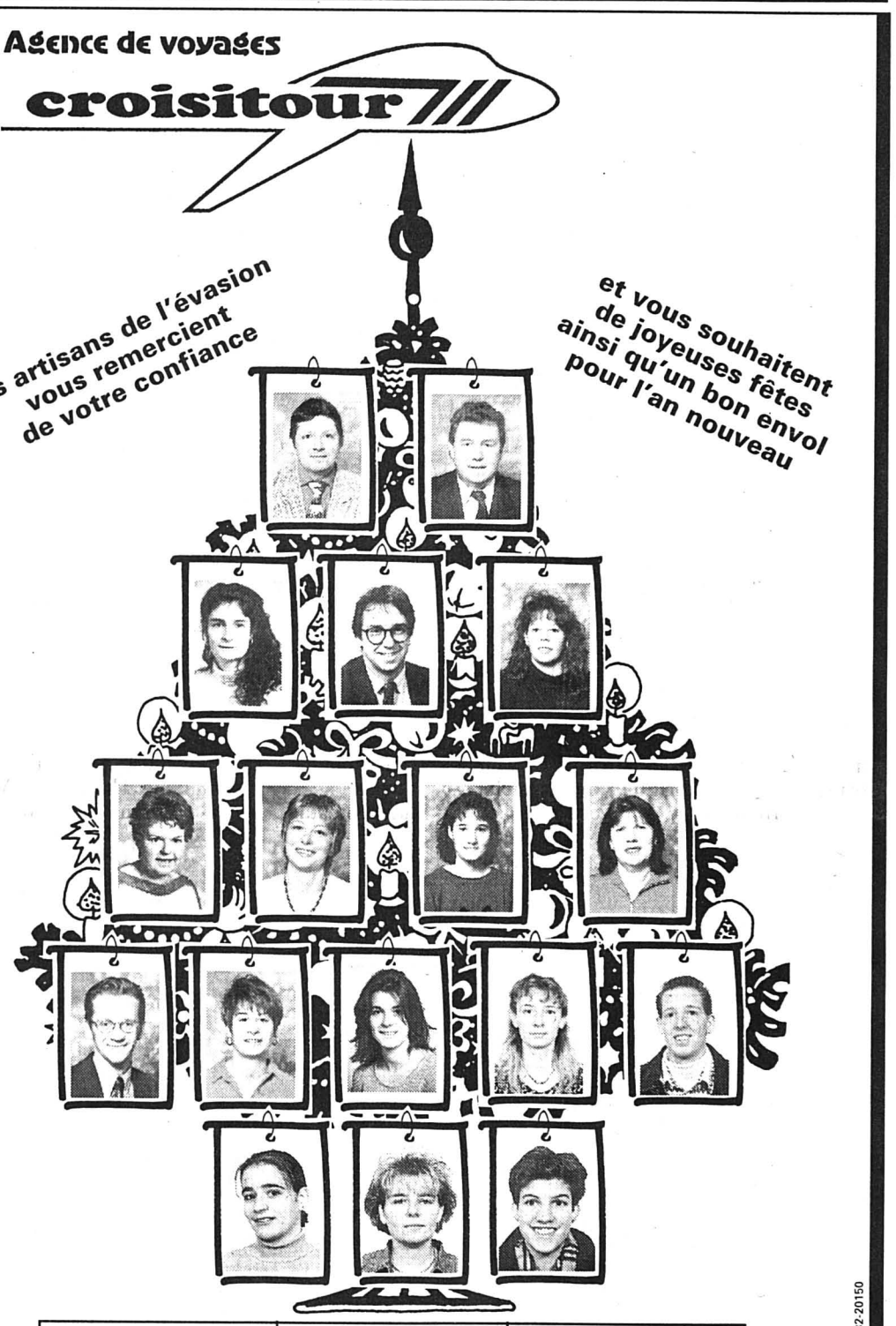
Aimé Bongard-Sedjan
Bd des Eplatures 54
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/926 82 66
Salle pour sociétés et repas de famille
Vendredi 26 décembre dès 14 h 30 grand match au cartes Kreuz
132-20091

Café-Restaurant Le Ticino
Samedi 27 décembre
Match aux cartes
dès 14 h 30
Parc 83, La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 80 29
132-19832

L'annonce, reflet vivant du marché

DIVERS

Agence de voyages croisitour



Rue de la Serre 65 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/913 95 55	Rue D.-JeanRichard 31 Le Locle Tél. 032/931 53 31	Rue du Dr-Schwab 3 Saint-Imier Tél. 032/941 45 43

132-20150

L'Impartial

Bulletin de changement d'adresse

- Pour être bien exécutés, les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir ***par écrit, quelques jours à l'avance***, s.v.p.
- ***Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.***
- Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- ***Pour l'étranger***, nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
- ***Frais: Pour la Suisse Fr. 2.50*** par changement
  Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.
  Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
  Avion: prix suivant le pays.
- ***Paiement:*** en timbres-poste ou par bulletin de versement.

Nom et prénom:
(Prière d'écrire en lettres majuscules)

Ancienne adresse:
Rue:
NP/Localité:

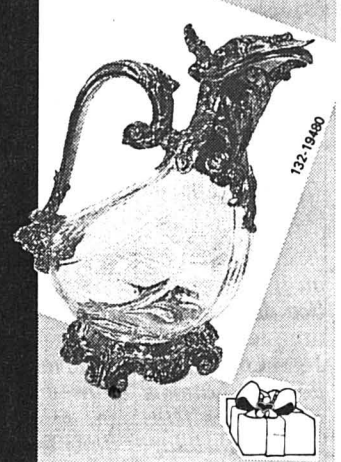
Nouvelle adresse:
Hôtel/Chez:
Rue:
NP/Localité:
Pays/Province:
du au inclus

A expédier sous enveloppe affranchie au
Journal L'IMPARTIAL, service de diffusion, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

DIVERS

JUST
Chantal Grisselin
Tél. 032/926 98 93
Remercie ses clients de leur fidélité et leur souhaite un bonne année.
132-20182

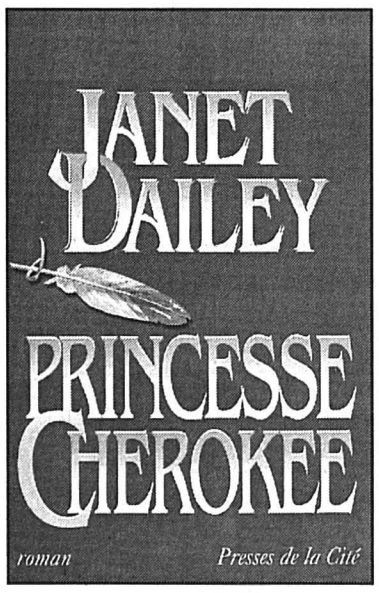
KAUFMANN
La griffe de la qualité
ART DE LA TABLE
CADEAUX
QUINCAILLERIE



132-19480
Kaufmann, Marché 8
CH-2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 913 10 56 Fax 913 13 47

Publicité intensive, Publicité par annonces

245



Princesse Cherokee

ROMAN – Janet Dailey

Droits réservés: Editions Presses de la Cité, Paris

– Le cantinier nous fera crédit. Fais-moi une liste pour que je l'emporte avec moi.

– Entendu.

Par hasard, il aperçut alors le livre relié de cuir, posé sur une chaise.

– Qu'est-ce que c'est? demanda-t-il.

– Un cadeau de Nathan.

– Très aimable de sa part!

– Oui, approuva Eliza avec conviction.

– Si tu avais accepté sa demande en mariage, Eliza, tu te serais épargné bien des souffrances!

– M'as tu entendue exprimer des regrets, Will? Je ne me suis jamais plainte! Quant à Nathan, je ne l'ai jamais aimé et je n'ai jamais souhaité l'épouser. (Elle remonta les bords de son long tablier dans lequel elle avait rassemblé les débris du saladier.) Quand pars-tu?

– Cet après-midi.

– Je vais tout de suite faire cette liste. Pendant ce temps, Cassie finira la vaisselle.

Près de six mille Cherokees assistaient à la réunion du Conseil, organisée à Takatokah par les Cherokees de l'Ouest désireux de souhaiter la bienvenue aux nouveaux arrivants. Les premiers jours, un rassemblement informel devait permettre aux uns et aux autres de faire connaissance, ou de reprendre contact. Will trouva très pénible d'évoquer le passé. Il se sentit plus à l'aise lorsque John Brown, le chef des Cherokees de l'Ouest, se leva pour s'adresser à l'assemblée et annoncer que les discours officiels allaient commencer.

– Nous sommes heureux de vous souhaiter la bienvenue chez nous, déclara-t-il. Cette terre vous appartient. Vous pouvez vous installer où bon vous semble, avec pour seule obligation de respecter nos libertés individuelles. Vous aurez naturellement le droit de vote là où vous résiderez et vous êtes éligibles à tous les postes accessibles au peuple. En octobre prochain, le mandat de nos chefs arrive à son terme; vous pouvez briguer leur succession. En juillet, nous élirons dans nos districts les membres de nos assemblées législatives, nos juges, nos shérifs, etc. Vous pourrez participer à ces élections et être élus à ces postes. Nous avons institué, il y a de nombreuses années, un gouvernement et un ensemble de lois répondant à nos besoins et nous permettant de vivre dans le bonheur et la prospérité.

(A suivre)

Louxor Rose-Marie Dousse renaît à la vie

La tuerie de Louxor appartient désormais à la mémoire collective. Le 17 novembre dernier, deux Chaux-de-Fonnières se trouvaient parmi les touristes. Astrid Châtelain ne ramènera jamais plus de soleil dans ses bagages. Mais Rose-Marie Dousse ne peut que répéter: *«J'ai eu tellement de chance!»*

Christiane Meroni

«Les vieilles pierres, vous savez, ce n'est pas vraiment ma tasse de thé! Je suis plutôt plage, cocotiers et farniente. C'est pour faire plaisir à mon amie que j'avais accepté d'aller passer quelques jours de vacances en Egypte!» Douce Rose-Marie Dousse! Comme il est dur pour vous de revivre en pensées, ne serait-ce qu'un instant, ces tragiques vacances.

Courageuse au-delà de l'entendement, Rose-Marie Dousse paie maintenant la lourde facture d'une réalité qui semblait lui avoir échappé.

«Elle a subi deux opérations. Celle du bras s'est fort bien déroulée. Mais comme les balles des terroristes lui avaient complètement bousillé le genou, ma femme a dû subir une greffe, ce qui l'a terriblement fait souffrir. Est-ce la douleur et les cauchemars qui hantent ses nuits depuis quelques semaines et qui lui ont fait vraiment prendre conscience du drame auquel elle a échappé par miracle? Sans doute. Mais les choses ne peuvent aller qu'en s'arrangeant, d'autant que depuis quelque temps, elle est prise en main par un psychologue». Ni colère ni vengeance ne viennent pourtant teinter les propos de Maurice, l'époux de Rose-Marie.

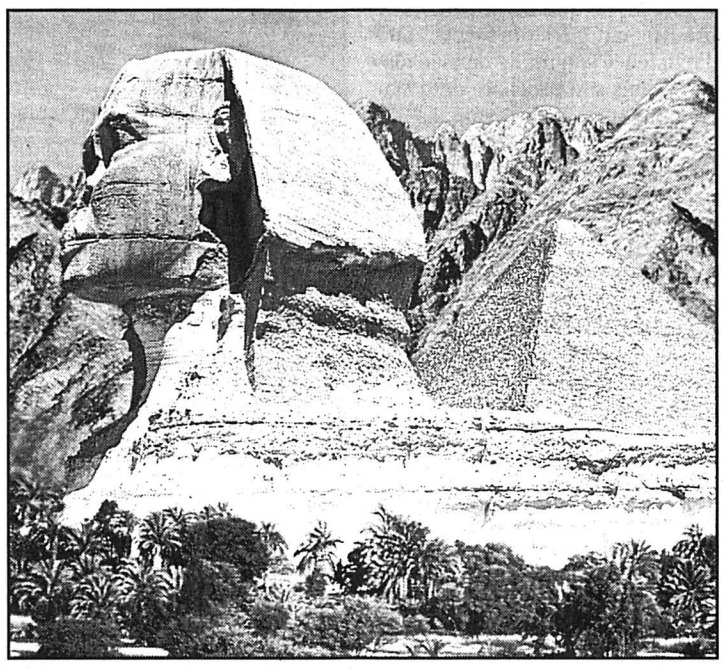
Des hauts et des bas

«Ma mère est d'une nature gaie et ouverte. Une aventurière capable de s'adapter à toutes les situations. Elle aime les gens et ils le lui rendent bien. Heureusement pour elle. Sa philosophie de vie la pousse à essayer de comprendre pourquoi «ces beaux gamins», comme elle dit, si jeunes, se sont subitement transformés en tueurs. Manuel est fier de sa maman. *«Elle a 66 ans. Mère au foyer, elle a élevé trois enfants. Les voyages? Elle adorait. Si elle avait pu, elle aurait toujours été par monts et par vaux».*

Depuis vendredi dernier, Rose-Marie est en clinique. Elle n'a qu'une envie. Récupérer moralement, physiquement et vite! Et si elle essaie de comprendre pourquoi de si jeunes gars peuvent devenir des tueurs fous, c'est qu'elle les a vus. Deux étaient en face d'elle, mais ils étaient au moins une dizaine à hurler, à tirer, à massacrer les touristes. *«J'ai l'ouïe fine, et je tendais l'oreille»* a-t-elle encore expliqué aux membres du gouvernement égyptien qui l'ont contactée et qui désirent l'inviter à visiter à nouveau leur pays.

Pour l'instant, la pétillante Rose-Marie attend que son mari la rejoigne. Une petite virée qui est tout à fait dans les cordes de Maurice. Sourire et clin d'œil complice à la clé, même s'il n'aime pas vraiment les grandes évasions, le mari de Rose-Marie n'irait-il pas au bout du monde, juste pour passer les fêtes de Noël avec sa douce?

CHM



C'était pour faire plaisir à son amie que Rose-Marie Dousse avait accepté d'aller passer quelques jours en Egypte. photo a

Le Mexique ou la Chine?

«L'Egypte est une destination à risques depuis les années 1992-1993». Michel Ryser, le directeur de Croisitour La Chaux-de-Fonds, est catégorique: *Noël est une excellente période. Ce ne sont pas les clients qui manquent, mais les places dans les avions et dans les hôtels. Nous ne proposons pas l'Egypte. Néanmoins, les clients qui veulent à tout prix s'y rendre sont tenus de remplir le formulaire établi par le Département fédéral des affaires étrangères et par lequel ils attestent vouloir entreprendre le voyage à leurs risques et périls».*

Les endroits de rêve ne manquent pas. Et si les amoureux de vacances balnéaires choisissent la Floride, les Caraïbes, les Canaries ou l'Afrique noire, les touristes qui pêchent par culture se rendent en masse au Mexique et en Chine.

CHM

Avis aux voyageurs suisses

Le message de la Fédération suisse des agences de voyages, daté du 5 décembre, est clair: *«Bien que le gouvernement égyptien attache la plus grande importance à la sécurité des visiteurs étrangers, les récentes attaques montrent que dans les circonstances actuelles, celle-ci ne peut être suffisamment garantie, en particulier en Moyenne et Haute-Egypte.*

Eu égard à cette situation, le DFAE invite les ressortissants suisses qui ont l'intention d'effectuer un voyage touristique en Egypte à renoncer dans l'immédiat à leur projet. De nouvelles recommandations seront émises par le DFAE à une date ultérieure. Une première évaluation de la situation pourra être faite lorsque les circonstances de l'attentat de Louxor du 17 novembre, de même que les mesures prises par les autorités égyptiennes pour prévenir la répétition de tels actes, seront mieux connues».

CHM

Bonne année et merci...

Comme chaque année à pareille époque, «L'Impartial» ouvre sa traditionnelle rubrique des vœux de fin d'année. Elle vous permet, amis lecteurs, d'adresser, par la parution de votre nom, un message à vos amis et connaissances, tout en manifestant votre solidarité et votre générosité par un don de 10 francs au minimum.

Les dons peuvent être effectués directement à notre réception, rue Neuve 14, ou versés au CCP 23-325-4, avec la mention «Vœux». Les montants reçus seront répartis entre les fondations, associations et services suivants:

Home Temps Présent, La Chaux-de-Fonds;

Centre pédagogique Les Billodes, Le Locle;

Home La Résidence, Le Locle;

Centre social protestant des Montagnes neuchâteloises;

Service d'aide familiale, La Chaux-de-Fonds;

Pro Infirmis, section des Montagnes neuchâteloises.

Les donateurs

Madame et Monsieur Henri Houriet, Hôtel-de-Ville 37, La Chaux-de-Fonds. Monsieur Maurice Ryter, Gentianes 12, La Chaux-de-Fonds. Madame Andrée Tripet, Arêtes 5, La Chaux-de-Fonds. Famille Roger Sandoz, Pont 2, La Chaux-de-Fonds. Famille Christian Geiser, Croix-Fédérale 23d, La Chaux-de-Fonds. Madeleine et Emile Oppliger, Joux-Perret 30, La Chaux-de-Fonds. Madame Lelia Fallet, Terreaux 21, La Chaux-de-Fonds. Hélène Hügli, 1er-Mars 13, La Chaux-de-Fonds. Famille Cédric Perrin, Rosiers 3, La Chaux-de-Fonds. Henri et Suzanne Schneitter, Grenier 27, La Chaux-de-Fonds. Francis et Suzanne Rohrbach, Valanvron 20, La Chaux-de-Fonds. Madeleine et Charly Gilardi, Charles-Naine 14, La Chaux-de-Fonds. Famille Edgar Dubois, Rue du Nord 45, La Chaux-de-Fonds. Jacqueline et Edouard Jacot, Brot-Plamboz. Madame et Monsieur Hélène et Frédéric Stauffer, Liberté 53, La Chaux-de-Fond. Mariette Hugoniot, Electrices 50, La Chaux-de-Fonds. /réd.

Cadeau
Don de la ville aux retraités

C'est une tradition. A Noël, la commune fait un geste pour ses retraités AVS-AI au bénéfice de rentes complémentaires et vivant à domicile. Chaque personne seule a reçu 280 francs et les couples 400 francs; ceux qui ont des enfants à charge ont été gratifiés de 150 francs par enfant. Etant donné les situations précaires que connaissent certains retraités, ce cadeau est plus que bienvenu. Une lectrice se fait la porte-parole de plusieurs retraités pour transmettre leur reconnaissance. *«C'est vraiment émouvant de penser aux gens défavorisés»,* nous écrit Geneviève Voirol.

IBR

Bikini Test Deux soirs gâteaux

Programme de Bikini Test pour Noël-Nouvel-An, suite.

Vendredi 26: Amis rockers, cette nuit de surf garage particulièrement trashi-techno va vous scotcher au plafond! Les Skeleton Surfers sont le nouveau groupe du Bernois fou furieux Lightning Beatman. Déguisés en squelettes dans la plus pure tradition des groupes de série Z affiliés au catch-rock, ces surfers-là ne viennent pas de Malibu.

En première partie, et du même tonneau, les Zurichois Men from S.P.E.C.T.R.E. Sans oublier DJ Seb From The Crypt. Amateurs de la bande F.M. s'abstenir.

Samedi 27: Dub, ragga, jungle et hip hop directement de l'underground de Brooklyn, New York, avec Dr. Israel & The Trumystic Sound System, des maîtres du post-hip-hop électrique. Du jamais entendu sous nos sapins.

A la même affiche, le producteur/MC Torture, ex-membre des mythiques Jungle Brothers. Si vous vous piquez de culture hip-hop new-yorkaise, c'est un concert à ne rater sous aucun prétexte. Ouvert jusqu'à 4 heures du matin.

MAM

PUBLICITÉ

L'Impartial

PUBLICITAS
La Chaux-de-Fonds

Aujourd'hui fermeture de nos bureaux à 16 heures

BRÈVE

Chœur à Cœur L'arbre de Noël est allumé

La grande fête de Chœur à Cœur s'ouvre aujourd'hui à midi et l'arbre de Noël brillera non stop jusqu'au 25 à minuit à la Maison du Peuple. De nombreux bénévoles se sont déjà annoncés, mais si quelqu'un souhaite encore être généreux de son temps et de ses bras, les inscriptions peuvent se faire au No de tél. 968 75 88. En tous les cas, il faut faire un tour à cette fête particulière pour donner et recevoir la belle amitié de Noël. /réd.

AGENDA

Petit Paris La salsa sera reine, avec Los Mambos, samedi 27 décembre au Petit Paris, dès 22 heures.

Piles neuves Ralston Energy offrira des piles toutes neuves pour les jouets et appareils en bout de course vendredi 26 décembre à la Maison du peuple, 2e étage, de 10h à 12h et de 14h à 16h. /réd.

SOCIÉTÉS LOCALES

Les Amis de la Nature Chalet La Serment, 27 et 28 décembre, gardien S. Huguenin.

District de La Chaux-de-Fonds

Robert Nussbaum
Irène Brossard
Christiane Meroni
Tél. (032) 911 22 10

NAISSANCE

Gabrielle a la joie d'annoncer la naissance de sa petite sœur

ESTELLE

le 22 décembre 1997

Famille Angélique et Thierry FROHLICHER
Confédération 29
2300 La Chaux-de-Fonds

ENSEIGNEMENT

160-723078

UNIVERSITE POPULAIRE JURASSIENNE

Qualification en français (pour non-francophones)

Expression orale, savoir écrire, cours ouverts aux personnes qui maîtrisent les notions de base. Prix (sans matériel): Fr. 195.–, durée selon le nombre de participants: de 24 h pour 8 participants à 40 heures pour 16 participants: à Tramelan (CIP) à 19 heures: le lundi, dès le 12 janvier.

Université populaire jurassienne
2735 Malleray, tél. 492 29 29, fax 49 23 223, E-mail upjura@vtx.ch

DIVERS

M. et Mme Georges Bernhard ont fêté dans la joie leur 55 ans de mariage entourés de leurs 5 enfants, 6 petits-enfants et 4 arrière petits-enfants.

Si vous les rencontrez, félicitez-les!

132-20019

SPECTACLES-LOISIRS

DISCOTHEQUE
AU DIABLE VERT
SAIGNELEGIER

Vendredi 26 décembre 1997

Super spectacle Les Miss dodues

14-9650

Service des abonnements de L'Impartial: 032/911 23 11

Les Bayards Budget et home préoccupent

C'est à l'unanimité que le législaltif bayardin a refusé le budget 1998 lors du Conseil général de lundi soir. En outre, la commission chargée de faire le point sur le home s'est nettement prononcée en faveur de la création d'une fondation.

Avec 294.426 francs de déficit prévu au budget 1998, les finances communales des Bayards sont quasiment dans l'impasse. Elisabeth Spahr, rapporteuse de la commission financière, n'a du reste pas mâché ses mots lundi soir: «*Il est indispensable de tenir le budget sous peine d'entrer dans une spirale de la hausse du déficit; cette situation n'est plus gérable dans le contexte actuel, qui voit sans cesse augmenter les charges de l'Etat, et sans une autre politique du canton à l'égard des petites communes nous ne pourrons maintenir la tête hors de l'eau. C'est pourquoi la commission financière propose le rejet du budget 1998 sous cette forme*».

Une proposition suivie à l'unanimité par le législatif.

Par ailleurs, la commission désignée il y a un an pour étudier l'avenir du home a livré ses conclusions. A moins d'une fermeture à moyen terme, il n'y a guère d'autres solutions que de la faire gérer par une fondation à créer. Le déficit augmente en effet chaque année, et est de 11.100 fr. pour l'exercice 1998, alors qu'il était de 9000 fr. au budget 1997 du home.

Enfin, les élus ont accepté la modification du règlement de l'école primaire et reçu six nouveaux citoyens. Auparavant, l'avenir de l'hôtel de l'Union a été évoqué, et il paraît plus qu'incertain. Sur les six repreneurs potentiels qui se sont annoncés cette année, cinq ont renoncé et un se tâte encore, mais ne serait guère enthousiaste.

Ivan Radja

Travers Départ de l'administrateur communal

Les élus et le Conseil communal de Travers ont pris congé, lors de la séance du Conseil général de lundi, de Paul-André Adam, qui tenait l'administration communale depuis 37 ans. «*Un bail, qui fait de lui en quelque sorte la mémoire de la commune*», reconnaît le président Jean-Michel Monnet.

Il va sans dire que ce départ posera des problèmes dans un premier temps. Certes, depuis trois mois, le successeur, Claude Rosca, travaille avec Paul-André Adam, et la passation de témoin se fera sans problèmes. mais il faudra du temps pour que le nouveau venu soit à même de répondre aux questions des élus aussi rapidement que son prédecesseur. «*Nous-mêmes, membres de l'exécutif, avons demandé aux conseillers généraux de nous faire parvenir, ainsi qu'à Claude Rosca, les questions suffisamment tôt pour que nous puissions y répondre correctement. En contrepartie, il va de soi que nous enverrons les rapports plus tôt également*».

Auparavant le budget 1998 a été accepté à l'unanimité. Sur un total de charges de 4,6 millions, il présente un déficit de 223.700 fr., soit en diminution (-31%) par rapport au précédent budget.

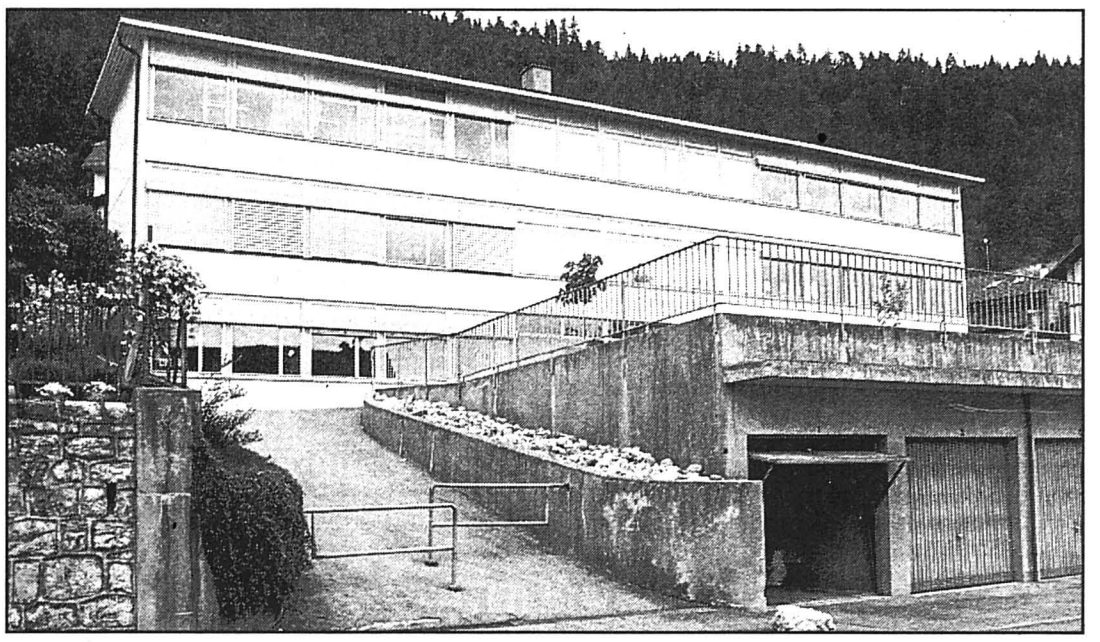
IRA

Val-de-Travers

Mariano De Cristofano
Case postale 252
2114 Fleurier
Tél. (032) 861 38 77
Fax: (032) 861 36 82

Val-de-Ruz Retour aux sources du jeu pour la ludothèque

La ludothèque du Val-de-Ruz s'apprête gentiment à quitter Cernier pour retourner à ses sources, dans le pavillon scolaire de Fontainemelon. C'est l'augmentation du loyer qui l'a incitée à vivre, en avril prochain, ce grand déménagement, juste avant de fêter ses vingt ans d'existence.



La ludothèque du Val-de-Ruz emménagera en avril dans le pavillon scolaire de Fontainemelon. photo a

La ludothèque du Val-de-Ruz a prouvé en presque vingt ans d'existence son utilité dans le district. Mais son prochain déménagement aura pour avantage de créer, dans le pavillon scolaire de Fontainemelon, un véritable espace culturel, en compagnie des deux bibliothèques communale et des jeunes. C'est dire si Fontainemelon se réjouit de pouvoir accueillir l'équipe de bénévoles qui mettent des jeux à la disposition des enfants et qui, parallèlement, contribuent aussi à l'animation de la région.

Confrontés à un loyer devenu élevé à Cernier, les responsables de la ludothèque ont bien tenté de demeurer dans la localité, mais sans succès. Après avoir examiné une possibilité à Chézard-Saint-Martin, ils ont accepté de déménager, à la fin de leur bail à Cernier, dans le local autrefois occupé par la protection civile de Fontainemelon. C'est en quelque sorte un retour aux sources, puisque leur aventure avait commencé là. Le Conseil communal, propriétaire du bâtiment, leur a fait un prix d'ami, ce qui leur permettra d'autant de dégager des fonds pour renouveler leur stock de jeux fort de 832 pièces.

Actuellement, les enfants apprécient surtout les jeux électroniques et les voitures électriques de la ludothèque. Les plus petits marquent leur préférence pour les jeux d'éveil. Le comité acquiert son stock auprès de grossistes, mais les dons de jouets ou de jeux restent les bienvenus.

De juin 1996 à 1997, 316 enfants de toutes les communes du district et neuf classes sont venus fréquenter la ludothèque, ouverte quatre fois par semaine. Dès le mois d'avril, le local de Cernier se remplira de cartons pour le grand déménagement. L'association de la ludothèque fêtera dans la foulée ses vingt ans et organisera à Savagnier, d'entente avec Animation 2065 et Pro Helvetia, une grande exposition de jeux et de jouets. De quoi donner du travail et du plaisir!

Philippe Chopard

Savagnier Tout le monde chante Noël

Le sapin dressé près du centre communal de La Corbière, à Savagnier, et tous ceux qu'ont garnis les habitants ont les premiers annoncé Noël en illuminant les nuits sombres de décembre. Les enfants sont ensuite entrés en jeu. Au temple de Fenin et dans celui de Savagnier, les jeunes participants du culte de l'enfance et leurs deux monitrices ont réactualisé le message de Noël par le chant et par le verbe, avant d'écouter le conte du pasteur Marthaler. Réunis à Vilars et à Savagnier, les aînés ont aussi fort apprécié les productions des écoliers de leurs communes respectives, qui, chaque année, sous la conduite du corps enseignant, prennent plaisir à préparer un programme de chansons et de poésies pour ces rencontres d'avant les fêtes. Cette approche de Noël trouvera son épilogue ce soir, à Engollon, pour le culte de longue veille, dès 23 heures.

MWA

Neuchâtel L'Ecole de natation en fête

L'Ecole de natation de la Ville de Neuchâtel avait déjà sa fête de Noël, en piscine... Mais elle a pris une telle ampleur, cette école, que le Service des sports a souhaité marquer le coup d'une autre façon, tout en soutenant une bonne cause. C'est ainsi qu'un demi-millier de personnes, dont quelque 350 enfants, se sont retrouvées avant-hier après-midi au Panespo pour assister à un concert du chanteur Jacky Lagger.

«*Nous avons voulu offrir quelque chose à des enfants bien portants, mais en souhaitant qu'ils fassent à leur tour un cadeau à des enfants qui le sont moins*», explique Etienne Dagon, chef du Service des sports. D'où un billet d'entrée vendu dix francs (gratuité pour les parents) et une recette – 4000 francs – versée intégralement à l'Association romande des familles d'enfants cancéreux (Arfec).

Autre objectif de la manifestation: «*Mettre de la vie au sein de l'Ecole de natation, qui est un peu une grande famille.*» Elle est vaste, en effet: pour la reprise, le 12 janvier, 1100 personnes sont déjà inscrites! **PHO**

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

IMMOBILIER

Mayens-de-Riddes
A vendre
chalet neuf
5 pièces + sous-sol.
550 m² de terrain, vue imprenable, places de parc. Habitable pour Noël.
Prix: Fr. 285000.–.
Tél. 027 744 23 46 ou
Natel 089 230 58 94.
36-440093/4x4

CREDIT SUISSE

CRÉDIT PRIVÉ

TAUX D'INTÉRÊT 10,5 % SEULEMENT

COMPAREZ SANS TARDER!

TÉLÉPHONE GRATUIT 24 HEURES SUR 24

0 800 800 100

Taux d'intérêt annuel effectif 10,5%
Exemple de tarif: montant net CHF 5000.–
Frais totaux pour 12 mois = CHF 275.20

Appelez-nous ou envoyez le coupon au CREDIT SUISSE, Rue du Seyon 12, 2000 Neuchâtel, fax 032/720 98 95

Internet: http://www.credit-suisse.ch/privatkredit/f
E-mail: kiosk-priv-credit@credit-suisse.ch

Crédit désiré CHF:
Mensualités env. CHF:
Nom: Prénom:
Rue/N°: NPA/Localité:
Tél. privé: Domicilié ici depuis:
Date de naissance: Etat civil:
Nationalité: Revenu net CHF:
Loyer CHF: Date:
Signature:

J'autorise le CREDIT SUISSE à utiliser les données ci-dessus pour examiner la demande et à s'adresser à la ZEK. Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur (Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel). 00/371

144-772611/ROC

La rubrique des petites annonces

La mini

Prenez-la au mot!

paraît chaque mardi et vendredi.

Délai de réception:
la veille de parution à 10 heures.

PUBLICITAS

Publicitas La Chaux-de-Fonds
Place du Marché
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 24 10
Fax 032/968 48 63

Publicitas Le Locle
Rue du Pont 8
2400 Le Locle
Tél. 032/931 14 42
Fax 032/931 50 42

IMMOBILIER

GÉRANCE
CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 78 35
Fax 032/913 77 42

5 PIÈCES

À LOUER TOUT DE SUITE
LA CHAUX-DE-FONDS
Avec cuisine agencée et balcon.
Ascenseur
Av. Léopold-Robert
132-20071
MEMBRE UNPI

OFFRES D'EMPLOI

Pour notre département moulage nous cherchons

UN MÉCANICIEN
avec CFC, connaissant l'électro-érosion par enfonçage et les centres d'usinage.

UN ÉLECTRICIEN
pour travaux en atelier

Ecrire sous chiffre L 132-20187 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.
132-20187

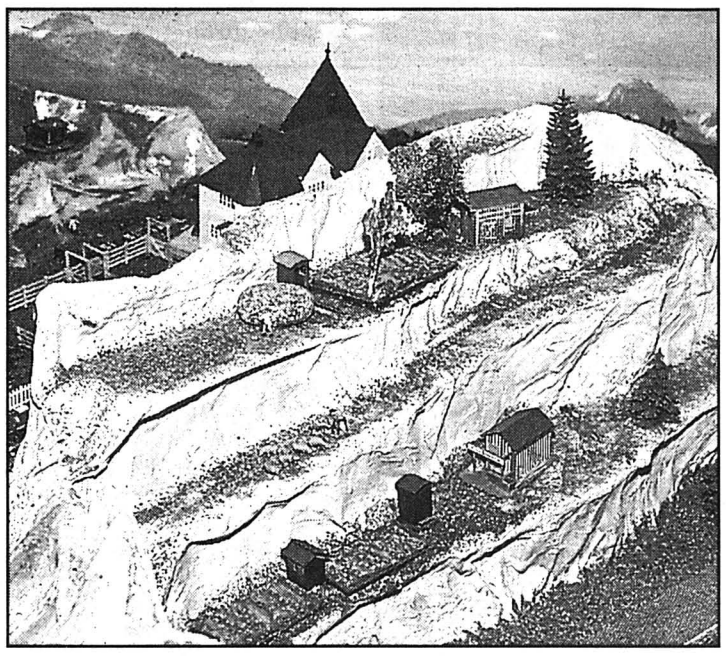
Passion Un retraité décore ses jours de paysages américains

Depuis plus de vingt ans, Gérard Clerc confectionne des maquettes de train. C'est un peu son Amérique à lui. Il vient de terminer celle que le petit Florian, de Saint-Prex, ne pourra qu'apprécier. Avec Gérard, c'est tous les jours Noël!

Pierre-François Besson

Sa petite annonce était parue dans l'organe des aînés «Générations» en décembre de l'an dernier. Un couple de grands-parents vaudois l'avaient alors conservé dans un coin. Et c'est un beau samedi d'automne qu'ils sont venus trouver Gérard Clerc. Le jeune retraité leur a expliqué comment il voyait les choses, ils lui ont indiqué leurs désirs. Et l'objectif final: faire de leur petit-fils Florian un heureux petit bonhomme le 25 décembre. A la visite suivante, le maquettiste avait concrétisé la base du travail et monté les rails en blanc. Autrement dit sans paysage. Un mois et demi plus tard – seules Minette, la chatte siamoise, ou son épouse sauraient le dire – Gérard Clerc devait arborer le sourire de l'amoureux au moment de l'arrivée du train en gare. Il achevait sa douzième maquette...

Horloger de formation, Gérard Clerc goûte immodérément le détail et la minutie. Ce n'est pas tout: passionné de voiture, collectionneur de soldats de plomb de plus de cinquante ans, ce Français du Locle depuis 1965 est tombé dedans tout petit. L'Amérique est sa passion. *«J'ai gardé mon âme d'enfant. Il y a des décennies, le train, ça représentait le voyage. J'aurais voulu aller aux USA. C'est le phénomène John Wayne. Et puis, ils nous ont libéré en 1945!»* A défaut de s'y être rendu, Gérard laisse son esprit vadrouiller en dehors des clôtures. Depuis plus de vingt ans, ses maquettes de train aux décors d'Amérique profonde le font voyager. N'admet-il pas joliment: *«Je pars du train et de l'information collectée, des plans, des photos, puis ça galope très fort. Tout est imaginé!»*. On ne saurait mieux dire, Far West en tête...



Gérard Clerc n'a jamais vu l'Amérique...

Les yeux et les lèvres

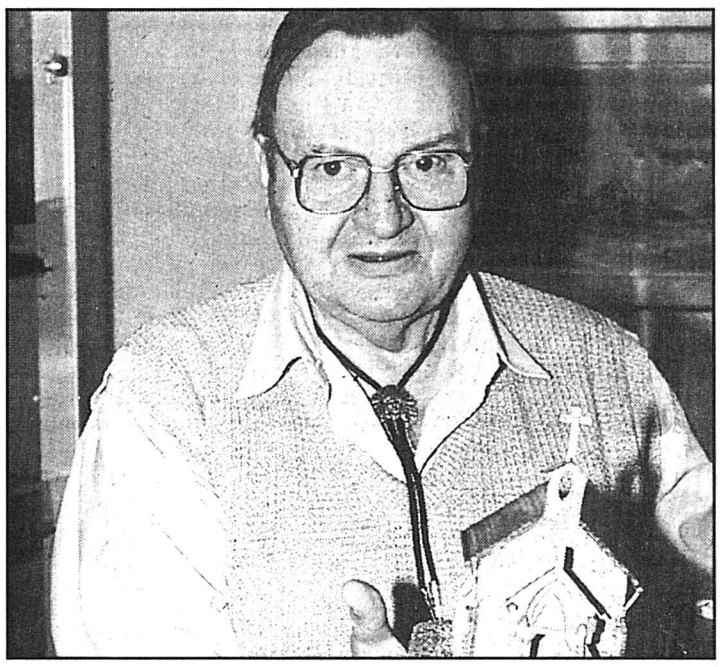
As du bokfil, des brucelles et du point de colle, Gérard Clerc vise à une seule chose: le plaisir. Qui ne va pas forcément de soi lorsqu'on a pour maxime: «Il est toujours possible de mieux faire». *«Je vais jusqu'à peindre les yeux et les lèvres de mes petits personnages. Certains trouveront que c'est exagéré. Mais j'aime ça et je crois en ce que je fais»*. Gérard y consacre une grande partie de ses journées, sur la table en marbre du salon. Son matériau de prédilection est le bois. Il en tire le hangar désaffecté, la petite gare du fin fond de la Californie et la petite église écossaise. Voire même celle de Villeret. En tout plus de 200 bâtiments divers. Les maquettes de train (au 1:87e), le plus souvent de dimension assez modeste, constituent de véritables univers en miniature. Tout y est, jusqu'au brin d'herbe à demi desséché.

Ici vivant

Ses décors, Gérard les envisage comme un réalisateur de cinéma. Du moins l'affirme-t-il. Techniquement, il utilise du bois croisé, couvert de papier d'emballage froissé, puis d'un produit pour joint de lavabo très dilué, teint et appliqué au pinceau. Plus léger que les méthodes traditionnelles. Et plus original aussi. Reste au miniaturiste à sortir l'aquarelle, et les éléments de détail.

A quand un voyage en Amérique, réellement cette fois? *«Ma santé ne me le permettrait pas. Je me fais bien plus plaisir en restant ici vivant!»*, confie Gérard Clerc. D'autant que celui-ci répond souvent au rendez-vous des expositions de jouets organisées à travers la Suisse romande. On ne peut être partout à la fois. Même avec le train...

PFB



... mais son Amérique à lui est dans sa tête. photos Besson

Val de Morteau Patron suisse tyrannique

Le directeur suisse d'une entreprise agro-alimentaire implantée dans le Val de Morteau est accusé de graves entorses à la législation du travail.

Alain Prêtre

La gendarmerie de Morteau saisie de plusieurs plaintes du personnel de cette fabrique de petits-déjeuners et agissant aussi sur ordonnance de l'inspection du travail a auditionné ce patron durant huit heures. Cette entreprise, filiale d'une société suisse basée à Enney (canton de Vaud), pilotée par un Vaudois de 40 ans, s'est établie à la fin 1994 dans des locaux désertés par un équipementier automobile. Les 23 salariés, recrutés pour le lancement d'une production de petits-déjeuners de type corn flakes destinés à alimenter les marchés allemands, italiens, espagnols et suédois, ont très rapidement été soumis à des conditions de travail insupportables.

Les journées interminables commençaient à 7h30 pour ne s'achever souvent qu'à 22h avec le respect en tout et pour tout d'une petite demi-heure de pause pour avaler un en-cas sur le pouce. Les jours, les semaines, les mois se succédaient à ce rythme infernal. Les employés malléables et corvéables à merci devaient toujours se tenir à la disposition du patron pour, en-cas de besoin, travailler le samedi comme les jours fériés y compris le 1er mai!

«Destructeurs professionnels»

Une notion de la flexibilité du travail plus qu'abusive d'autant que le dépassement des horaires légaux de la durée du travail n'était pas compensé par le paiement des heures supplémentaires à un tarif majoré. Les plaintes de salariés se sont accumulées sur le bureau de l'inspection du travail qui fut entravée dans la conduite de ses investigations par ce patron de droit divin.

Ce dernier se posa en martyr de cette administration compétente jusqu'à lui adresser en date du 27 décembre 1996 le courrier suivant: *«...Avec votre façon d'agir, votre rigidité, ainsi qu'en jouant avec votre pouvoir et en voulant défendre votre petit royaume, vous faites partie de cette équipe de destructeurs professionnels qui n'ont pas encore compris que le moment pour notre économie est arrivé, pour enfin réviser et changer certaines interprétations et comportements.....»*

La conception du libéralisme sauvage prônée par ce manager justifiait tous les excès. Il licencia ainsi un ouvrier séance tenante sans se préoccuper des procédures légales. Il aurait même arraché à son poste de travail une employée qui refusait d'obtempérer à son injonction de quitter l'entreprise sur le champ pour la déposer manu militari dans les escaliers.

Personnel «terrorisé»

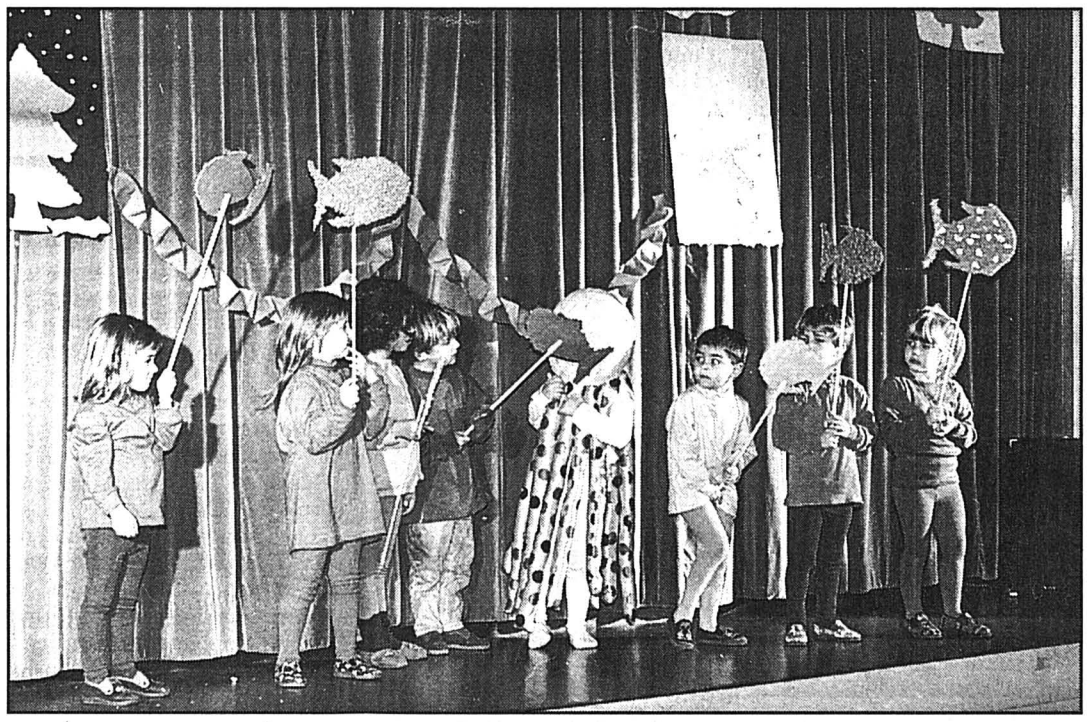
Le personnel «terrorisé» et conscient de l'évaluation des risques qu'il y avait à parler, se mura dans un certain silence mais quelques employés courageux ou qui n'avaient plus rien à perdre décidèrent de dénoncer ces pratiques féodales dignes d'un récit de Zola. Les langues se délièrent petit à petit, une plainte en entraînant une autre et ainsi de suite jusqu'à l'enquête diligentée par l'inspection du travail, poliment mais fermement éconduite par le patron, qui n'a pu en revanche se soustraire à la convocation de la gendarmerie.

Au terme d'un interrogatoire qui a duré dix heures, les gendarmes de Morteau ont relevé à son encontre une cascade d'infractions, de l'entrave à l'accomplissement du devoir d'un inspecteur du travail au dépassement des horaires légaux du travail en passant par les licenciements abusifs et la rédaction incorrecte de fiches de paye. Le dossier a été transmis au procureur de la République en vue de la mise en examen de l'intéressé passible du Tribunal correctionnel. Pour sa défense, ce dernier assisté par un avocat de Valdahon, se retranche derrière la nécessité de travailler en «flux tendu» et menace par ailleurs de transférer son activité en Allemagne.

PRA

Crèche Un Noël aux joues roses

Les appareils photo et les caméras vidéo chauffaient tant et plus, mercredi passé à la salle des Musées, pour le Noël de la Crèche. Un spectacle avait été préparé tout au long de l'année par les petits, encadrés avec sollicitude par tout le personnel de la Crèche. La directrice, Christine Rigaux, n'a pas manqué de les remercier, de même que les parents *«pour nos contacts fructueux et amicaux»*.



Le Père Noël au milieu d'un fan's club tout émerveillé. photo Droz

Au début, les jeunes acteurs ont eu quelque peine à se concentrer, le Père Noël ayant fait une entrée carillonnante. *«Eh, t'as vu, Père Noël, j'suis un fantôme!»* Justement, ces petits fantômes dansant la gigue sous un «Ghost Busters» plein d'entrain ont rallié tous les suffrages. De même que ces petits poissons et grosse pieuvre, un mignon jeune ramoneur qui jouait Monsieur Loyal avec le plus grand sérieux, et tout un déferlement de couleurs venues du chaud!

Enfin le grand moment: le Père Noël s'assied sur scène au milieu d'une cour d'admirateurs, et avant de passer à la distribution des cadeaux, comme de juste, les remontrances! *«Cédric! Il faudra arrêter de sucer ton pouce, sinon il va rester tout déformé. Et puis, vous devez tous être gentils avec Thérèse. Soyez sages et obéissez bien!»* Le Père Fouettard n'aurait pas eu à sévir: ils n'avaient rien de mistons, ces petits bouèbes tout émerveillés.

CLD

SOCIÉTÉS LOCALES

Semaine du 24 au 30 décembre

Amis des chiens Le Locle Société réunissant les chiens de toutes races avec ou sans pedigree. Entraînements tous les samedis. Rendez-vous à 14h sur le terrain de la société des amis des chiens, Col-des-Roches 85, vis-à-vis du garage Opel, derrière les entrepôts fédéraux. Renseignements: (032) 913 70 93 (heures des repas).

Amis de la nature section Le Locle-Les Brenets 27-28 décembre, gardien vacant. La clé est à disposition au poste de police du Locle.

CAS section Sommartel 27-28 décembre, sortie peau-de-phoque.

Société protectrice des animaux Le Locle Président, Gérald JeanRichard, tél. 931 81 34. Gardien du chenil: L. Grandjean, tél. 931 18 93. /red

Hôpital A l'image de Noël

Nativité rime avec maternité. Raison de plus pour célébrer Noël comme il se doit. L'hôpital de la ville s'y est attaché jeudi dernier, avec en particulier le renfort de l'école primaire. Nous en avons ramené cette photo. Voici Noël! photo Besson

Défi La brasserie des Franches-Montagnes mousse du côté de La Theurre

Il se passe de drôles de choses dans une ancienne grange-écurie de La Theurre. Tel un alchimiste en quête de l'élixir d'amour, Jérôme Rebetez s'affaire autour de cuves qui bouillonnent. Voilà une année qu'il fabrique de la bière. Au vu du succès remporté par ses premiers «essais», il se décide aujourd'hui à partir en production. Avec trois spécialités: une blanche, une blonde et une brune qui ont la singularité d'être non filtrées et d'être issues d'une fermentation haute...

Le Franc-Montagnard vient de décrocher son diplôme d'ingénieur ETS en œnologie et en viticulture. Son mémoire porte un titre évocateur: «Gestion de l'énergie pendant la fermentation alcoolique et fermentations en blanc à différentes températures».

C'est dans le domaine de Nicolas Zufferey à Sierre, aux cépages réputés, qu'il s'est fait la main.

A lire son mémoire de diplôme, on saisit que le Taignon a le virus de la fabrication de la bière. Cela a commencé voici quatre ans avec une vingtaine de litres concoctés pour les copains, *«une petite guiness»* lance-t-il. Puis il s'est enhardi pour faire de l'ancienne grange de la Castou un véritable laboratoire-brasserie.

La production de bière tient d'un savant dosage entre le malt (orge germé) qui donne le goût et la couleur au gré du teurraillage, du houblon ajouté à dose homéopathique, de la levure et quelques épices maison. Le reste est affaire de cuisson et de fermentation.

Local recherché

Aujourd'hui, le brasseur est prêt à se lancer dans la production. *«Il faudra produire 2000 litres par mois soit 6000 bouteilles»* lance-t-il. Il est à la recherche d'un grand local et d'une mise de départ (50.000 francs). Le canton est prêt à lui donner un coup de pouce en prenant en charge des intérêts. Restera aussi à trouver les points de vente. A l'image de l'ABC à La Chaux-de-Fonds, du Soleil et des Deux-Clefs à Porrentruy, du Soleil à Saignelégier, plusieurs tenanciers servent déjà ses spécialités appréciées des amateurs de bière. La salamandre (blanche), la torpille (brune) et la meule (blonde) se bousculent déjà sur les comptoirs. Jérôme Rebetez a déniché une superbe bouteille en Allemagne et un fermoir mécanique... à Berne. Nul doute, la bière franc-montagnarde, très typée, va jouer des coudes dans un monde de mousses souvent anodines.

Michel Gogniat

Le défi de Jérôme Rebetez: relancer une brasserie sur le Haut-Plateau. photo Leuenberger

Il sera possible de découvrir le brasseur franc-montagnard à l'occasion de deux émissions de la TSR: le vendredi 26 décembre à 20h05 dans «Le rêve de vos 20 ans» et dans «Viva» du 25 janvier consacré à la bière.

Ancêtre aux Creux-des-Biches

La brasserie des Franches-Montagnes a un ancêtre vieux d'un siècle. En effet, une famille suisse alémanique s'est installée en 1880 aux Creux-des-Biches pour fonder la brasserie Wenck. Celle-ci fut rachetée en 1910 par la Comète qui la ferma.

Pendant 30 ans, la famille Wenck livra la bière sur le Haut-Plateau et même en France voisine. On voit encore le bâtiment (sorte de chapelle en face de la colonie de vacances de Delémont) où l'on brassait. On signalera que cette brasserie se trouve tout près de la Combe aux Ayattes, là où autrefois les sorcières tenaient leur sabbat... peut-être arrosé de bière.

MGO

La salamandre

La salamandre est le symbole de la brasserie des Franches-Montagnes. Elle trône au cœur du grand tablier noir que porte le brasseur taignon. Cet animal a été choisi parce qu'il vit en élément liquide et, selon la légende, qu'il est capable de résister au feu. Il incarne donc toute la magie de la fermentation. La dernière bière blanche mise au point par Jérôme Rebetez porte aussi son nom. Dégustons donc la salamandre. Voici ce que nous ressentons. Il s'agit d'une bière blanche qui a une robe trouble jaune tirant sur l'orange avec une mousse assez serrée. Au nez, elle se veut discrète et légèrement épicée. Au goût, elle a une attaque assez fraîche avec un gaz carbonique plutôt fin, une évolution qui se veut élégante, une bonne structure en bouche qui s'achève par une petite note amère. On y retrouve les saveurs épicées qui sont un peu le secret de fabrication. A déguster avec une toétché.

MGO

Enseignement
Le fruit d'une collaboration

Le nouveau numéro du bulletin d'information de la Haute école pédagogique de Berne, du Jura et de Neuchâtel (HEP-BEJUNE) vient de sortir de presse. Il fournit des indications concrètes sur un établissement appelé à ouvrir ses portes en 2001.

Rappelant les différentes étapes de la création de l'institution depuis 1994, le bulletin souligne que la HEP-BEJUNE telle que proposée n'est en rien un décalque des formations actuelles: elle ne se résume pas à juxtaposer sous un même toit institutionnel les organismes à l'œuvre dans les trois cantons. L'ensemble des formations est structuré à l'intérieur d'un canevas général réparti en unités de formation à acquérir. Ce système améliore l'évaluation et facilite la reconnaissance des acquis et la circulation des étudiants.

La structure est reconnue par un concordat intercantonal autorisant les transferts de compétences cantonales à la HEP dans les domaines de l'enseignement, du financement et du personnel. / réd-oid

Erguël L'Union n'oublie pas ses sources, la tour en profite

Travail sur le terrain et don de 10.000 francs: l'Union montre concrètement son attachement à la Tour d'Erguël.

Deux fois l'an, la société philanthropique suisse Union offre, à autant de ses secteurs, un don de 10.000 francs destiné à une œuvre bénévole. Désignés pour le don de cet automne, les cercles de la région ont choisi de l'attribuer à la commission pour la restauration des ruines du château d'Erguël.

La remise de ce don a donné lieu à une cérémonie durant laquelle on a souligné à quel point la Tour d'Erguël est symbolique, pour l'Union comme pour la région. C'est en effet au pied de cet édifice que Fritz Marchand et Jules-César Wille, deux adolescents de Sonvilier, fondèrent la société philanthropique.

Jean-Pierre Hug, responsable des actions philanthropiques du cercle de Sonvilier, a remis un chèque de 10.000 francs à Martine Kneuss, membre de la commission de restauration des ruines d'Erguël. photo Eggler

Martine Kneuss, membre de la commission de restauration, faisait siens les propos tenus voici sept décennies par l'initiateur de la rénovation de 1929: *«Les générations futures nous rendraient responsables de n'avoir rien fait pour sauver l'un des rares témoins des temps passés»*. Ce témoin, rappelons-le, a bénéficié cette année de travaux d'envergure, visant à sa consolidation d'une part, à la remise en valeur de vestiges de murs alentours d'autre part. Avec le déboisement et le nettoyage préalables du site, tout Sonvilier s'est finalement mobilisé dans le terrain, des entreprises locales à la protection civile, en passant par la Municipalité, la Bourgeoisie et les membres du cercle de l'Union.

Le canton, qui a mandaté son service archéologique, a donc pu mesurer l'engagement et l'intérêt de la région, qui justifiaient amplement les siens. Une région qui prouve sa foi en l'avenir, malgré la morosité et les doutes actuels, ainsi que soulignait Antoine Bigler, préfet de district.

DOM

Livre sur Plumey
Avocat blanchi

André Plumey continue de faire parler de lui. Mais via son avocat de la défense cette fois. Me Peter Zihlmann, qui avait écrit un livre sur cette affaire, vient en effet d'être blanchi devant la Cour de Bâle-Campagne. On lui reprochait d'avoir trahi des secrets de fonction dans ses écrits.

L'affaire Plumey a éclaté en 1986. L'investisseur jurassien aurait perdu 195 millions prélevés auprès de 800 investisseurs. Il a été condamné en 1993 à 7 ans de réclusion mais ce jugement a été cassé. André Plumey, 74 ans aujourd'hui, est toujours en liberté en attendant un nouveau verdict.

Personnages fictifs

En 1990, son défenseur, l'avocat Me Peter Zihlmann, publiait un livre sur l'affaire Plumey. L'essentiel de son ouvrage ne tenait pas dans la vie du financier jurassien mais dans un réquisitoire implacable contre la procédure pénale bâloise et les autorités qui la mettent en pratique. A part le nom d'André Plumey, tous les personnages et les dates de ce «roman» sont fictifs.

Pourtant, un psychiatre, qui a dû faire un rapport sur André Plumey, s'est reconnu dans ces écrits. C'est plutôt un de ses proches qui lui a dit l'avoir reconnu. Il a donc déposé plainte contre Me Zihlmann pour violation du secret de fonction. Il réclamait en outre 30.000 francs d'indemnités pour tort moral.

Mille francs d'amende

Ce médecin a obtenu gain de cause en première instance. L'avocat de Plumey a été condamné à 1000 francs d'amende. Le tort moral a été renvoyé devant la juridiction civile. En seconde instance toutefois, sur recours, Me Zihlmann a été blanchi. La Cour a estimé qu'une tierce personne ne pouvait pas reconnaître le psychiatre en question. Seules les personnes impliquées de près dans cette affaire pouvaient le reconnaître. On le voit, Plumey n'en finit pas d'occuper la justice.

MGO

BRÈVES

La Ferrière
Changement dans deux commissions

Lors de la dernière assemblée municipale, les citoyens de La Ferrière ont procédé à des nominations. Pour remplacer Jean Glauser, actif durant 15 ans au sein de la commission de vérifications des comptes, ils ont porté leur choix sur Roger Hofstetter. Le nouveau venu officiera en compagnie des anciens membres de cette commission que sont Emmanuel Tramaux et Armin Wütrich. A la commission d'école, Gérald Amstutz ayant démissionné, son successeur a été désigné en la personne de Louis Jacot. Les autres membres, Mmes Buri, Zahnd et MM. Tschäppat, Bilat, Liechti et Studer, ont tous été réélus. /jop

Villeret
Giratoire à l'étude

La place du village de Villeret s'enrichira-t-elle d'un giratoire? Cette question a alimenté le point des divers lors de la dernière assemblée municipale. Cette réalisation entre pour l'heure dans la réflexion globale qu'une commission consacre à la sécurité du village. Elle fera connaître ses conclusions et dévoilera ses suggestions prochainement. Dans cette attente, les citoyens de Villeret se sont intéressés à une autre idée: celle de louer des places de parc à la rue Neuve aux collaborateurs de l'entreprise Cartier. Un vote négatif a sanctionné ce projet.

JOS

Tramelan
Plaisirs glacés aux Lovières

La pratique du ski se révélant, dans la région, compromise, les amateurs de divertissements hivernaux prendront ces prochains jours le chemin des patinoires. Si celle des Lovières restera fermée le jour de Noël, elle sera, par contre, ouverte le lendemain de 13 h 30 à 17 h. En soirée, la glace sera réservée, de 19h 15 à 21 h 15, au matches de hockey entre copains, comme, d'ailleurs, samedi entre 9 h et 11 h. Le patinage libre pourra encore être pratiqué jusqu'à la fin de l'année, lundi de 13 h 45 à 16 h 30, mardi de 13 h 30 à 17 h et mercredi de 13 h 30 à 16 h 45. /réd

Les Côtes
Un Noël chaleureux

Plus de 130 personnes ont participé au Noël du collège des Côtes dans une convivialité remarquable. Avec deux professeurs (Eric Wermeille et Raymond Bilat), les élèves ont offert une superbe veillée de réflexion et d'humour ponctuée de poèmes, chants, contes et séquences vidéo... avant un repas servi par les enfants et émaillé de productions comiques.

Le directeur Pierre-Marie Bouillaud ne se faisait pas faute de saluer les invités tandis que M. Droxler, président des parents d'élèves, rappelait les atouts d'un collège à dimension humaine.

MGO

Jura Liste hospitalière

Tous les hôpitaux et cliniques du canton du Jura figurent sur la liste hospitalière publiée hier par le Gouvernement jurassien. La liste contient également des hôpitaux sis hors du canton pour lesquels des conventions intercantonales particulières ont été signées.

La liste des hôpitaux et des établissements médico-sociaux a pour but de définir les établissements admis à fournir des prestations à charge de l'assurance maladie. Les trois hôpitaux jurassiens (Delémont, Porrentruy et Saignelégier) figurent sur la liste hospitalière, ainsi que deux établissements de cure (Le Noirmont et Le Prédame), onze homes et foyers pour personnes âgées et six établissements psychiatriques.

Les Jurassiens ont aussi la possibilité de se faire soigner hors du canton. Avec l'autorisation du médecin cantonal, ils ont accès à tous les hôpitaux universitaires. Des conventions intercantonales particulières ont été signées avec l'hôpital de Laufon (BL) et celui de la ville de La Chaux-de-Fonds.

Les Jurassiens ont aussi accès à sept établissements de cure et de réadaptation dans les cantons de Bâle-Ville (Rehab), Argovie (Soldbadklinik à Rheinfelden et sanatorium de Baden), Lucerne (centre pour paraplégiques de Nottwil), du Valais (centre valaisan de pneumologie à Montana), de Vaud (institution de Lavigny) et Genève (centre romand pour paraplégiques). La clinique psychiatrique de Bellelay figure également sur la liste. /ats

France Le printemps pourrait amener un virage du jospinisme

Quelle sera la vérité politique de Lionel Jospin? Quel est, d'une part, le futur de sa majorité «plurielle» et, d'autre part, son propre avenir politique après plusieurs décennies de mitterrandisme et alors que son successeur à la tête du Parti socialiste, François Hollande, vient d'être intronisé en grande pompe lors du congrès de Brest? Sept mois après la surprenante victoire de la gauche aux législatives, ces questions valent d'être posées.

De Paris: Pierre Charaudeau

Ces questions méritent d'autant plus d'être posées que si Jospin mène la danse gouvernementale, l'avenir de la cohabitation est entre les mains de l'autre tête de l'exécutif. En effet, si Jacques Chirac choisit de rester immobile, le duo Chirac-Jospin n'en est qu'à ses débuts: le prochain match, législatives et présidentielles, n'aura pas lieu avant 2002, c'est-à-dire dans moins de cinq ans. De fait, les sept mois qui viennent de s'écouler paraissent bien courts, même si le leader de la gauche a pu démontrer qu'il pouvait être un redoutable animal politique, à l'aise dans les sondages.

Avant lui, et dans des circonstances politiques différentes, d'autres premiers ministres ont cependant connu ce bonheur d'être populaires qui, dans l'instant, semble devoir se confondre avec l'éternité.

Lors de ses premières semaines à Matignon, Alain Juppé se vit lui aussi en héros populaire. En septembre 1996, son plan de réforme de la Sécurité sociale lui valut même un triomphe à l'Assemblée. Triomphe de courte durée, il est vrai, mais fêté aussi par quelques membres, et pas des moins influents, de l'intelligentsia de gauche.

Honni quelques mois plus tard, Juppé comprit le sort que l'opinion, cette fille changeante, avait réservé à ses prédécesseurs, les Balladur, les Rocard et les Cresson, eux-mêmes sacrifiés sur l'autel exigeant de la sondomania.

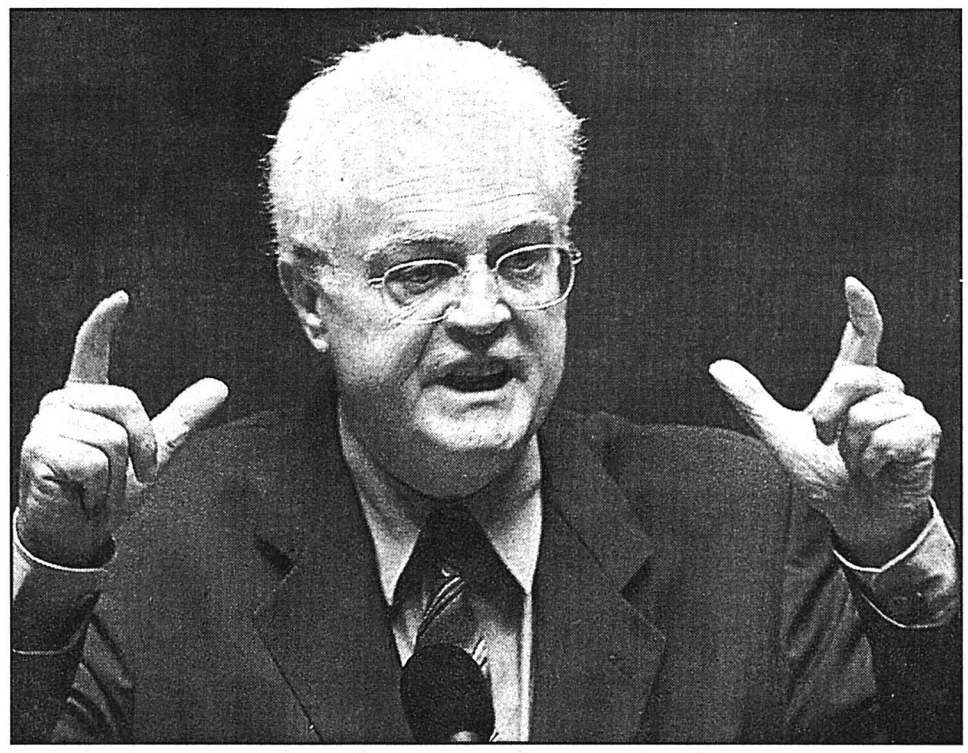
Jospin n'en est pas là. Il surfe. Il plaît. Sa popularité est extrême, il flirte avec les 60% d'opinions favorables, bien que des signes d'essoufflement deviennent perceptibles dans les derniers sondages. Ses ministres ne sont pas mal lotis: Aubry vient d'être élue femme de l'année par «France Soir», Strauss-Kahn et Allègre rassurent les nouveaux convertis de la gauche. Pour un peu, on pourrait croire que rien ne menace Jospin. Ni dans l'opinion, ni sur la scène parlementaire.

Les impatients de la majorité «plurielle»

Après tout, le vote des deux textes les plus controversés, sur la nationalité et l'immigration, n'a pas déstabilisé le gouvernement en dépit des milliers d'amendements déposés par l'opposition de droite. Chevènement, en ministre de l'Intérieur avisé, n'a-t-il pas réussi à passer entre les gouttes et éviter l'orage que lui promettaient tantôt les communistes, tantôt les Verts?

Cela dit, le bilan n'est pas fameux. Les communistes ont boudé le texte Chevènement en s'abstenant, et les Verts, qui ont dénoncé jour après jour l'attitude d'un Jospin qui refusait d'abroger comme promis les lois Pasqua-Debré, ont finalement quitté l'hémicycle pour mieux dénoncer ce qu'ils appellent une «mascarade». La première inquiétude politique pour le premier ministre est là: combien de temps réussira-t-il à contenir les impatiences de cette majorité qui n'obéit pas à ses leaders?

Robert Hue aime Lionel Jospin, ne le conteste ouvertement que sur le dossier de la monnaie unique, mais ce partenaire loyal ne réussit à rien imposer aux élus communistes qui, à l'Assemblée, n'en font qu'à leur tête. Et que dire de Dominique Voynet, seule élue des verts au gouvernement? L'opposition écologiste, aujourd'hui, ce n'est pas tant elle que des députés comme Noël Mamère, qui se pose en chef de file de la croisade, encore timide, contre Jospin. Mais demain, quelle forme prendra cette contestation?



Lionel Jospin et Jacques Chirac: le président aura appris à mieux connaître son premier ministre. Et le premier tient entre ses mains l'avenir de la cohabitation. photos Keystone-a

Préoccupations

Sur le reste du front, les nouvelles, si elles ne sont pas inquiétantes, n'en sont pas moins préoccupantes. Les emplois-jeunes ne donnent pas les résultats escomptés et la loi sur les 35 heures promet de rudes affrontements, d'autant plus que le nouveau président du CNPF (le syndicat des patrons), Ernest - Antoine Seillière, compte en faire son cheval de bataille. Ces deux mesures, pilotées par Martine Aubry, risquent de ne guère faire baisser le chômage. Mais personne ne s'attend à une baisse subite de ce dernier: la question, bien que cruciale, n'occupera donc le devant de la scène que par 35 heures interposées.

PCH

Régionales: élections très politiques

A l'évidence, le prochain rendez-vous sera celui des élections régionales. C'est lui qui déterminera la solidité de la majorité plurielle et montrera si le programme de la gauche garde toute sa force de conviction.

Si la gauche ne peut qu'améliorer ses positions (elle ne détient que deux régions, le Nord-Pas-de-Calais présidé par la verte Marie-Christine Blandin et le Limousin), son score sera regardé avec d'autant plus d'attention que les deux dernières législatives partielles qui se sont déroulées dans l'est de la France ont montré que la capacité de résistance du RPR et de l'UDF n'était pas aussi émoussée qu'on le croyait et que le Front national pouvait lui aussi s'essouffler.

Le résultat des régionales sera donc un résultat éminemment politique. Il le sera d'autant plus que le débat sur la nationalité et l'immigration va se poursuivre au Sénat avec probablement autant de passion qu'à l'Assemblée. En ces temps marqués par les explosions de violence dans les villes, le débat sera au cœur des élections. En tout cas, il occupera probablement plus de place que les questions européennes, élargissement et monnaie unique, qui ne passionnent guère les électeurs français.

Ce n'est donc qu'après mars 1998 que le gouvernement Jospin montrera son nouveau visage. Sera-t-il toujours rose-rouge-vert ou moins coloré? Jospin pourra-t-il jouer les Blair et s'attaquer à la réforme fiscale dont rêve Strauss-Kahn? Fera-t-il toujours un programme de gauche ou entamera-t-il sa mutation vers cette forme de social-démocratie libérale à laquelle une partie de la gauche semble vouloir s'identifier?

L'avenir du jospinisme est là: il sait qu'il lui faudra s'appuyer sur certains, et prendre ses distances avec d'autres. Pour tenir sept ans, sans ennuyer, en décrochant quelques succès, et en sachant qu'au bout de la route, il y aura probablement quelqu'un qui aura appris à le connaître un peu mieux, un certain Chirac. **PCH**

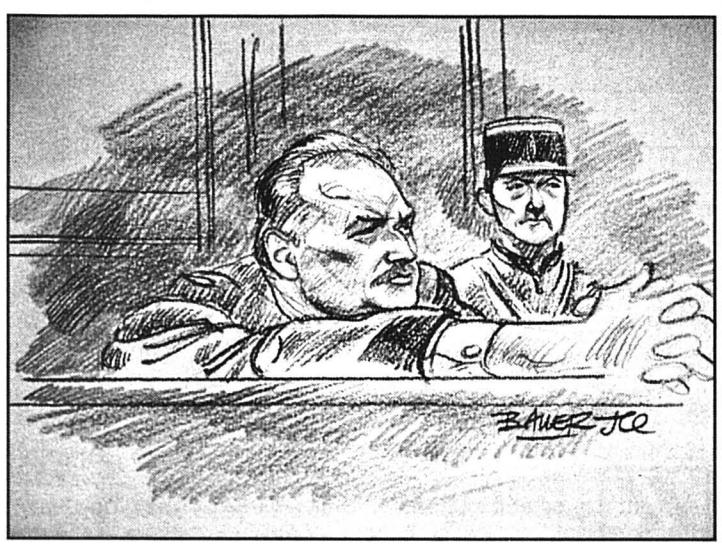
Paris Le discours fleuve du terroriste Carlos

C'est avec un discours fleuve de près de quatre heures de l'accusé que s'est achevé hier soir le procès de Illitch Ramirez-Sanchez, dit Carlos, 48 ans, accusé du meurtre en 1975 de deux policiers de la DST et d'un de leurs indicateurs libanais. A l'heure où nous mettions sous presse, le verdict n'était toujours pas connu.

Avant la délibération du jury, Illitch Ramirez Sanchez, dit Carlos, s'est lancé devant la Cour d'assises de Paris dans une longue déclaration sur le *«sang versé pour la cause palestinienne»*.

Long plaidoyer

«Quand on fait la guerre trente ans, il y du sang versé, beaucoup de sang, le mien et celui des autres. Mais jamais nous n'avons tué quelqu'un pour l'argent mais pour une cause, la libération de la Palestine, de toute la Palestine», a déclaré Carlos.



Impassible, Carlos a écouté réquisitoire et plaidoirie avant de se lancer dans un discours fleuve de près de quatre heures. photo Keystone-ap

Le président de la cour, Yves Corneloup, a ordonné peu après 19 h une brève suspension de séance alors que Carlos s'exprimait déjà depuis une heure et demie. L'accusé a ensuite continué avec ses propos. En Cour d'assises, la règle est de donner la parole à l'accusé en dernier. Habituellement, cela ne dure pas plus de quelques secondes.

L'avocat général, Gino Necchi, avait requis lundi la réclusion criminelle à perpétuité contre le Vénézuélien accusé du meurtre de deux agents du contre-espionnage (DST) et de leur informateur libanais le 27 juin 1975 à Paris. De leur côté, les défenseurs de Carlos ont demandé son acquittement au bénéfice du doute.

Il restera en prison

La défense de Carlos avait pour sa part demandé son acquittement, en soulignant que le terroriste resterait de toute manière en prison. *«Cette solution ne doit pas vous effrayer, car Carlos ne sortira pas de prison en raison des autres dossiers qui sont à l'instruction»*, a expliqué Me Olivier Maudret.

Illitch Ramirez Sanchez est en effet mis en examen dans cinq enquêtes sur des attentats terroristes commis en France entre 1974 et 1984, faisant treize morts au total. L'avocat de la défense, commis d'office lundi dernier, a estimé que la procédure d'enquête sur les trois meurtres avait été *«inique et bâclée»*.

Selon lui, *«l'enquête et l'instruction ont été torpillées par la DST pour couvrir une affaire d'Etat»*. *«Vingt-deux ans après, on prétend vous faire juger Carlos sur les bases pourries d'une procédure avortée»*, a-t-il déclaré.

Me Maudret a souligné que les trois témoins oculaires des meurtres n'ont pas déposé à l'audience et que les jurés devaient se déterminer sur les seules dépositions recueillies en 1975 par la police./afp-reuter-ap

Au terme de dix jours d'un procès à rebondissements, mais dont les péripéties n'ont guère remué les foules, le verdict est tombé cette nuit. Non sans que la Cour d'assises de Paris ait dû enregistrer la logorrhée d'Illitch Ramirez Sanchez. Ainsi que le commandait l'ego de Carlos, lui le redoutable marionnettiste du terrorisme international des années 70-80.

Commentaire
Obsolète

Mais c'est bien loin tout ça. Et, apparemment, Carlos ne s'est pas aperçu que les temps avaient changé, à quel point le romantisme révolutionnaire – et meurtrier – était devenu obsolète. Le terrorisme porte aujourd'hui la marque de l'intégrisme. Même son ancienne compagne allemande Magdalena Kopp se distancie de Carlos. «J'aimerais bien voir le mythe s'effondrer», déclarait-elle récemment au «Stern».

Le déroulement du procès a dû exaucer son vœu. Les incidents d'audience, la véhémence des propos et les amalgames grotesques n'ont impressionné personne.

Seule la défense de l'accusé s'est prêtée à un jeu anachronique. Me Isabelle Coutant-Peyre a cru pouvoir refaire le coup de la déstabilisation, de la défense accusatrice, système qu'illustrèrent naguère de fameux confrères. Or, ce n'est pas un hasard si le maître en la matière, Jacques Vergès, a lui-même fini par se désintéresser du cabotinage de Carlos.

Guy C. Menusier

Papon Procès suspendu

Le procès à Bordeaux de Maurice Papon a été suspendu hier jusqu'au 5 janvier. Cette décision a été prise en raison de l'état de santé de l'accusé. Maurice Papon était fonctionnaire du régime collaborationniste pro-allemand du maréchal Pétain, de 1942 à 1944. Il répond de crimes contre l'humanité.

La suspension du procès est intervenue après la remise au président de la cour d'un certificat médical faisant état d'une «altération de l'état général» de l'accusé et lui conseillant dix jours de repos. M. Papon, 87 ans, est jugé pour son rôle dans la déportation de Juifs, dont 1500 périrent dans les camps d'extermination nazis.

L'audience d'hier était consacrée à un convoi de Juifs déportés de cette ville le 26 août 1942. Elle devait se poursuivre les 29 et 30 décembre, après une pause de cinq jours en raison des fêtes de Noël. En raison de retards, dus notamment à deux hospitalisations pour pneumopathie de M. Papon, ce procès se poursuivra probablement jusqu'en février prochain./afp

D'autres grandissent grâce aux fusions.

Nous, grâce à nos clients satisfaits.

Banque Cantonale Neuchâteloise

28-124211

Bosnie Visite de Kohl, la Bundeswehr sur la sellette

Helmut Kohl a qualifié hier d'*«intolérables»* les agissements néonazis de soldats allemands récemment révélés par la presse. Lors d'une visite à Sarajevo, le chancelier allemand a toutefois souligné que toute la Bundeswehr ne devait pas être tenue pour responsable.

La Bundeswehr et le ministre de la Défense Volker Ruehe sont sur la sellette depuis la révélation d'une série d'incidents. La presse a notamment rapporté l'enregistrement et la mise en circulation dans les casernes de cassettes vidéo mettant en scène des exécutions ou des viols simulés, sur fond de symboles nazis. Manfred Roeder, un néonazi notoire, a par ailleurs tenu une conférence en 1995 devant la prestigieuse école d'officiers de Hambourg.

Der Spiegel de cette semaine a affirmé que ces agissements touchaient également les soldats allemands de la Sfor. Selon l'hebdomadaire, une vidéo a été réalisée en avril 1996 dans la ville portuaire croate de Sibenik, montrant un adjudant de la Bundeswehr tenant une lettre frappée d'un drapeau à croix gammée.

Accompagné de son ministre de la Défense Volker Ruehe, Helmut Kohl a visité hier les troupes allemandes déployées en Bosnie. Les deux hommes se sont rendus dans le camp militaire de Rajlovac, près de Sarajevo. Lors d'un déjeuner avec les soldats, le chef du gouvernement allemand a loué leur *«travail fantastique»* pour la paix en Bosnie.

La Bundeswehr compte 3000 soldats au sein de la Sfor sur un total d'environ 30.000 hommes. Le mandat de la Sfor expire en juin 1998. En raison des incertitudes dans le processus de paix, l'Otan prévoit de maintenir une force internationale après cette date. L'Allemagne a déjà annoncé qu'elle était prête à y participer./afp

Le chancelier Kohl n'en a pas moins loué le «travail fantastique» des soldats allemands de la Sfor. photo ap

Corée Déprime monétaire

Le won sud-coréen est tombé à un nouveau plancher historique hier. Il a momentanément chuté sous la barre psychologique des 2000 wons pour un dollar. Par rapport à lundi, journée déjà marquée par une forte dépréciation, le won a perdu 12,6% de sa valeur. Les turbulences ont entraîné la bourse de Séoul, qui a terminé sur un recul de 7,5%.

Les marchés s'attendaient à deux journées difficiles lundi et hier, car elles correspondaient à un pic dans les demandes de remboursements des crédits à court terme./afp

Milutinovic Election validée

Malgré des irrégularités lors du scrutin de dimanche, Milan Milutinovic a été formellement proclamé hier vainqueur des élections présidentielles en Serbie par la commission électorale serbe. Selon les résultats définitifs, ce proche de Slobodan Milosevic, l'homme fort du pays, a recueilli 59,23% des voix, contre 37,57% pour son adversaire, l'ultra-nationaliste Vojislav Seselj.

La commission électorale a annoncé une participation de 50,98%, juste au-dessus du seuil de 50% permettant de valider le scrutin./ap

Holocauste Comparaison écolo

Le ministre de la Pêche de Terre-Neuve a demandé lundi qu'un écrivain et écologiste ayant comparé la chasse aux phoques à l'Holocauste fasse des excuses à la communauté juive. *«C'est une comparaison horrible»*, a estimé John Efford.

Depuis des années, les défenseurs des animaux s'élèvent contre la cruauté de la chasse aux phoques à Terre-Neuve. Mais ce mois-ci, l'écrivain Farley Mowat a été plus loin, comparant cette chasse au massacre des Juifs, Tziganes et autres personnes exterminées par les nazis./ap

Albanie Retour de Ramiz Alia

Le dernier président communiste d'Albanie, Ramiz Alia, a mis fin à sa fuite à l'étranger. Agé de 72 ans, il a regagné l'Albanie après avoir été acquitté des charges de génocide, révèle le quotidien albanais *Koha Jone*.

Ramiz Alia a succédé au dictateur Enver Hoxha en 1985 après la mort de ce dernier. Au pouvoir jusqu'en 1992, il avait été arrêté l'an dernier et accusé de crimes contre l'humanité. Profitant de l'insurrection du printemps dernier pour s'évader de prison, Alia s'était enfuis à l'étranger./afp

Eltsine Brève apparition au Kremlin

Après plus de deux semaines d'absence due à une grippe doublée d'une infection pulmonaire, Boris Eltsine a regagné hier son bureau du Kremlin. Il a travaillé trois heures et réintégré ensuite la maison de santé de Barvikha.

Boris Eltsine se remet lentement d'une grippe virale. photo asl-a

Boris Eltsine, 66 ans, avait été hospitalisé officiellement pour *«refroidissement»* et *«infection respiratoire aiguë»* le 10 décembre. Il y a huit jours, ses médecins lui avaient recommandé une semaine supplémentaire d'hospitalisation.

«La santé du président est normale», a précisé le porte-parole Sergeï Iastrjembski. Boris Eltsine, qui a subi en novembre 1996 un triple pontage coronarien, a passé hier des examens qualifiés de routine au Centre de cardiologie de Moscou. Selon ses médecins, son cœur va bien et n'a pas été affecté par sa récente grippe virale.

Pendant ses trois heures passées au Kremlin, le chef de l'Etat a reçu ses proches collaborateurs. Il en a profité pour rédiger des cartes de vœux à l'intention de nombreux présidents et chefs d'Etat européens et des anciennes républiques soviétiques ainsi que pour Bill Clinton. Boris Eltsine doit également préparer la réunion avec des dirigeants syndicaux sur la réforme agraire, prévue pour vendredi./afp

Priebke L'ancien SS chez son fondé de pouvoir

L'ancien officier SS Erich Priebke a quitté hier l'hôpital militaire de Rome pour la maison romaine de son fondé de pouvoir, Paolo Giacchini, a rapporté l'agence de presse italienne AGI. Il avait été condamné en juillet pour sa participation au massacre des fosses Ardéatines en 1944.

Selon AGI, Erich Priebke, 84 ans, a quitté l'hôpital, où il était aux arrêts domiciliaires depuis le 18 octobre, avant l'aube dans le plus grand secret. Escorté par une quinzaine d'hommes, il a rejoint l'habitation de Paolo Giacchini dans le nord de Rome.

Des médecins, cités par la défense, avaient demandé le 3 novembre au tribunal militaire de Rome la libération de l'ex-officier nazi dont l'état de santé s'était, selon eux, brusquement aggravé. Les avocats d'Erich Priebke avaient alors déposé une demande de libération immédiate de l'ancien SS.

Le procureur du tribunal militaire de Rome avait auparavant présenté un appel contre le verdict du tribunal militaire qu'il a jugé trop clément. Les requêtes des avocats et du procureur devaient être examinées d'ici à janvier. Erich Priebke a été condamné à 15 ans de prison pour sa participation au massacre de 335 otages civils italiens dont 75 Juifs aux fosses Ardéatines, au sud de Rome, en mars 1944.

En vertu de différentes lois d'amnistie adoptées en Italie, Priebke a bénéficié d'une remise de peine de 10 ans. Lors du verdict, ses avocats avaient déclaré que, grâce à d'autres remises, leur client pouvait être libéré d'ici huit à neuf mois. Avant son transfert à l'hôpital militaire, Priebke était aux arrêts domiciliaires dans un couvent franciscain des environs de Rome./afp

SOCIÉTÉ

Japon L'empereur fêté par ses sujets

L'empereur Akihito a célébré hier son 64e anniversaire en saluant ses sujets massés devant le palais impérial et en adressant ses meilleurs vœux aux Japonais pour l'année à venir. Drapeaux en main, des milliers de Japonais ont bravé la pluie pour se rassembler sur les pelouses, afin d'apercevoir leur empereur. Les apparitions publiques du souverain japonais sont rares. photo Keystone

Adolescents Une fillette violée à Bâle

Cinq adolescents de 13 à 15 ans, qui avaient violé une fillette de 14 ans en mai près de Bâle, seront placés dans un établissement spécialisé pour mineurs. Le Tribunal des mineurs de Bâle-Ville a rendu son jugement hier après cinq jours d'audience à huis clos.

Les faits remontent au mois de mai et se sont produits à Muttenz (BL). Les cinq garçons ont suivi la fillette alors qu'elle rentrait à son domicile en début de soirée. Selon le rapport d'enquête, ils lui ont fait des propositions qu'elle a clairement rejetées, puis des attouchements qu'elle a aussi repoussés. La fillette s'est ensuite réfugiée à son domicile.

Lorsqu'elle a quitté la maison quelques instants plus tard, les garçons l'ont attirée dans la cour d'école sous un faux prétexte. Ils lui ont arraché ses vêtements. Elle a tenté en vain de se défendre. Au moins un des garçons a sodomisé la malheureuse./ats

Immobilier Condamnation de l'ex-promoteur Jürgen Schneider

Le tribunal de Francfort a reconnu hier Jürgen Schneider coupable d'escroquerie à la suite de la faillite de son empire immobilier. Les juges ont condamné l'ancien promoteur à six ans et neuf mois de prison. Jürgen Schneider pourra toutefois passer les fêtes de fin d'année en liberté.

Les juges allemands ont provisoirement levé le mandat d'arrêt de Jürgen Schneider pour la durée des fêtes. Il lui restera ensuite un peu plus de quatre ans à purger, après avoir passé 31 mois en détention préventive en Allemagne et aux Etats-Unis, où il avait été interpellé en mai 1995.

Le tribunal a reconnu Jürgen Schneider coupable de quatre cas de fraude aggravée et d'un cas de fraude au crédit, portant sur un total de 165 millions de DM (133 millions de francs). Son ancien partenaire et coaccusé, l'architecte Karl-Heinrich Kuepferle, a été condamné à neuf mois de prison avec sursis.

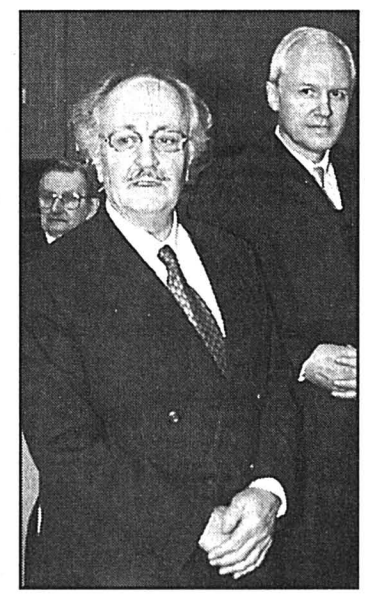
Le président du tribunal Heinrich Gehrke a reproché aux banques de Jürgen Schneider *«d'avoir ouvert la porte au soi-disant gros investisseur avec une insouciance incroyable»*.

2000 créanciers lésés

L'ancien patron de la Deutsche Bank, Hilmar Kopper, avait lui-même concédé devant le tribunal que des *«erreurs élémentaires»* avaient été commises dans l'octroi de crédits. La banque était en première ligne des critiques pour avoir octroyé environ 1,2 milliard de DM de prêts au promoteur.

Jürgen Schneider avait érigé son empire pendant l'âge d'or de l'immobilier dans les années 80. Il avait alors mené grand train avant sa faillite. Jürgen Schneider avait laissé une ardoise de plus de 5 milliards de DM de dettes au préjudice de quelque 2000 créanciers lors de l'écroulement de son empire immobilier. Près de 2,4 milliards de DM restent à récupérer.

Jürgen Schneider avait ensuite fui l'Allemagne pour les Etats-Unis avec son épouse Claudia en avril 1994. Interpellé avec sa femme à Miami en mai 1995, tous deux avaient été expulsés vers l'Allemagne, en février 1996, où il avait été emprisonné./afp

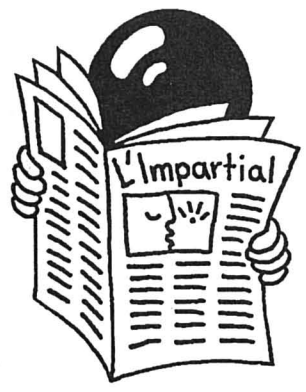


Jürgen Schneider avec son avocat hier au tribunal de Francfort. photo ap

choeur à coeur

Venez comme vous êtes tous et toutes pour vivre ensemble un Noël comme à Noël vrai, simple et fraternel

DIVERS



Une idée:

Offrez un bon cadeau «abonnement à L'Impartial» (3 mois, 6 mois, 1 année).

Disponibles
aux réceptions de L'Impartial
de La Chaux-de-Fonds
et du Locle.

choeur à coeur

Noël pour tous à la Maison du Peuple

Apportez ce que vous souhaitez partager

du 24 décembre à midi au 25 décembre à minuit

Police-secours 117

DIVERS

L'ECOLE-CLUB MIGROS VOUS SOUHAITE

UN JOYEUX NOEL ET UNE BONNE ANNEE 1998

Ouverture du secrétariat

dès le 5 janvier

école-club migros

Renseignements/inscriptions
Rue Jaquet-Droz 12
2300 Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 913 11 11

28-124072

L'Impartial

Délais pour la remise des annonces

Noël

Editions du:

Mercredi	24 décembre 1997:	Lundi	22 décembre à 12 heures
Jeudi	25 décembre 1997:	**pas d'édition**	
Vendredi	26 décembre 1997:	**pas d'édition**	
Samedi	27 décembre 1997:	Mardi	23 décembre à 12 heures
Lundi	29 décembre 1997:	Mardi	23 décembre à 12 heures
Mardi	30 décembre 1997:	Mercredi	24 décembre à 12 heures

La veille de parution, les avis de naissances et les mortuaires sont à adresser jusqu'à 20 heures à la rédaction, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds ou par fax au 032/911 23 60, en mentionnant visiblement sur les envois:

Avis de naissance urgent ou **Avis mortuaire urgent**

Les ordres qui parviendraient après ces délais seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension et lui souhaitons de bonnes fêtes de fin d'année.

PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds
Place du Marché
Case postale 2054
Tél. 032/911 24 10
Téléfax 032/968 48 63

Le Locle
Rue du Pont 8
Case postale 151
Tél. 032/931 14 42
Téléfax 032/931 50 42

SPECTACLES-LOISIRS

VENDREDI 26 DÉCEMBRE 1997
20 heures

COFFRANE

HALLE DE GYMNASTIQUE

GRAND LOTO

Système fribourgeois 24 tours
Quines formidables **(valeur Fr. 7500.–)**
Viande de bœuf et de porc, vin, fromage
Corbeilles garnies, bons d'achat

2 ROYALES HORS ABONNEMENTS (valeur Fr. 2200.–)

2 lots de viande fraîche, 2 lots de vin

1 VOL ALLER ET RETOUR À LOS ANGELES
1 SEMAINE À LANZAROTE

Abennements: Fr. 12.– la carte
Royales: Fr. 2.– la carte
Contrôlé par Loto-tronic

L'Union des sociétés locales des Geneveys-sur-Coffrane et Coffrane espère vous accueillir nombreux et vous souhaite

UNE BONNE ET HEUREUSE ANNÉE 1998

28-123903

BOURSE

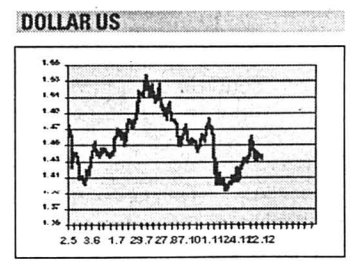
SWISS MARKET INDEX

Banque Cantonale Neuchâteloise

Consultez notre site INTERNET:
www.bcn.ch (E-MAIL: bcn@bcn.ch)

INDICES	précédent	23/12
Zürich, SMI	6049.2	6044.8
New-York, DJI	7826.04	7691.77
Zurich, SPI	3770.4	3769.99
Tokio, Nikkei 225	14799.4	
Paris, CAC 40	2869.73	2858.13
Frankfurt, DAX	4043.02	

DOLLAR US



TAUX DE REFERENCE

Emprunt Confédération 3.02

BOURSE SUISSE (BES)

	précédent	23/12
Aare-Tessin n.	800.	800.
ABB n	345.	345.
ABB p	1771.	1753.
Adecco	380.	381.5
Agie-Charmilles Holding n	110.	109.
Alusuisse Holding n	1369.	1367.
Alusuisse Holding p	1371.	1372.
Arbonia-Foster Holding p	775.	775.
Ares-Serono B p	2495.	2470.
Ascom Holding p	1860.	1820.
Asklia Holding n	1880.	1870.
Attisholz Holding n	585.	575.
Bâloise Holding n	2776.	2705.
BCVD	498.	494.
BB Biotech	430.	430.
BB Medtech	1560.	1570.
BK Vision	1470.	1470.
Bobst p	2130.	2105.
Ciba Spéc. Chimiques n	167.5	170.25
Ciment Portland n	965.	965.
Clariant n	1167.	1167.
Crédit Suisse Group n	225.5	219.75
Crossair n	660.	663.
Danzas Holding n	282.	283.
Disetronic Holding p	3170.	3210.
Distefora Holding p	15.8	15.6
Elektrowatt p	550.	548.
Ems-Chemie Holding p	7275.	7240.
ESEC Holding p	3900.	3650.
Feldschlössen-Hürlim.p	565.	575.
Fischer (Georg) p	1970.	1950.
Forbo n	597.	590.
Galenica Holding n	714.	710.
Gas Vision p	662.	660.
Generali Holding n	300.	300.
Globus n	1155.	
Hero p	767.	765.
Hilti b	875.	889.
Holderbank p	1173.	1204.
Intershop Holding p	685.	678.
Jelmoli Holding p	1251.	1240.
Julius Baer Holding p	2645.	2650.
Kaba Holding B n	515.	
Keramik Holding p	570.	570.
Lindt & Sprüngli p	27500.	27200.
Logitech International n	229.	226.
Michelin (Cie financière) p	601.	601.
Micronas Semi. Holding n	212.	210.

	précédent	23/12
Mikron Holding n	242.	245.
Mövenpick Holding p	619.	616.
Motor-Colombus p	2600.	2624.
National Assurances n	3450.	3500.
Nestlé n	2137.	2116.
Novartis n	2237.	2235.
Novartis p	2225.	2241.
Oerlikon-Buehrle Hold. n	198.5	198.25
OZ Holding	910.	905.
Pargesa Holding p	1780.	1810.
Pharma Vision 2000 p	875.	890.
Phonak Holding n	1025.	1020.
Pirelli (Sté international) p	302.	304.
Pirelli (Sté international) b	299.	304.
Porst Holding p	179.	175.
Publicitas Holding n	300.	300.
Réassurance n	2575.	2598.
Rentenanstalt p	1139.	1135.
Riechmont (Cie fin.)	1570.	1560.
Rieter Holding n	593.	599.
Roche Holding bj	13625.	13840.
Roche Holding p	21300.	21410.
Sairgroup n	1962.	1974.
Saurer n	1056.	1074.
SBS n	456.	456.5
Schindler Holding n	1540.	1530.
SGS Holding p	2655.	2547.
Sika Finanz p	465.	464.5
SMH p	780.	783.
SMH n	188.	185.5
Stillhalter Vision p	797.	796.
Stratec Holding n	1930.	1915.
Südelektra Holding	940.	965.
Sulzer Medica n	328.	326.
Sulzer n	900.	885.
Swisslog Holding n	101.5	100.
UBS p	2127.	2116.
UBS n	425.	425.5
Usego Hofer Curti n	260.	260.
Valora Holding n	275.5	281.
Vaudoise Assurance p	3425.	3425.
Von Moos Holding n	13.9	13.9
Von Roll Holding p	25.15	25.9
Vontobel Holding p	1127.	1145.
Winterthur n	1700.	1680.
WMH p	1000.	
Zellweger-Luwa p	953.	890.
Zürich n	670.	679.

CERTIFICATS SUISSES

USA / CANADA

	précédent	23/12
Alcan Aluminium Ltd	38.75	
Aluminium Co of America	100.	
American Express Co	125.5	
American Tel & Tel Co	89.05	89.95
Atlantic Richfield Co	110.75	
Barrick Gold Corp	26.35	26.1
Baxter International	67.75	
The Boeing Co	70.	69.5
Canadian Pacific Ltd	36.5	36.8
Caterpillar Inc.	69.75	68.5
Chevron Corp	106.75	
Chrysler Corp	48.	
Citicorp	185.	180.
The Coca Cola Co	95.5	93.4
Digital Equipment Corp	54.5	54.
Dow Chemical Co	138.	139.5
E.I. Du Pont de Nemours	81.4	82.5
Echo Bay Mines ltd	3.64	3.7
Fluor Co	56.5	53.
Ford Motor Co	64.6	67.1
General Electric Co	105.25	104.5
General Motors Corp	83.65	86.
The Gillette Co	142.5	142.25
Goodyear Co	88.4	
Halliburton Co	71.25	67.8
Homestake Minning Co	13.65	13.65
Inco Ltd	25.	25.
Intel Corp	104.	103.5
IBM Corp	149.	146.75
Lilly (Eli) & Co	95.	96.
Litton Industies Inc	82.5	81.6
Mc Donald's Corp	66.2	65.5
MMM	120.75	
Mobil Corp	104.5	102.5
Occ. Petroleum Corp	41.25	
PepsiCo Inc	50.2	50.1
Pfizer Inc	106.75	106.75
PG & E Corp	43.	43.6
Philip Morris Inc	64.4	63.8
Phillips Petroleum Co	68.2	67.8
Schlumberger Ltd	109.	106.
Sears, Roebuck & Co	63.1	60.75
Texas Instruments	66.75	66.
Unisys Corp	17.5	17.5
Warner-Lambert Co	173.	176.
WMX Technologies Inc	37.85	37.7
Woolworth Corp	29.25	28.35
Xerox Corp	99.25	100.
Zenith Electronics Corp	9.5	9.

AFRIQUE DU SUD

	précédent	23/12
Anglo American Corp	57.	58.
Anglo American Gold	53.45	55.25
De Beers Centenary	29.	
Drifontein Cons Ltd	9.7	9.62
Kloof Gold Mining Co	5.1	5.27

LONDRES

B.A.T. Industries PLC	13.1	13.15
The British Petroleum Co	19.3	19.
Imperial Chemical Ind	22.75	
RTZ Corp	17.2	17.25

FRANCFORT

Allianz Holding	380.	363.
BASF	49.75	49.6
Bayer	48.75	51.75
BMW	981.	1002.
Commerzbank	59.65	60.2
Daimler-Benz	96.25	96.75
Degussa	68.25	69.
Deutsche Bank	101.	99.25
Dresdner Bank	67.	67.5
Hoechst	48.5	48.5
Mannesmann	713.	712.
Schering	142.	140.
Siemens	82.25	83.3
VEBA	95.3	95.75
VW	773.	784.

AMSTERDAM

ABN Amro NV Holding	28.2	27.05
Aegon NV	126.5	126.5
Ahold NV	36.9	37.15
AKZO-Nobel NV	232.25	
Elsevier NV	23.5	23.2
ING Groep NV	59.7	59.
Philips Electronics	86.85	85.
Royal Dutch Petrol	76.5	76.5
Unilever NV	315.	

PARIS

Alcatel Alsthom	179.	179.
Cie Fin. Paribas	122.75	121.75
Cie de Saint-Gobain	198.75	196.
Elf Aquitaine	195.	
Groupe Danone	261.	260.

TOKYO

Bank of Tokyo-Mitsubishi	19.5	19.5
Fujitsu Ltd	15.1	14.6
Honda Motor Co Ltd	51.25	51.
NEC Corp	14.7	14.5
Sony Corp	123.	120.25
Toshiba Corp	5.7	5.9

FONDS DE PLACEMENT

OBLIGATAIRE

Swissca Bond SFR	100.8	22/12
Swissca Bond INTL	100.6	22/12
Swissca Bond Inv AUD	1226.5	22/12
Swissca Bond Inv CAD	1206.08	22/12
Swissca Bond Inv CHF	1081.38	22/12
Swissca Bond Inv PTAS	126232.	22/12
Swissca Bond Inv DEM	1125.01	22/12
Swissca Bond Inv FRF	5853.93	22/12
Swissca Bond Inv GBP	1238.98	22/12
Swissca Bond Inv ITL	1229890.	22/12
Swissca Bond Inv NLG	1113.44	22/12
Swissca Bond Inv USD	1071.34	22/12
Swissca Bond Inv XEU	1243.32	22/12
Swissca Bond Inv JPY	117705.	22/12

MARCHE MONETAIRE

Swissca MMFUND AUD	1205.25	22/12
Swissca MMFUND CAD	1297.53	22/12
Swissca MMFUND CHF	1297.6	22/12
Swissca MMFUND PTAS	158336.	22/12
Swissca MMFUND DEM	1429.77	22/12
Swissca MMFUND FRF	6744.06	22/12
Swissca MMFUND GBP	1554.88	22/12
Swissca MMFUND ITL	1620650.	22/12
Swissca MMFUND NLG	1419.45	22/12
Swissca MMFUND USD	1335.04	22/12
Swissca MMFUND XEU	1525.8	22/12
Swissca MMFUND JPY	107452.	22/12

ACTIONS

Swissca Switzerland	222.25	22/12
Swissca Europe	161.4	22/12
Swissca Small Caps	175.	22/12
Swissca America	175.65	22/12
Swissca Asia	80.4	22/12
Swissca France	153.5	22/12
Swissca Germany	212.45	22/12
Swissca Great-Britain	180.6	22/12

PORTFOLIO

VALCA	243.1	22/12
Swissca Portfolio Equity	1769.25	22/12
Swissca Portfolio Growth	1542.36	22/12
Swissca Portfolio Balanced	1415.53	22/12
Swissca Portfolio Yield	1313.84	22/12
Swissca Portfolio Income	1210.8	19/12

DIVERS

Swissca Gold	518.	22/12
Swissca Emerging Market	98.05	22/12

FONDS IMMOBILIERS

IFCA	300.5	298.

PIECES (Source Videotex)

	Achat	Vente
Vreneli CHF 10.—	88.	169.
Vreneli CHF 20.—	75.	115.
Napoléon FRF 20.—	82.	92.
Eagle 1 oz	576.	588.
Krugerand 1 oz	467.	478.
Maple Leaf 1 oz	576.	588.
Souverain new (CHF)	127.	138.
Souverain old (CHF)	131.	144.

OR-ARGENT

	Achat	Vente
Or USD/Oz	292.	295.
Or CHF/Kg	13400.	13650.
Argent USD/Oz	6.06	6.21
Argent CHF/Kg	274.	289.
Platine USD/Oz	352.5	356.5
Platine CHF/Kg	16150.	16550.

CONVENTION OR

Plage	Fr. 13600
Achat	Fr. 13250
Base Argent	Fr. 320

BILLETS (Source: Videotex)

	Achat	Vente
Dollar américain USD	1.39	1.48
Mark allemand DEM	79.55	82.05
Franc français FRF	23.55	24.85
Lire italienne ITL	0.078	0.086
Escudo portugais PTE	0.75	0.85
Peseta espagnole ESP	0.91	1.01
Schilling autrichien ATS	11.2	11.8
Florin néerlandais NLG	69.7	73.7
Franc belge BEF	3.79	4.04
Livre sterling GBP	2.32	2.47
Couronne suédoise SEK	17.6	19.35
Dollar canadien CAD	0.96	1.05
Yen japonais JPY	1.06	1.16

DEVISES (Source: Videotex)

Dollar américain USD	1.418	1.454
Mark allemand DEM	79.95	81.6
Franc français FRF	23.9	24.4
Lire italienne ITL	0.0813	0.0833
Escudo portugais PTE	0.778	0.802
Peseta espagnole ESP	0.94	0.9685
Schilling autrichien ATS	11.35	11.6
Florin néerlandais NLG	70.95	72.4
Franc belge BEF	3.875	3.953
Livre sterling GBP	2.363	2.423
Couronne suédoise SEK	18.15	18.7
Dollar canadien CAD	0.988	1.013
Yen japonais JPY	1.0895	1.1175
Ecu européen XEU	1.5815	1.613

UBS - SBS Faible mobilisation pour manifester contre la fusion

Les manifestations «contre l'arrogance des banques» ont été faiblement suivies hier. Elles ont rassemblé quelque 900 personnes à Genève, Zurich, Bâle, Berne et Lugano. Les syndicalistes expliquent ces modestes mobilisations par les pressions que les banques ont exercées sur leurs employés.

Les manifestations, mises sur pied dans cinq villes de Suisse, ont été organisées par l'Union syndicale suisse (USS) et le syndicat du secteur tertiaire Unia. Les principales organisations d'employés, la Société suisse des employés de commerce (SSEC) et l'Association suisse des employés de banque (Aseb) ne se sont pas associées à cette action.

A Genève, un peu plus d'une centaine de manifestants ont rallié la rue de la monnaie, située à deux pas du quartier des banques. La manifestation s'est ébranlée vers 12 h 15, sous les airs d'une troupe de musiciens et des regards, parfois amusés, des passants. Le cortège n'a pas manqué, en passant, de s'arrêter bruyamment devant une succursale de l'UBS.

Affront

La relativement modeste mobilisation n'a pas surpris les syndicalistes sur place. Les employés de banque ont subi des pressions, ont-ils fait savoir. Reste que cette manifestation a du bon. Elle montre notamment aux employés des banques qu'ils ne sont pas seuls et que les gens sont derrière eux, a relevé Christine Hislaire, du Syndicat interprofessionnel des travailleuses et travailleurs (SIT). Car dans les banques, *«la colère et l'angoisse sont là»*, a-t-elle ajouté.

A Zurich, quelque 200 personnes et des centaines de curieux ont manifesté hier soir le long de la Bahnhofstrasse. La suppression de 7000 emplois en Suisse coûtera entre 300 et 400 millions de francs à l'assurance chômage, a clamé Vasco Pedrina, coprésident de l'Union syndicale suisse (USS) et du Syndicat des services Unia. Selon lui, la megafusion, voulue par une poignée de managers qui décident seuls du destin de centaines de milliers d'hommes, est un affront aux idéaux démocratiques.

Peu d'employés

A Bâle, après avoir défilé dans les rues de la cité, près de 200 manifestants se sont rassemblés devant le bâtiment principal de l'UBS, à proximité du siège de la SBS. Peu, voire aucun employé de banque concerné par la fusion n'a participé à la manifestation. Ils ont reçu l'interdiction de s'exprimer, a affirmé Catherine Laubscher, secrétaire centrale du syndicat Unia.

A Berne, environ 100 personnes ont défilé d'une filiale de la SBS, jusqu'à une autre de l'UBS. Les manifestants ont brandi des cartes et des bougies rouges sur lesquelles était inscrit le slogan *«Carton rouge aux banques»*.

A Lugano, quelque 300 personnes ont défilé jusqu'au siège des deux banques. La manifestation a été soutenue par les autonomes de la ville./ats

A Genève, un peu plus d'une centaine de manifestants ont rallié la rue de la monnaie, située à deux pas du quartier des banques. photo Keystone

Procrédit vendu

La Société de Banque Suisse (SBS) a décidé de vendre la Banque Procrédit SA a la société américaine GE Capital , sous réserve de l'approbation des autorités. Un contrat en ce sens a été signé hier. Fondée en 1912 et reprise en 1979 par la SBS, la Banque Procrédit SA est le premier établissement suisse de crédit à la consommation. Elle compte actuellement 413 collaborateurs. Aucune suppression d'emploi n'est prévue pour l'instant./ap

Industrie L'essor se confirme

La reprise de l'industrie suisse s'est poursuivie au cours du troisième trimestre 1997. La production, les entrées de commandes et les chiffres d'affaires ont continué de croître. C'est ce qui ressort de l'enquête trimestrielle réalisée par l'Office fédéral de la statistique (OFS). Ce sont l'industrie des machines et l'horlogerie qui enregistrent la plus forte hausse de commandes.

De juillet à septembre derniers, la production dans le secteur secondaire (sans la construction) s'est accrue de 6,9% par rapport au même trimestre de 1996. Elle est toutefois légèrement inférieure à l'augmentation enregistrée au 2e trimestre 1997.

La construction de moyens de transports, l'industrie du cuir et de la chaussure, la chimie ainsi que la fabrication d'équipements électriques et électroniques ont connu une hausse de production largement supérieure à la moyenne suisse. L'horlogerie s'est située dans la moyenne nationale de 6,9%.

Les entrées de commandes ont enregistré une augmentation de 12,5% en l'espace d'une année. C'est la fabrication de machines et d'équipements ainsi que l'horlogerie qui ont bénéficié de la plus forte progression des entrées de commandes, avec plus de 25%.

L'OFS note que, pour la première fois depuis le début de 1997, la construction a enregistré une augmentation de ses entrées de commandes de 2,8%. Elle concerne surtout le génie civil et le bâtiment car les travaux d'installation et de finition ont connu un recul.

Reprise intérieure

Les entrées de commandes ont de nouveau été fortement influencées par les marchés étrangers. Les commandes provenant de l'étranger se sont en effet accrues de 22% par rapport au 3e trimestre 1996. Les entrées de commandes provenant du marché intérieur ont augmenté de 6,6%. La reprise amorcée au 2e trimestre se confirme donc.

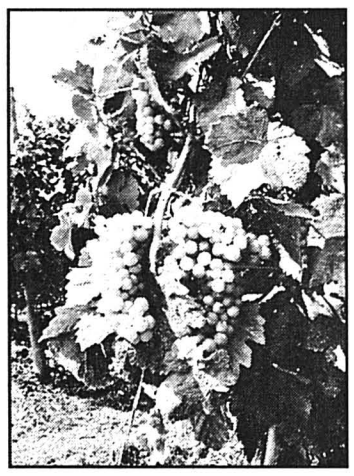
En ce qui concerne les chiffres d'affaires, ils se sont accrus de 6,5%. Sur les marchés étrangers, la progression a été de 15% contre seulement 2,1% sur le marché suisse. C'est l'industrie du cuir et de la chaussure qui a enregistré la plus forte hausse, devant la chimie et l'horlogerie. Seule l'industrie des produits alimentaires, des boissons et du tabac a connu une stagnation de son chiffre d'affaires./ap

Céréales Georges André n'est plus

Le petit-fils du fondateur de la maison André est décédé lundi à Lausanne dans sa 91e année. L'entreprise familiale, spécialisée dans l'import-export de céréales, est l'une des plus importantes du monde dans ce secteur.

Georges André, actif jusqu'à plus de 80 ans, a dirigé l'entreprise familiale pendant des décennies avec son frère Jean, à la suite du décès de leur père Henri en 1940, a expliqué le porte-parole de la maison André, confirmant une information parue hier dans «24 Heures». Président de l'association des armateurs suisses dès les années 50, Georges André a également œuvré à la tête de la compagnie Suisse-Atlantique SA, fleuron de la flotte marchande helvétique sur les océans./ats

Vendanges La récolte en baisse, le millésime 1997 semble excellent



Le volume de moûts récoltés poursuit son mouvement à la baisse. L'an dernier, il totalisait 130 millions. Cette année, il se monte à 104 millions. photo a

Ce printemps, on pensait récolter 114 millions de litres de moûts lors des vendanges 1997: hier, l'Office fédéral de l'agriculture (Ofag) n'en a annoncé que 104. La nouvelle est plutôt bonne, puisque les stocks ont baissé pour retrouver une situation d'équilibre (couvrant deux ans de consommation). Le millésime 97 semble d'ailleurs excellent.

De Berne: François Nussbaum

Le volume de moûts récoltés poursuit son mouvement à la baisse. L'an dernier, il totalisait 130 millions de litres (69 pour les blancs, 61 pour les rouges). Les dernières vendanges marquent un recul de 20%: 104 millions de litres, dont 55 de blancs et 49 de rouges. On assiste également à un équilibre croissant entre rouges et blancs.

Excellente tenue

Selon l'Ofag, les conditions climatiques extraordinaires qui ont marqué l'été et l'automne, conjuguées avec le volume restreint des vendanges, ont permis de récolter des raisons sains et de très grande qualité. Les premières dégustations laissent entrevoir un millésime *«d'excellente tenue»*.

Grâce à cette petite récolte 97, le volume des stocks a fortement baissé. En juin dernier, ils s'élevaient encore à 230 millions de litres. Aujourd'hui, ces stocks couvrent une consommation prévisible de deux ans, ce qui correspond à une situation d'équilibre, estime l'Ofag.

La surface viticole suisse s'étend sur 15.000 hectares. La provenance géographique des moûts reste stable: 86% de Suisse romande, 10% de Suisse alémanique, 4% du Tessin. Les plus fortes productions sont valaisanne (42 millions de litres), vaudoise (31 millions) et genevoise (11 millions). Zurich arrive ensuite, loin derrière (2,6 millions).

A Neuchâtel, la récolte a atteint 2,5 millions de litres, dont 1,5 de blancs et 1 de rouges. La baisse est forte puisqu'on prévoyait un total de 3,3 millions. A noter qu'en 1996, les vendanges avaient encore donné 2,3 millions de litres de blancs.

Les rives du lac de Bienne ont produit cette année 1,1 million de litres, dont deux tiers de blancs. Proportion inverse dans le Jura, qui totalise 234.000 litres, dont 163 de rouges.

FNU

BRÈVES

TF Stürm débouté

Walter Stürm a une nouvelle fois été débouté par le Tribunal fédéral. La Haute Cour a rejeté la requête du «roi de l'évasion» en vue d'obtenir une réduction de peine. Il avait été condamné par la justice valaisanne à dix ans et demi de réclusion en juin 1994. Dans son arrêt rendu public hier, la Cour de cassation du Tribunal fédéral a estimé que les 10.000 francs qui lui avaient été attribués à titre de dédommagement étaient suffisants et qu'il n'y avait pas lieu de réduire sa peine. En septembre 1996, le Comité des ministres du Conseil de l'Europe avait admis que la procédure menée en Valais avait violé la Convention européenne des droits de l'homme./ap

Fribourg Clerc fait recours

Le promoteur Jean-Marie Clerc fait recours au Tribunal cantonal fribourgeois contre une peine d'emprisonnement de 30 mois. Il avait été condamné en novembre dernier pour avoir versé ou reçu des dessous-de-table pour un montant de 3 millions de francs. Le moyen de recours porte sur la prescription de sept dessous-de table, a expliqué hier Me Jean-Marie Favre, avocat du promoteur, confirmant une information de «La Liberté». Le défenseur estime que la prescription est acquise dans ces sept cas. Le Tribunal criminel de la Broye ne devait donc pas retenir ces points. Kèkè Clerc n'a en fait pas été interrogé sur ces délits dans le délai de dix ans./ats

Service civil Commission élargie

Pour faire face à l'explosion des demandes de service civil, la commission d'admission sera élargie à 95 membres. Le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz a nommé 37 nouveaux membres. La commission devrait ainsi pouvoir suivre le rythme des presque 2000 demandes déposées par année. Avec les 37 nouveaux, la commission d'admission du service civil passe de 60 à 95 membres (deux personnes ayant donné leur démission avant la fin de leur mandat). Elle a pour mission d'examiner si les personnes qui demandent à être admises au service civil remplissent les conditions requises./ats

Internet Police mise sur pied

Les premiers «policiers Internet» seront à l'œuvre en Suisse à partir du 1er janvier. Deux fonctionnaires de l'Office fédéral de la police (OFP) consacreront la moitié de leur travail à traquer la criminalité sur le réseau du web. Felix Thürler, un des deux agents désignés pour cette tâche, a confirmé hier cette information du «Tages-Anzeiger». Il a relevé qu'il ne s'agira pas tant pour eux de «surfer» sur le réseau en quête d'activités illégales comme les offres de pédophiles ou la propagande raciste. Les deux hommes joueront plutôt le rôle d'organe de coordination pour des mandats donnés par les cantons ou depuis l'étranger./ats

Swissair TAP courtisée

Le groupe Swissair veut prendre une participation de 10% dans la compagnie aérienne portugaise TAP lorsque celle-ci sera privatisée. C'est ce qu'a indiqué hier le porte-parole du groupe helvétique Peter Gutknecht. Les deux compagnies ont par ailleurs développé leur partenariat conclu en septembre dernier. Dans la perspective de la privatisation de TAP, la compagnie portugaise et le groupe Swissair ont signé un accord de principe prévoyant une participation minoritaire de Swissair dans TAP. Le porte-parole de Swissair n'a pas voulu s'exprimer sur les articles parus dans la presse portugaise et faisant état d'une participation de 30%./ap

Chasse Sursis pour la perdrix

La perdrix échappera encore pour dix ans au moins aux balles des chasseurs. Le Conseil fédéral a prolongé le moratoire interdisant la chasse de ce gallinacé. En revanche, il a libéralisé celle des jeunes sangliers. Tels sont les points forts de la révision de l'ordonnance sur la chasse qui entrera en vigueur le 1er avril. Malgré un premier moratoire de dix ans pour la chasse à la perdrix grise, les effectifs de cet oiseau ne se sont pas reconstitués. Autrefois très fréquent, ce gallinacé ne compte plus aujourd'hui qu'une dizaine de couples dans le canton de Genève. C'est pourquoi le Conseil fédéral a décidé de reconduire le moratoire jusqu'en 2008./ap

Nativité «Enfance» et «premiers pas» du Christianisme

En cette veille de Noël, alors que des millions de chrétiens partout dans le monde se préparent à une longue nuit de retrouvailles et de prières, pour fêter la Nativité dans la joie et la reconnaissance, nous avons demandé un éclairage au professeur Pierre-Luigi Dubied, doyen de la faculté de théologie de l'Université de Neuchâtel. / réd.

Pierre-Luigi Dubied

Les récits de la naissance et de l'enfance de Jésus (Evangiles de Matthieu 1,18 - 2,23 et Luc 1,26 - 2,52) sont, pour l'essentiel, des constructions légendaires. Ils préparent le lecteur à lire la suite de l'histoire en le soumettant au choc de l'inouï. Ils disent, à travers des péripéties dans lesquelles dominent la fragilité et la précarité, l'intervention de Dieu dans l'histoire des hommes. Un enfant de basse souche naît, aux confins de l'empire romain, dans une famille de provinciaux juifs (Matthieu et Luc). Immédiatement il se trouve menacé par les puissances en place (Matthieu). Des sans-grade le reconnaissent pour ce qu'il est (Luc). D'autres, des sages, des savants en font autant (Matthieu). Ses parents fuient (Matthieu).

Le message

L'histoire, certes, est émouvante. Cependant son but est, à travers l'émotion, d'amener le lecteur à se laisser bouleverser par le centre du message: «*Voici que la vierge concevra et enfantera un fils auquel on donnera le nom d'Emmanuel*, ce qui se traduit: «*Dieu avec nous*». (Matthieu reprenant la prophétie d'Esaïe 8) ou: «*Il vous est né aujourd'hui, dans la ville de David, un Sauveur qui est le Christ Seigneur; et voici le signe qui vous est donné: vous trouverez un nouveau-né emmailloté et couché dans une mangeoire.*» (Luc). Tout est à l'envers du bon sens dans cette histoire: comment Dieu, le Tout-Puissant, pourrait-il être reconnu dans ce nourrisson pour lequel il n'y pas d'autre place dans le monde qu'une écurie?

Développements légendaires

A partir de ces textes bibliques datant du premier siècle, la tradition a développé quantité de légendes de Noël, à commencer par le bœuf et l'âne, qui ont eu pour but d'accentuer l'émotion et d'y noyer plus ou moins le choc de l'inouï. Liée au passage du solstice depuis le IVe siècle, la fête de Noël est ainsi devenue une occasion de renforcer nos valeurs familiales, de projeter aussi en commun nos nostalgies de l'enfance, beaucoup moins de méditer l'annonce centrale du Christianisme, de la venue incongrue de l'Emmanuel, de l'incroyable présentation du «Sauveur, Christ, Seigneur».

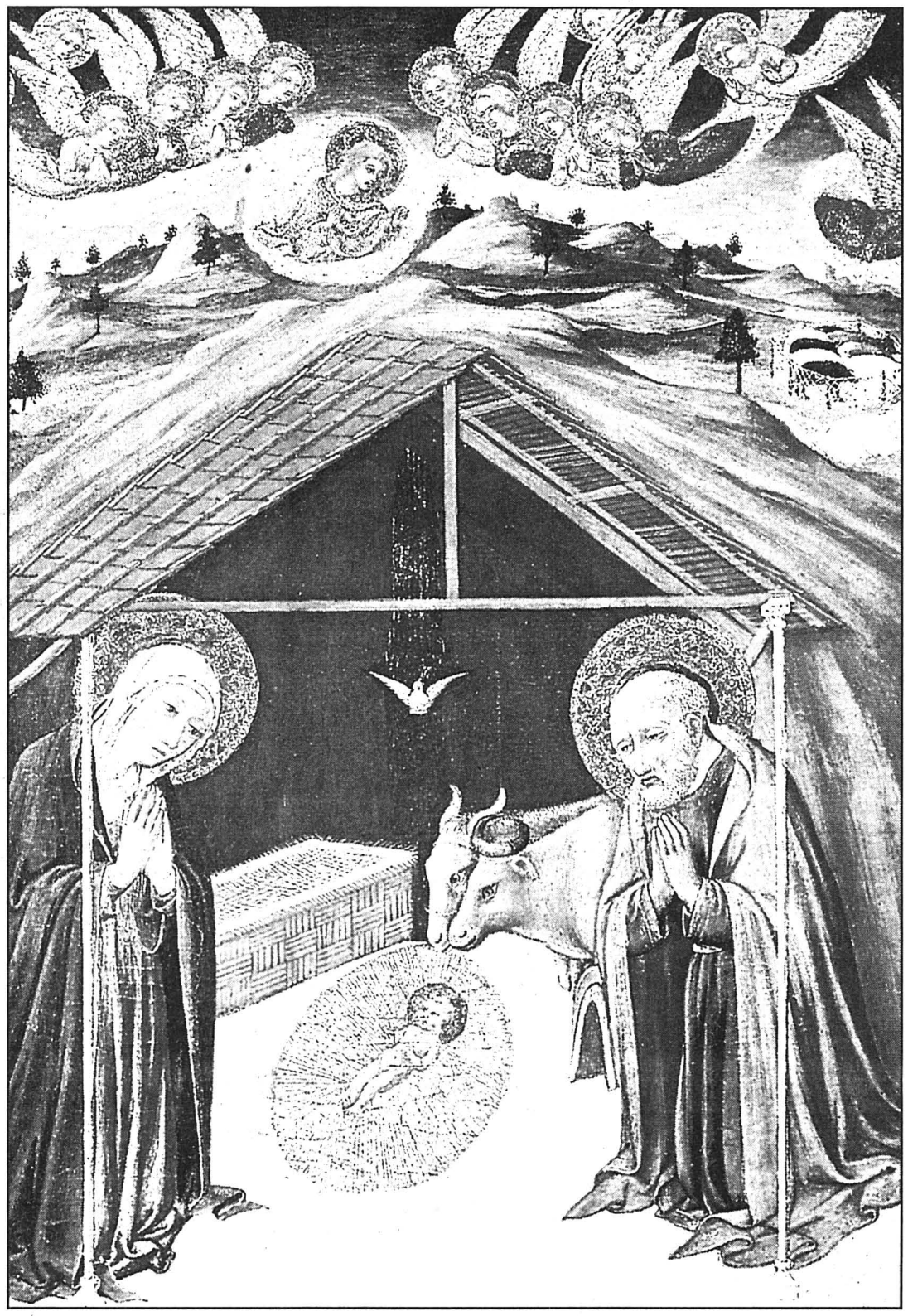
La naissance du Christianisme

Nos représentations de la naissance du Christianisme sont elles aussi souvent faussées. Le Christianisme est ce mouvement religieux qui est précisément né de la prédication et de l'action de cet individu dont on raconte la naissance au début de Matthieu et de Luc. Mais, à strictement parler, le Christianisme n'a véritablement commencé qu'après sa mort, lorsque des témoins eurent reconnu que son destin, et sa mort misérable tout particulièrement, manifestaient bien la présence de Dieu dans l'histoire, pour toujours. Le Christianisme commence donc à Pâques, à la confession de la résurrection. De Jérusalem et du monde juif, il va se répandre jusqu'à la capitale de l'empire en une cinquantaine d'années, et toucher une centaine de milliers d'êtres humains dans ce court laps de temps.

Les Actes

La représentation que l'évangéliste Luc donne du développement du Christianisme dans le Livre des Actes, malgré la tendance de son auteur à gommer toutes les aspérités, laisse entrevoir qu'il n'est pas allé sans conflits et sans maux. La lecture attentive de toutes les sources dont nous disposons et dont les principales sont les textes du Nouveau Testament lui-même, permet même de voir combien la précarité l'a marqué. Au fond, bien des facteurs se sont conjugués, qui pouvaient mettre en péril toute l'entreprise: tensions internes aux premiers milieux chrétiens dont on se fait déjà une idée à la simple lecture d'Actes 6 et 7 (déchirure entre les «hellénistes» et les judaïsants), et éléments externes qui contrarièrent une évolution naturelle du mouvement.

PLD



«Adoration de l'enfant». Une œuvre du peintre siennois Sano di Pietro (1405-1482). Tempera et dorure. Collection privée. photo sp

Un miracle?

Dans le langage ordinaire commun, on pourrait affirmer qu'il est presque miraculeux que quelque chose de l'histoire de l'enfance du Christianisme et de la littérature qu'elle a engendrée soit demeuré et parvenu jusqu'à nous. Par exemple, il ne paraît pas naturel ou normal que l'œuvre de Paul ait survécu à son arrestation et à sa mort. Tout s'était alors ligué contre lui et contre les communautés qu'il avait fondées et auxquelles il avait fait partager son interprétation de la personne de Jésus. Or le mouvement paulinien représente une part essentielle du Christianisme naissant tel que nous pouvons le connaître aujourd'hui.

PLD

Samedi

Création à l'Opéra du Caire

Recherche historique

La recherche historique sur les origines du Christianisme et sur Jésus de Nazareth a beaucoup progressé en notre siècle, jusqu'à ces derniers temps.

Et l'image qu'elle nous soumet a quelques traits qui la rapprochent des récits de la naissance et de l'enfance de Jésus: des débuts chancelants, conflictuels et, pourtant, une progression fulgurante. Le Christianisme a donc débuté envers et contre la logique de l'histoire.

Et c'est bien parce qu'au fond l'histoire n'a pas de logique préétablie qu'il a pu accéder à l'âge adulte et survivre. Ces considérations paraissent avoir quelques aspects réconfortants en une époque, la nôtre, dans laquelle nous sommes encouragés et enclins à penser que toutes les évolutions que nous subissons sont inéluctables.

Joyeux Noël à l'épreuve du choc de l'inouï!

PLD

EN MARGE

Une littérature de choix

Tous les quatre ou cinq ans, l'un ou l'autre écrivain parisien, plus ou moins journaliste, fait paraître ce qu'il sait devoir être un bestseller consacré à Jésus ou aux premiers chrétiens. Et, commercialement, ça marche bien! Les théologiens se font alors interpeller par d'enthousiastes lecteurs, qui leur demandent seulement de confirmer leurs impressions. Les théologiens découvrent le plus souvent que ces ouvrages n'ont que peu en commun avec une véritable recherche historique, se retrouvent dans la triste situation de devoir, avec ménagements, tempérer la joie de leurs interlocuteurs. Et ils passent, dès lors, soit pour de sournois gardiens d'une orthodoxie idéologique qui ne veut pas s'avouer, soit pour de simples rabat-joie.

Ouvrages accessibles, en français

Aujourd'hui, cependant, les théologiens ont la satisfaction de pouvoir proposer à leurs interlocuteurs au moins deux ouvrages en langue française qui présentent l'état de la recherche sur la naissance du Christianisme, accessibles à toute personne qui s'intéresse à la question et qui veut bien faire l'effort de lire.

Chronologiquement, le premier émane de l'ancien Professeur de Nouveau Testament de la Faculté de théologie protestante de l'Université de Strasbourg qui a consacré les premiers temps de sa retraite à nous fournir un exposé de ses connaissances: Etienne Trocmé, «L'enfance du Christianisme», Paris 1997, Editions Noêsis (212 petites pages alertes et passionnantes).

Le même Etienne Trocmé est par ailleurs l'auteur de la partie consacrée au Christianisme des débuts dans l'Encyclopédie de la Pléïade, Paris 1972, Editions Gallimard: «Le Christianisme des origines au Concile de Nicée», in «Histoire des religions», tome 2.

Le second ouvrage consacré au même sujet vient de paraître. Il est dû à l'actuel professeur de Nouveau Testament de la Kirchliche Hochschule Bethel à Bielefeld (Allemagne), Neuchâtelois d'origine, Vaudois d'éducation: François Vouga, «Les premiers pas du Christianisme. Les écrits, les acteurs, les débats», Genève 1997, Editions Labor et Fides (244 pages).

En allemand

Quant à l'état des recherches sur le Jésus historique, nous ne possédons rien de comparable en français pour le moment. On se reportera donc à l'ouvrage le plus récent paru en Allemagne, dû entre autres au professeur de Nouveau Testament de la Faculté de Heidelberg, docteur honoris causa de l'Université de Neuchâtel: Gerd Theissen et A. Merz, «Der historische Jesus, Ein Lehrbuch», Göttingen 1996, Editions Vandenhoeck und Ruprecht (530 pages).

PLD

IMPRESSUM

Société éditrice: L'Impartial SA.
Editeur: Gil Baillod.

Directeur des rédactions: Gil Baillod.
Rédacteurs en chef: Roland Graf, Stéphane Sieber.
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Alexandre Bardet (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Blaise Nussbaum, Sandra Spagnol.

Rubriques locales:
Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Isabelle Kottelat.
La Chaux-de-Fonds: Robert Nussbaum (resp.), Irène Brossard (adj.), Christiane Meroni.
Le Locle: Pierre-François Besson (resp.), Claire-Lise Droz (adj.).
Val-de-Ruz: Philippe Chopard.
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.
Boudry: Stéphane Devaux.
Entre-Deux-Lacs: Patrick Di Lenardo.
Littoral: Philippe Racine, Ivan Radja.
Canton du Jura: Michel Gogniat.
Jura bernois: Dominique Eggler (resp.), Nicolas Chiesa (adj.).
La Neuveville: Françoise Tschanz.
Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse/ Monde / Société: Guy C. Menusier (resp.), Daniel Droz (adj.), Léo Bysaeth, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Françoise Kuenzi.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Renaud Tschoumy, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen, Richard Gafner.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Corinne Tschanz.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Julian Cerviño, Michel Merz, François Treuthardt.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements:
rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA
La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché
Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63
Le Locle, rue du Pont 8
Tél. 032/931 14 42 - Fax 032/931 50 42

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

L'Impartial

Juniors
Le défi helvétique

Septième l'an dernier lors des Mondiaux de Genève et de Morges, la Suisse tentera de défendre son rang lors des championnats du monde juniors qui se disputeront depuis demain et jusqu'au 3 janvier 98 en Finlande. Toutefois, le coach helvétique, Bill Gilligan, ne vise qu'un objectif: le maintien.

Lors des deux dernières années, alors que l'équipe A accumulait les déceptions, les juniors suisses brillaient aux Mondiaux. A fin 95, ils conservaient leur place dans le groupe A à Boston sous les ordres d'Arno Del Curto et l'an dernier, ils arrachaient la septième place sous la houlette d'Ueli Schwarz avec des succès sur la Suède, l'Allemagne et la Pologne.

Depuis les Mondiaux de Genève, l'équipe de Suisse a subi de nombreuses modifications. Ueli Schwarz entraîne désormais Berne. Il a laissé les clés à Bill Gilligan, manager de... Berne. Comme son prédécesseur, Gilligan demeure très réaliste. *«Il y a sept équipes devant nous. Nous devons encore prouver que notre progression est durable. Les résultats obtenus contre des nations comme la République tchèque et la Slovaquie nous donneront de bonnes indications.»*

La Suisse fait partie du groupe B avec les Etats-Unis, deuxièmes l'an dernier, la Russie (troisième), la Slovaquie (sixième) et le promu, le Kazakhstan. A Helsinki et à Hämeenlinna, les sélectionnés helvétiques doivent absolument éviter la dernière place du groupe, sinon ils disputeraient un barrage contre la relégation en match aller-retour contre le dernier du groupe A.

Le poste de gardien ne devrait pas poser de problèmes à Gilligan avec la présence de David Aebischer. Le Fribourgeois a beaucoup appris lors de son séjour à Hershey et à Chesapeake. L'attaque est bien fournie, mais la défense semble plus faible. Elle manque de leader comme le furent Seger ou Streit. Cette carence devrait être compensée par la bonne harmonie régnant dans l'équipe selon le coach national. En attaque, les regards se porteront sur Michel Riesen, premier Suisse repêché au premier tour en NHL./si

Hockey sur glace Un plateau royal pour la 71e Coupe Spengler

La 71e édition de la Coupe Spengler, qui s'ouvrira le 26 décembre par la rencontre Davos - Team Canada, bénéficiera d'une participation extrêmement relevée, la meilleure sans doute de l'histoire du tournoi: l'épreuve grisonne réunira en effet les champions de Suède (Färjestad), de Finlande (Jokerit Helsinki) et d'Allemagne (Adler Mannheim).

Vainqueur des deux dernières éditions, le Team Canada (ici en 1996) effectuera-t-il la passe de trois? photo a-Keystone

Si Färjestad et Mannheim se présentent en leaders de leur championnat respectif, Jokerit Helsinki connaît quelques difficultés dans sa compétition nationale, où il n'occupe que le cinquième rang, à huit longueurs d'Ilves Tampere. En outre, l'équipe de Curt Lundmark a été sortie prématurément en Euroligue. Encore en lice au niveau européen, Färjestad affrontera Dynamo Moscou en quart de finale les 4 et 6 janvier.

Arno del Curto, l'entraîneur de Davos, voit là un désavantage probable pour les Suédois de Conny Evensson, qui pourraient avoir selon lui la tête ailleurs. Le bilan de Färjestad en cette saison – dix-neuf matches consécutifs sans défaite en championnat, un record en la matière – parle toutefois en faveur des Suédois. Les stars de la formation sont le buteur Jörgen Jönsson, le gardien canadien Boris Rousson et Pelle Prestberg (22 ans), que l'on compare déjà à Hakan Loob.

Avec Jan Alston?

Vainqueur des deux dernières éditions de la Coupe Spengler, le Team Canada sera dirigé par Andy Murray. Contrairement à l'an passé, sa sélection reposera sur de nombreux éléments inconnus en provenance des ligues inférieures canadiennes. Par rapport à l'équipe qui a pris part à la Suisse-Cup, le coach a fait appel à l'ex-star de NHL, Brian Bellows, aux Zougois Bill McDougall (dont la participation est toutefois incertaine) et Wes Walz, ainsi qu'à Phil von Stefenelli (Coire), Todd Elik (Lugano) et Shawn Heaphy (Bienne). John Miner (Zoug), souffrant d'un muscle abdominal, a dû renoncer.

Champion national à quatre reprises au cours des six dernières années, vainqueur de la Coupe d'Europe à deux reprises, Jokerit Helsinki est la meilleure équipe finlandaise actuelle. Mika Nieminen (ex-Grasshopper) fera partie d'une équipe expérimentée et équilibrée, qui pourrait devenir le premier représentant finnois à inscrire son nom au palmarès de la Coupe Spengler.

Deux hommes connus en Suisse, les Canadiens François Guay (ex-Herisau) et Chris Felix (ex-GE Servette), figurent dans le cadre de Mannheim. Les «Aigles» espèrent en outre le renfort ponctuel de Jan Alston (ex-Davos et La Chaux-de-Fonds) et Stefan Ustorf (Berlin Capitals). Le Français Philippe Bozon (ex-La Chaux- de-Fonds et Lausanne) sera en revanche engagé avec son équipe nationale au tournoi du Mont-Blanc. L'équipe est placée sous la férule de Lance Nethery, ancien entraîneur de Davos et de Berne. /si

Les espoirs de Davos

Privé de quatre internationaux «moins de 20 ans», Davos sera en revanche renforcé par un bloc de joueurs étrangers, formé des défenseurs Hannu Virta (Fin/ZSC Lions) et Leif Rohlin (Su/Ambri-Piotta), ainsi que des attaquants Igor Fedulov (Rus/Martigny), Igor Chibirev (Ukr/Ambri-Piotta) et Oleg Petrov (Rus/Ambri-Piotta).

En évidence en championnat, les Davosiens peuvent nourrir des espoirs légitimes, eux qui, depuis 1993, ont disputé trois fois en quatre ans la finale de leur tournoi. Qu'ils n'ont plus remporté depuis... 1958. /si

Succès populaire

Le succès populaire de la manifestation davosienne paraît une nouvelle fois assuré: toutes les places assises se sont arrachées depuis longtemps, et il ne reste plus aucun billet pour les rencontres Team Canada - Davos, Team Canada - Fäjerstad, Davos - Mannheim et Davos - Jokerit Helsinki. /si

L'HORAIRE

Vendredi 26 décembre
15.30 Team Canada - Davos
20.45 Färjestad - Jokerit Helsinki

Samedi 27 décembre
15.30 Team Canada - Färjestad
20.45 Davos - Mannheim

Dimanche 28 décembre
15.30 Mannheim - Färjestad.
20.45 Jok. Helsinki - Team Canada

Lundi 29 décembre
15.30 Davos - Jokerit Helsinki
20.45 Mannheim - Team Canada

Mardi 30 décembre
15.30 Jokerit Helsinki - Mannheim
20.45 Färjestad - Davos

Mercredi 31 décembre
12.00 Finale

MAGAZINE

Cinéma Trois scénaristes poursuivent les auteurs du dernier James Bond en justice

Trois scénaristes ont attaqué en justice les auteurs du dernier James Bond, «Tomorrow Never Dies» («Demain ne meurt jamais»). Il les accusent d'avoir plagié un scénario qu'ils ont écrit.

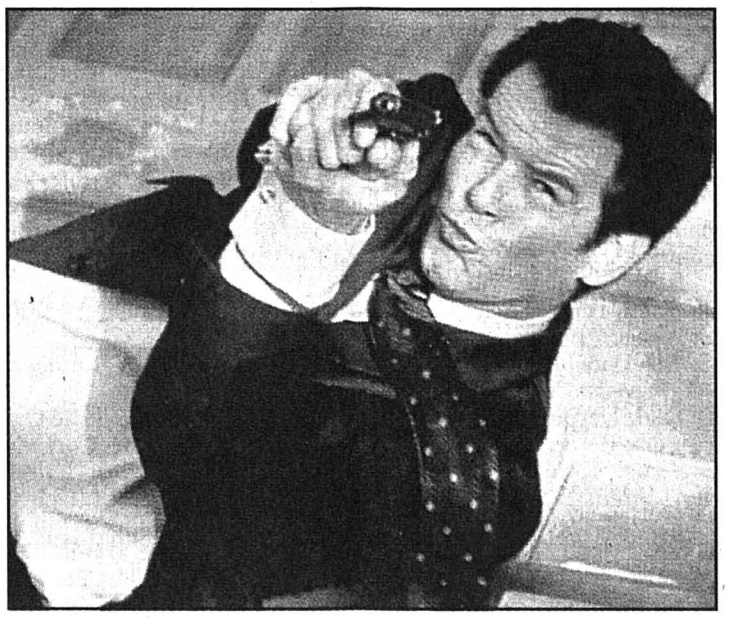
Les scénaristes Jeffrey Howard, Chris Beutler et Jay Scholssberg-Cohen avaient soumis leur scénario intitulé «Currency of Fear» («La valeur de la peur») à plusieurs personnalités de l'industrie du cinéma, d'après la plainte déposée vendredi auprès de la Cour fédérale de Californie. L'une des personnes qui avait sollicité une copie du scénario n'était autre que Madeline Warren, la femme de Bruce Feirstein, à qui est attribué le scénario de «Tomorrow Never Dies».

Le dépôt de cette plainte suit de peu celle de Barbara Chase-Riboud à l'encontre du dernier film de Steven Spielberg, «Amistad». L'écrivain, qui réclame 10 millions de dollars (14 millions de francs) de dommages et intérêts, affirme que le film de DreamWorks est bâti sur son roman, «Echo of Lions».

Plusieurs similitudes

Parmi les similitudes entre les aventures de l'agent 007 et le scénario «Currency of Fear», les plaignants ont relevé que l'adversaire de James Bond serait dans les deux cas un Britannique d'une cinquantaine d'années, propriétaire d'un empire multimédia. Par ailleurs, ce dernier, dans les deux cas, chercherait à provoquer un conflit entre la Chine et la Grande-Bretagne pour pouvoir jouer sur les marchés financiers et s'interposer dans le débat sur le retour de Hong Kong à la Chine.

Enfin, l'adversaire de 007 utiliserait dans les deux scénarios son propre réseau satellite pour tirer un rayon et provoquer un conflit entre la Chine et la Grande-Bretagne. «Tomorrow Never Dies», avec dans le rôle principal Pierce Brosnan, a réalisé ce week-end plus de 26 millions de dollars de recettes dans les salles obscures américaines, selon les producteurs. / afp



Bond, un vil copieur? photo uip

Jeux vidéo
Concours: ils ont gagné une Playstation!

Livres sous le sapin
Jolies histoires pour les petits

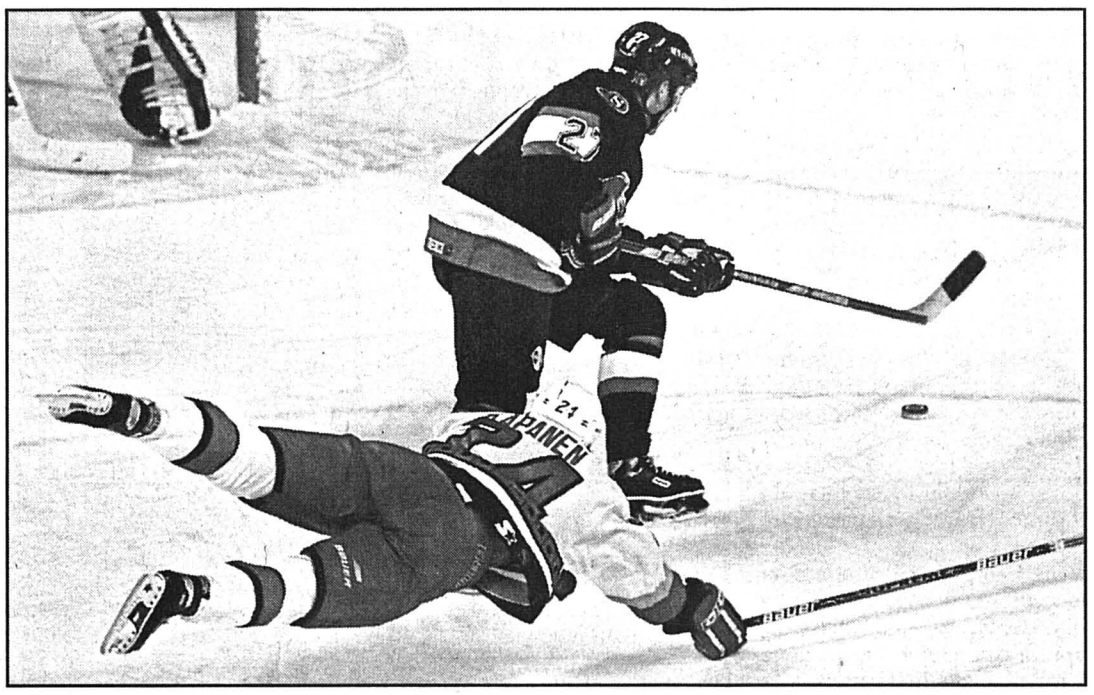
p 19

BD Pour Noël, faites le plein de bulles!

p 22

Hockey sur glace Detroit poursuit sur sa lancée en NHL

La National Hockey League (NHL) s'accorde deux jours de repos à l'occasion des fêtes de Noël. Les tenants de la Coupe Stanley, les Detroit Red Wings, n'entendent toutefois pas faire baisser la pression. La troupe de Scotty Bowman réussit une première moitié de saison quasi sans faute.



Sami Kapanen (Ottawa Senators) tente le plongeon pour contrer Janne Laukkanen (Carolina Hurricanes). photo Keystone-ap

Décidément, les Boston Bruins n'y parviennent pas. Depuis le 2 novembre 1991, l'équipe du Massachussets n'est plus parvenue à s'imposer sur sa patinoire face aux Detroit Red Wings. Lundi soir, l'histoire s'est répétée. Une défaite (2-4) que le coach Pat Burns a estimée *«frustrante». «C'est typiquement le genre de match que nous aurions pu gagner»* a-t-il ajouté.

Record égalé

Mais voilà! Les «ailes rouges» maîtrisent leur sujet cette année. Après avoir battu les New Jersey Devils (5-4) vendredi dernier, ils engrangent deux points supplémentaires qui en font la deuxième meilleure équipe de la ligue derrière les surprenants Dallas Stars. Et, à Boston, le coach Scotty Bowman a fêté son 200e succès en 333 parties aux commandes de Detroit. Il égale un record dans l'histoire du club. Ce qui n'a guère l'heur de l'impressionner: *«Je n'y pense pas trop. Beaucoup de coaches ont réalisé cela, je suis sûr.»*

Plus à l'est, la situation n'est pas comparable sur les bords du Saint-Laurent. Le Canadien de Montréal peine à aligner les résultats positifs. Le fastueux mois de novembre semble bien loin. Après quatre défaites de rang, le Tricolore a tout de même signé deux résultats positifs face aux Ottawa Senators (4-1) et aux Edmonton Oilers (3-3). Trois points qui s'avèrent bons pour le moral. Ils leur permettent aussi de conserver la deuxième place dans la division nord-est derrière les Pittsburgh Penguins.

Rangers à la peine

Un moral qui est en berne à New York. Les Rangers s'enfoncent. Battus en Floride vendredi par la plus faible équipe de la ligue, les Tampa Bay Lightning, les coéquipiers de Wayne Gretzky ont subi une nouvelle humiliation devant leur public du Madison Square Garden. Pour la première fois depuis trois ans, les Buffalo Sabres sont venus s'imposer dans la métropole new-yorkaise (0-2). Pour les Rangers, il s'agissait de la septième défaite en huit matches à domicile. Autant dire que la position du coach Colin Campbell devient délicate malgré le soutien de Gretzky. Et ce alors que la moitié de la saison régulière est presque bouclée.

Classements

Conférence est

Division nord-est: 1. Pittsburgh Penguins 37-44. 2. Montréal Canadien 38-43. 3. Boston Bruins 37-38. 4. Ottawa Senators 37-36. 5. Carolina Hurricanes 36-31. 6. Buffalo Sabres 34-30.

Division atlantique: 1. New Jersey Devils 34-47. 2. Philadelphia Flyers 36-47. 3. Washington Capitals 36-39. 4. New York Islanders 36-35. 5. New York Rangers 38-32. 6. Florida Panthers 36-29. 7. Tampa Bay Lightning 35-21.

Conférence ouest

Division centrale: 1. Dallas Stars 37-52. 2. Detroit Red Wings 37-49. 3. St-Louis Blues 38-47. 4. Phoenix Coyotes 36-34. 5. Toronto Maple Leafs 34-29. 6. Chicago Blackhawks 36-29.

Division pacifique: 1. Colorado Avalanche 37-47. 2. Los Angeles Kings 35-35. 3. San Jose Sharks 36-32. 4. Anaheim Mighty Ducks 37-32. 5. Edmonton Oilers 37-31. 6. Vancouver Canucks 36-27. 7. Calgary 38-27.

DAD

Et encore...

– Le Finlandais Teemu Selanne est le premier joueur à avoir marqué 30 buts depuis le début de la saison régulière. L'avant des Anaheim Mighty Ducks a signé ses deux dernières réussites lundi soir contre les Calgary Falmes.

– L'attaquant des Boston Bruins, Ted Donato, a été suspendu pour trois matches pour crosse en l'air. Il payera aussi une amende de 1000 dollars (environ 1500 francs). La victime: le défenseur des New York Islanders Rich Pilon.

– Le gardien des San Jose Sharks, Mike Vernon, a été élu joueur de la semaine.

DAD

LNA Salis: quatre matches

Saisi par FR Gottéron à la suite de la charge d'Edgar Salis sur Slava Bykov lors du match Ambri-Piotta -FR Gottéron du 25 novembre, le juge unique de la Ligue nationale, Heinz Tännler, a décidé de suspendre le défenseur du club tessinois pour quatre matches.

Suspendu pour quatre rencontres à la suite de sa charge sur Slava Bykov, Edgar Salis devra en plus s'acquitter d'une amende de 600 francs. Salis encourait une peine maximale de six rencontres de suspension et 3000 francs d'amende.

Prises de position des intéressés, certificats médicaux, avis de médecins (du sport ou non), consultation d'experts divers et des images vidéo: le juge unique n'a négligé aucun moyen d'apprécier les faits avec exactitude. Il en a conclu que Salis, après avoir frappé Bykov au bras droit avec la palette de sa crosse, avait poussé violemment le Russe par derrière, canne à la hauteur du torse, le joueur de FR Gottéron percutant la bande avec l'épaule gauche.

D'avis médical autorisé, le juge a acquis la certitude que Slava Bykov s'était parfaitement remis de son opération à cette même épaule en avril 96 et qu'il était apte à jouer sans restriction aucune. Heinz Tännler a estimé par ailleurs que Salis avait agi par dol éventuel, un check porté de l'arrière avec force et aussi près de la bande étant susceptible d'entraîner des blessures sur le joueur bousculé. La relation de cause à effet entre la charge du défenseur et la blessure du joueur de FR Gottéron est donc établie.

Recours léventin

Considérant deux cas analogues ayant entraîné des suspensions de trois à six matches, le juge, qui a estimé la faute comme étant de moyenne importance, a fixé la peine du joueur d'Ambri-Piotta à quatre rencontres. Il a également tenu compte du fait que la charge avait été portée par derrière, mais n'a pas exclu que l'épaule de Bykov pouvait être plus fragile depuis son opération.

Après avoir pris connaissance du verdict, le vice-président de FR Gottéron, ainsi que le directeur technique, Marc Leuenberger, estiment à chaud qu'ils ne vont pas recourir contre la décision du juge unique. En revanche, côté léventin, le président Emilio Juri va déposer recours. *«Nous ne pouvons pas accepter ce jugement. Il n'est pas prouvé que Salis soit responsable de la blessure de Bykov. Le Russe a été «checké» par Heldner au cours de la troisième période et il s'est retrouvé à terre. C'est peut-être à ce moment qu'il s'est blessé»*, laisse entendre le président d'Ambri-Piotta./si

Amical Berne obtient le nul

TEAM CANADA - BERNE 2-2 (1-0 1-1 0-1)

Rythme, passes millimétrées, engagement, accrochages, tous les attributs du hockey sur glace étaient présents entre les bandes tramelotes. Venus pour un match de gala, Berne et le Team Canada ont fait honneur à leur réputation. Plus entreprenants, les joueurs à la feuille d'érable ont ouvert la marque. Rejoints peu après la mi-match, ils ont immédiatement repris leurs distances. Très disputés, les deux premiers vingt connaissaient une conclusion serrées qui laissait entrevoir une belle empoignade en guise de conclusion. Et les promesses allaient être tenues. Débordante d'intensité, l'ultime période voyait tour à tour Bernois et Canadiens inquiéter les deux excellents portiers que sont Bronsard et Tosio. Ce petit jeu des nerfs valait quelques instants de pugilat digne d'un ring. Normal lorsque les «Cannaks» sont sur la glace...

A quarante secondes du terme, une poussée de l'ours portait ses fruits. La rondelle filait au fond du but des protégés d'Andy Murray. La parité sanctionnait ainsi justement une belle débauche d'énergie.

Lovières, Tramelan: 2135 spectateurs.

Arbitres: MM. Moreno, Sommer et Simmen.

Buts: 12e Chartrand (Royer) 1-0. 37e Orlando (Siren) 1-1. 37e Herperger (Bolibruck) 2-1. 60e Orlando (Käser) 2-2.

Pénalités: 11 x 2' plus 10' (Selmser) contre Team Canada, 10 x 2' plus 10' (Marois) contre Berne

Team Canada: Bronsard; Johnson, Perry; Elick, Marble; Schoneck, Bolibruck; Szysky, C. MacDonald, Gallant; Selmser, Stevens, Conacher; J. MacDonald, Herperger, Bowen; Simonton; Royer; Chartrand.

Berne: Tosio; S. Leuenberger, Siren; Voisard, Rauch; Rutschi, Langer; Howald, Orlando, Friedli; Fuchs, Triulzi, Marois; Müller, Frauchiger, Käser; Clavien;

FRL

Première ligue Festival offensif à Saignelégier

FRANCHES-MONTAGNES - FORWARD MORGES 9-5 (1-3 5-2 3-0)

Mauvaise entrée en matière pour les Francs-Montagnards mardi soir dans leur match à quatre points contre Forward Morges. L'horloge ne tournait que depuis 7'27'' et les Vaudois menaient déjà 3-0. On craignait le pire pour Franches-Montagnes qui, avec ses 18 points, ne devait pas laisser revenir Forward Morges (16 points) à sa hauteur.

Penser que ces trois buts vaudois allaient abattre les Jurassiens était mal les connaître. Avec une débauche d'énergie impressionnante dès le deuxième tiers, Franches-Montagnes s'est mis à la poursuite de ses adversaires, trouvant le chemin des filets, toutefois sans pouvoir se distancer des Morgiens qui allaient prendre encore l'avantage à deux reprises. Le sixième but des Taignons était le bon puisqu'il leur permit pour la première fois de mener au score. A partir de là, les Jurassiens s'envolèrent irrésistiblement pour atteindre leur objectif, soit comptabiliser 20 points à Noël. Ce qui a coûté sa barbe à l'entraîneur Eric Morin.

Centre de Loisirs: 500 spectateurs.

Arbitres: MM. Henninger, Peter et Linder.

Buts: 5e Statsny 0-1. 6e Oggier (Pittet) 0-2. 8e Corthay (Pittet) 0-3. 13e Burkhalter (Gillet) 1-3. 24e Erard (Gehriger) 2-3. 26e Faivet (Leuenberger, à 5 contre 4) 3-3. 31e Jenni (Burkart, Schafer, à 4 contre 4) 3-4. 32e Faivet (Dubois, à 4 contre 4) 4-4. 33e Faller (Schafer) 4-5. 35e Leuenberger (Faivet) 5-5. 36e Dubois (Leuenberger) 6-5. 42e Faivet (Leuenberger, à 4 contre 4) 7-5. 53e Dubois (Wüthrich, Faivet, à 5 contre 4) 8-5. 58e Burkhalter (Gehriger, à 4 contre 5) 9-5.

Pénalités: 9 x 2' contre chaque équipe.

Franches-Montagnes: Müller (32e Steiner); Dubois, Nicolet; Wüthrich, Jeanbourquin; Gehriger, Guenot; Boillat, Houser, Leuenberger; Gillet, Burkhalter, Faivet; Brahier, Cattin, Erard.

Forward Morges: Garnier; Burkart, Tscharner; Gasser, Nelli; Girlanda, Cevey; Bernhard, Statsny, Cloux; Schafer, Jenni, Faller; Corthay, Pittet, Oggier.

Notes: Franches-Montagnes sans Giovannini (blessé) ni Jobin (avec l'équipe suisse des moins de 17 ans).

BMU

Le point

Sion – Ajoie	3-7
Yverdon – Star Lausanne	7-2
Fr.-Montagnes – For. Morges	9-5

Classement

1. Ajoie	17	15	0	2	88-40	30
2. Villars	15	13	1	1	68-29	27
3. Sierre	16	11	1	4	73-38	23
4. Fr.-Montagnes	17	9	2	6	57-47	20
5. Loèche	16	7	4	5	62-60	18
6. Saas Grund	16	7	3	6	67-66	17
7. For. Morges	18	7	2	9	68-65	16
8. Moutier	17	6	3	8	57-81	15
9. Viège	15	6	2	7	59-51	14
10. Sion	18	6	1	11	65-90	13
11. Star Lausanne	17	3	3	11	56-71	9
12. Yverdon	17	4	1	12	45-70	9
13. Tramelan	17	2	1	14	38-95	5

Prochaine journée

Samedi 3 janvier. 17 h 45: Sierre - Saas Grund. **20 h:** Ajoie - Loèche. Viège - Tramelan. **20 h 15:** Villars - Franches-Montagnes.

LNB

BIENNE - THURGOVIE 3-5 (1-3 1-1 1-1)

Stade de glace: 2963 spectateurs.

Arbitres: MM. Léger (Can), Küttel et Linke.

Buts: 7e Seeholzer (Young) 0-1. 8e R. Keller (Koch) 0-2. 12e Othman 0-3. 15e Lapointe (Heaphy, L. Murkovsky, à 5 contre 4) 1-3. 30e Burillo (Moser, Hirschi, à 5 contre 4) 2-3. 35e Weisser (Vollmer) 2-4. 42e Balmer (Weisser) 2-5. 44e Heaphy (Pasche, Lapointe, à 5 contre 4) 3-5.

Pénalités: 5 x 2' contre Bienne, 6 x 2' contre Thurgovie.

OLTEN - LANGNAU 2-5 (1-3 1-0 0-2)

Kleinholz: 4935 spectateurs (record de la saison).

Arbitres: MM. Bertolotti, Hefermehl et Wittwer.

Buts: 7e Bühlmann (P. Müller, Keller) 0-1. 7e Siegwart (Lüthy) 1-1. 9e Nuspliger (Keller) 1-2. 20e Bärtschi (à 4 contre 5) 1-3. 25e Franzi (Chamolin) 2-3. 44e Bärtschi (Schläpfer) 2-4. 49e Snell 2-5.

Pénalités: 4 x 2' contre Olten, 5 x 2' contre Langnau.

Notes: 30e Gerber (Langnau) retient un penalty de Chamolin.

LAUSANNE - MARTIGNY 6-5 (3-2 0-1 3-2)

Malley: 5124 spectateurs (record de la saison).

Arbitres: MM. Reiber (Can), Schmid et Stricker.

Buts: 2e Ledermann (Demuth) 1-0. 6e Fedulov (Neukom, à 5 contre 4) 1-1. 9e Ledermann (Gosslin, Demuth, à 5 contre 4) 2-1. 10e Fedulov (Stoller, à 5 contre 4) 2-2. 15e Jooris (à 5 contre 4) 3-2. 24e Fedulov (Rosol, Bonito, à 5 contre 4) 3-3. 47e Gosselin (Jooris, à 5 contre 4) 4-3. 52e Rosol (Fedulov, à 4 contre 5) 4-4. 54e Imperatori (Serena) 5-4. 55e Bruetsch (Mares, Imperatori) 6-4. 57e Bonito (Neukom, à 5 contre 4) 6-5.

Pénalités: 7 x 2' contre Lausanne, 9 x 2' plus 10' (P. Grand) contre Martigny.

GRASSHOPPER - GE SERVETTE 5-7 (1-2 2-1 2-4)

Küsnacht: 482 spectateurs.

Arbitres: MM. Ballmann, Hirzel et Maissen.

Buts: 4e Amodeo (Kaufman, Berchtold, à 5 contre 4) 1-0. 10e Honsberger (Neininger) 1-1. 13e Furer (N. Studer, Dubé) 1-2. 26e Signorell (Adodeo, Reinhart) 2-2. 28e Fehr (Furrer, Badrutt) 3-2. 39e Germann 3-3. 44e Leibzig (Verret) 3-4. 45e Amodeo (Signorell) 4-4. 46e Looser 5-4. 48e Dubé (Verret, à 5 contre 4) 5-5. 54e Reymond 5-6. 60e Evequoz (Verret, Dubé, dans le but vide) 5- 7.

Pénalités: 3 x 2' plus 10' (Furrer) et pénalité disciplinaire de match (Furrer) contre Grasshopper, 6 x 2' contre GE Servette.

BÜLACH - LUCERNE 5-4 (1-1 1-3 3-0)

Hirslen: 370 spectateurs.

Arbitres: MM. Prügger, Grothenn et Peer.

Buts: 11e Pellegrino (Urietti, Adami) 0-1. 17e Larin 1-1. 29e Zürcher (Bielmann, Bauer) 2-1. 29e Ledermann (Seitz) 2-2. 31e Ledermann (Seitz, Tanner) 2-3. 35e Bizzozero (Seitz, à 5 contre 4) 2-4. 49e Diener (à 5 contre 4) 3-4. 58e Santere (Sahin) 4-4. 59e Folghera (Larin) 5-4.

Pénalités: 2 x 2' contre Bülach, 4 x 2' plus 10' (Guillet) contre Lucerne.

Classement

1. Bienne	27	19	1	7	125- 83	39
2. Coire	27	17	4	6	110- 75	38
3. Thurgovie	28	15	4	9	111- 88	34
4. Langnau	27	15	3	9	120-101	33
5. Martigny	27	15	1	11	145-114	31
6. Olten	28	12	4	12	116-114	28
7. Grasshopper	27	10	3	14	102-113	23
8. GE Servette	28	9	4	15	113-131	22
9. Lausanne	27	8	3	16	84-112	19
10. Lucerne	27	9	1	17	110-143	19
11. Bülach	27	6	2	19	85-147	14

Prochaine journée

Samedi 3 janvier 98. 17 h: Lausanne - Olten. **17 h 30:** Bülach - Langnau. **20 h:** Bienne - Grasshopper. Coire - Thurgovie. Lucerne - Martigny./si

«Il était une fois»

Samedi, par l'intermédiaire de notre traditionnelle page «Il était une fois» vous aurez l'occasion de (re)faire connaissance avec Monique Mathys. Patineuse émérite, la Chaux-de-Fonnière fut en 1966 championne de Suisse en couple. Elle participa, en compagnie de son partenaire Yves Aellig, à quatre championnats d'Europe, deux Mondiaux et aux JO d'Innsbruck en 1964./réd.

BRÈVES

Football
Nouveau contrat pour Matthäus

A près de 37 ans, Lothar Matthäus a prolongé de deux ans le contrat le liant au Bayern Munich. Le libero est convenu avec le président Franz Beckenbauer d'un nouvel accord portant jusqu'à fin juin 2000. Matthäus, qui exclut la possibilité d'un transfert, terminera donc sa carrière sous les couleurs du club bavarois./si

Le Brésil de nouveau en tête

Le Brésil, champion du monde en titre et récent vainqueur de la Coupe des Confédérations, a remporté, pour la quatrième année consécutive, la distinction de «Meilleure équipe de l'année», dans le classement mondial établi par la FIFA. La Suisse, qui avait terminé l'exercice 1996 en 47e position, a ainsi rétrogradé de quinze places. Elle s'est maintenue à la 62e. En avril 1994, la sélection nationale alors entraînée par Roy Hodgson, pointait encore en quatrième position./si

Edmundo le meilleur

Edmundo (26 ans), l'attaquant international brésilien de Vasco Gama, a été élu meilleur joueur du championnat brésilien pour l'année 1997. Edmundo a remporté le titre avec son équipe et terminé en tête du classement des buteurs avec 29 réussites en 28 rencontres. Edmundo devrait faire ses débuts avec sa nouvelle équipe, la Fiorentina, le 4 janvier prochain./si

Porto à l'arraché

Portugal, première division, 14e journée: Boavista - Porto 3-4. Classement: 1. Porto 14-34. 2. Vitoria Guimaraes 14-28. 3. Rio Ave 14-27. 4. Benfica 14-23. 5. Sporting Lisbonne 14-23. Puis: 16. Boavista 14-13./si

Majorque gagne

Espagne, première division, 18e journée: Majorque - Salamanque 1-0. Classement: 1. Barcelone 17-40. 2. Real Madrid 18-39. 3. Real Sociedad 18-32. 4. Celta Vigo 18-31. 5. Athletic Bilbao 18-31. Puis: 8. Majorque 18-27. 15. Salamanque 18-17./si

Hockey sur glace
Weisser à Herisau

L'attaquant Cuno Weisser (31 ans) est transféré avec effet immédiat de Thurgovie (LNB) à Herisau. Le meilleur compteur suisse de LNB sera qualifié dès le 1er janvier pour le club appenzellois./si

Natation
Forfait de Smith-De Bruin

L'Irlandaise Michelle Smith-De Bruin, triple championne olympique à Atlanta, ne participera pas aux championnats du monde, prévus le mois prochain à Perth. Victorieuse aux JO d'Atlanta sur 400 m libre, 200 et 400 m quatre nages, elle avait participé le week-end dernier à la réunion de Bordeaux, obtenant des résultats très moyens. D'où son renoncement à se rendre en Australie./si

Ski alpin Un début de saison morose pour les Suisses

Deux doigts suffisent à comptabiliser les points positifs pour le ski suisse au terme de la première partie de la saison 1997/1998. Ils se limitent en effet aux performances de Michael von Grünigen, sorte de Winkelried opposé aux descendants des Habsbourg, et au contrat de sponsoring passé par la FSS avec Swissair.

Parallèlement à cet accord trouvé avec un partenaire prestigieux, la Fédération suisse vit cependant une période bien sombre. Ballotté par le vent d'est, le ski helvétique paraît en chute libre: jamais, depuis la création de la Coupe du monde, le début de saison des Suisses n'avait été aussi mauvais.

En vingt-quatre épreuves, seuls quatre podiums ont été obtenus, par Michael von Grünigen – deux fois premier, une fois deuxième – et le Valaisan Steve Locher, second du géant de Tignes. Une extrapolation sur les compétitions de Nagano donne au mieux une médaille pour la Suisse. Les Autrichiens ont enlevé seize des trente places sur le podium, soit un taux de réussite exceptionnel de 53%. Après le quintuplé de Vail, seul «MvG» a évité à Alta Badia que les «Aigles» ne prennent les sept premières places.

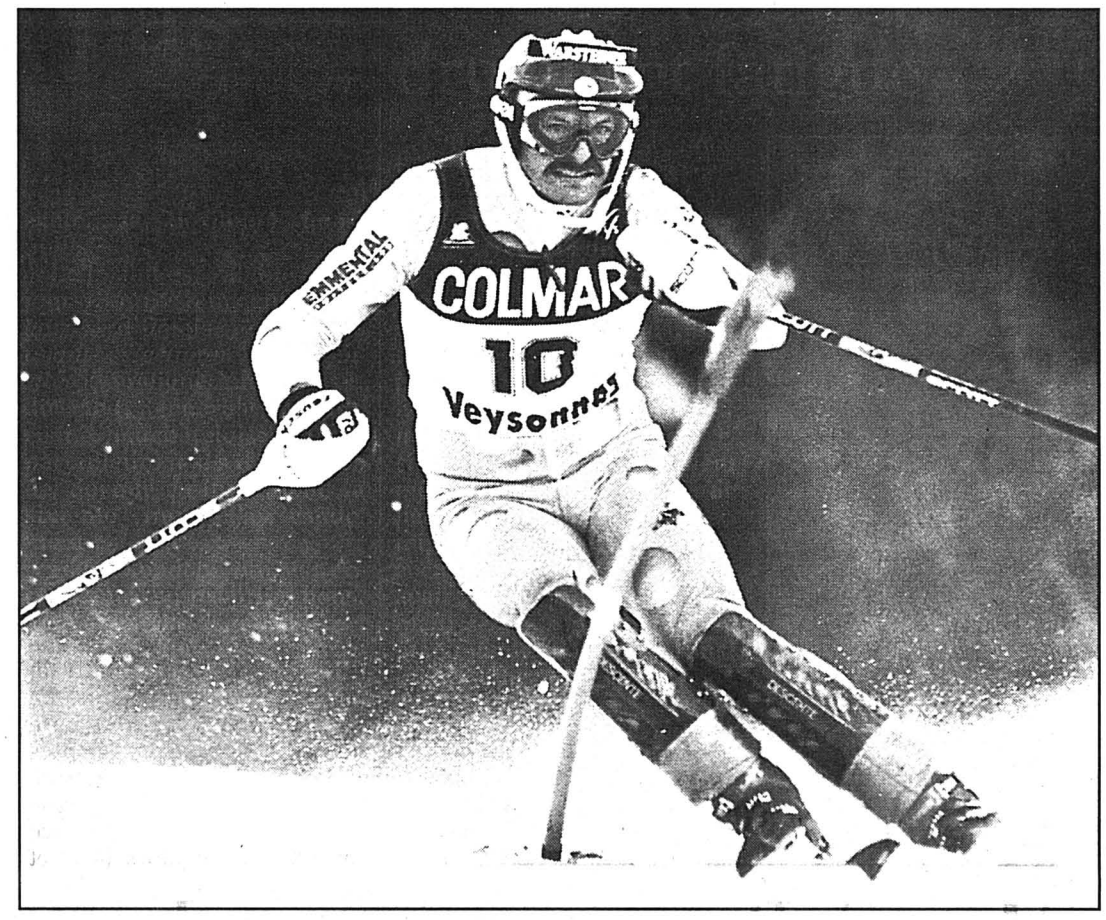
Chez les dames, l'Allemagne reprend à son compte le rôle joué par les Autrichiens côté masculin, dans le sillage d'une Katja Seizinger insatiable. Avec ses six victoires, elle totalise plus de points à elle seule que la totalité de l'équipe de Suisse féminine, dont les quatrièmes rangs de Karin Roten et Sonja Nef constituent les plus hauts faits. Par équipes, la Suisse occupe la quatrième place, sous la menace de la France: elle n'avait jamais été si mal classée depuis 1970.

Seul Didier Cuche

Si les sélections pour Nagano étaient opérées maintenant, cinq garçons et six filles en tout et pour tout partiraient au Japon. Les autres – dont le champion du monde de descente Bruno Kernen – n'ont pas rempli les critères, une place parmi les 15 premiers. Une condition que seul Didier Cuche (quatorzième et quinzième) remplit chez les spécialistes de vitesse... Jamais un skieur n'avait été autant médiatisé avec de tels résultats. Le Neuchâtelois, heureusement, garde les pieds sur terre.

Directeur de la FSS, Josef Zenhäusern, l'un des hommes clés de l'association avec Swissair, s'efforce de calmer le jeu: *«Certes, nous nous attendions à de meilleurs résultats. Mais nous voulons éviter, du côté de la Fédération, d'accroître la nervosité ambiante».* Aucune critique de sa part envers les entraîneurs: *«Ils subissent déjà suffisamment de pression et se font du souci,* dit Zenhäusern. *Ils se posent eux-mêmes des questions, pas la peine d'en remettre. Cela ne ferait qu'ajouter aux difficultés».*

L'annonce précoce du contrat passé avec Swissair, selon le directeur de la FSS, n'a rien à voir avec une volonté de battre le fer pendant qu'il est encore chaud. *«Il n'y a aucun rapport à établir entre les deux choses. Nous avons voulu éviter de devoir prendre des décisions à court terme, faute de moyens».*/si



Michael von Grünigen: l'un des rares Suisses à échapper à la critique. photo Keystone

Patience et persévérance

L'affirmation de Hermann Maier et Stefan Eberharter, côté autrichien, est là pour rappeler que les concepts les mieux étudiés sont quelquefois battus en brèche par la réalité. Encore maçon il y a un an et demi, Maier a suivi un cheminement aussi atypique que Eberharter, ancien double champion du monde revenu en équipe d'Autriche par la porte de secours.

L'équipe de Suisse ne dispose pas présentement d'un champion au caractère aussi trempé que celui d'un Peter Müller. Les philosophies les mieux pensées au niveau d'une fédération ne peuvent pas produire de telles individualités. Elles possèdent leurs propres caractéristiques, qui doivent avoir la priorité aux yeux des skieurs suisses: patience, persévérance et obstination./si

Gains Katja Seizinger loin devant les autres

Skieuse phare du début de saison avec ses six victoires consécutives, Katja Seizinger bénéficie des retombées de ses succès en monnaie sonnante et trébuchante: avec 179.000 francs, l'Allemande arrive largement en tête des classements aux gains, les deux sexes confondus.

Si l'on ajoute les primes qui lui ont été versées par le pool des fournisseurs, Katja Seizinger a déjà empoché plus d'un demi-million. Chez les messieurs, l'Autrichien Hermann Maier totalise 100.000 francs, malgré les 45.000 francs envolés lors de sa disqualification de Val-d'Isère. Côté suisse, Michael Von Grünigen avec 88.000 francs de gain en ce début de saison, se place au deuxième rang provisoire. Côté féminin, la meilleure Suissesse se nomme Sonja Nef, 17e, avec 9000 francs de gain.

Classements

Messieurs: 1. Maier (Aut) 100.000 francs. 2. von Grünigen (S) 88.000. 3. Eberharter (Aut) 67 000. 4. Jagge (No) 44.500. 5. J. Strobl (Aut) 37.000. 6. Aamodt (No) 35.000. 7. Stangassinger (Aut) 30.000. 8. Knauss (Aut) 29.000. 9. Mayer (Aut) 28.000. 10. Ghedina (It) et Schifferer (Aut) 25.000. 12. Locher (S) 24.000. 13. Sykora (Aut) 18.750. 14. Björnsson (Isl) et Crétier (Fr) 15.000. 16. Kälin (S) 14.000. 17. Buraas (No) 12.500. 18. Kjus (No) 10.000. 19. Tomba (It) 9000. 20. Grandi (Can) 7000.

Dames: 1. Seizinger (All) 179.000 francs. 2. H. Gerg (All) 105.000. 3. Compagnoni (It) 95.000. 4. Nowen (Su) 55.000. 5. Meissnitzer (Aut) 54.000. 6. Ertl (All) 52.000. 7. Götschl (Aut), Kostner (It) et Piccard (Fr) 35.000. 10. Steggall (Aus) 34.000. 11. Gutensohn (All) 25.000. 12. Suchet (Fr) 21.000. 13. Dorfmeister (Aut) 15.000. 14. Hrovat (Sln) 14.000. 15. Schuster (Aut) 12.000. 16. Marken (No) 10.000. 17. Nef (S) 9000. 18. Flemmen (No), Fortkord (Su) et Riegler (N-Z) 7000. 21. Roten (S) 5000./si

Divers Sport 98 est sorti de presse

Sport 98, la publication traditionnelle du sport suisse, est sorti de presse. Grâce à ce livre, édité pour la 26e fois par l'Association olympique suisse, tous les fans de sport se retrouvent plus facilement dans le flux impressionnant de dates et sont informés au mieux sur leur sport de prédilection, les titres, résultats et adresses.

Par ses textes, bilans et magnifiques photos couleur, Sport 98 passe aussi en revue l'année sportive fraîchement écoulée. La réalisation de ce manuel du sport fort apprécié est assurée par son auteur Hugo Steinegger, en étroite collaboration avec Katrin Beutler et l'Agence Sportinformation.

Sport 98 est en vente en librairies et dans les kiosques, ou disponible directement auprès des Editions Vogt-Schild/Habegger, 4501 Soleure, au prix de 28,30 francs./si

PMUR

Demain à Vincennes
Prix Constant Hervieu (trot attelé, Réunion I, course 6, 2700 m, départ à 16 h)

Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1 Horsefeeder-Sund	2700	L.-C. Abrivard	L.-C. Abrivard	12/1	1a2aDa
2 Fecka	2700	N. Roussel	A. Lindqvist	19/1	2m6aDm
3 Uppers	2700	R. Mascle	A. Lindqvist	32/1	0a0aDa
4 Enigme-de-Chenu	2700	F. Pellerot	F. Pellerot	16/1	2a7aDm
5 Daddy	2700	A. Laurent	A. Laurent	11/1	7a3a0a
6 Dolomite	2700	J.-F. Popot	J.-F. Popot	24/1	Da7a3a
7 Eastbourne	2700	J.-M. Bazire	L.-C. Abrivard	5/1	3a1a4a
8 Deus	2700	F. Prat	F. Prat	28/1	5a5a3a
9 Dorenzo	2700	J.-C. Hallais	V. Onfroy	14/1	2a4a4a
10 Louise-Laukko	2725	A. Lindqvist	A. Lindqvist	20/1	6a4a0a
11 Etonne-Moi	2725	J.-P. Bizoux	J.-P. Bizoux	9/1	7a2a6a
12 En-Vrie	2725	R. Baudron	R. Baudron	35/1	DmDm4m
13 Ekir-de-Léau	2725	J. Lepennetier	J. Lepennetier	5/1	1a3a2a
14 Com-Fear	2725	Y.-A. Briand	P. Engberg	4/1	2a1a1a
15 Eviland	2725	P. Levesque	P. Levesque	3/1	2a1a1a
16 Eros-du-Rocher	2725	U. Nordin	U. Nordin	17/1	DaDa4a

NOTRE OPINION

15 - Au mieux, sa tentative sera suivie avec grand intérêt.
13 - A l'aise sur ce parcours, il luttera pour la victoire.
7 - Bien engagée en tête, aura de nombreux supporters.
14 - Dispose d'une première chance même face à ses cadets.
11 - A eu un mauvais parcours dans la Clôture du GNT.
4 - Reste délicate, mais sa qualité est hors de doute.
9 - A retenir en fin de combinaison.
10 - Pour une petite place, car trop limitée en tenue.

LES REMPLAÇANTS:
2 - S'attaque peut-être à trop forte partie.
8 - Surclassé par plusieurs concurrents, il fera de son mieux.

Notre jeu
15*
13*
7*
14
11
4
9
10
*Bases

Coup de poker
11

Au 2/4
15 - 14
Au tiercé pour 14 fr
15 - X - 13

Le gros lot
14
11
4
2
15
13
8
5

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

Restaurant Cortina
Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 926 93 35

Seule la liste officielle du PMU fait foi

PMUR

Hier à Vincennes,
Prix de Beauvoir
Tiercé: 3-14-8.
Quarté+: 3-14-8-10.
Quinté+: 3-14-8-10-12.

Rapports pour 1 franc
Tiercé dans l'ordre: 80,50 fr.
Dans un ordre différent: 16,10 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 174,20 fr.
Dans un ordre différent: 15,70 fr.
Trio/Bonus (sans ordre): 3,90 fr.

Rapports pour 2 francs
Quinté+ dans l'ordre: 1500,60 fr.
Dans un ordre différent: 39,00 fr.
Bonus 4: 7,80 fr.
Bonus 3: 2,60 fr.

Rapports pour 5 francs
2sur4: 9,50 fr.

Rédaction sportive
Tél. 032 / 911 22 10
Fax 032 / 911 23 60

Football Transfert record de Moldovan à Coventry

Seizième au classement du championnat d'Angleterre de première division, avec un point d'avance seulement sur Tottenham Hotspur, Coventry a engagé le buteur de Grasshopper Viorel Moldovan.

Jamais club suisse n'aura obtenu une telle somme, soit neuf millions de francs, pour céder un joueur. Ce transfert record suscite des sentiments mitigés au Hardturm. Nouvel entraîneur, Rolf Fringer perd l'une des pièces maîtresses de l'équipe. Il rentre d'un voyage de prospection au Brésil. A-t-il découvert un réalisateur de la force de l'international roumain?

Né le 8 juin 1972, formé à Dinamo Bucarest, arrivé à Neuchâtel Xamax en 1995, Viorel Moldovan terminait en tête des marqueurs de LNA à égalité de buts avec Aleksandrov (19 buts) lors de la saison 1995-1996. La saison dernière, pour le compte des Grasshopper, il portait son total à 27 buts, alors que le deuxième, Giallanza, en comptabilisait 19. Cette année, à l'issue du tour final, Moldovan a signé 17 buts en 22 rencontres. Il devance son coéquipier Kubilay Türkyilmaz.

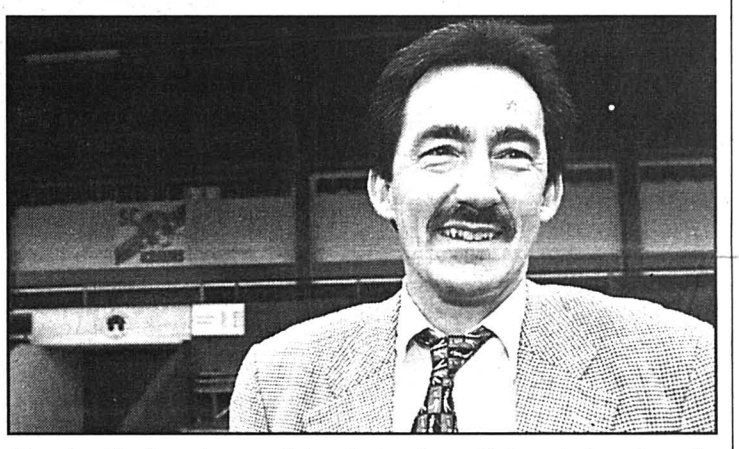
Moldovan aura pour coach l'Ecossais Gordon Strachan. Vendredi, Coventry joue à Londres contre West Ham qui vient d'engager le gardien français Lama. Coventry avait infligé une lourde défaite à Tottenham (4-0) le 13 décembre dernier mais ce week-end, l'équipe a été battue 0-1 à Liverpool./si

Moldovan a signé à Coventry pour 9 millions de francs. photo Lafargue

Kriens Charly Herberth nouvel entraîneur

L'Allemand Charly Herberth (42 ans) prendra dès le 6 janvier la succession de son compatriote Jochen Dries comme entraîneur de Kriens. Collaborateur d'une société d'assurances et propriétaire d'une salle de fitness à Buchs, l'ancien meneur de jeu d'Aarau exercera son mandat à mi-temps durant six mois. Il a signé un contrat portant jusqu'à la fin de la saison 1998-1999.

«Je suis surpris et quelque peu fier que mon nom ait été évoqué à Kriens, alors que je n'ai jamais présenté ma candidature et que mon palmarès d'entraîneur est vierge» a commenté Herberth, qui fêtera son 42e anniversaire le lendemain de Noël. Bavarois d'origine, Herberth a porté les couleurs de Munich 1860 (71-81) avant de passer à Aarau (81-91). En 1993, en tant qu'entraîneur-joueur, Charly Herberth a amené Sursee en LNB. Depuis un an, il dirigeait Suhr, un club de deuxième ligue./si



Charly Herberth succède à Jochen Dries à la tête de Kriens. photo Keystone

CYCLISME

La pause sera courte pour les cyclistes qui sont déjà conviés à participer au 5e cyclocross et VTT de Nouvel-An, organisé le samedi 10 janvier par le dynamique VC Franches-Montagnes. Cette épreuve spectaculaire, qui se déroulera dans la zone industrielle du chef-lieu, compte à son palmarès les professionnels Daniel Hirs, Roger Beuchat, victorieux à deux reprises, et le Neuchâtelois Sébastien Vermot, vainqueur l'an dernier. Les frères Chassot, les Jolidon, les Jubin, ainsi que Sandra Krauer, qui a participé au Tour de France et aux Mondiaux féminins, s'y sont également distingués.

Ouverte à toutes les catégories, aux populaires comme aux écoliers, cette épreuve peut se courir à vélo de course ou en VTT. Elle se dispute, dès 14 heures, sur une heure plus un tour. Inscriptions jusqu'au 31 décembre au VC Franches-Montagnes, case postale 240, 2350 Saignelégier. Remise des dossards au café Central, de 12 h 30 à 13 h 30, le 10 janvier./sp

BASKETBALL

En deuxième ligue masculine, UCLA 96, et La Chaux-de-Fonds sont inséparables en tête du classement. Chacune des deux formations compte sept victoires en huit matches. Le deuxième tour s'annonce donc palpitant et incertain.

En Coupe neuchâteloise, UCLA 96 fait valoir sa puissance, son collectif et sa technique et mène la danse. Par contre, La Chaux-de-Fonds II s'est fait surprendre par Soleure surtout lors de la première mi-temps et comme les matches se déroulent en deux fois quinze minutes, les Chaux-de-Fonniers, trop désinvoltes, se sont réveillés trop tard. Face à Hünibasket, les Chaux-de-Fonniers surent sauver les meubles en seconde période.

Par contre, Marin, qui a connu quelques mésaventures en championnat de deuxième ligue, se refait une santé dans cette compétition en se montrant intraitable. Il est vrai que les adversaires du jour n'étaient pas très forts. Face à Berthoud II (71-28), les Marinois se sont tout de suite mis à l'abri d'une mauvaise surprise en prenant le match en main dès les premières secondes (14-2 à la 6e). Face à Hünibasket (53-59), Marin a connu quelques sueurs froides dans les dernières minutes où leurs adversaires les bousculèrent et revinrent à six points. L'expérience de Degano (14) et l'habileté d'Imer (12) firent la différence. L'apport de Pieren (8) et Beljean (8) fut également salutaire dans les moments difficiles où la pression adverse fut parfois intenable.

SCH

Dames

Juniors: Union NE - Sarine FR 65-78. Union NE - Bulle 72-71. La Chaux-de-Fonds II - Université 54-27.

Classement: 1. City FR 7-14. 2. Sarine FR 9-14. 3. La Chaux-de-Fonds 7-12. 4. Fémina BE 7-12. 5. Union NE 12-10. 6. ST Berne 7-6. 7. Bulle 8-6. 8 La Chaux-de-Fonds II 9-6. 9. Rapid Bienne 7-4. 10. UCLA 96 10-4. 11. Université 9-2.

Messieurs

Deuxième ligue: La Chaux-de-Fonds II - Université II 73-67.

Classement: 1. La Chaux-de-Fonds II 7-12. 2. UCLA 96 7-12. 3. Université II 7-10. 4. Union NE III 7-8. 5. Corcelles 7-6. 6. Marin 7-4. 7. Union NE II 7-2. 8. Val-de-Ruz 7-2.

Benjamins: ST Berne - Corcelles 135-11. ST Berne II - Marin 55-66. La Chaux-de-Fonds - Union NE 37-109. Rapid Bienne - Fleurier 93-34. Val-de-Ruz - UCLA 96 46-118.

Classement: 1. Union NE 7-12. 2. Marin 8-12. 3. ST Berne 7-10. 4. UCLA 96 7-10. 5. Rapid Bienne 7-10. 6. ST Berne II 7-8. 7. Val-de-Ruz 8-6. 8. Fleurier 7-4. 9. UCLA 96 II 7-2. 10. Corcelles 7-0. 11. La Chaux-de-Fonds 8--2.

Juniors: ST Berne - Soleure 73-77.

Classement: 1. Soleure 6-10. 2. ST Berne 6-8. 3. Berthoud 6-8. 4. Union NE 6-6. 5. La Chaux-de-Fonds 6-4. 6. Rapid Bienne 6-4. 7. Marin 6-2./réd.

PATINAGE ARTISTIQUE

Malgré un effectif relativement restreint (sept patineuses), le Club des patineurs de La Chaux-de-Fonds a obtenu pour la troisième année consécutive le trophée de la Coupe neuchâteloise de patinage et l'a ainsi acquis définitivement, ceci grâce aux excellentes prestations de patineuses qui réussissent l'exploit d'obtenir six places sur le podium.

Classements

Espoirs B, groupe A: 1. Jessica Béguelin. 2. Camille Cochet.

Espoirs A: 1. Sarah Widmer. 2. Christelle Anchise. Puis: 5. Emilie Muehlethaler.

Juniors B: 1. Murielle Béguelin. Puis: 3. Christelle Nolde./réd.

JUDO

Le Judo-Karaté-Club La Chaux-de-Fonds a terminé la saison 1997 avec son tournoi interne. Quatre-vingt-sept enfants et adolescents se sont rencontrés sur le tapis afin de se disputer une place d'honneur. A noter encore la bonne qualité des combats observée durant la journée à laquelle plus de 120 spectateurs ont assisté.

Classements

Blanches I: 1. Sullivan Eggmann. **Blanches II:** 1. Ewan Huter. **Blanches III:** 1. Tomas Burani. **Blanches IV:** 1. Özlem Engiz. **Blanches V:** 1. Thomas Maurice. **Filles I:** 1. Mélissa Vrolix. **Filles II:** 1. Coralie Armey. **Filles III:** 1. Gaëlle Monnat. **Poussins I:** 1. Jean-Noël Flury. **Minimes I:** 1. Aurélien Sale. **Minimes II:** 1. Fabien Fischli. **Minimes III:** 1. Romain Favre. **Minimes IV:** 1. Michale Porret. **Ecoliers 1:** 1. Michale Dängeli. **Ecoliers II:** 1. Frédéric Loizeau. **Espoirs I:** 1. Vincent Guillet. **Espoirs II:** 1. Ghislain Droz et Katy Katambayi. **Juniors I:** 1. Michael Mettile. **Nage no Kata I:** 1. Michael Dängeli et Frédéric Loizeau. **Nage no Kata II:** 1. Damien Beiner et Ghislain Droz. **Kata open:** 1. Pascal Wittwer. **Combattant benjamins:** 1. Jason Huther. **Combattant minimes I:** 1. Coralie Galley. **Combattant minimes II:** 1. Pascal Wittwer. /réd.

TENNIS

Le Grand Prix H&M s'est déroulé le week-end dernier au CIS de Marin. Ce tournoi, ouvert aux joueurs classés de R4 à R8, a vu la victoire chez les hommes de Pierre-André Freitag (R5). Le Chaux-de-Fonnier a difficilement imposé sa loi au Subiéreux Thierry Vauthier (R5) battu 6-7 6-0 7-6.

Dans le tableau féminin, Natacha Wuilleumier (R4) de Colombier l'a emporté par abandon sur Claudine Pelletier au milieu du troisième set (6-3 6-7 2-2 ab).

Boichat gagne au CTMN

Parallèlement au tournoi mis sur pied au CIS de Marin, le CTMN de La Chaux-de-Fonds organisait également une compétition. Jean-Marc Boichat a remporté la finale des R1-R4 face à Lionel Perret, 6-4 6-2. Chez les R5-R9, c'est Christian Jacot qui a imposé sa loi à Olivier Schluter, 6-2 6-3. A noter que le tableau filles n'a pu se disputer faute d'inscriptions suffisantes./réd.

ESCRIME

Les Neuchâtelois ont effectué un superbe tir groupé samedi dernier au tournoi international de Selestat en ramenant deux médailles d'or et une d'argent.

Chez les cadets, Vincent Haller après une compétition sans accrocs, et en dominant une trentaine de tireurs venus de cinq nations différentes, s'est imposé facilement en demi-finale en éliminant l'Allemand Wolf 15-8, puis en finale en battant son camarade de club Loïs Hainard sur le score de 15-11, auteur d'un excellent parcours également. Pour sa première sortie à l'étranger, Fabrice Haller a obtenu une honorable 17e place dans une catégorie supérieure à la sienne.

Chez les seniors, Laurent Pheulpin a survolé la compétition disputée par plus de quarante tireurs. Vainqueur 15-6 en demi-finale, puis 15-7 en finale, il n'a laissé aucune chance à ses adversaires.

Ce résultat d'ensemble, proche de la perfection, concrétise l'excellent travail effectué par Me Prost depuis plus d'une année et permet d'aborder sereinement la seconde moitié de la saison.

LPH

BRÈVES

Olympisme
La flamme sur sol japonais

La flamme olympique des JO d'hiver de Nagano est arrivée, hier, à bord d'un vol spécial, à l'aéroport de Tokyo-Narita. La flamme sera présentée à Tokyo jusqu'au début du mois de janvier, avant d'entreprendre une tournée à travers le Japon avec une course relais qui suivra quatre itinéraires distincts./si

Formule 1
Tuero chez Minardi

La signature du contrat de l'Argentin Esteban Tuero (19 ans) avec la firme italienne de Formule 1 Minardi pour l'année 1998 a été officialisée lors d'une conférence de presse à Buenos Aires. Tuero s'est tourné vers les courses de monoplaces après avoir été champion d'Argentine de kart en 1993. Il a couru cette saison en Formule nippon au Japon et en Formule 3000./si

Badoer rejoint Ferrari

L'Italien Luca Badoer, ancien membre de l'équipe Minardi, sera le pilote essayeur de l'écurie Ferrari durant la saison 1998, a annoncé la Scuderia dans un communiqué./si

Tennis Bohli imite Rosset

Neuf ans après la victoire de Marc Rosset en juniors, le tennis suisse est à nouveau à l'honneur à l'Orange Bowl de Miami. Le Vaudois Stéphane Bohli (14 ans) a en effet remporté le titre chez les minimes. En finale, le joueur de Commugny s'est imposé 6-2 7-6 (7-2) devant le Français Michael Ali-Cayol. Avec le Bâlois Roger Federer, son aîné de deux ans, Stéphane Bohli est bien l'un des grands espoirs du tennis suisse./si

Hockey sur glace
Ça démarre aujourd'hui

Le 24e tournoi du Service des sports de la Ville de Neuchâtel débute aujourd'hui aux patinoires du Littoral. Dix-huit équipes réparties en trois catégories se disputeront l'accès aux finales prévues samedi. Ce matin, les premiers matches se dérouleront à 8 h. Rebelote vendredi également dès 8 h, la journée de demain étant consacrée aux fêtes de Noël. Les rencontres se dérouleront en 3 x 10 minutes, sans déduction de temps pour les arrêts de jeu./réd.

Football
Hooligans fichés

Le secrétaire d'Etat argentin à la sécurité, Adrian Pelacchi, a annoncé la création d'une banque nationale de données sur les «barrabravas» (équivalent argentin des hooligans») qui sévissent dans les stades du pays./si

SPORT-TOTO

Concours No 52

1. Barnsley - Derby County	X
2. Blackburn - Crystal Palace	1
3. Coventry - Manchester U.	2
4. Everton - Bolton	1
5. Leeds United - Aston Villa	1
6. Leicester - Sheffield Wed.	1
7. Newcastle - Liverpool	1,X,2
8. Tottenham H. - Arsenal	X,2
9. Wimbledon - West Ham	1
10. St. Johnston - Celtic Glas.	X,2
11. Glas. Rangers - Dundee U.	1
12. Dunfermline - H. of Midl.	X,2
13. Aberdeen - Motherwell	X

Jeu de cartes Et pour quelques séries «Magic» de plus...

Trois nouvelles séries de cartes «Magic» composent la collection automne-hiver de Wizards of the Coast: «Tempête», la troisième extension autonome; «Portal», une série destinée aux débutants, et les huit premières «Vanguard» — qui viennent de sortir — des cartes grand format qui ajoutent de nouvelles options au plus célèbre jeu de cartes à jouer et à collectionner.

«Tempête» («Tempest») est la treizième extension et la troisième série autonome de «Magic», à savoir un produit qui peut être utilisé comme un jeu indépendant ou combiné avec les autres cartes «Magic». Disponibles depuis peu en français, ces 350 nouvelles cartes sont proposées en «Starters» (paquets de base) de 60 cartes ou en «Boosters» (pochettes) de 15 cartes.

Cette «Tempête» ludique (destinée à remplacer l'«Ere glaciaire» («Ice Age») dans les tournois de «Type II») propose une quantité non négligeable de nouvelles créatures aux capacités inédites, des sorts surprenants et des effets diaboliques. Il faut y jouer pour le croire...

Graphiquement, cette collection est superbe. A ce propos, il faut noter que chaque artiste n'a pu illustrer que cinq cartes au maximum: la variété des styles et des couleurs qui habille cette extension — déjà riche en effets de toutes sortes — ne peut que combler les joueurs les plus exigeants.

Débuter avec «Portal»

L'idée est judicieuse: face à la complexité des effets et des règles qui régissent et animent les parties de «Magic», Wizards of the Coast a édité un jeu de cartes simplifié qui permet à n'importe qui d'entrer dans l'univers fantastique de «Magic» par la grande porte. Porte... «Portal», le nom idéal.

L'édition francisée de «Portal» est disponible depuis peu. La boîte de base propose deux paquets de cartes préconstruits. Ces jeux préparés permettent à deux joueurs de disputer leur première partie de «Magic» en se laissant guider par les indications contenues dans les livrets joints à l'ensemble. Grâce à ce système, n'importe qui assimile instantanément les principes de base de ce jeu fantastique. Une fois ces notions acquises, il est encore possible de personnaliser son jeu en le complétant avec les cartes «Portal» vendues séparément dans des pochettes (Boosters).

Pascal Tissier

● Par l'intermédiaire du réseau Internet, vous pouvez obtenir, en exclusivité, les listes bilingues (français/anglais) des cartes «Tem-pête», «Portal» et de toutes les autres cartes «Magic» en français. Pour cela, une seule adresse: http://www.lexpress.ch

L'avant-garde de «Magic»

Le «Vanguard Gift Box» (traduisez «boîte cadeau de l'avant-garde») est la dernière nouveauté de l'année pour les adeptes de «Magic»: on peut y ranger près de 850 cartes, ou une douzaine de decks (paquets de jeu) avec leur réserve («Sideboard»). Mais ça, pour l'aspect purement accessoire...

Les collectionneurs vont se ruer sur cette offre ponctuelle de Wizards of the Coast qui n'est pas vendue vide. En effet, le «Vanguard Gift Box» contient un «Starter» (paquet de base de 60 cartes) de l'édition italienne de «Mirage», une pochette de 15 cartes «Visions» en japonais ou en chinois (selon les boîtes), une pochette de 15 cartes «Weatherlight» («Aquilon») en coréen, et surtout les huit premières cartes de «Vanguard» (en anglais).

Deux fois plus grandes que les cartes «Magic» traditionnelles, ces huit cartes «Vanguard» n'entrent pas en jeu comme les autres. Chaque joueur en place une devant lui: la carte fixe alors le nombre de points de vie au début de la manche, le nombre maximum de cartes en main durant toute la partie, et une option permanente. «Gerrard» permet de piocher une carte supplémentaire à chaque tour, «Squee» oblige l'adversaire à jouer cartes sur table (faces visibles), «Maraxus» augmente la puissance des créatures, «Sisay» permet d'obtenir du mana supplémentaire.

Drôles, puissantes, ces cartes «Vanguard» permettent de multiplier de manière vertigineuse les possibilités stratégiques de «Magic».

PTI

Concours en folie Ils ont gagné une Playstation pour Noël!

La semaine passée, deux consoles Playstation étaient en jeu pour Noël, offertes par Sony Computer Entertainment (Winterthour), avec en plus un jeu offert par le magasin Info-Conseil, à La Chaux-de-Fonds. Pour participer à cet ultime concours de l'année, il suffisait de répondre aux questions suivantes:

— Quand la Playstation a-t-elle été lancée en Europe (mois et année)?

Réponse: septembre 1995.

— Combien de Playstation avaient été vendues dans le monde en août 1997?

Réponse: 20 millions.

— De combien de jeux dispose la console 32 bits de Sony?

Réponse: 330 titres.

— Quand le cap des 100.000 Playstation vendues en Suisse a-t-il été franchi?

Réponse: le 25 novembre 1997.

Ils ont gagné!

Vous avez été plus de 750 a tenté votre chance et c'est un tirage au sort qui a désigné les deux gagnants qui sont:

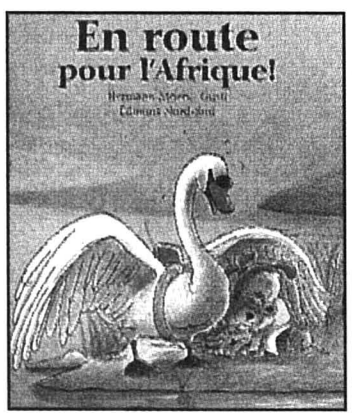
Kevin et Norman Amiet, de Bôle, et Alain Dupasquier, de La Chaux-de-Fonds.

Joyeux Noël! / réd

Des livres sous le sapin Sept jolies histoires pour ravir les têtes blondes

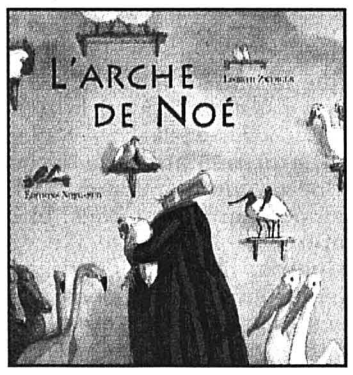
Vêtue d'une robe rouge et d'un haut chapeau pointu, rouge également, il était une fois une petite sorcière prénommée Sacabosse. Chaque nuit de pleine lune, elle allait dans la forêt d'Epine récolter des cendres de lune dans son petit panier. Mais Sacabosse ne savait pas à quoi elles pouvaient bien servir, ces cendres. Elle rêvait d'en découvrir le secret avant la Grande Réunion Annuelle des Sorcières. Un jour, un œuf attira son attention...

● «Rouge sorcière», Editions Pastel, 1997.



Un jour de pluie, la petite Coralie s'en va au zoo avec sa maman. Dans la ménagerie, elle tombe en arrêt devant un bébé lion, Max, blotti contre sa maman. Le lionceau grelotte. Coralie lui parle d'Afrique, là où il faut chaud. Et la petite fille de décider de le ramener dans son pays. Leur voyage de rêve se fera sur le dos d'un cygne et se terminera d'une bien étonnante façon.

● «En route pour l'Afrique», Editions Nord-Sud, 1997.



L'Arche de Noé... un sujet inépuisable qui a déjà inspiré plus d'un artiste. Aujourd'hui, c'est Lisbeth Zwerger qui s'y colle. Le résultat: un ouvrage richement illustré de dessins pastels à la fois magiques et intemporels, qui ravira autant petits que grands. Sur chaque page, on découvre des personnages insolites, à l'image d'un homme-cheval, d'une licorne, tous évoluant dans un paysage gris et tourmenté. Exquis.

● «L'Arche de Noé», Editions Nord-Sud, 1997.

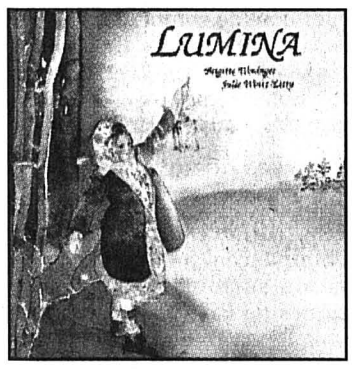
Remarquable par sa mise en page, l'intelligence des propos et des dessins, le livre sur l'eau

destiné aux enfants qui aiment se désaltérer d'eau pure en se demandant d'où elle vient. Par l'intermédiaire de la petite Louise, Marie-Ange Le Rochais apprend aux enfants à respecter l'eau, sans laquelle la vie n'est pas possible, à ne point en abuser même si les océans sont plus grands que les terres, à ne pas la souiller inutilement. Petite leçon d'une rare richesse par père et fille interposés, ce livre vaut des dizaines de leçons à l'école.

● «De l'eau fraîche pour Louise», Editions L'école des loisirs, coll. Archimède, 1997.

Dans des tonalités nocturnes et lactées, le bleu-vert teinté de jaune qui sied si bien au fantastique, au royaume d'Autremonde peuplé de fées, de nains, de géants et de farfadets, la population est placée devant un profond dilemme: la lune est malade et ne se couche plus. Plus rien ne tourne rond, ni les saisons, ni l'alternance du jour et de la nuit. Que faire? On se consulte, on fait appel aux lutins, au ramoneur et finalement aux doigts de la main... C'est Anneau d'or qui réussira la mission impossible.

● «La lune et les cinq doigts», Editions Nord-Sud, 1997.



Conte d'hiver pour les jours sans lumière, Lumina met en scène une petite orpheline condamnée à mendier, car elle n'a plus ni mère ni père. Seule une lanterne, autrefois remise par sa maman, éclaire et réchauffe un peu sa vie errante. Aussi fut-ce un drame lorsque, par une froide nuit de tempête, sa petite flamme vacilla et s'éteignit. Seule dans l'obscurité de la forêt, elle dut affronter les loups quand, tout à coup, la générosité vint à elle.

● «Lumina», Editions Nord-Sud, 1997.

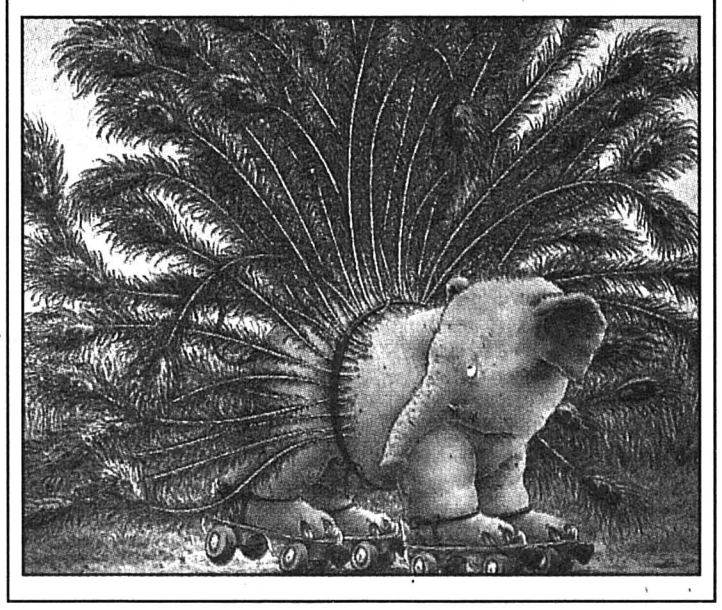
Sonia Graf et Corinne Tschanz

Olli, le mignon petit éléphant casse-cou

Rien de tel qu'un livre animé pour stimuler votre enfant. A chaque page, le décor prend vie, parfois en trois dimensions. C'est ainsi qu'«Olli, le petit éléphant» ne manquera pas d'enchanter les petits. Un livre qui permet de participer aux aventures d'un éléphanteau bien téméraire pour ses quatre ans. L'histoire: pour son anniversaire, Olli a reçu des patins à roulettes pour ses quatre pattes, à défaut d'un petit frère tant souhaité. Dépité, Olli chausse ses patins et s'en va trouver la cigogne et lui demande de lui donner l'un de ses petits. Après avoir attendu une bonne heure dans son nid, pas le moindre bébé cigogne ne montre le bout de son bec. Olli redescend alors de son perchoir et entre dans la forêt, toujours à la recherche d'un petit frère. Pourquoi pas un bébé grenouille, ou encore un chaton ou même un petit blaireau? Pour lui changer les idées, un paon va alors lui confectionner une superbe roue de plumes. Ainsi déguisé, Olli repart plein d'entrain. Mais ses aventures ne sont pas terminées...

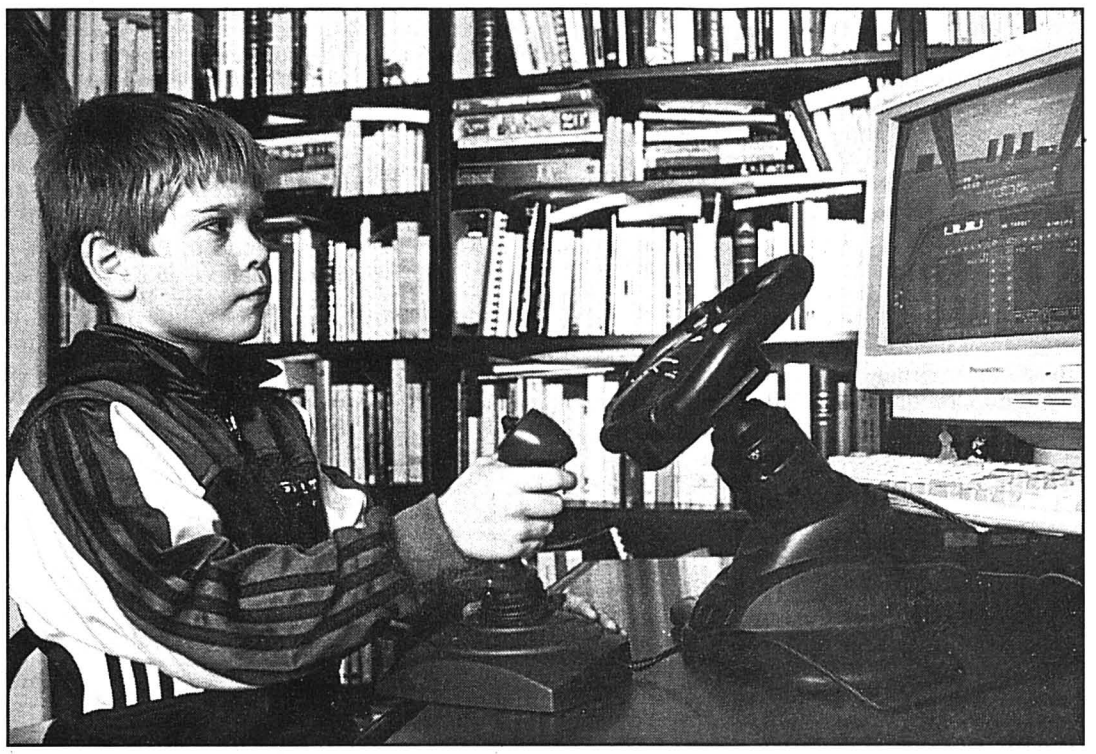
CTZ

● «Olli, le petit éléphant», Editions Nord-Sud, 1997.



Jeu Avec le Pentium II, l'ordinateur peut concurrencer la console

Pour que l'ordinateur puisse rivaliser avec les consoles de jeu, il faut investir: dans un processeur Pentium II, un bus AGP et une nouvelle manette.



Manette de jeu à retour de force, processeur multimédia, carte graphique accélératrice... Les ordinateurs multiplient les efforts pour battre les consoles sur leur terrain de jeu. Alain Wicht / roc

Ce ne sont pas les logiciels bureautiques mais bien l'univers du jeu qui propulse les performances des PC. En effet, les constructeurs de matériel informatique rivalisent d'ingéniosité pour battre les consoles sur leur propre terrain. Processeurs multimédia, cartes graphiques accélératrices, bus ultrarapide, manettes de jeu à retour de force, une débauche de technologie pour sortir le grand jeu.

Dans le ventre de l'ordinateur de jeu ronronne le processeur MMX. A grand renfort de slogans publicitaires, Intel affirmait que les jeux allaient être plus beaux, image et son sortis tout droit des studios d'Hollywood. N'ayant rien d'une réelle avancée technologique, le MMX n'a pas tenu toutes ses promesses. Il faut dire que la faute n'en incombe pas uniquement au processeur, les programmeurs de jeux en sont aussi pour quelque chose. En effet, comme le parc de Pentium «classique «est encore important, il n'y a en définitive que relativement peu de jeux tirant pleinement partie du MMX. Pourtant, loin d'être un effet de mode ou l'unique volonté d'Intel d'asseoir sa position de leader du marché, le MMX a trouvé la place qu'il aurait dû occuper dès le début, à l'intérieur du Pentium II ou du K6 d'AMD, grand concurrent de la firme d'Andy Grove. Ce dernier tournant à 233 Mhz se révèle plus rapide que son équivalent Pentium et surtout moins cher. Mais Intel conserve sa suprématie avec le Pentium II à 300 Mhz et prépare pour 1999 un processeur 64 bits. Cette surenchère de puissance est une aubaine pour les concepteurs de jeu. Si la durée de développement est pratiquement identique, par contre, avec de tels processeurs, les jeux deviennent plus complexes et plus riches.

Une console dans votre PC

Au cœur du Pentium II s'est glissée une petite révolution qui va concurrencer les consoles de jeux, et ceci sans ajouter de carte supplémentaire: le port AGP (Accelerated Graphic Port). Les images en 3D, friandes en puissance de calcul, demandent des prouesses au microprocesseur. Le bus AGP est là pour le soulager et accélérer l'affichage tout en améliorant sa qualité. Plus rapide que le port actuel PCI, un débit de 528 Mo/s contre 132 Mo/s, il délivre toute sa puissance dans les résolutions 1024x768 en millions de couleurs. Il va devenir à terme un élément incontournable des ordinateurs de jeu.

Sans Pentium II, sans bus AGP, pour améliorer la qualité de l'affichage, la carte graphique accélératrice 3D se montre à la hauteur des exigences des derniers jeux sur CD-ROM. A l'heure actuelle, la plus performante est connue sous le nom de 3Dfx et construite autour du processeur Vodoo. Son rôle est d'éliminer l'aspect d'escaliers des images vidéo, de les faire bouger le plus rapidement possible, tout en leur appliquant un grand nombre d'effets: brouillard, fumée, effets de transparence, etc. Sans concurrent direct jusqu'à présent la puce Vodoo utilisée dans la carte 3Dfx se voit depuis peu égratignée par le processeur PowerVR2 de Nec. Videologic et Matrox notamment, lancent sur le marché des cartes 3D dotées de ce type de processeur. Elles sont conçues pour tourner aussi bien sur un bus PCI que AGP, ce qui les rend plus véloces que la 3Dfx. Autre différence, elles disposent d'une fonction de décompression de fichiers MPEG-1 et MPEG-2, le format du DVD-ROM. Certaines cartes permettent de se brancher sur l'écran de la télévision, ce qui va ravir les amateurs de jeu sur grand écran. De plus en plus d'éditeurs de jeux proposent la compatibilité avec cette nouvelle carte, ce qui en fait un sérieux concurrent pour la 3Dfx, même si celle-ci reste encore en avance. En effet, si l'on ne dispose pas d'une carte vidéo de bonne qualité, disposant d'au moins 2 Mo de mémoire, le résultat n'est pas à la hauteur de ce que peut offrir la 3Dfx. De plus, cette dernière étant devenu un quasi standard, la plupart des jeux sont optimisés pour elle.[1]

Le son en trois dimensions, comme au cinéma, fait son apparition sur les PC grâce aux cartes son 3D. Le son se libère de la stéréophonie pour se détacher dans l'espace. En d'autres termes, le passage d'un avion à réaction s'entend selon l'écho qu'il produit et en fonction de l'endroit où se trouve le héros que vous incarnez. Les balles siffleront autour de vous, pour autant que vous possédiez quatre enceintes, un caisson de basses et des voisins complaisants! Pour l'instant, peu de jeu sont optimisés pour les cartes son 3D.

Le retour de force

Pour entrer dans l'univers du jeu, un accessoire est indispensable, la manette du jeu, plus connue sous le nom de joystick. Grande nouveauté en la matière, les périphériques dit «à retour de force». Ils permettent de ressentir à bout de bras les actions qui se déroulent à l'écran. Lorsque vous faites un looping, le manche à balai oppose une résistance, lorsque vous mitraillez tous azimuts, votre bras se transforme en marteau piqueur. Le «retour de force» fait également son entrée dans les volants. Brûlez les gommes de vos pneumatiques et transformez votre bureau en cockpit de F1. Vibrations, chocs, secousses, dérapages contrôlés se répercutent dans le volant, comme si vous étiez au volant d'un vrai bolide.

Les accessoires à retour de force donnent sans contexte une nouvelle dimension aux jeux, en particulier aux simulateurs. Malheureusement, ce type de bijou se paie encore cher et comme la grande majorité des jeux ne tirent pas encore partie du retour de force, les joysticks traditionnels ont encore de beaux jours devant eux.

Yves Schouwey / roc

[1] Pour en savoir plus sur les cartes graphiques et télécharger les derniers drivers, rendez-vous à l'adresse internet: http://www.chez.com/zone3d.

Console-ordinateur: quel vainqueur?

Consoles ou ordinateurs multimédia, le jeu en vaut-il la chandelle? Avec l'arrivée des consoles de dernière génération, notamment la Nintendo 64 et la Playstation de Sony, les consoles de jeu reviennent sur le devant de la scène avec une forte croissance de leur vente.

Par rapport aux PC, elles disposent de plus d'un atout. Le prix d'abord, environ 250 fr. pour une console alors qu'un PC de jeu performant coûte près de 3000 fr. Il est vrai qu'avec ce dernier, on peut faire autre chose que simplement jouer. La qualité de l'image offerte sur les consoles est pour l'instant supérieure à celle des PC et la vitesse d'accès aux données plus rapide, ce qui rend les jeux plus fluides et plus beaux. Les consoles de jeu s'installent en un tour de main.

Qui n'a pas vécu l'angoisse de configurer un jeu sur PC! Enfin les consoles peuvent facilement devenir un jeu de famille. Sur la Nintendo 64, quatre joueurs ont la possibilité de s'affronter en même temps.

Malgré ces arguments, difficile de prévoir l'avenir des consoles. Selon une étude réalisée par Datamonitor, le chiffre d'affaire des jeux sur PC devrait d'ici à cinq ans dépasser celui des jeux sur console. Les programmeurs de jeux eux-mêmes estiment que le PC est en train de supplanter les consoles. En matière de puissance, ils doublent de leur performance tous les 18 mois, alors que les consoles ne progressent que par palier. Enfin, la majorité des jeux est désormais développée sur PC pour ensuite être portée sur console. En définitive, si aujourd'hui, la console tient bien sa place, les jours à venir risquent d'être difficiles.

YS / roc

Périphériques De nouveaux accessoires pour garder le contrôle

Du manche à balai aux gamepads, toute une série de périphériques est apparue. Dont l'insolite Sphere Pad 3D.

Conçu pour les simulateurs de vol et les jeux d'action, le WinMan Extreme Digital de Logitech retient l'attention. Son originalité réside dans la présence d'une petite manette des gaz située sur la gauche. Il est pourvu de quatre boutons sur le manche et de deux sur le socle. Il est surmonté d'un chapeau chinois. Très bien dessiné, il offre un confort d'utilisation remarquable. Son socle pourrait cependant comporter quelques ventouses car malgré son poids, lorsque l'action se déchaîne, il manque un peu de stabilité au sol. Par son rapport qualité-prix excellent, ce joystick ravira plus d'un joueur acharné. Pour une somme plus importante, on peut profiter du «retour de force» avec le SideWinder Force Feedback Pro de Microsoft. Victime de son succès, il est difficile d'en trouver dans les magasins et par la même occasion de pouvoir le tester.

Sports et combat

Dans le domaine des simulations sportives, des jeux de combat et de plate-forme, le gamepad se révèle le mieux adapté. A côté du *SideWinder Game Pad* de Microsoft devenu une référence, on trouve quelques modèles originaux résolument tournés vers le 3D dont le dernier joujou de Logitech, le Cyberman 2. Il est doté d'une technologie optique/digitale issue de la Nasa. Alors que la main droite actionne un contrôleur de mouvements muni de six modes de déplacement, la main gauche appuie sur l'un des huit boutons programmables. Il est possible de réaliser des volte-face ou des rotations à 360o en un éclair. Après l'avoir essayé, les amateurs de jeu en 3D du genre Doom auront de la peine à s'en séparer. Particularité de ce gamepad, il n'est vendu que dans les magasins Interdiscount et par l'intermédiaire d'Internet, à l'adresse http://www.cyberman.de Guillemot distribue un produit ressemblant, la *Sphere Pad 3D*. Le manche est remplacé par une simple boule de caoutchouc. Difficile de juger des qualités de ce périphérique car il n'a pas été possible de le tester. Il semblerait qu'il faille quelques heures d'apprentissage pour en profiter pleinement.

Guillemot commercialise également le *T-Leader 3D*. *Sa forme de trident n'est* pas sans rappeler celle de la console Nintendo 64. Il fonctionne en mode analogique pour les simulateurs de vol et en mode numérique pour les jeux d'arcade. Malgré la présence d'un palonnier doté de commandes de gaz et de fonctions de tir automatique et de turbo, ce gamepad ne se révèle pas à son avantage dans les simulations de vol.

Courses de voitures

Les volants et les pédales réservés aux jeux de courses commencent à faire leur apparition surtout chez les fanatiques de F1. En attendant les volants «à retour de force», le volant *Formula One de Thrustmaster* représente le haut de gamme, un véritable must en la matière. Le *Race Leader 3D*, bien que moins robuste, offre tout de même un bon rapport qualité-prix.

YS / roc

● **Matériel présenté et prix approximatif: WinMan Extreme Digital de Logitech, 100 fr.; SideWinder Force Feedback Pro de Microsoft, 250 fr.: SideWinder Game Pad de Microsoft, 80 fr.; Sphere Pad 3D de Guillemot, 130 fr.; T-Leader 3D de Guillemot, 60 fr.; Volant Formula One de Thrustmaster, 260 fr.; Volant Race Leader 3D de Guillemot, 120 fr.**

CD-ROM Pour les tous les passionnés d'aéromodélisme

«Rêve et passion» offre une encyclopédie de l'aéromodélisme sur CD-ROM. Une création suisse.

La société Ifrec dont le siège se trouve à La Chaux-de-Fonds s'est spécialisée depuis peu dans la création multimédia. Elle lance sur le marché Rêve et passion, un CD-ROM multimédia pour les passionnés d'aéromodélisme et d'aviation. Conçue en trois langues, français, allemand, anglais, cette mini-encyclopédie des «gros modèles» est le premier CD-ROM à traiter le sujet.

Les plus beaux modèles

Rêve et passion rassemble plus de 500 photographies en haute résolution des «gros» modèles réduits. Elles ont été prises non seulement lors de grands meetings mais aussi dans les ateliers des modélistes. Chaque cliché est accompagné de caractéristiques techniques, d'un bref historique qui s'étend également aux avions réels, et d'images vidéo. Le texte et les images peuvent être imprimées.

Des séquences vidéo des meetings d'Arles et de Besançon nous font partager les émotions des passionnés d'aéromodélisme: décollage, looping, tonneaux, etc., le tout accompagné d'un commentaire approprié. Dommage que cela soit si court et que la qualité d'affichage ne soit pas tout à fait à la hauteur du spectacle.

La présentation du Team Guerda, une équipe de neuf modélistes passionnés, animée par le Suisse Gerge Guerda, nous fait apprécier les prouesses réalisées non seulement lors de meetings mais aussi dans les ateliers.

Ergonomie à améliorer

L'interface pourrait être un peu améliorée. Un exemple, lorsque l'on parcourt les photographies représentant des modèles d'avion, rien n'indique que l'on a vu toutes les images. Vous cliquez sur le bouton suivant et rien ne se passe.

Côté ordinateur, il vaut mieux être bien équipé. Un Pentium 133, un lecteur de CD-ROM 8X et une résolution d'écran de 16 millions de couleurs n'est pas un luxe pour profiter pleinement de ce logiciel. En dessous, les choses se corsent. Lors du test réalisé sur un Pentium 100 muni d'un lecteur 4x, non seulement les accès aux données souffraient de lenteur mais la machine a «planté» à plusieurs reprises, sans compter quelques problèmes d'affichage résolus en recopiant quelques fichiers DLL.

Construire un modèle

Pour son deuxième CD, la société Ifrec réalise un coup de maître, malgré quelques erreurs de jeunesse. Elle nous a confié le projet d'autre titres prometteurs mais c'est encore un secret. En attendant, vous pouvez goûter aux joies du modélisme en construisant vous-même un modèle monomoteur électrique. Une notice de construction accompagnée d'une centaine de photographies, aide précieuse pour le néophyte, est fournie dans le CD-ROM. A vous le manche à balai!

Yves Schouwey / roc

● ***Rêve et passion*, disponible qu'en version PC, est édité par Ifrec Multimédia, Léo-pold-Robert 6, 2302 La Chaux de Fonds, tél. 032/ 968 60 28. Il est en vente dans les magasins spécialisés.**

TSR

7.10 Minibus *1777873* **8.10** Un jour, une fête. Noël à Tokarnia *6147502* **8.35** Top models *5789873* **9.00** Docteur Quinn *908927* **10.30** Les feux de l'amour *1415927* **11.10** Noël dans la montagne magique. Film de Henry Winler *5993415*

12.40 TJ-Flash *601927*
12.50 Heidi *8811231*
Feuilleton (1)
13.40 Arabesque *4444750*
Meurtre avant le combat
14.50 Sydney Police *8913237*
15.40 Un monde de chiens *2735502*
La chorale de Noël
16.05 Les contes d'Avonlea *9095786*
A chacun son destin
16.55 Inspecteur Derrick *7877417*
17.55 Le caméléon *4289083*
18.40 Top models *529298*
19.00 Jours de fêtes, tours de mains (4/6) *490637*
19.10 Radio Souvenir *9713279*
19.25 Caméra cachée Banco Jass *9004366*
19.30 TJ-Soir *391453*

20.05
Passe-moi les jumelles *83360279*

Pierre-Pascal Rossi et Benoît Aymon proposent trois heures d'évasion: le Guatémala, l'Ethiopie, mais également des retrouvailles avec de nombreuses personnalités. Une soirée sous le signe de la découverte et de la tolérance

22.59 Loterie à numéros *401312637*
23.00 En attendant la veillée... *566279*
23.10 Culte *4483786*
Veillée à l'église Elisabethen de Bâle
0.00 Messe de minuit
De l'église Ste-Croix à Sierre *9189564*
1.15 Gala Tchaïkovski
Extraits d'œuvres diverses (1/2) *2112125*
2.15 Textvision *9952941*

TSR

7.00 Euronews *43253182* **8.00** Quel temps fait-il? *43264298* **9.00** Vive le cinéma. (R) *55013908* **9.15** NZZ Format. Best of Swiss Made *31585231* **9.50** Vive le cinéma. (R) *58358811* **10.05** NZZ Format (R) *80498786* **10.40** Vive le cinéma (R) *25994347* **10.55** NZZ Format (R) *95066250* **11.25** Euronews *71221732* **11.45** Quel temps fait-il? *52503540* **12.15** Euronews *47122231*

12.30 Deutsch mit Victor *70215521*
13.00 Quel temps fait-il? *70216250*
13.30 Euronews *70226637*
14.00 Animaniacs *59364453*
15.20 Nick et Noël
Animation *83425207*
15.40 Les oursons qui ont sauvé Noël *63081502*
16.05 C'est demain Noël *49817892*
16.30 Bus et compagnie
Black et Mortimer
Océane *90822569*
17.30 Minibus *99696786*
Une petite place
L'île de Noé
18.00 L'histoire de Noël Pif et Hercule *90801076*
19.00 Il était une fois... l'espace *10896163*
19.25 Le français avec Victor (R) *69151076*

Festival Charlie Chaplin

20.00
Le Kid *55111434*

Avec Jackie Coogan

Un vagabond trouve un bébé abandonné et l'adopte, mais l'administration veut lui reprendre l'enfant

20.50 Le Cirque *16717298**

Poursuivi comme pickpocket, Charlot se réfugie dans un cirque. Devenu clown, il tombe amoureux de l'écuyère

22.00 Radio Souvenir (R) *78240231*
22.10 Caméra cachée Loterie à numéros *70750366*
22.15 TJ Soir *11419873*
22.45 Latcho Drom
Film de Tony Gatlif *54756892*
0.25 Textvision *72927106*

TF1 France 1

6.15 La croisière Foll'amour *85784231* **6.40** TF1 info/Météo *89245540* **6.55** Salut les toons *85703366* **7.20** Disney Club Noël *32435927* **8.25** Jeunesse *58071182* **11.15** Touché, gagné! *25941873* **11.40** Une famille en or *54404163*

12.15 Le juste prix *22203786*
12.50 A vrai dire *45226347*
13.00 Le journal *82455618*
13.48 Quelque chose de plus *321638618*
13.50 Les feux de l'amour *87342873*
14.40 Les hasard de l'amour *24740811*
Téléfilm de J. Hough
Un joueur invétéré perd dans une dernière mise sa maison et sa fille
16.20 Un amour de chien *31299750*
Téléfilm de Michael Keusch
Un chien qui se jette sous une voiture peut changer l'existence d'un couple!
18.00 Les vacances de l'amour *73479521*
19.00 Walker Texas Ranger *20439453*
19.50 Météo *60953892*
20.00 Le journal/Météo *75893892*

20.50
Noël en famille *19101892*

Divertissement animé par Jean-Pierre Foucault

Une soirée étoilée avec un parterre de stars

22.55 L'homme qui tombe à pic *19991057*
Le Père Noël s'est échappé
23.50 Les journées mondiales de la jeunesse *55773279*
Les moments forts
23.55 Messe de minuit *39909778*
De la basilique St-Pierre de Rome

1.45 TF1 nuit *86799038* **1.50** Le cirque Pinder *51690670* **2.55** Le vignoble des maudits *65029545* **3.50** Histoires naturelles *75028039* **4.20** Histoires naturelles *92215835* **4.50** Musique *15852835* **5.00** Histoires naturelles *96795854* **5.50** Intrigues *77250748*

2 France 2

6.30 Télématin *53950724* **8.35** Amoureusement vôtre *10441705* **9.00** Amour, gloire et beauté *75557453* **9.25** La planète de Donkey Kong *58897144* **10.50** Un livre, des livres *28014637* **10.55** Flash info *28013908* **11.00** Motus *17706328* **11.35** Les Z'amours *67057873* **12.10** 1000 enfants vers l'an 2000 *51700908*

12.15 Pyramide *79618291*
12.55 Météo/Journal *88743637*
13.50 Un livre, des livres *21651569*
13.55 Derrick *19931386*
Ute et Manuela
Un voyage à Lindau
15.55 Tiercé *61657182*
16.10 La chance aux chansons *94259366*
16.55 Des chiffres et des lettres *10141724*
17.20 Un livre des livres *27242521*
17.30 Poucelina *35273434*

Film d'animation
18.55 1000 enfants vers l'an 2000 *86450434*
19.00 Noël chez Bugs Bunny *20437095*
19.50 Loto/Au nom du sport *60951434*
20.00 Journal/A cheval/ Météo *75882786*
20.40 Tirage du loto *38099366*

20.45
Opération Bugs Bunny *44476347*

Soirée de Noël conçue par Jean-Luc Fromental

Le Père Noël fait grève pour cause de dépression due au mal d'amour...

22.45 Fous rires et bafouillages *46152502*
0.00 Messe de minuit *93906800*
De l'église Ste-Croix de Sierre

1.10 Le quatrième roi. *33387309* **2.45** Courts-métrages *87267361* **3.25** Les années collège *69156699* **3.50** Sauvés par le gong *76341106* **4.40** Outremers *71965903* **5.50** La Chance aux chansons *15059274*

3 France 3

6.00 Euronews *62197279* **7.00** Tous sur orbite *54992095* **7.10** Le réveil des Babalous *45968434* **8.10** Les Minikeums *84580163* **10.45** Fame *70697705* **11.35** A table *25951250*

12.00 Le 12/13 *30887989*
13.32 Keno *257640881*
13.40 Blanche *87348057*
4/11. Feuilleton canadien
14.30 Cirque *94857163*
20e Festival du Cirque de demain
15.45 Lucky Luke *92246724*
La fiancée de Lucky Luke
17.00 Minikeums *51655927*
17.50 Un monde de chiens *66762873*
Lilia à l'opéra
18.20 Questions pour un champion *46495453*
18.50 Un livre, un jour *86455989*
18.55 19/20 *51889927*
20.05 Fa si la chanter *64112279*
20.35 Tout le sport *91756908*
20.40 Consomag *29071618*

20.50
Des racines et des ailes *32481347*

Patrick de Carolis propose de passer la veillée de Noël avec des hommes et des femmes d'exception

22.30 Météo/Soir 3 *16283417*
23.10 Les Mandrakes d'or *48218415*

Au Paradis Latin, avec les plus célèbres illusionnistes de la planète

0.10 Tex Avery *93700941* **1.30** Tous sur orbite *83247729*

5 La Cinquième

6.45 Les secrets de la mer Rouge *63785927* **7.15** Clip Henri Dès *96257434* **7.20** Emissions pour la jeunesse *73051328* **8.30** Cellulo *87115540* **9.00** Allo la terre *81154786* **9.15** Qu'est-ce-qu'on mange? *52511927* **9.30** L'ABC d'hier *87193328* **10.00** Les Andes *41344250* **11.00** Annie Cordy *87103705* **11.30** Voyage au pays des baleines *87106892* **12.00** Le roman de l'homme *87107521* **12.30** Les authentiques *31938279* **13.00** Taiwan, un pied en Chine l'emploi *31939908* **13.30** Aux confins de l'univers *32360250* **14.30** Les océans *93697095* **15.05** Un collier de feu *90013618* **16.05** Cellulo *55694250* **16.25** Il était une fois... *73971366* **16.40** Un petit coin de paradis. Téléfilm *20843927* **18.30** Le moine et le singe *35769796*

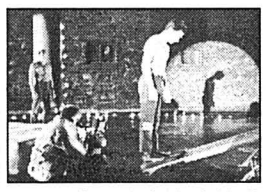
Arte

19.00 La Bible en images *956163*
19.30 71/2 *955434*
20.00 Les seigneurs des animaux *952347*
20.30 Journal *395618*

20.45
Le Cirque du Soleil *995618*

Une troupe pas comme les autres, sans animaux mais avec une bonne dose de magie, qui a réinventé le cirque

21.55 Le cirque *6947811*
Film de Charlie Chaplin
23.10 Les caméléons *347057*



Spectacle de J. Nadj
Un gardien d'usine rencontre des formes bizarres, les Freaks, êtres mystérieux qui jonglent en musique
23.55 Au cœur de l'instant *7983415*
Un voyage poétique en compagnie d'acrobates français
1.15 Une séance de Méliès *3075477*

M6

8.00 M6 express *11154366* **8.05** Boulevard des clips *95042144* **9.00** M6 express *35117182* **9.25** Boulevard des clips *58755415* **10.00** M6 express *35127569* **10.05** Des clips et des bulles *72014637* **10.25** Plus vite que la musique *31014786* **10.55** M6 express *45869927* **11.05** Les anges du bonheur *90324618* **11.55** M6 express *53382960* **12.00** Cosby show *17993057*

12.35 Ma sorcière bien-aimée *11317347*
13.05 Madame est servie *30654279*
13.30 La caverne de la rose d'or II (1/2)
Téléfilm de Lamberto Bava *29726569*
15.20 Les McKenna *40582057*
16.20 La bande à Pocsou *94588637*
Le trésor de la lampe perdue
17.45 L'espion aux pattes de velours *60451540*
Film de Robert Stevenson
Un chat siamois à l'aide du FBI
19.54 6 minutes, météo *475789174*
20.05 Une nounou d'enfer *62459163*
Le Noël d'une nounou d'enfer
20.35 Une part de rêve
La tête dans les étoiles *12898182*

20.50
Papy Joe *70394163*

Téléfilm de Jeffrey Melman

Quatre orphelins qui craignent d'être séparés partent à la recherche de leur grand-père

22.25 La petite fille aux allumettes *63541182*
Téléfilm de Michael Lindsay Hogg

0.10 SOS dans les Rocheuses. Film de Charles Wilkinson *90827361* **1.40** Boulevard des clips *42226800* **3.40** Fréquenstar *26677496* **4.40** Charles Trenet au Printemps de Bourges *44914212* **5.35** Coulisses: Dee Dee Bridgewater *54554293* **6.00** Plus vite que la musique *54096980* **6.25** Boulevard des clips *48730583*

TV 5 Europe

6.00 TV5 Minutes *61712941* **6.05** Fa Si la Chanter *31650545* **6.30** Télématin *37158093* **8.00** TV5 Minutes *41241748* **8.05** Journal canadien *49566496* **8.35** Musiques au cœur *52077903* **9.00** Reflets, image d'ailleurs *27223106* **10.30** TV5 Minutes *79785800* **10.35** Les Masters de piano *18102458* **12.15** Concert au Palais-Royal *74526903* **12.33** Journal France 3 *332814699* **13.00** Paris Lumières *32702800* **13.30** Théâtre la visite de la vieille dame *47699903* **15.15** Court-métrage *36658534* **15.30** Pyramide *32898651* **16.00** Journal *9744290* **16.15** Fa Si La Chanter *99131903* **16.45** Bus et compagnie *42041800* **17.30** C'est l'heure *83504496* **18.00** Questions pour un champion *83505125* **18.30** Journal TV5 *83580816* **19.00** Paris Lumières *49355361* **19.25** Météo *15639564* **19.30** Journal suisse *97591090* **20.00** Les 3 mousquetaires: Les ferrets de la reine *73012458* **21.40** Grand tourisme - Gascogne *82695583* **21.55** Météo *45144767* **22.00** Journal France 2 *14116903* **22.35** Les 3 mousquetaires: La vengeance de Milady *85550212* **0.15** Clip *16177423* **0.30** Journal Soir 3 *19934510* **1.00** Journal belge *19942539* **1.30** Le Cercle des arts *44730404* **3.00** Rediffusions *34692997*

Eurosport

8.30 Eurogoals *2415786* **10.00** Cyclisme: Tour de France 1997 *6809960* **12.00** Football: World Cup Legends Spécial Allemagne *663298* **13.00** Voitures de tourisme (STW) Rétrospective *649618* **14.00** Sport de force: Open européen *643434* **15.00** Football: Coupe du monde 98 *124250* **17.00** Olympic magazine *949095* **17.30** Motors *842193* **18.30** Karting: le «Elf Masters» de Paris-Bercy *597182* **20.00** Inextrem gliss *381057* **20.30** Football: Jubilé de Franco Barcsi Milan - Reste du monde *959908* **22.00** Boxe: Combats poids lourds Timo Hoffmann - Jan Jungmayr Rudiger May - Stephen Brown *456960* **23.00** Sumo: Le Fukuoka Basho: 2e partie *470540* **24.00** Patinage artistique: championnats d'Europe: le gala *991813*

ShowView: mode d'emploi

Une fois les indicatifs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo (voir ci-dessous), il vous suffira de taper le code ShowView accolé à l'émission que vous souhaitez enregistrer pour programmer votre vidéo. Pour plus d'informations, prenez contact avec le spécialiste qui vous a vendu votre appareil.

ShowView™, Copyright (1997) Gemstar Development Corporation

Canal +

7.00 ABC News *11115477* **7.25** Surprises *25909564* **7.35** Les veilleurs de l'histoire *29640274* **8.10** Blake et Mortimer *21339403* **9.00** Le royaume de glace. Animation *45847670* **10.10** Info *86065924* **10.15** Raison et sentiments. Film *15652831* **12.30** Info *10512699* **12.35** Best of tout va bien *74015854* **13.35** Personnel et confidentiel. Film *69952835* **15.35** Le journal des sorties *71036835* **15.55** La rose et la flèche. Film *85349011* **17.40** Surprises *81743545* **17.50** Nawak *77752632* **18.20** Cyberflash *81755380* **18.30** Nulle part ailleurs *32712545* **20.30** Australie, les requins de la grande barrière. Doc. *41752309* **21.45** Pour élever un rhinocéros... Doc. *89258651* **22.10** L'homme de nulle part *49014699* **22.55** Info *84475570* **23.00** Heat. Film *24623019* **1.45** Love etc. Film *24370317* **2.20** Oasis, derrière le miroir. Musiques *53571797* **4.20** Surprises *43039355* **4.35** Oliver. Film *34068268*

RTL 9

Pas d'émission le matin

12.00 La vie de famille *84585477* **12.25** Les aventuriers du paradis *51962922* **13.10** Happy Days: Joyeux Noël! *67854106* **13.35** Airport unité spéciale *18500748* **14.25** Rire express *17999106* **14.35** Strasky et Hutch *85677458* **15.20** Rire express *49032632* **15.30** Le juge et le pilote *50323057* **16.20** Les aventures d'Enid Blyton *20441729* **16.50** Les aventuriers du paradis: Le grand chef *77693651* **17.40** Doublé gagnant *99319380* **18.10** Top Models *50628106* **18.30** Le vagabond de Noël. Téléfilm de Wil Mackenzie *94063212* **20.10** La vie de famille *23148106* **20.35** La coupe aux choux. Comédie de Jean Girault avec Jean Carmet, Louis de Funès, Jacques Villeret. *94591767* **22.25** Les Comancheros. Western de Michael Curtiz avec John Wayne *47071309* **0.05** Le trésor de Cantenac. Comédie de et avec Sacha Guitry *11962171* **1.45** Y'a pas le feu. Comédie de Richard Balducci *89878978* **3.05** Derrick *30958305* **4.05** Airport unité spéciale *56099828* **4.55** Les ave

Monte Carlo

9.15 Récré Kids *75145835* **10.20** Wycliffe *50411477* **11.15** Seconde B *89132125* **11.45** Vœux et Œcuméniques *78217748* **12.00** Bénédiction Urbi et Orbi par le pape Jean-Paul II *97819354* **12.40** Récré Kids *89478748* **13.45** Document animalier *83729274* **14.45** Opération Open *30297564* **15.25** Maguy: Recherche sosie désespérément *82680274* **16.10** Inspecteur Morse *77303564* **17.05** Seconde B *38780496* **17.35** Sois prof et tais-toi *86450470* **18.00** Les gens de Mogador *55561019* **18.55** Marseille sur monde *72911545* **19.05** Flash infos *61052212* **19.30** Maguy: Tiens-toi à Caro *27107564* **20.00** Major Dad: L'Amour avec un grand A *27104477* **20.30** Drôles d'histoires *29197380* **20.35** Cadeau de Noël. Film dramatique de Michael Pressman, avec John Denver *50669903* **22.15** Paroles d'enfants: Paroles de femmes laisse la place aux enfants *37210496* **23.45** Opérations Open *56712835*

Planète

7.10 Quinze jours en août: l'embellie *43098670* **8.00** Les soldats de Napoléon *32039361* **8.55** L'orchestre intime *31181748* **9.50** Au pays des pêches royales *38527670* **10.45** Créateurs entre mode et tradition *24592106* **11.15** Photographes de guerre *40539496* **12.30** L'adieu aux arbres *40552187* **12.55** Histoires de l'Ouest *50729187* **13.45** Jazz Collection *45880380* **14.40** Histoires de la mer *56786496* **15.05** Zino Davidoff: ma vie... le cigare *84989941* **15.55** J. F. Kennedy et la Mafia *15806309* **16.50** Les Oiseaux marcheurs du Kenya *77686361* **17.40** Joseph Czapski *97251564* **18.45** La rivière inoubliée *78658748* **19.15** Minou *86774800* **19.25** La Vélocité *18455421* **19.50** Les Palestiniens *13306922* **20.35** Huang shan, la forteresse des brumes. Culture *23144380* **21.00** Le chagrin et la pitié: L'Effondrement (1/2) *77290449* **23.05** Rythmes du monde *97392583* **23.35** Les Ailes de France *88801380* **0.30** Nanie, gardienne d'une forteresse *48921751*

SF 1

8.00 Wetterkanal **10.00** Sternstunde Religion Evang. Weihnachts-Gottesdienst **11.00** Sternstunde Philosophie **11.55** Papstansprache mit Segen «Urbi et Orbi» **12.30** Sternstunde Kunst **13.15** Tagesschau **13.20** Moskauer Zirkus auf Eis **14.00** Musik als Boschaft für den Frieden **15.00** Musik Canadian Brass **16.00** Das Wunder in der 8 Strasse **17.45** Gutenacht-Geschichte **17.55** Tagesschau **18.00** Sprungbrett-Finale **18.55** Tanz Peter und der Wolf **19.30** Tagesschau **19.50** Meteo **20.00** Kuck mal, wer da jetzt spricht **21.35** Tagesschau **21.45** Delikatessen Georges Balanchines «Der Nussknacker» **23.10** Musik The Gift Of The Magi **23.55** Nachtbulletin/Meteo **0.05** Flucht zu Dritt

TSI

7.50 Il Signor Rossi cerca la felicità **8.50** Textvision **8.55** Valdo e Gromit **9.20** L'albero di Natale **10.00** Culto evangelico di Natale **11.00** Santa Messa di Natale **12.00** Messaggio natalizio e benedizione Urbi et Orbi **12.30** Telegiornale **12.45** Meteo regionale **12.50** Walt Disney: Il canton di Natale di Topolino **13.40** Il circo di Mosca su ghiaccio **14.40** Torna a casa, Lassie **16.10** L'isola di Noè **16.35** Il cucciolo dei ghiacci **16.45** Tesoro, mi si è allargato il regazzino **18.15** Telegionarle **18.20** Na famiglia da gent viscora **19.05** Il castoro e il procione **20.00** Telegiornale **20.30** Meteo **20.35** Quattro dinosauri a New York **21.45** Insonnia d'amore. Film **23.40** Telegiornale **23.45** Intrigo internazionale **1.55** Textvision **2.00** Fine

ARD

6.00 Kinderprogramm **7.30** Lang lebe die Königin **8.30** Kinderprogramm **9.25** Der Prinz und der Prügelknabe **11.00** Mama ist unmöglich **11.30** Spuk aus der Gruft **12.00** Wer war dieser Mann? **12.45** Hierzulande **13.05** Das Wunder von Chanukka **13.20** Robin Hood, König der Vagabunden **15.00** Das fliegen Klassenzimmer **16.30** Evangelische Christvesper **17.15** Willkommen im Wunderland **17.45** Abenteuer Zoo **18.30** Famille Heinz Becker **19.00** Fröhlich soll mein Herze springen **20.00** Tagesschau **20.15** Mein Opa ist der Beste **21.45** Klein schöner Land **22.30** Geschichten aus der Heimat **23.00** Katholischer Mitternachtsgottesdienst **0.15** Topkapi **2.10** Bankraub des Jahrhunderts **3.35** Goldgräber-Molly

ZDF

7.20 Kinderprogramm **9.35** Nicht über meine Leichen **10.00** Famous Fred: Der berühmteste Kater der Welt **10.25** Der König von Narnia **12.00** Siebenstein **13.10** Ist das Leben nicht schön? **15.15** In einem anderen Land **17.40** Gaudete! Euch ist heute der Hailand geboren **18.50** Lotto **19.00** Heute/Wetter **19.10** Ein Haus auf dem Ölberg **19.30** Schöne Bescherung: Kaufen, Chaos, Kerzenschein **20.15** Weihnachten mit Marianne und Michael **21.15** Himmels-schlüssel **22.15** Heute **22.20** Familiengottesdienst **23.05** Ladykillers **0.30** Die linke Hand Gottes **1.55** Adel verpflichtet **3.40** Strassenfeger

SWF

10.15 Und wenn denn alle Lichter brennen **11.15** Notre-Dame de Paris **12.45** Peter und der Wolf **13.30** Die sieben Raben **14.50** Berni und der Weihnachtsgeist **16.00** Weihnachtslieder international **16.45** Abenteuer Matterhorn **17.45** Lieder une Geschichten unterm Christbaum **18.45** Zwischen Frost und Freiheit **19.15** Wach uff, mir hots trämt **20.00** Tagesschau **20.15** Von einer uralten Strasse, Palästen, Kirchen, Schinken und Käse **21.00** Festliches Weihnachtskonzert **22.00** Was der Himmel erlaubt **23.25** Mein Opa und die 13 Stühle

RTL D

5.35 So ein Satansbraten **6.45** Sandokan **7.40** T-Rex **8.25** Denver, der letzte Dinosaurier **9.15** Dino, der da spricht. Film **10.10** Toby und die verschwundene Weihnachtspost. Weihnachtsfilm **10.40** Die Muppets unterm Weihnachtsbaum. Weihnachtsfilm **11.05** Ritter Hank - Der Schrecken der Tafelrunde. Komödie **12.50** Der Clou. Krimikomödie **15.00** Pyjama für zwei. Komödie **16.50** Airport III - Verschollen im Bermuda Dreieck. Katastrophenfilm **18.45** RTL aktuell **19.10** Die Königin der Herzen. Eine Trilogie **20.15** Kissenschlacht. Komödie **22.00** Schlacht um Midway. Kriegsfilm **0.15** Das Erwachen der Sphinx. Horrorfilm **2.05** Die Rache der Killerfische **3.45** Airport III - Verschollen im Bermuda Dreieck

Cartoon

6.00-22.00 Dessins animés

TNT

22.00 Le magicien d'Oz. Avec Judy Garland (1939 - V.F.) **0.00** A Christmas Carol. Avec Reginald Owen (1938 - V.F.) **1.30** Indiscrétions. Avec Katharine Hepburn (1940) **4.00** Le magicien d'Oz

RAI 1

6.00 Euronews **6.15** Alien Empire. La notta per la vita **6.45** Tg 1 **8.30** Tg 1 - Flash **9.35** Deisney Club speciale **11.30** Tg 1 **11.35** Verdemattina **12.30** Tg 1 - Flash **12.35** La signora in giallo **13.30** Telegiornale **13.55** Tg 1 - Economia **14.05** Fantastico più **14.25** Herbie il maggiolino sempre piu' matto. Film **16.00** Solletico. Cartoni. Zorro. Appuntamento al cinema **17.50** Oggi al Parlamento **18.00** Tg 1 **18.10** Primaditutto **18.45** Colorado **19.30** Che tempo fa **20.00** Tg 1/Sport **20.40** Il fatto **21.15** La spada nella roccia. Film **22.40** Concerto di Natale **23.10** L'attesta **23.45** A sua immagine **23.55** Santa Messa di Natale celebra da Sua Sanita' Giovanni Paolo II **2.00** La notte per voi. Attenti a quei tre **2.35** Il giornalino di Gianburrasca **3.40** Balletti **4.10** Iva Zanicchi **4.20** La bella brigada. Film

RAI 2

7.00 Go-cart mattina **8.20** Popeye **9.15** Animaniacs **9.30** Fiocchi di neve per Buddy. Movie **11.00** TG2 Medicina 33 **11.15** Tg 2 - Mattina **11.30** Anteprima **12.00** I Fatti vostri **12.00** I Fatti vostri **13.00** Tg 2 - Giorno **13.30** Costume e Società **13.45** Salute **14.00** Ci vediamo in TV **16.00** Tg 2 flash **16.05** Il tulipano nero. Film **18.15** Tg2 - Sportsera **18.40** In viaggio con Sereno variabile **19.05** Il commissario Rex **19.55** Lupo Alberto **20.30** Tg 2 **20.50** Il giardino segreto. Film **22.35** Estrazioni del lotto **22.40** Ho un segreto con papa'. Movie **0.15** Appuntamento al cinema **0.20** Ladri di cinema. Film **1.50** La notte per voi **2.15** Mi ritorni in mente replay **2.50** Diplomi universitari a distanza

Cinque

8.00 Tg5 **8.45** Le aventure di Huck Finn. Film **11.00** Concerto di Natale **11.30** Otto sotto un tetto **12.00** La tata **12.30** Norma e Felice **13.00** Tg5 **13.25** Sgarbi quotidiani **13.45** Fantaghirò. Film **16.30** Stregato da una stella. Film **18.35** Tira & Molla **20.00** Tg5 **20.35** Striscia di mezza sera **21.00** Natale in Vaticano **23.15** Starman. Film **1.00** Tg5 **1.30** Striscia la notizia **1.45** L'ora di Hitchcock **2.45** Tg5 **3.15** Missione impossibile **4.15** La guerra dei mondi **5.15** Bollicine **5.30** Tg5

TVE

10.00 TV Educativa **11.00** La botica de la abuela **11.30** Saber vivir **12.30** Asi son las cosas **13.30** Noticias **14.00** Plaza Mayor **14.30** Corazón de invierno **15.00** .Telediario **15.50** Estamos de vacaciones **17.00** Cine a determinar **18.00** Noticias **18.30** Estamos de vacaciones **20.00** Gente **20.30** Telediario **21.00** Mensaje de Navidad de su Majestad el Rey **21.15** Programación especial de Navidad **23.00** Especial Nochebuena **2.00** Programación especial de Navidad

RTP

8.30 Comédias de Ouro **9.45** Contra Informação **10.00** Júnior **10.30** Vidas de Sal **11.45** Notícias **12.00** Praça da Alegria **14.00** Jornal da Tarde **14.45** Cantado Espalharei **15.15** Desencontros **16.45** Júnior **19.00** Notícias **19.15** Sem Limites **19.45** Nós os Ricos **20.15** A Grande Aposta **21.00** Telejornal **21.50** Contra Informação **22.00** Mensagem do Cardeal Patriarca **22.15** Um Conto de Natal **22.45** Rio Grande no Coliseu **0.00** Missa do Galo **1.00** Missa do Galo **1.30** Cantata de Natal **2.00** Nós os Ricos **2.15** José Cid Canta Natal **3.15** A Grande Aposta **4.00** 24 Horas **4.30** Mensagem do Cardeal Patriarca **4.45** Rio Grande no Coliseu

Canal Alpha +

Les émissions de Canal Alpha + reprendront lundi 5 janvier à 19 heures

CODES SHOWVIEW

TSR 1	**016**
TSR 2	**052**
TF1	**093**
France 2	**094**
France 3	**095**
M6	**159**
La Cinquième	**055**
Arte	**010**
TV 5 Europe	**133**
Canal +	**158**
RTL 9	**057**
TMC	**050**
Eurosport	**107**
Planète	**060**

BD Noël obligatoire et mers du Sud

C'est Noël. C'est Noël tous les jours. Avec réveillon obligatoire tous les soirs. Et contrôle de la bonne humeur générale par les redoutables patrouilles des Joyeux drilles. La bonne santé aussi est obligatoire, et un éternuement en public peut vous conduire au tribunal, où l'accusateur sanitaire public peut vous condamner à vingt ans d'hospitalisation ferme pour thrombose pulmonaire...

C'est Noël? Brrrr! Le rire et les échanges de cadeaux étant décrétés obligatoires par le Président, voici quelques suggestions d'albums obligatoires pour offrir au Réveillon obligatoire de ce soir et de tous les autres jours qui viennent.

Avec le premier des deux volumes de «Houppeland», Tronchet jette un pavé dans l'humeur ambiante de fête: *«J'ai puisé dans mes obsessions personnelles de Noëls ratés le principe fictif de Houppeland, cette société imaginaire qui décrète l'état de gaîté permanente. La joie obligatoire a toujours été pour moi un sujet de profonde stupéfaction. Enfant, j'ai vécu les préparatifs des réveillons comme une expérience angoissante, oppressante: s'amuser, pour Noël, devenait une obligation.»*

Le rêve tourne au cauchemar

Heureusement, les rendez-vous secrets des terroristes de l'austérité se multiplient: des Réveillons à la sardine en boîte dans des assiettes en carton et biscottes sans sel, quelle libération! La satire de Tronchet, qui mijote ce projet depuis ses débuts dans la BD, est à la fois drôle et angoissante, sans jamais tomber dans le pathos. A lire absolument pour porter un regard narquois sur les inévitables couacs du réveillon familial. Sélectionné pour les Alph-Art meilleur album et humour à Angoulême **(Dupuis,** collection Aire libre).

Si vous préférez fuir Noël vers les eaux bleues des mers du Sud, il n'est pas sûr que le dernier Sergio Toppi soit du meilleur conseil. Le rêve exotique d'«Ile Pacifique» tourne plutôt au cauchemar et à l'angoisse, comme c'est souvent le cas avec ce quinquagénaire italien pas assez connu sous nos latitudes. John Nothing (rien, en français) vit la pire des banalités dans ces *«îles qu'on dit enchanteresses»* jusqu'à ce que, poussé à un choix mystérieux, il doive aller jusqu'au bout de lui-même, avec bien peu de chances de survie. Le trait acéré, proche de la gravure, et des cases formidablement construites qui vous sautent à la figure ajoutent à la perfection de ce récit noir et blanc en petit format. Également sélectionné à Angoulême, pour l'Alph-Art étranger **(Mosquito).**

Retour au sourire, et carrément parfois à l'éclat de rire avec les toujours savoureux Dodo et Ben Radis: les Closh avaient symbolisé les années rock, Max et Nina racontent les années chômage. Débrouille, plans foireux et coup de foudre en prime, plus mariage ringard à la clé, animé par des Closh qui ont pris un coup de vieux: pas de doute, «Y a de l'amour!». Max s'est fait larguer par Anita, il squatte l'appart' de sa grand-mère qui perd la boule en EMS et glande avec son copain Bob qui le présente à Fred l'intello fumeux, mais il ne voit que Nina, la copine de ce dernier. Bien des quiproquos plus tard, ce qui devait arriver arrive, mais Fred se révèle encore plus pénible en inconsolable alcoolique qu'en raseur... jusqu'à ce qu'il croise Anita, et la boucle est bouclée. Vous avez suivi? En tous cas, la bonne humeur est obligatoire, comme diraient les commandos de pères Noël de Tronchet **(L'Echo des Savanes/Albin-Michel).**

Avec «Houppeland», Tronchet jette un pavé dans l'humeur de fête. «J'ai puisé dans mes obsessions personnelles de Noëls ratés le principe fictif de Houppeland». photo sp

Souvenirs, souvenirs

Le rire fut aussi la tasse de thé, le métier, la vie du grand René Goscinny, avant qu'un infarctus le fauche à 51 ans, il y a exactement vingt ans. Dans «René Goscinny, profession humoriste», l'ancien rédacteur en chef de «Pilote» Guy Vidal raconte ou répercute de nombreuses anecdotes sur celui qui a révolutionné la bande dessinée, ses années de galère entre Argentine, France et Etats-Unis, son triomphe monumental et mérité, puis la baffe non moins monumentale qu'il prend en Mai 68, quand il ne comprend pas la «révolte» des dessinateurs du «Pilote» qu'il avait fondé et porté.

Anne Goscinny apporte également quelques souvenirs et réflexions sur son père, relativement limités puisqu'elle l'a perdu à neuf ans. Enfin Patrick Gaumer, je le déduis de son érudition puisque la répartition des rôles des trois auteurs n'est pas explicitée, dresse la liste phénoménale, commentée et illustrée, des créations de Goscinny, majeures ou éphémères. Car à côté d' Astérix, Lucky Luke, Oumpah-Pah, Iznogoud ou le petit Nicolas (son préféré, aurait-il dit), il donne vie à quantité de personnages, de Dick Dicks à Mottie la Marmotte, Tromblon et Bottaclou ou la fée Aveline, plus d'une centaine au bas mot.

En refermant cet album (qui paraît en même temps qu'une biographie de Marie-Ange Guillaume chez Actes Sud), on reste frappé par la discrétion fondamentale d'un personnage secret, qui se livre plus par son œuvre que par sa facilité de contact humain, même s'il a eu du génie pour reconnaître et laisser s'exprimer les auteurs qui allaient devenir les grands de la BD francophone: que de rencontres manquées (Giraud, Lob, Forest...), que de non-dits, que d'envies refoulées de Guy Vidal et d'autres de lui parler! Comme si le strict costume trois pièces cravate qu'il a toujours porté avait été la carapace qui protégeait son intimité **(Dargaud).**

Pour les tout-petits

Pour plonger dans le rêve et la féerie, à noter pour les tout-petits «Toto l'ornithorynque et l'arbre magique», une ravissante histoire d'animaux mettant en scène la faune australienne si particulière: aux côtés de Toto se retrouvent Chichi l'échidé, Wawa le koala et Riri la chauve-souris, qui vont affronter la Bête pour découvrir pourquoi leur rivière s'est brutalement asséchée. Sur un scénario d'Eric Omond, Yoann peint des cases ravissantes et colorées, de vrais petits tableaux (Delcourt Jeunesse).

Ariel Herbez

CONTE DE NOËL

par Elzingre

Fin

BULLES

● **Encore un nominé:** avec Zep, un autre Romand, éditeur celui-ci, figure parmi les sélectionnés d'Angoulême: Pierre Paquet, avec un nouvel album du Français Sylvain Victor qui sort en ce moment, «Six récits». Victor figure parmi les sélectionnés pour l'Alph-Art Coup de cœur.

● **Sapristi!:** la dernière livraison du plus ou moins trimestriel «Sapristi!» (N° 37) est presque entièrement consacré à un long dossier sur François Bourgeon. D'actualité, au moment où sort chez Casterman la suite de l'épopée de Cyann, «Six saisons sur Ilo». Passionnant. En librairie spécialisée ou chez Sapristi, BP 173, 76206 Dieppe Cedex, 00.33 / 235 84 92 71

● **Ocaz:** la librairie Ocaz-BD a sorti son premier encart (ex-libris), sur un dessin de Patrice Lamy, pour son western Colt Walker (chez Dargaud). A Lausanne, rue Centrale 18 (021 / 320 97 20).

AHZ

TSR

7.00 Minibus *9917297* **7.10** Le vœu de Noël du vilain petit canard *8151651* **8.20** Joyeux Noël petit Moonky *5513583* **9.10** Annie et Teddy *1664922* **9.40** Top models *8019564* **10.00** Culte de Noël. Du temple St-Esprit à Paris *766835* **11.00** Messe du jour de Noël. De Lourdes *144699* **12.00** Message de Noël et bénédiction Urbi et Orbi *684632*

12.30 Mr. Bean *529212*
12.40 TJ-Flash *64019*
12.50 Heidi *4643380*
Feuilleton (2)
13.35 Les saules en hiver *5581477*
Film d'animation
14.50 Pour toujours
Film de Steven Spielberg *4330496*
16.45 Miracle sur la 34e rue *7179106*
Film de Richard Attenborough
18.40 Top Models *432390*
19.00 Jours de fêtes, tours de mains *953729*
19.10 Radio Souvenir *9773651*
19.25 Le meilleur de la caméra cachée *9071038*
19.30 TJ-Soir/Météo *854545*

20.05
Temps présent

6915125

Reine d'une année: Mélanie Winniger, Miss Suisse 96/97

La cuisine des guides

21.35 Deux cœurs à louer
Film de Ted Kotcheff *3295380*
23.00 L'histoire de Mr. Bean *390922*
23.55 L'étrange Noël de Monsieur Jack
Film de Henry Selik. Animation musicale *2728767*
1.10 Textvision *8699959*

TSR

7.00 Quel temps fait-il? Images suisses *74112944* **10.35** Racines Pourquoi prier?(R) *25962748* **10.50** Les quatre dinosaures et le cirque magique. Film d'animation de Steven Spielberg *30954748* **12.00** Quel temps fait-il? *54286090*

12.30 Deutsch avec Victor *70282293*
Das Theater
Die Panne
13.00 Quel temps fait-il? *70283922*
13.20 L'art du monde des ténèbres *49888380*
14.15 Racines (R) *55935019*
14.30 Oh! quel beau jour! *80318293*
Film de Jacqueline Veuve
Pendant une année, la cinéaste a suivi cinq candidats officiers de l'Armée du Salut
16.00 Animaniacs *70274274*
16.30 Bus et compagnie
Blake et Mortimer
Océane *90882941*
17.30 Minibus *99663458*
Une petite place
L'île de Noé
18.00 Images suisses *97853038*
18.10 Aux basques du Dakar *79507767*
19.00 Il était une fois... l'espace *10863835*
21. Les humanoïdes
19.25 Le français avec Victor *69128748*
La conversation
Le centre de loisirs

20.00
Festival Charlie Chaplin
La ruée vers l'or

85743293

Un vagabond trouve, pendant la ruée vers l'or, l'amitié, la fortune et l'amour

21.10 Passe-moi les jumelles (R) *45525816*
Spécial Noël
0.05 TJ Soir *38868997*
0.35 Radio Souvenir (R) *87246336*
0.45 Le meilleur de la caméra cachée *43160341*
0.50 Textvision *87234591*

TF1 France 1

6.20 La croisière Foll'amour *85750274* **6.45** TF1 info/Météo *56500670* **6.55** Salut les toons *85770038* **7.20** Disney Club Noël *20774816* **9.00** Jeunesse *19963125* **11.10** Touché, gagné! *52182534* **11.40** Une famille en or *20773564*

12.10 Cuisinez comme un grand chef *51779038*
12.15 Le juste prix *22270458*
12.50 A vrai dire *45293019*
13.00 Le journal/ Météo *64476478*
13.38 Quelque chose de plus *341231293*
13.45 L'incroyable voyage *68573941*
Film de Duwayne Dunham
15.20 Tous les jours Noël *28171019*
17.00 Commando Express *17380895*
Téléfilm avec Pierce Brosman, d'après le scénario de Alistair Mac Lean
18.45 97. Kid *92315748*
19.50 Météo *60920564*
20.00 Journal/Météo *75860564*

20.50
Les amants de la Rivière Rouge

66137651

Série réalisée par Yves Boisset, avec Christophe Malavoy, Eric Schweig et Claudi Koll

Un western made in France qui relate les aventures d'un Français parti au Canada pour mener l'existence rude et passionnante des cow-boys.

23.55 Les Trophées de la mode et de la beauté 1997 *70959813*
Présentés par Inès de la Fressange et Jean-Paul Gaultier

1.40 TF1 nuit *77175713* **1.55** Embarquement porte No 1 *16252065* **2.20** Le vignoble des maudits (3/3) *16193713* **3.20** Haroun Tazieff raconte sa terre *65947997* **4.15** Histoires naturelles *92127626* **4.45** Musique *53264171* **5.00** Histoires naturelles *96699626* **5.50** Intrigues *77147220*

France 2

6.30 Télématin *22237941* **8.30** Un livre des livres *97629670* **8.35** Amoureusement vôtre *10418477* **9.00** Orthodoxie *50162903* **9.30** Chrétiens orientaux *50165090* **10.00** Culte en Eurovision *28722125* **11.00** Messe de Noël en Eurovision *19327516* **12.00** Bénédiction Urbi et Orbi en Eurovision *86440093* **12.50** Un livre, des livres *28440470* **12.52** 1000 enfants vers l'an 2000 *228440470*

12.55 Météo/Loto/ Journal *88710309*
13.50 El Dorado *35171670*
Film d'Howard Hawks, avec John Wayne et Robert Mitchum
15.55 Tiercé *16649212*
16.15 Wallace et Gromit *92298187*
Mauvais pantalon
Rasé de près
17.20 Un livre, des livres *51770835*
17.25 Les Gremlins
Film de Joe Dante *56760212*
19.15 1000 enfants vers l'an 2000 *70220090*
19.20 Qui est qui *59362293*
19.55 Au nom du sport *91710106*
20.00 Journal /A cheval/ Météo *75869835*

20.55
Charles Aznavour

38788293

Mes amis, mes amours

Pour rendre hommage à Charles Aznavour dont les chansons se fredonnent aux quatre coins du monde, Martine et Gilbert Carpentier ont imaginé ce show où différents artistes mêlent leur voix et leur talent.

23.20 Les chevaliers du Fiel *90187090*
Emission proposée par Eric Carière

0.30 Journal /·Météo *94967065* **0.45** Ballet. Notre Dame de Paris *98279930* **2.05** Peut-être si j'ai envie *53029959* **2.20** Sauvés par le gong *52128607* **3.05** Les années collège *54272797* **3.35** 24 heures d'info/météo *66022572* **3.50** Michel Vaillant *68728959* **4.10** Les Schtroumpfs *20657249* **4.35** La danse des baleines à bosses *62896317* **5.35** Aventures en montgolfières *55018539*

France 3

6.00 Euronews *62157651* **7.00** Tous sur orbite *54969767* **7.10** Le réveil des Babalous *45935106* **8.10** Minikeums *84557835* **10.45** Fame. Rivalités *70664477* **11.35** A table! *25928922*

12.00 Le 12/13 *30847361*
13.35 Keno *21694274*
13.40 Le choc des titans *87315729*
Film de Desmond Davis, avec Laurence Olivier
14.30 Luky Luke *83006564*
Ma Dalton
16.30 Insektors *29103670*
16.50 Le monde selon Tippi *53555380*
17.45 Un monde de chiens *52172854*
18.20 Questions pour un champion *6462125*
18.50 Un livre, un jour *86415361*
18.55 19/20 *51856699*
20.05 Fa si la chanter *64172651*
20.35 Tout le sport *91969125*

20.55
Ivanhoé

70790187

Film avec Robert Taylor, Joan Fontaine et Elizabeth Taylor,

22.40 Météo/Soir 3 *76241458*
23.05 L'échiquier de la nuit *56368699*
Emission musicale proposée par Jacques Chancel

1.45 Un siècle d'écrivains. Karen Blixen *52135997* **2.30** Tous sur orbite *94933046*

La Cinquième

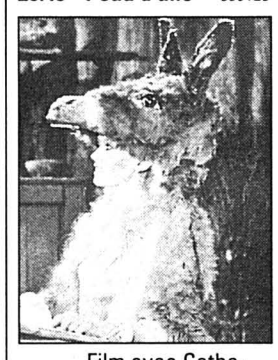
L6.45 Les secrets de la mer Rouge (6/13) *63752699* **7.15** Ça tourne Bromby *96224106* **7.20** La vie secrète des animaux *31809922* **7.35** Le Noël magique de Spot *24252458* **8.00** Astro ferme *12321380* **8.30** Cellulo *20426813* **10.00** Le chant de Noël *41311922* **11.00** Les lumières du music-hall. Tino Rossi *87170477* **11.30** La cinquième dimension *87173564* **12.00** Le roman de l'homme (4/5) *87174293* **12.30** Les authentiques *31998651* **13.00** Nouveaux horizons *31999380* **13.30** Il était une fois la famille *40026309* **14.25** Fête des bébés *16053767* **15.20** Cellulo *97931926* **15.45** Il était une fois *39667309* **16.00** L'extravagant docteur Dotittle *26409748* **18.30** L'esprit animal *69064908*

Arte

19.00 La Bible en images *442583*
19.30 71/2 *441854*
20.00 Les santons *448767*
20.30 81/2 Journal *871651*

20.40-0.20
Théma: La nuit des fées

20.45 Peau d'âne *569125*



Film avec Catherine Deneuve

22.15 La porte enchantée *4886038*
Documentaire
23.10 Fée *6171380*
23.20 Elfes, fées et dragons: le retour *824729*
Documentaire
0.05 Les fées au bout du jardin *7570572*
Reportage
0.15 Biblio *5696220*
0.20 Werther *6213930*

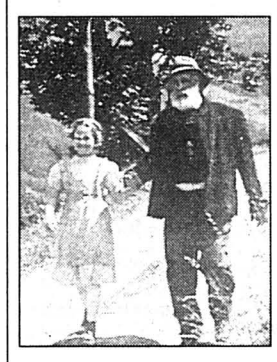
M 6

6.25 Boulevard des clips **10.05** Hit machine *58876090* **11.05** Les anges du bonheur *69744477* **12.00** Cosby Show *23612564*

12.30 Ma sorcière bien-aimée *76023458*
Sur deux notes
13.00 Madame est servie *76024187*
13.30 La caverne de la rose d'or II *29783854*
Téléfilm avec Alessandra Martines
15.15 Les Mc Kenna *65852767*
16.35 Hercule et le reine de Lydie *62007799*
Peplum avec Steve Reeves
18.15 La tête du client
Film avec Michel Serrault et Jean Poiret *22348545*
19.54 6 minutes/Météo *431391926*
20.05 Susan! *62426835*
20.35 Une part de rêve *12865854*

20.50
Heidi

72351800



Téléfilm américain de Michael Rhodes

23.20 Escrocs associés *68238941*
Téléfilm avec John Schneider
Deux chasseurs de primes redoutables enquêtent sur un réseau de revente de voitures volées.

0.55 Concert privé: France Gall *76708201* **2.05** Boulevard des clips *52919688* **4.05** Fréquenstar *39301065* **4.55** Fan de *82438620* **5.20** Plus vite que la musique *98733012* **5.45** Coulisses: Jean-Louis Aubert *64333997* **6.15** Boulevard des clips *75388864*

TV 5 Europe

6.00 TV5 Minutes *61712941* **6.05** Fa Si La Chanter *31650545* **6.30** Télématin *37158093* **8.00** TV5 Minutes *41241748* **8.05** Journal canadien *49566496* **8.35** Musiques au cœur *52077903* **9.00** Reflets, image d'ailleurs *27223106* **10.30** TV5 Minutes *79785800* **10.35** Les Masters de piano *18102458* **12.15** Concert au Palais-Royal *74526903* **12.33** Journal France 3 *332814699* **13.00** Paris Lumières *32702800* **13.30** Théâtre la visite de la vieille dame *47699903* **15.15** Court-métrage *36658534* **15.30** Pyramide *32898651* **16.00** Journal *97442903* **16.15** Fa Si La Chanter *99131903* **16.45** Bus et compagnie *42041800* **17.30** C'est l'heure *83504496* **18.00** Questions pour un champion *83505125* **18.30** Journal TV5 *83580816* **19.00** Paris Lumières *49355361* **19.25** Météo *15639564* **19.30** Journal suisse *97591090* **20.00** Les 3 mousquetaires: Les ferrets de la reine *73012458* **21.40** Grand tourisme - Gascogne *82695583* **21.55** Météo *45144767* **22.00** Journal France 2 *14116903* **22.35** Les 3 mousquetaires: La vengeance de Milady *85550212* **0.15** Clip *16177423* **0.30** Journal Soir 3 *19934510* **1.00** Journal belge *19942539* **1.30** Le Cercle des arts *44730404* **3.00** Rediffusions *34692997*

Eurosport

8.30 Triathlon *2482458* **10.00** Cyclisme: Tour de France 1997 *6876632* **12.00** Football: World Cup Legends Special Allemagne *119090* **13.00** Automobile/Endurance *135038* **14.00** Sport de force *139854* **15.00** Tennis: Tournoi exhibition de Genève *8138816* **17.30** Vol «Red Bull Air Day» *405274* **18.00** Offroad *584380* **19.00** Athlétisme: 21e Corrida de Noël *871293* **19.30** Football: World Cup Dream Team: 11e partie *870564* **20.00** Football: Coupe du monde 98: Europe - Reste du monde *602651* **22.00** Boxe: championnat WBU poids lourds George Foreman - Lou Savarese *942380* **23.00** Sumo: Le Fukuoka Basho *933632* **24.00** Snooker *474423*

ShowView: mode d'emploi

Une fois les indicatifs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo (voir ci-dessous), il vous suffira de taper le code ShowView accolé à l'émission que vous souhaitez enregistrer pour programmer votre vidéo.
Pour plus d'informations, prenez contact avec le spécialiste qui vous a vendu votre appareil.

ShowView™, Copyright (1997) Gemstar Development Corporation

Canal +

7.00 ABC News *11115477* **7.25** Surprises *25909564* **7.35** Les veilleurs de l'histoire *29640274* **8.10** Blake et Mortimer *21339403* **9.00** Le royaume de glace. Animation *45847670* **10.10** Info *86065924* **10.15** Raison et sentiments. Film *15652831* **12.30** Info *10512699* **12.35** Best of tout va bien *7401585* **13.35** Personnel et confidentiel. Film *69952835* **15.35** Le journal des sorties *71036835* **15.55** La rose et la flèche. Film *85349011* **17.40** Surprises *81743545* **17.50** Nawak *77752632* **18.20** Cyberflash *81755380* **18.30** .Nulle part ailleurs *32712545* **20.30** Australie, les requins de la grande barrière. Doc. *41752309* **21.45** Pour élever un rhinocéros... Doc. *89258651* **22.10** L'homme de nulle part *49014699* **22.55** Info *84475570* **23.00** Heat. Film *24623019* **1.45** Love etc. Film *24370317* **2.20** Oasis, derrière le miroir. Musiques *53571797* **4.20** Surprises *43039355* **4.35** Oliver. Film *34068268*

RTL 9

Pas d'émission le matin

12.00 La vie de famille *84585477* **12.25** Les aventuriers du paradis *51962922* **13.10** Happy Days: Joyeux Noël! *67854106* **13.35** Airport unité spéciale *18500748* **14.25** Rire express *17999106* **14.35** Strasky et Hutch *85677458* **15.20** Rire express *49032632* **15.30** Le juge et le pilote *50323057* **16.20** Les aventures d'Enid Blyton *20441729* **16.50** Les aventuriers du paradis: Le grand chef *77693651* **17.40** Doublé gagnant *99319380* **18.10** Top Models *50628106* **18.30** Le vagabond de Noël. Téléfilm de Wil Mackenzie *94063212* **20.10** La vie de famille *23148106* **20.35** La coupe aux choux. Comédie de Jean Girault avec Jean Carmet, Louis de Funès, Jacques Villeret. *94591767* **22.25** Les Comancheros. Western de Michael Curtiz avec John Wayne *47071309* **0.05** Le trésor de Cantenac. Comédie de et avec Sacha Guitry *11962171* **1.45** Y'a pas le feu. Comédie de Richard Balducci *89878978* **3.05** Derrick *30958305* **4.05** Airport unité spéciale *56099828* **4.55** Les aventures d'Enid Blyton *69288881*

Monte Carlo

9.15 Récré Kids *75145835* **10.20** Wycliffe *50411477* **11.15** Seconde B *89132125* **11.45** Vœux et Œcuméniques *78217748* **12.00** Bénédiction Urbi et Orbi par le pape Jean-Paul II *97819354* **12.40** Récré Kids *89478748* **13.45** Document animalier *83729274* **14.45** Opération Open *30297564* **15.25** Maguy: Recherche sosie désespérément *82680274* **16.10** Inspecteur Morse *77303564* **17.05** Seconde B *38780496* **17.35** Sois prof et tais-toi *86450470* **18.00** Les gens de Mogador *55561019* **18.55** Marseille sur monde *72911545* **19.05** Flash infos *61052212* **19.30** Maguy: Tiens-toi à Caro *27107564* **20.00** Major Dad: L'Amour avec un grand A *27104477* **20.30** Drôles d'histoires *29197380* **20.35** Cadeau de Noël. Film dramatique de Michael Pressman, avec John Denver *50669903* **22.15** Paroles d'enfants: Paroles de femmes laisse la place aux enfants *37210496* **23.45** Opérations Open *56712835*

Planète

7.10 Quinze jours en août: l'embellie *43098670* **8.00** Les soldats de Napoléon *32039361* **8.55** L'orchestre intime *31181748* **9.50** Au pays des pêches royales *38527670* **10.45** Créateurs entre mode et tradition *24592106* **11.15** Photographes de guerre *40539496* **12.30** L'adieu aux arbres *40552187* **12.55** Histoires de l'Ouest *50729187* **13.45** Jazz Collection *45880380* **14.40** Histoires de la mer *56786496* **15.05** Zino Davidoff: ma vie... le cigare *84989941* **15.55** J. F. Kennedy et la Mafia *15806309* **16.50** Les Oiseaux marcheurs du Kenya *77686361* **17.40** Joseph Czapski *97251564* **18.45** La rivière inoubliée *78658748* **19.15** Minou *86774800* **19.25** La Vélocité *18455421* **19.50** Les Palestiniens *13306922* **20.35** Huang shan, la forteresse des brumes. Culture *23144380* **21.00** Le chagrin et la pitié: L'Effondrement (1/2) *77290449* **23.05** Rythmes du monde *97392583* **23.35** Les Ailes de France *88801380* **0.30** Nanie, gardienne d'une forteresse *48921751*

SF 1

8.00 Wetterkanal **10.00** Sternstunde Religion Evang. Weihnachts-Gottesdienst **11.00** Sternstunde Philosophie **11.55** Papstansprache mit Segen «Urbi et Orbi» **12.30** Sternstunde Kunst **13.15** Tagesschau **13.20** Moskauer Zirkus auf Eis **14.00** Musik als Boschaft für den Frieden **15.00** Musik Canadian Brass **16.00** Das Wunder in der 8 Strasse **17.45** Gutenacht-Geschichte **17.55** Tagesschau **18.00** Sprungbrett-Finale **18.55** Tanz Peter und der Wolf **19.30** Tagesschau **19.50** Meteo **20.00** Kuck mal, wer da jetzt spricht **21.35** Tagesschau **21.45** Delikatessen Georges Balanchines «Der Nussknacker» **23.10** Musik The Gift Of The Magi **23.55** Nachtbulletin/Meteo **0.05** Flucht zu Dritt

TSI

7.50 Il Signor Rossi cerca la felicità **8.50** Textvision **8.55** Valdo e Gromit **9.20** L'albero di Natale **10.00** Culto evangelico di Natale **11.00** Santa Messa di Natale **12.00** Messaggio natalizio e benedizione Urbi et Orbi **12.30** Telegiornale **12.45** Meteo regionale **12.50** Walt Disney: Il canton di Natale di Topolino **13.40** Il circo di Mosca su ghiaccio **14.40** Torna a casa, Lassie **16.10** L'isola di Noè **16.35** Il cucciolo dei ghiacci **16.45** Tesoro, mi si è allargato il regazzino **18.15** Telegionarle **18.20** Na famiglia da gent viscora **19.05** Il castoro e il procione **20.00** Telegiornale **20.30** Meteo **20.35** Quattro dinosauri a New York **21.45** Insonnia d'amore. Film **23.40** Telegiornale **23.45** Intrigo internazionale **1.55** Textvision **2.00** Fine

ARD

7.30 Lang liebe die Königin **8.25** Kinderprogramm **9.25** Der dritte Prinz **10.50** Die Bäumlinge **11.00** Mama ist unmöglich **11.25** Spuk aus der Gruft **11.55** Wer war dieser Mann? **12.40** Ivanhoe,der Schwarze Ritter **14.25** Tagesschau **14.30** Erzgebirgsweihnacht an der Silberstrasse **15.15** Fröhliche Weihnachten mit·Heidi Kabel **16.15** Prinzessin Amina **17.45** Terra Australis **18.30** Die Bibel-David **20.00** Tagesschau **20.05** Weihnachtsansprache des Bundespräsidenten **20.15** Das Weihnachtsfest der Volksmusik **22.00** Heimat geschichten **22.45** Tagesschau **22.50** Der Pate **1.40** Der grosse Eisenbahnraub **3.25** Das Wunder in der Wüste. Western **4.45** Der parfümierte Killer. Railroaded

ZDF

7.00 Madita und Pim. Kinderfilm **8.20** Ein Engel in New York. Kinderfilm **9.50** Nichtüber meine leiche **10.15** Ansichten **10.45** Kath. Weihnachtsgottesdienst **11.55** Urbi et orbi **12.35** Der Flug des Albatros. Kinderfilm **14.05** Der Reise zum Mittelpunkt der Erde. Abenteuerfilm **16.05** Heute **16.10** Weissblaue Winter geschichten **17.00** Weihnachten in der Bergen **18.00** Die Windsors und die Voyeure **18.45** «...und schenkten ihm Gold, Weihrauch und Myrrhe» **19.00** Heute **19.15** Achtung! Klassik **20.15** Schlosshotel Orth **21.45** Der Ring aus Stein (2/2) **23.15** Heute **23.20** Kanonenboot am Yantse-Kiang. Kriegsfilm **2.25** Die Odyssee der «Neptun». Abenteuerfilm **4.00** Strassenfeger

SWF

8.35 Ich, Bruder Franziskus, ein unwürdiger Mensch **9.35** Messias meets Pop **10.35** Rosamunde **12.00** Gesprächskonzert mit Helmuth Rilling **12.55** Unterwegs in Rheinland Pfalz **13.30** Festival der Spielleute **14.30** Schwäbische Weihnacht **15.20** Rosemarie Magdalena Albach, gennant Romy Schneider **16.20** Der Prinz und der Bettelknabe. Film **18.15** Um Himmels willen! **18.45** Kein schöner Land **19.30** Faszination Himalya **20.00** Tagesschau **20.05** Weihnachts ansprache **20.15** Papa, ich hab' dich lieb **21.50** Herz und Krone **22.20** Bomben-Story **23.05** Mr und Mrs. Bridge. Drama

RTL D

5.35 Zeichentrickserie **5.50** So ein Satansbraten **6.55** Sandokan **7.50** T. Rex **8.40** Denver, der letzte Dinausorier **9.25** Sei du mein Monster **10.15** Disney Time **11.15** Die Stadt unter dem Meer. Abenteuerfilm **12.45** Feivel, der Mauswanderer. Film **14.00** Bill Cosby's. Komödie **15.25** Ferien zu dritt. Komödie **17.00** Allein mit Onkel Buck. Komödie **18.45** RTL Aktuell **19.10** Die Königin der Herzen. Eine Trilogie **20.15** Outbreak - Lautlose Killer. Thriller **23.00** Timecop. Film **0.50** Cyber Tracker I. Actionfilm **2.30** Ferien zú dritt **3.55** Allein mit Onkel Buck

Cartoon

6.00-22.00 Dessins animés

TNT

22.00 Christmas in Connecticut. Avec Dyan Cannon (1992) **0.00** Rendez-vous. Avec James Stewart (1940) **2.10** Chercheurs d'or. Avec les Marx Brothers (1940) **4.00** Christmas in Connecticut

RAI 1

6.00 Euronews **6.15** Il mondo di Quark **6.45** Unomattina **8.30** Tg1 - Flash **9.35** Buon Natale a tutto il mondo. Concerto. **10.25** Santa Messa della Basilica San Pietro **11.45** A Sua imagine **11.55** Messaggio natalizio e benedizione Urbi e Orbi **12.30** Concerto di Natale **13.45** Telegiornale **14.10** Tg 1 - Economia **14.20** Fantastico più **14.40** Pollicina. Film **16.30** Fiocchi di magia. Film **18.00** Tg 1 **18.10** Primadititutto **18.45** Colorado **20.00** Tg 1/Sport **20.40** Faccia Tosta **23.10** Tg 1 **23.15** Overland 2 **0.05** Tg 1 - Notte **0.30** Agenda - Zodiaco **0.35** Rai Educational **1.00** Filosofia **1.05** Sottovoce **1.20** La notte per voi. Il giornalino di Gianburrasca2.35 Milleluci **3.45** Patti Pravo - Johnny Dorelli **4.15** Milva - Fred Bongusto **4.20** Francesco. Film

RAI 2

7.00 Go-cart'mattina **7.30** Tre gemelle e una strega **8.00** Popeye **9.35** Lassie **10.00** Protestantesimo **10.45** Tom e Jerry **11.00** Tg2 Medicina 33 **11.15** Tg 2 - Mattina **11.30** I Fatti vostri **13.00** Tg 2 - Giorno **13.30** Salute **13.45** Costume e Società **14.00** Ci vediamo in TV **15.55** Il principe e il povero **17.15** Tg 2 Flash **18.15** Tg2 **18.40** In viaggio con Sereno variabile **19.05** Il commissario Rex **20.05** Lupo Alberto **20.30** Tg 2 **20.50** Mary Poppins. Film **23.25** Tg 2 - Notte **23.55** Le Stelle del mese **0.10** Professore McKenna. Film **1.40** La notte per voi. Ritratto d'autore: Andrea Zanzotto **2.10** Mi ritorni in mente replay **2.50** Diplomi universitari a distanza

Cinque

8.00 Tg5 **8.45** Frontiere dello spirito **9.15** Black e Stallion. Film **11.30** Otto sotto un tetto **12.00** La tata **12.30** Norma e Felice **13.00** Tg5 **13.30** Tuttobean **13.45** Fantaghirò 4. Film **16.30** Il richiamo della foresta. Film **18.35** Tira & molla **20.00** Tg5 **20.35** Striscia la notizia **21.00** Cantoni sotto l'albero. Musicale **23.15** Il paradiso può attendere **1.00** Tg5 **1.30** Striscia la notizia **1.45** L'ora di Hitchcock **2.45** Tg5 **3.15** Missione impossibile **4.15** La guerra dei mondi **5.15** Bollicine

TVE

11.00 Santa Misa **12.00** Benedición desde El Vaticano **13.00** Villancicos **13.30** Noticias **14.00** Estamos de vacaciones **15.00** Telediario **15.50** Especial cine a determinar **18.30** Programación especial de Navidad **21.00** Telediario **21.30** Especial Nochebuena **23.20** La noche abierta Especial Navidad **1.15** Telediario **2.00** Programación especial vacaciones

RTP

8.30 Carlos de Carmo **9.45** Contra informação **10.00** Júnior **10.30** Vidas de Sal **11.45** Noticias **12.00** Missa de Natal **14.00** Jornal da Tarde **14.45** Cantando Espalharei **15.15** Desencontros **16.45** Júnior **19.30** 3000" (três mil segundos) **20.15** A Grande Aposta **21.00** Telejornal **22.00** Mensagem do 1º Ministro **22.15** Concerto do Dia das Nações Unidas **0.15** Natale Português **1.30** As Lições do Tonecas 2.00 Elsa Saque Canta Canções de Natal **3.15** A Grande Aposta **4.00** 24 Horas **4.30** Mensagem do 1º Ministro **4.45** País País

Canal Alpha +

Les émissions de Canal Alpha + reprendront lundi 5 janvier à 19 heures

CODES SHOWVIEW

TSR 1	**016**
TSR 2	**052**
TF1	**093**
France 2	**094**
France 3	**095**
M6	**159**
La Cinquième	**055**
Arte	**010**
TV 5 Europe	**133**
Canal +	**158**
RTL 9	**057**
TMC	**050**
Eurosport	**107**
Planète	**060**

TSR

7.15 Minibus *1638930* **8.15** Un jour, une fête *1069539* **8.45** Top models *1666930* **9.05** Docteur Quinn *8185959* **10.40** Les feux de l'amour *4391201* **11.25** Dingue de toi *4637404* **11.50** Paradise Beach *1308133*

12.15 Mr Bean *2288626*
Attention au bébé
12.40 TJ-Flash *587539*
12.50 Heidi *4258249*
13.45 La comtesse de Brooklin *9055423*
15.10 Un monde de chien
Le complot *4732442*
15.15 Le monde sauvage
Les éléphants d'Afrique *2615794*
15.40 Les contes d'Avonlea *7782171*
L'arrivée du prince charmant
16.25 Inspecteur Derrick *661268*
Le mort du lac
17.25 Tom et Jerry *4126607*
17.35 Le caméléon *8517688*
18.25 Top models *3106152*
18.45 Jours de fêtes, tours de mains *497881*
19.05 Radio souvenir *9678152*
19.20 Caméra cachée
Banco Jass *582084*
19.30 TJ-Soir/Météo *403046*

20.05
Le rêve de vos vingt ans *1865862*

Emission présentée par Jean-Philippe Rapp et David Rihs

Esprit d'initiative, altruisme, volonté d'entreprendre sont les maîtres mots de ce grand concours.

21.40 FX effets très spéciaux *9028171*
Un spécialiste des effets spéciaux est contacté par la police pour coincer un dangereux voyeur
23.25 FX effet de choc *2264572*
Grâce à ses techniques cinématographiques, Rollie Tyler fait croire à la mort d'un mafioso repenti
1.10 Textvision *8659331*

TSR

7.00 Euronews *43124626* **8.00** Quel temps fait-il? *43128442* **9.00** Passe-moi les jumelles. Spécial Noël *90423607* **11.55** Quel temps fait-il? *68337794* **12.15** Euronews *47093775*

12.30 Deutsch avec Victor *70186065*
13.00 Quel temps fait-il? *70187794*
13.30 Euronews *70180881*
14.00 La pitié dangereuse *16048997*
Documentaire
16.25 Hockey sur glace *38338369*
Coupe Spengler. Canada Selects - HC Davos
En direct de Davos
17.45 Minibus *38681171*
Une petite place
L'île de Noé
18.15 Euronews *21380442*
19.00 Il était une fois... l'espace *10767607*
Un monde hostile
19.25 Le français avec Victor *69015220*
Cours de langue pour étrangers
La conversation
Le centre de loisirs
20.00 Cadences *55066930*
Triple concerto de Beethoven
20.40 Images suisses *37972862*

20.45
Hockey sur glace
Coupe Spengler
Färjestads BK - Jokerit Helsinki *70953862*

23.00 TJ Soir *99571423*
23.30 Radio souvenir *22325733*
23.40 Le meilleur de la caméra cachée *91103978*
23.45 Cadences *82691355*

La Bohème
1.25 Textvision *87221027*

TF1 France 1

6.20 La croisière Foll'amour *85654046* **6.45** TF1 info *56404442* **6.55** Salut les toons *85667510* **7.20** Disney Club Noël *42562355* **11.00** Touché, gagné! *17670959* **11.40** Une famille en or *20677336*

12.10 Cuisinez comme un grand chef *51666510*
12.15 Le juste prix *22167930*
12.50 A vrai dire *45180591*
13.00 Journal/Météo *82244030*
13.40 Les feux de l'amour *87217133*
14.30 Arabesque *76446143*
Tout feu, tout flamme
15.25 Côte Ouest *51244775*
16.20 La blonde et le privé *34843274*
Téléfilm d'Armand Mastroianni
18.00 Les vacances de l'amour *73340065*
19.00 Walker Texas Ranger *20300997*
Kidnapping
19.50 Météo *60824336*
20.00 Journal /Météo *75756317*

20.45
L'enfant du bout du monde *66043268*

Téléfilm de Christian Faure, avec Valérie Kaprisky

Pour fuir la guérilla, une femme quitte l'Amérique du Sud pour l'Europe avec un enfant adopté.

0.05 Pierre Palmade *22119331*
Mon spectacle s'appelle reviens!

1.55 TF1 nuit *45247911* **2.10** Histoires naturelles *19147843* **3.05** Aroun Tazieff raconte sa terre *61435195* **4.05** Histoires naturelles *92198114* **4.35** Musique *47878553* **5.00** Histoires naturelles *96666398* **5.50** Mésaventures *71672195*

2 France 2

6.30 Télématin *53821268* **8.35** Amoureusement vôtre *69398423* **9.05** Amour, gloire et beauté *37006959* **9.30** La Planète de Donkey Kong *58929959* **10.50** Flash info *37715713* **11.00** Motus *17660572* **11.35** Les Z'amours *67928317* **12.10** Un livre, des livres *51664152* **12.15** 1000 enfants vers l'an 2000 *51661065*

12.20 Pyramide *22195713*
12.55 Météo/ Journal *88607881*
13.50 Derrick *35076171*
Le sous-locataire
Règles du jeu
16.00 La Chance aux chansons *28486510*
Tino de toujours
16.50 Des chiffres et des lettres *57977161*
17.20 Un livre, des livres *51674607*
17.25 Viva Maria! *56667171*
Film de Louis Malle, avec Brigitte Bardot et Jeanne Moreau
19.20 1000 enfants vers l'an 2000 *70123133*
19.25 Qui est qui?
19.20 C'est l'heure *31356626*
19.55 Au nom du sport *91614978*
20.00 Journal/A cheval/ Météo/Point route *75763607*

20.55
Petit *70699404*

Téléfilm de Patrick Volson, avec Julian Gutierrez

Le matin de son mariage, un homme de 33 ans se réveille dans la peau d'un garçon de dix ans.

22.35 Un livre, des livres *1324133*
22.40 Le président et la garde-barrière *39859171*
Téléfilm Jean-Dominique de La Rochefoucauld, avec Jean-Pierre Cassel

0.15 Journal *49526027* **0.30** Ciné-Club *94923621* **0.35** Les sentiers de la gloire. Film de Stanley Kubrick, avec Kirk Douglas *84719027* **2.00** Little Karim *58120602* **2.45** Michel Vaillant *19625466* **3.10** Les Années collège *69099350* **3.35** Sauvés par le gong *32799640* **4.25** Les Schtroumpfs *68708195* **4.45** Tatort. *68581534*

3 France 3

6.00 Euronews *62051423* **7.00** Tous sur orbite *54863539* **7.10** Le réveil des Babalous *45839978* **8.10** Minikeums *84451607* **10.45** Fame *70568249* **11.35** A table! *25822794*

12.00 Le 12-13 de l'information *30741133*
13.35 Keno *21598046*
13.40 Blanche *87202201*
Série avec Pascale Bussières
14.30 Carambolages *99773881*
Film de Marcel Bluwal, avec Louis de Funès
16.00 Luky Luke *57875572*
Magie indienne
17.15 Minikeums *20924539*
17.50 Un monde de chiens *66633317*
18.20 Questions pour un champion *46366997*
18.50 Un livre, un jour *86319133*
18.55 Le 19-20 de l'information *51743171*
20.05 Fa si la chanter *64076423*
20.35 Tout le sport *92718249*

20.50
Les mystères du Sadjurah *12155065*

Téléfilm de Denys Granier-Deferre

Un maharadjah convoque à son palais une archéologue parisienne pour faire expertiser des statuettes...

22.45 Journal/Météo *95826978*
23.00 Concert de Céline Dion *10340881*
Enregistré à Memphis, Tennessee en mai 1997.

23.50 Le Lac des cygnes. Ballet avec Peter Schaufuss et le Royal Ballet de Londres *71519249* **1.45** Un siècle d'écrivains. Françoise Sagan *71309244* **2.35** Tous sur orbite *81556669*

5 La Cinquième

6.45 Les secrets de la mer Rouge *63649171* **7.15** Clip Henri Dès Emissions jeunesse *49778323* **8.30** Cellulo *87086084* **9.00** Les écrans du savoir *81017201* **9.10** L'œuf de Coplomb *28321171* **9.30** La seconde surprise de l'amour *30733572* **11.00** Les lumières du music-hall *87074249* **11.30** La cinquième dimension *87077336* **12.00** Afrique, terre de l'homme *87078065* **12.30** Les authentiques *31892423* **13.00** Nouveaux horizons *31893152* **13.30** La Guadeloupe *32231794* **14.30** Le dernier bottier à Belleville *31889959* **15.00** Les jardins ouvriers *21548249* **15.25** Cellulo *67630779* **15.50** Il était une fois *56750862* **16.05** Hello Dolly. Film avec Barbara Steisand. *93668220* **18.20** Météo *83756317* **18.30** La nuit des hyènes *42818620*

Arte

19.00 Tracks *849065*
19.30 71/2 *848336*
20.00 Brut *45249*
20.30 81/2 journal *271220*

20.45
L'amour en feu *236133*

Téléfilm de Hartmut Schoen

Parce qu'un marin d'eau douce à la carrure avantageuse a séduit leur amie, quelques copains décident de monter un complot contre lui.

22.10 Grand format: Comedian harmonists *3105065*
Documentaire de Eherhard Fechner
23.50 Monsieur Verdoux *38584881*
Film de Charlie Chaplin
1.05 Le dessous des cartes *6256805*
2.05 Music Planet
Björk *5810008*

6 M 6

6.15 Boulevard des clips *98259591* **10.25** Des clips et des bulles *40784591* **10.40** 24 heures avec G Squad *74116607* **11.05** Les anges du bonheur *69648249* **12.00** Cosby Show *17857201*

12.35 Ma sorcière bien-aimée *72435256*
13.00 Madame est servie *76928959*
13.30 La Caverne de la rose d'or III *29680713*
Téléfilm de Lamberto Bava, avec Ursula Andress (1/2)
15.20 Les Mc Kenna *40446201*
16.20 Les révoltés de l'Albatros *63369423*
Film de Silvio Amadio, avec Anna Maria Pierangeli
18.10 Ni vu... ni connu *74413423*
Film d'Yves Robert, avec Louis de Funès et Claude Rich
19.54 Six minutes *444275798*
20.05 Mister Biz *62320607*
20.35 Les produits stars *12769626*
Le foie gras

20.50
Hit Machine *95707626*

Soirée spéciale

Présentée par Charly et Lulu, avec Janet Jackson, MC Solaar, Lara Fabian, Ricky Martin, Worlds Apart, Eternal, Boyzone, Les 2 Be 3, Axelle Red, Top Boys et David Charvey.

23.25 La fiancée du vampire *72079249*
Téléfilm de Malcolm Marmorstein
Parti pour le grand voyage depuis un siècle, un vampire réapparaît et tente de redevenir mortel pour la femme qu'il aime.

1.05 Best of trash *12579534* **2.05** Boulevard des clips *41861008* **3.05** Vanessa Demouy *12259553* **3.45** Movida opus 3 *29192263* **4.40** Blur *90632973* **5.15** 24 heures avec G Squad *21688783* **5.40** Fréquenstar *13244114* **6.35** Boulevard des clips *23522337*

TV 5 Europe

6.00 TV5 Minutes *61616713* **6.05** Fa Si La Chanter *31554317* **6.30** Télématin *18867220* **8.05** Journal canadien *24563775* **8.30** Comment ça va? *59680171* **9.30** Découverte *10415442* **10.00** Alice *66086442* **10.35** 19e festival du cirque de demain *85895881* **11.30** Strip Tease *81330317* **12.33** Journal France 3 *33270117* **13.00** Paris Lumières *32779572* **13.30** L'Air du temps *38174862* **15.00** Bonjour cinéma *32799336* **15.30** Pyramide *32792423* **16.00** Journal TV5 *97346775* **16.15** Fa Si La Chanter *99035775* **16.45** Bus et compagnie *42018572* **17.30** C'est l'heure *83408268* **18.00** Questions pour un champion *83409997* **18.30** Journal *83484688* **19.00** Paris Lumières *97496591* **19.30** Journal belge *97495862* **20.00** Pierre Vassiliu en concert *28084268* **21.00** Tabala. Documentaire *22649249* **22.00** Journal France 2 *14010775* **22.35** Bon week-end *20888930* **23.30** Drucker and Co *22659626* **0.30** Journal soir 3 *71630843* **0.50** Journal suisse *72115824* **1.30** Les Masters de piano *63362718* **3.10** Concert au Palais-Royal *40692114* **3.30** Paris Lumières *19992534* **4.00** Comment ça va? *93103244* **5.00** Strip Tease *59411263*

Eurosport

8.30 Equitation *281775* **9.30** Plongeon: championnat du monde de plongeon de falaise *163404* **10.00** Cyclisme: Tour de France 1997 *6770404* **12.00** Football: World Cup Legends *532510* **13.00** Voitures de tourisme (BTCC) *518930* **14.00** Sport de force: épreuve féminine *529046* **15.00** Snooker *282602* **17.00** International Motorsports *903084* **18.00** Arts martiaux: Festival d'arts martiaux à Paris-Bercy *974572* **19.00** Stock car *718978* **20.00** Football: Coupe du monde 98 *707862* **21.00** Offroad *343688* **22.00** Boxe: Combat international poids lourds George Foreman - Shannon Briggs *332572* **23.00** Sumo: Le Fukuoka Basho: 4e partie *356152* **24.00** Snooker *717373*

ShowView: mode d'emploi

Une fois les indicatifs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo (voir ci-dessous), il vous suffira de taper le code ShowView accolé à l'émission que vous souhaitez enregistrer pour programmer votre vidéo.
Pour plus d'informations, prenez contact avec le spécialiste qui vous a vendu votre appareil.

ShowView™, Copyright (1997) Gemstar Development Corporation

Canal +

7.00 ABC News *11019249* **7.25** Surprises *25803336* **7.35** Les veilleurs de l'histoire *60520404* **8.00** Les Graffitos *11028997* **8.10** Blake et Mortimer *90688715* **9.00** Le royaume de glace. Film d'animation *45741442* **10.10** Info *70503256* **10.15** Raison et sentiments. Film *84901143* **12.30** Infos *10409171* **12.35** Best of Tout va bien *74919626* **13.35** Personnel et confidentiel. Film *69856607* **15.35** Le journal des sorties *71930607* **15.55** La rose et la flèche. Film *54698323* **17.40** Surprises *81647317* **17.50** Nawak *77656404* **18.20** Cyberflash *81659152* **18.30** Nulle part ailleurs *32616317* **20.30** Australie, les requins de la grande barrière. Doc. *41649881* **21.45** Pour élever un rhinoceros. Doc. *89152423* **22.10** L'homme de nulle part *49901171* **22.55** Info *53724882* **23.00** Heat. Film *24510591* **1.45** Love etc. Film *62808447* **3.30** Oasis, derrière le miroir. Musiques *82249379* **4.20** Surprises *43006027* **4.35** Oliver. Comédie musicale *34028640*

RTL 9

Pas d'émission le matin

12.05 La vie de famille *87476862* **12.30** Les Aventuriers du Paradis *24691130* **13.15** Happy Days *67757249* **13.40** Airport unité spéciale *89567510* **14.25** Rire express *17893978* **14.35** Starsky et Hutch: Ah, la belle équipe! *84328355* **15.25** Rire express *13765065* **15.35** Le Juge et le Pilote *77505442* **16.25** Les aventures d'Enid Blyton. Série *20337572* **16.55** Les Aventuriers du Paradis *77596794* **17.45** Doublé gagnant *50580626* **18.10** Top Models *45644249* **18.35** Là où les pigeons vont mourir. Téléfilm de Michael Landon *59708133* **20.10** La vie de famille: Steve se jette à l'eau *23042978* **20.35** Les disparues d'Edimbourg. Téléfilm policier de Thaddeus O'Sullivan *11189220* **23.10** Les Hauts de Hurlevent. Drame de Robert Fuest avec Timothy Dalton *90143249* **0.55** Les perles de la couronne. Comédie historique de Sacha Guitry *32617814* **2.40** Derrick *82253337* **3.40** Airport unité spéciale *82856114* **4.30** Les aventures d'Enid Blyton *35800718* **5.00** Fin **0.45** Mathias Sandorf. Film de Georges Lampin **2.30** L'infirmière de nuit. Film érotique italien de Mariano Laurenti **4.00** Un cas pour deux **5.00** Les aventures d'Enid Blyton *35801447* **5.30** Compil *54952379*

Monte Carlo

9.15 Récré Kids *75049607* **10.20** Sud *42884442* **12.00** Seconde B *54195794* **12.30** Récré Kids *32027713* **13.35** Documentaire animalier *56791666* **14.30** Paroles d'enfants *59221794* **15.50** Pistou *50356510* **16.20** Inspecteur Morse *77296220* **17.15** Seconde B: vol au-dessus d'un nid de corbeau *51894684* **17.40** Sois prof et tais-toi: une soirée d'enfer *38664404* **18.10** Les gens de Mogador *33435862* **19.05** Flash infos *61956084* **19.30** Maguy: Mal de maire *27001336* **20.00** Major Dad *84468510* **20.25** Journal de la Whitbread *62457626* **20.35** Orgueil et préjugés (2/3). Comédie de Simon Langton *50567591* **22.25** Nash Bridges: L'otage - Karen, flic de Chicago *70929404* **0.00** Wycliffe: Vengeance *91675263*

Planète

7.30 Le chagrin et la pitié: L'Effondrement (1/2) *26974846* **9.35** Rythmes du monde *51080274* **10.05** Les Ailes de France *22174846* **11.00** Nanie, gardienne d'une forteresse *42230510* **11.50** Quinze jours en août: l'embellie *74190442* **12.45** Les soldats de Napoléon *15426864* **13.40** L'orchestre intime *18412539* **14.30** Au pays des pêches royales *76076997* **15.25** Créateurs entre mode et tradition *39401220* **15.55** Photographes de guerre *67165713* **17.10** L'adieu aux arbres *72864355* **17.35** Histoires de l'Ouest *48823572* **18.25** Jazz Collection *89104794* **19.20** Histoires de la mer *62355201* **19.50** Zino Davidoff: ma vie... le cigare *13200794* **20.35** J. F. Kennedy et la Mafia *54777572* **21.30** Les Oiseaux marcheurs du Kenya *29044794* **22.20** Joseph Czapski *52595510* **23.25** La rivière inoubliée *65412152* **23.55** Minou *74233238* **0.05** La Vélocité *94835379* **0.30** Les Palestiniens *73676404* **1.15** Huang shan, la forteresse des brumes *96525992*

SF 1

8.00 Wetterkanal **10.00** Heidi. Spielfilm **13.00** Tagesschau **13.05** Mein Sommer mit Selik (1/2). Film **13.55** Zirkus von morgen **14.30** Klingendes Alpenland **15.25** Eishockey: Spengler Cup **16.55** Gutenacht-Geschichte **17.55** Tagesschau **18.00** Show EK **18.55** Mr. Bean **19.30** Tagesschau **19.50** Meteo **20.00** Show EK **20.30** Stars in der Manege. Gala **21.50** Tagesschau **22.05** Die Bartholomäusnacht. Spielfilm **0.20** Nachtbulletin/Meteo

TSI

7.00 Euronews **8.45** Francis il mulo parlante. Film **10.45** La National Geographic Society: il ritmi della vita **11.15** Senora **12.00** I Robinson **12.30** Telegiornale-Meteo **12.50** Fantasia di Natale sul ghiaccio. Film **13.35** 20e festival mondiale del circo di domani **14.35** La grande paura **16.20** L'isola di Noé **16.45** La leggenda della foca d'oro. Film **18.15** Telegiornale **18.20** Na famiglia da gent viscora **19.00** Il Quotidiano **20.00** Telegiornale-Meteo **20.40** Tutti Detective **22.10** Telegiornale **22.25** Prossima fermata: Paradiso **0.15** Textvision **0.20** Fine

ARD

6.30 Der Wolf und die sieben Geisslein **7.25** Dornröschen. Film **8.30** Kinderprogramm **9.25** Das geheimnis der Kormoraninsel. Film **10.45** Die Bernsteinlibelle. Film **11.00** Mama ist unmöglich **11.25** Spuk aus der Gruft **11.55** Wer war dieser Mann? **12.40** Kapitän Nema. Film **14.30** Winter in der Karpaten **15.15** Weihnachten in der Musikantenscheune **16.15** Prinzessin Amina - Das Geheimnis einer Liebe **17.45** Freunde nennen mich Hansi **18.30** Die Bibel David. Bibelfilm **20.00** Tagesschau **20.15** Stars in der Manege **21.45** Königskinder **22.30** Tagesschau **22.35** Der Pate II. Mafiafilm **1.45** Ganoven rechnen ab. Gangsterfilm **3.20** Das Schloss im Schatten. Film **4.45** Das unheimliche Fenster. Kriminalfilm

ZDF

6.00 Freddy, Tiere, Sensationen. Film **7.35** Pingu **7.40** Maldita. Film **9.15** Die Schelme von Schelm. Film **10.30** Rettet den Weihnachtsmann. Film **12.00** Ansichten **12.30** Heute **12.35** Die phantastische Reise. Film **14.10** Anthony, das Kindermädchen. Komödie **15.35** Heute **15.40** Pizza, Pizza – Ein Stück vom Himmel. Komödie **17.20** Kinder «Wetten das...?» **19.00** Heute **19.15** Unser Charly **20.15** Das Traumschiff **21.45** Kap der Guten Hoffnung **23.15** Heute **23.20** Brennpunkt Brooklyn **1.00** Heuter **1.05** Kampf der Welten **2.30** M.A.S.H.

SWF

S**9.10** Der Grand-Seigneur **10.10** Klassiches Konzert **11.30** Baden-Badener disput **13.00** Unterwegs in Baden-Württemberg **13.35** Festival der Spielleute **14.35** Pferdesport **15.20** Rosemarie Magdalena Albach, genannt Romy Schneider **16.25** Scaramouche, der galante marquis. Film **18.15** Wir Mädels singen **19.30** Faszination Humalaya **20.00** Tagesschau **20.15** Strasse der Lieder **21.45** Nachrichten **21.50** Herz und Krone **22.20** David und andere **23.05** Der Club der toten Dichter

RTL D

5.30 Zeichentrickserie **5.45** So ein Satansbraten **6.30** T. Rex **7.20** Disney Time **8.15** Denver, der letzte Dinosaurier **9.05** Hardyman, schafft alle. Film **10.30** Goldrausch in Alaska. Film **12.15** Feivel, der Mauswanderer im Wilden Westen. Film **13.25** Auf dem Highway ist die Hölle los. Komödie **15.00** Der Tank. Spielfilm **16.55** Schlappe Bullen Beißen nicht. Komödie **18.45** RTL Aktuell **19.10** Die Könige der Herzen. Eine Trilogie **20.15** Enthüllung. Drama **23.00** Judge Dredd. Film **0.50** Cyber Tracker II - Die Rückkehr **2.20** Schlappe Bullen beißen nicht **4.05** Auf dem Highway ist die Hölle los

Cartoon

6.00-22.00 Dessins animés

TNT

22.00 De l'or pour les braves. Avec Clint Eastwood (1970 - V.F.) **0.30** La proie des vautours. Avec Steve McQueen (1959 - V.F.) **2.45** De l'or pour les braves

RAI 1

6.00 Euronews **6.15** Il mondo di Quark **6.45** Unomattina **8.30** Tg 1 - Flash **9.35** Natale a giugno. Film **11.05** Verdemattina **11.30** TG 1 **12.30** Tg 1 - Flash **12.35** Concerto di Natale, dalla Basilica di San Francesco in Assisi **13.30** Telegiornale **13.55** Tg 1 - Economia **14.05** Milly Carlucci in Fantastico più **14.25** Herbie al rally di Montecarlo. Film **16.15** Solletico. Duck Tales **18.00** Tg 1 **18.10** Primaditutto **18.45** Colorado **19.30** Che tempo fa **20.00** Tg 1/Sport **20.40** Le avventure di Huck Finn. Film **22.40** Tg 1 **22.45** Lucia della città. Film **0.15** Tg notte **0.40** Agenda - Zodiaco **0.45** Rai Educational **1.10** Filosofia **1.15** Sottovoce **1.30** La notte per voi. Speciale pane al pane. Aperto tutta la notte

RAI 2

7.00 Go-cart mattina. Cartoni animati **9.50** Concerto dell'Orchestra e del Coro del Teatro La Fenice di Venezia, della Basilica di San Marco **11.00** Medicina 33 **11.15** Tg 2 - Mattina **11.30** I Fatti vostri **13.00** Tg 2 - Giorno **13.30** Costume e Società **13.45** Salute **14.00** Ci vediamo in TV **16.15** TG 2 **16.20** La leggende dell'arciere di fuoco. Film. **17.15** TgS - Sportsera **18.40** In viaggio con Sereno variabile **19.05** Il commissario Rex **19.55** Lupo Alberto **20.30** Tg 2 **20.50** Furore **23.00** Dossier **23.45** Tg 2 notte **0.05** Meteo **0.15** K2-L'ultima sfida. Film **2.00** La notte per voi. **2.35** Mi ritorni in mente replay **2.50** Diplomi universitari a distanza

Cinque

8.00 Tg5 **8.45** I ragazzi della via Paal. Film **11.00** S.O.S. Arriva Arturo. Film **13.00** Tg5 **13.30** Tottobean **13.45** Fantaghirò 5 **16.30** Piccoli Mozart. Musicale **18.35** Tira & molla **20.00** Telegiornale **20.35** Striscia la notizia **21.00** Forse un angelo. Film **23.00** Il testimone più pazzo del mondo. Film **1.00** Tg5 notte **1.30** Striscia la notizia **1.45** L'ora di Hitchcock **2.45** Tg5 **3.15** Missione impossibile **4.15** La guerra dei mondi **5.15** Bollicine 96 **5.30** Tg 5 - Notte

TVE

10.00 TV Educativa **11.00** La botica de la abuela **11.30** Saber vivir **12.30** Asi son las cosas **13.30** Noticias **14.00** Plaza Mayor **14.30** Corazón de invierno **15.00** Telediario **15.50** Estamos de vacaciones **16.30** Canal 24 horas **17.00** Saber y ganar **17.30** Plaza Mayor **18.00** Noticias **18.30** El escarabajo verde **19.00** Digan lo que digan **20.00** Gente **21.00** Telediario **21.50** ¿Qué apostamos? **0.45** La 2 en el teatro **1.15** Telediario **2.00** La mandrágora

RTP

8.15 Concerto do Dia das Nações Unidas **10.00** Júnior **10.30** Vidas de Sal **11.45** Noticias **12.00** Praça da Alegria **14.00** Jornal da Tarde **14.45** Cantando Espalharei **15.15** Desencontros **16.45** RTPi - 5 Anos **19.15** Júnior **19.45** Letras Com Todos **20.15** A Grande Aposta **21.00** Telejornal **22.00** Futebol. Rio Ave-Sporting **23.45** Acontece **0.00** Riso, Mentiras e Video **1.00** Mistério de Lisboa **1.30** Praça da Alegria **3.15** A Grande Aposta **4.00** 24 Horas **4.30** Contra Informação **4.40** Financial Times **4.45** País País

Canal Alpha +

Les émissions de Canal Alpha + reprendront lundi 5 janvier à 19 heures

CODES SHOWVIEW

TSR 1	016
TSR 2	052
TF1	093
France 2	094
France 3	095
M6	159
La Cinquième	055
Arte	010
TV 5 Europe	133
Canal +	158
RTL 9	057
TMC	050
Eurosport	107
Planète	060

RADIOS 24 DÉCEMBRE

RTN

7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal **6.00, 6.30, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00** Flash infos **6.00-9.00** Matinale **6.40** Cinéma mystère (jeu) **7.40** Une colle sans école (jeu) **8.45** Pied gauche (jeu) **8.55, 11.50, 13.15** Petites annonces **9.00-11.00** Carrousel **11.00-14.00** Micro-ondes **11.10** VIP **11.45** Carré d'as (jeu) **12.05** Emploi **13.00** Naissances **13.10** Anniversaires **14.00-17.00** Musique avenue **16.00-18.00** No problemo. **17.20** Les Mastodondes **17.30** Agenda concert **18.40** Définitions (jeu) **19.00** Spécial Noël **22.00** Musique Avenue

1006 FREQUENCE JURA

6.00, 7.00, 8.00 Infos **6.08, 7.08, 8.08** Journal du matin **6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00** Flash **6.10** Ephéméride **9.05**, Transparence. **11.05** Eldoradio **11.15** Jouer n'est pas gagné **11.45** Jeu du rire **12.00** Infos titres **12.15** Jura midi **12.35, 18.17** Météo **12.37** Carnet rose **12.55** Troc en stock **13.00** Platine **13.30** Verre azur **16.05** Sortie de secours **18.00** Jura soir **18.30** Haut de gamme spécial Noël **19.00** Emission spéciale veillée de Noël **0.00** Messe de minuit **1.00** Trafic de nuit

Radio Jura bernois

6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal **6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 16.00, 17.00** Flash infos **6.10** Les matinales **6.15** Ephémérides **6.45** Réponse en question **7.15** L'invité **7.25, 11.45** Qui dit quoi **7.40** Téléphone du jour **7.50** Revue de presse **8.15, 11.30** Poésies et chants de Noël par les enfants du Jura bernois **8.45** Jeu musical **9.05** 100% musique **11.05** Radiomania **11.50** Naissances **12.00** Les titres **12.45** Voeux au Père Noël **12.50** A l'occase **13.00** 100% musique **16.05, 17.05** Métro musique **16.15** CD de la semaine **16.30** Le mot qui manque **16.45** Chronique TV **17.30** Europarade **18.30-22.00** Veillée de Noël **19.00** Rappel des titres **22.00** 100% musique

La Première

5.00 Le 5-9 **9.10** Le petit déjeuner **10.05** Comédie **11.05** Ça m'énerve! **12.07** Chacun pour tous **12.09** Salut les p'tits loups **12.30** Le 12.30 **13.00** Zapp'monde **14.05** Bakélite **15.05** Marabout de ficelle **17.10** Est-ce bien raisonnable? **18.00** Journal du soir **18.15** Les sports **18.20** Le Noël de Chacun pour tous (**22.30** Journal de nuit) **23.02** Culte de longue veille **0.02** Messe de minuit, de Sierre **1.20** Programme de nuit

Option musique: Ondes moyennes 765 m

Espace 2

6.10 Matinales **9.00** Feuilleton musical. Vladimir Jankélévith: la musique des heures, Chopin et le nocturne **9.30** Les mémoires de la musique. Notes et soupirs **10.30** Classique **11.30** Domaine parlé **12.05** Carnet de notes. Galerie de portraits. Gyorgy Sebök, pianiste **13.00** Les couleurs de la Nativité. Quatre toiles majeures de l'histoire de l'art **17.05** Carré d'arts. Saints, sainteté et martyrs: la fabrication de l'exemplarité **18.00** JazzZ sur scène **19.00** Veillée de Noël. L'Ane et le bœuf. 20.00 L'étoile 21.00 La Mère 22.00 Noël à la grande robe étoilée **23.02** Culte de longue veille **0.02** Messe de minuit **1.20** Notturno

FM France Musique

7.02 Musique matin **9.05** Mille et une notes **9.30** Le temps des musiciens. Chanteurs de rue et d'autres lieux dans le cinéma français **12.00** Jazz midi **12.36** Micro. **14.00** Les après-midi de France Musique. Figures libres: Les instruments insolites **16.30** Sac à malices **17.00** Musique, on tourne **18.36** Scène ouverte **19.30** Veillée de Noël. Avant concert **22.00** Concert. Walther. Pachelbel, Buxtehude. Les Arts Florissants et solistes **22.00** La symphonie de Noël dans l'art roman **23.45** Avant-concert **0.00** Messe de minuit, de Lisbonne. Compositeurs portugais

RADIOS 25 DÉCEMBRE

RTN

8.00, 12.15, 18.00 Journal **6.00, 6.30, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00** Flash infos **6.00-9.00** Matinale **6.40** Cinéma mystère (jeu) **7.40** Une colle sans école (jeu) **8.45** Pied gauche (jeu) **8.55, 11.50, 13.15** Petites annonces **9.00-11.00** Carrousel **11.00-14.00** Micro-ondes **11.10** VIP **11.45** Carré d'as (jeu) **12.05** Emploi **13.00** Naissances **13.10** Anniversaires **14.00-17.00** Musique avenue **16.00-18.00** No problemo. **17.20** Les Mastodondes **17.30** Agenda concert **18.40** Définitions (jeu) **19.00** Musique Avenue

1006 FREQUENCE JURA

7.00, 8.00, Infos **9.00, 10.00, 11.00, 17.00** Flash **7.08** Verre azur **8.08-11.05** Transparence **10.03** Pronostics PMU **11.05** Eldoradio **11.15** Jouer n'est pas gagné! **11.30** Pronostics PMU **11.45** Jeu du rire **12.00** Infos titres **12.15** Jura midi **12.35, 18.17** Météo **12.37** Carnet rose **13.30** Verre azur **18.00** Jura soir **19.32** Les ensoirées **0.00** Trafic de nuit

Radio Jura bernois

6.00-11.00 100% musique **7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00** Flash infos **10.30** Spécial Noël. Magazine religieux **11.05** Radiomania **11.50** Naissances **12.00** Les titres **12.45** Vœux au Père Noël **12.50** A l'occase **13.00** 100% musique **18.00** Journal **18.30, 19.00** Rappel des titres **19.02** 100% musique

La Première

6.00 Le 6-9 **9.10** Messe **10.05** Culte **11.05** Bleu ciel **12.07** Des 4 coins du monde. Messages de Noël **12.30** Le 12.30 **13.00** Zapp'monde **14.05** Bakélite **15.05** Marabout de ficelle **17.10** Est-ce bien raisonnable? **18.00** Journal du soir **18.20** Rétro régionale 1997 **18.30** Regards croisés sur: la Suisse et son passé **19.05** Noires sur blanches **20.30** Soleil d'hiver (**22.30** Journal de nuit) **0.05** Programme de nuit

Option musique: Ondes moyennes 765 m

Espace 2

6.10 Matinales **9.10** Messe **10.05** Culte **11.05** Classique. Oratorio de Noël et Cantate, Bach **11.30** Domaine parlé. **12.05** Carnet de notes **13.00** Musique d'abord **15.305** Concert. Chœur de l'Université et des Jeunesses musicales de Fribourg, Collegium Academicum de Genève: Le Roi David, Honegger **17.05** Carré d'arts. Autour du rêve **18.00** JazzZ sur scène **19.00** Empreintes musicales. Les archives du piano. Arthur Rubinstein **20.05** Disques en lice. Benjamin Britten **22.30** Journal de nuit **22.40** Lune de papier: Miguel Torga **23.00** Les mémoires de la musique **0.05** Notturno

FM France Musique

7.02 Musique matin **9.05** Mille et une notes **9.30** Le temps des musiciens. Noël à la cornemuse en Sicile, Italie et France **12.00** Jazz midi **12.36** Déjeuner-concert. **14.00** Les après-midi de France Musique. Figures libres: Les instruments insolites 15.00 Concert de Noël. Stabat Mater, Rossini **16.30** Restez à l'écoute **17.00** Musique, on tourne **18.36** Scène ouverte **19.30** Concert. Schütz, Charpentier: S. Cleobury, orgue, BBC Singers London Baroque **21.00** Concert. Orchestre philharmonique de Chambre de Prague: Dvorak, Beethoven **22.30** Musique pluriel. **23.07** En musique dans le texte

Suisse alémanique

6.00 Guten Morgen **6.30** Meteo **6.40** Ein Wort aus der Bibel **7.30** Meteo **7.50** Ein Wort aus der Bibel **8.00** Morgenjournal **8.30** KinderClub **9.00** Memo. Gratulationen **10.00** Das prominente Mikrofon **11.00** Volksmusik **12.00** Musikpavillon **12.22** Meteo **12.30** Mittagsjournal **14.00** Siesta **16.00** Welle 1 **17.00** Hörspiel **18.00** Abendjournal **18.15** O du fröhliche, o du selige **20.00** z.B. Das Glockenspiel von Arogno **21.00** Festliche Musik zum Weihnachtensabend. **23.00** Das prominente Mikrofon **0.00** Wunschlos glücklich

RADIOS 26 DÉCEMBRE

RTN

8.00, 12.15, 18.00 Journal **6.00, 6.30, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00** Flash infos **6.00-9.00** Matinale **6.40** Cinéma mystère (jeu) **7.40** Une colle sans école (jeu) **8.45** Pied gauche (jeu) **8.55, 11.50, 13.15** Petites annonces **9.00-11.00** Carrousel **11.00-14.00** Micro-ondes **11.10** VIP **11.45** Carré d'as (jeu) **12.05** Emploi **13.00** Naissances **13.10** Anniversaires **14.00-17.00** Musique avenue **16.00-18.00** No problemo. **17.20** Les Mastodondes **17.30** Agenda concert **18.40** Définitions (jeu) **19.00** Musique Avenue

1006 FREQUENCE JURA

7.00, 8.00, Infos **9.00, 10.00, 11.00, 17.00** Flash **7.08** Verre azur **8.08-11.05** Transparence **11.05** Eldoradio **11.15** Jouer n'est pas gagné! **12.00** Infos titres **12.15** Jura midi **12.35, 18.17** Météo **12.37** Carnet rose **13.30** Verre azur **18.00** Jura soir **19.32** Les ensoirées **0.00** Trafic de nuit

Radio Jura bernois

6.00-11.00 100% musique **7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00** Flash infos **11.05** Radiomania **11.50** Naissances **12.00** Les titres **12.50** A l'occase **13.00** 100% musique **18.00** Journal **18.30, 19.00** Rappel des titres **19.02** 100% musique

La Première

5.00 Le 5-9 **9.10** Le petit déjeuner **10.05** Comédie **11.05** Ça m'énerve **12.07** Chacun pour tous **12.09** Salut les p'tits loups **12.30** Le 12.30 **13.00** Zapp'monde **14.05** Bakélite **15.05** Marabout de ficelle **17.10** Est-ce bien raisonnable? **18.00** Journal du soir **18.20** Rétro régionales 1997 **18.30** Regards croisés sur la Suisse et son passé **19.05** Noires sur blanches **20.30** Soleil d'hiver (**22.30** Journal de nuit) **0.05** Programme de nuit

Option musique: Ondes moyennes 765 m

Espace 2

6.10 Matinales **9.00** Feuilleton musical. Vladimir Jankélévith: la musique des heures, Chopin et le nocturne **9.30** Les mémoires de la musique. Notes et soupirs **10.30** Classique **11.30** Domaine parlé **12.05** Carnet de notes. Galerie de portraits. Gyorgy Sebök, pianiste **13.00** Les couleurs de la Nativité. Quatre toiles majeures de l'histoire de l'art **17.05** Carré d'arts. Saints, sainteté et martyrs: la fabrication de l'exemplarité **18.00** JazzZ sur scène **19.00** Veillée de Noël. L'Ane et le bœuf. 20.00 L'étoile 21.00 La Mère 22.00 Noël à la grande robe étoilée **23.02** Culte de longue veille **0.02** Messe de minuit **1.20** Notturno

FM France Musique

7.02 Musique matin **9.05** Mille et une notes **9.30** Le temps des musiciens. **12.00** Jazz midi **12.36** Déjeuner-concert. Caldara, Correggia, Bartok, Poulenc, Dvorak, Schumann, Brahms, Rutter, Costeley **14.00** Les après-midi de France Musique. L'art de la transcription; Figures libres: Les instruments insolites **16.30** Petit lexique de la musique baroque **17.00** Musique, on tourne **18.36** Scène ouverte **19.30** Concert franco-allemand. Chœur et Philharmonie de chambre de la Radio de Leipzig, solistes: Oratorio de Noël, Bach **23.07** Jazz-Club

Suisse alémanique

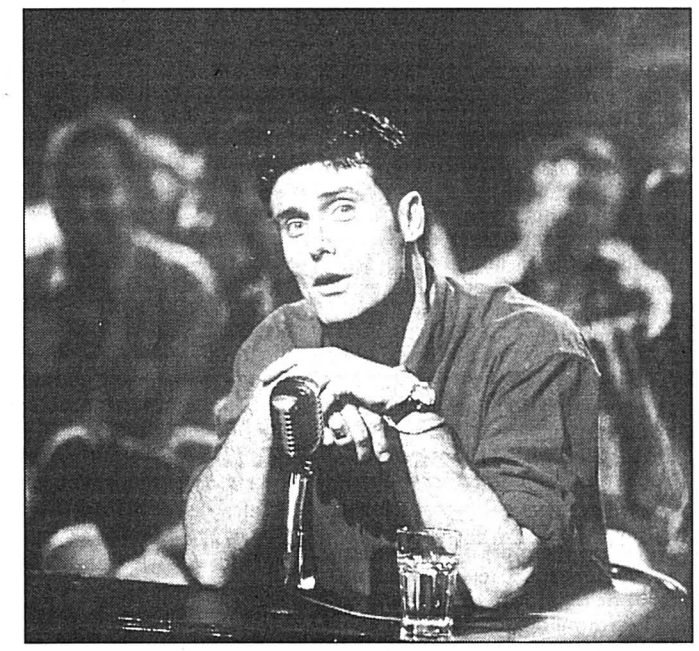
6.00 Guten Morgen **6.30** Meteo **6.40** Zum neuen Tag **7.30** Meteo **8.00** Morgenjournal **9.00** Memo. Gratulationen **10.00** Etcetera **11.10** Kulturporträt **11.45** KinderClub **12.30** Mittagsjournal **12.40** Mittags-Hits Spezial **14.00** Siesta **15.05** Siesta-Visite **17.00** Welle 1 **17.30** Regionaljournal **18.00** Abendjournal/Sport **18.20** Nach-weihnächtliche Volksmusik und Lieder der Alpenländer **19.30** SiggSagg-Sugg **20.00** Hörspiel. **21.30** Volksmusikalische Intermezzo **22.00** Nachtexpress **2.00** Nachtclub

Humour à la TSR «Les dicodeurs» à la corbeille, Sébastien à l'affiche

Samedi 6 décembre, 20h30: Claude Inga-Barbey, Patrick Lapp, Daniel Rausis et les autres, sous la houlette de Patrick Nordmann reçoivent Jean Ziegler, dont l'humour n'est pas la qualité la plus évidente. C'était la dernière des «Dicodeurs»! Venus de la radio où ils resteront, «Les dicodeurs» jouent essentiellement avec le verbe en nombreux gags savoureux, parfois tordus, même un peu obscurs. Mais le rythme s'améliorait, quelques éléments d'humour visuel apparaissaient. Trop tard pour tirer une part de marché suffisante? Dommage tout de même...

Il reste donc, domaine humour, «Le fond de la corbeille» hebdomadaire où s'installe une certaine lassitude; la nôtre, la leur? Hier, il nous semble que les éléments visuels «piqués» au petit écran étaient plus fréquents, plus subtilement pris en compte dans les commentaires. On continue aussi de faire appel à d'excellents caricaturistes de presse romands, sans laisser le temps de savourer leurs dessins. Et peu à peu on s'installe dans des sketches de certains animateurs – Lolita est encore et toujours savoureuse et Philippe Cohen exaspérant dans ses détournements mineurs d'images.

A côté de l'humour hebdomadaire du «Fond de la corbeille» et du mensuel des «Dicodeurs», il y avait celui des «Grosses têtes» du samedi soir, bien franchouillardes, dont même TF1, en quête de «sens», ne veut plus en-dessous de la ceinture. Par quoi remplacer les uns et les autres? Par Patrick Sébastian, dès mars prochain, en une coproduction avec une chaîne belge commerciale. Alors «Osons», doit-on s'être dit à la tête des programmes.



Un des derniers «Dicodeurs», avec Massimo Lorenzi, avait battu tous les records d'audience! photo tsr

Sébastien ira-t-il chercher des «Dicodeurs»

Est-ce là une réponse à «L'idée suisse» dont se prévaut le nouveau patron de la SSR, Armin Walpen? En vérité, probablement pas, car les contacts devaient être pris avec Patrick Sébastien, à 150 mille francs l'unité, depuis assez longtemps déjà. Mais l'annonce faite au public tombe assez mal.

Cette «idée suisse», Armin Walpen et Guillaume Chenevière, directeur de la TSR, l'ont dit et répété, ne doit pas seulement nourrir quelques émissions reprises par les trois réseaux télévisés du pays. Elle doit, comme Roger Nordmann et Jack Rollan le chantaient dans la lointaine chaîne du bonheur «passer partout». Sébastien ira-t-il chercher des «Dicodeurs» désormais laissés au repos télévisuel? L'idée suisse commence par la proximité: faire appel à des gens d'ici, les laisser trouver une formule qui marche, plutôt que d'aller faire ses commissions en France. Tout se passe ainsi comme si le berger Raymond Vouillamoz, directeur des programmes à la TSR, avait donné bizarre réponse à la bergère Armin Walpen par, répétons-le, une malencontreuse coïncidence dans le temps.

Donc, en résumé ceci: «Les dicodeurs» se portaient visuellement mieux, ils disparaissent. Le «Fond de la corbeille» continue son bonhomme de chemin en s'essoufflant, mais les animateurs semblent assez contents d'eux. «Les grosses têtes» ont trouvé un successeur, Patrick Sébastien, qui fera appel à des humoristes de chez nous. On risque pourtant de se retrouver un brin en-dessous de la ceinture.

Freddy Landry

NEUCHÂTEL
TSR RÉGION
Le Journal Neuchâtel-Région est diffusé tous les soirs, du lundi au vendredi, sur TSR 2, entre 18 h 30 et 18 h 45, avec les informations régionales genevoises et vaudoises.
Avec la collaboration de L'Impartial

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO – Tél. 916 13 77
LE BOSSU
V.F. Mercredi 15 h 30
Jeudi et vendredi à 15 h 30, 18 h
Pour tous. 4e semaine.
De Philippe De Broca. Avec Daniel Auteuil, Fabrice Luchini, Vincent Perez.
La fabuleuse histoire du Chevalier de Lagardère, qui mettra 16 ans, pour venger son ami assassiné et trouver l'Amour...

CORSO – Tél. 916 13 77
ON CONNAÎT LA CHANSON
V.F. Jeudi et vendredi à 20 h 30
Pour tous. 3e semaine. Derniers jours
De Jean-Pierre Bacri. Avec Pierre Arditi, Sabine Azéma, Jean-Pierre Bacri.
«... C'est un beau roman. C'est une belle histoire. C'est une romance d'aujourd'hui.

EDEN – Tél. 913 13 79
HERCULE
V.F. Mercredi à 14 h 30
Jeudi et vendredi à 14 h 30, 16 h 45
Pour tous. 5e semaine.
De John Musker
Le nouveau Walt Disney de Noël! Dans la lointaine Grèce antique, un nouveau dieu est né: Hercule...

EDEN – Tél. 913 13 79
L.A. CONFIDENTIAL
V.F. Jeudi à 20 h 15
Vendredi à 20 h 15, 23 h
16 ans. 1re semaine.
De Curtis Hanson. Avec Kevin Spacey, Danny DeVito, Kim Basinger
Dans un L.A. des années 50, un dégommage en règle où mafia et flics corrompus ou non règlent leurs comptes.

LA CHAUX-DE-FONDS

PLAZA – Tél. 916 13 55
DEMAIN NE MEURT JAMAIS
V.F. Mercredi à 15 h
Jeudi à 15 h, 17 h 45, 20 h 15
Vendredi à 15 h, 17 h 45, 20 h 15, 23 h
12 ans. 2e semaine.
De Roger Spottiswoode. Avec Pierce Brosman, Teri Hatcher, Jonathan Pryce.
La nouvelle mission de James Bond: Châtier les responsables du torpillage d'un navire de la Royal Navy...

SCALA – Tél. 916 13 66
SEPT ANS AU TIBET
V.F. Jeudi et vendredi à 18 h 15, 20 h 45
Pour tous. 5e semaine.
De Jean-Jacques Annaud. Avec Brad Pitt, David Thewlis, Jamyang Wangchuck.
En 1944, un alpiniste autrichien évadé d'un camp anglais termine son errance à Lhassa où il va s'ouvrir à un autre monde.

SCALA – Tél. 916 13 66
MAMAN, JE M'OCCUPE DES MÉCHANTS!
V.F. Mercredi 14 h
Jeudi et vendredi 14 h, 16 h 15
Pour tous. 2e semaine.
De Raja Gosnell. Avec Alex D. Linz, Haviland Morris, Olek Krupa.
Des bandits ont caché une puce top secret dans un jouet qui finit chez le petit Alex. Ils vont «tenter» de la récupérer.

LA CHAUX-DE-FONDS

ABC – Tél. 913 72 22
CHINESE BOX
V.O. ang. str. fr./all. Mercredi à 18 h
Jeudi à 20 h 30
16 ans.
De Wayne Wang. Avec Jeremy Irons, Maggie Cheung, Gong Li...
Le 1er juillet 97, Hongkong passait sous contrôle chinois. Après SMOKE, Wayne Wang dévoile sa nature de cinéaste-caméléon en s'inspirant du retour à la Chine de sa ville natale.

ABC – Tél. 913 72 22
RÉVEILLE-TOI AMOUR
V.O. esp. str. fr./all. Mercredi à 20 h 30
Jeudi et vendredi à 18 h
12 ans. Cycle «Argentina, Argentina»
De Eliseo Subiela. Avec Dario Grandinetti, Soledad Silveyra, Juan Leyrado...
Entre musique classique et rock, entre la femme qu'il a aimé et celle qu'il aimera, un homme est chahuté par le cinéma de l'argentin Eliseo Subiela.

ABC – Tél. 913 72 22
MARIUS ET JEANNETTE
V.O.F. Vendredi à 20 h 30
12 ans.
De Robert Guédiguian. Avec Ariane Ascaride, Gérard Meylan, Jean-Pierre Darroussin...
C'est une histoire d'amour. Pas Sissi et l'Archiduc. Non, une histoire d'amour chez les pauvres, là où il n'y a vraiment aucun intérêt en jeu dans le fait de vivre ensemble. Cette romance populaire finira bien car... il le faut!

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

Toutes vos photocopies en couleur
L'Impartial ● Département photocopies
rue Neuve 14 ● 2300 La Chaux-de-Fonds ● Tél. (032) 911 23 30

URGENCES

POLICE ET AMBULANCE: 117.
FEU: 118.
INTOXICATION: 01 251 51 51.
LA MAIN TENDUE: 143.
VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 84 92 ou 968 58 28 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).
LA CHAUX-DE-FONDS. Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, Espacité 5, mercredi jusqu'à 19h30; (jeudi) de l'Hôtel-de-Ville, Léopold-Robert 7; (vendredi) du Versoix, Industrie 1, (10h-12h30/17h-19h30) (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale, dentaire et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 00 30.
LE LOCLE. Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, mercredi jusqu'à 19h; je/ve 10-12h/18-19h, (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale et dentaire: 117 ou hôpital 933 61 11.
JURA BERNOIS.
CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.
COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.
SAINT-IMIER. Pharmacie de service: renseignements au 111. Je/ve pharmacie Voirol. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.
SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.
TRAMELAN. Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.
JURA - LES BREULEUX. Médecin: Dr Tettamanti 957 17 54.
LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.
SAIGNELÉGIER. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.
NEUCHÂTEL. Pharmacie de service: Mercredi, Monruz, rue de Monruz, 8-20h; jeudi, Monruz; vendredi, Centrale, rue de l'Hôpital (je/ve 10-12h30/17h-20h). (En dehors de ces heures, la police renseigne au 722 22 22). Permanence médicale, dentaire et ophtalmologique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles 722 91 11, Pourtalès 727 11 11, Providence 720 31 11.
DISTRICT DE BOUDRY. Pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, veuillez composer le numéro de la permanence médicale Air-Call qui vous renseignera au 021 623 01 81. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 842 17 42. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Hôpital de la Béroche: 835 11 27.
ENTRE-DEUX-LACS. Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel. Jeudi 25 et vendredi 26 décembre, la garde est assurée par le Dr Gartenmann, Le Landeron, 751 21 41.
DISTRICT DU VAL-DE-RUZ. Médecin de garde en semaine: mercredi jusqu'à 8h, Dr J. Raetz, Cernier, 853 21 24. De mercredi à 8h jusqu'au vendredi à 8h, Dr J. Mounier, Les Geneveys-sur-Coffrane, 857 16 36; de vendredi à 8h à samedi 8h, Dr R. Péter-Contesse, Cernier, 853 22 77. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Je/ve (de 11h à 12h et de 18h à 18h30) pharmacie du 1er Mars, Les Geneveys-sur-Coffrane, 857 10 09. Permanence médicale et dentaire: votre médecin habituel ou hôpital de Landeyeux 853 34 44.
DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Hôpital et maternité: urgences, Couvet 863 25 25. Ambulance 117. De Mercredi dès 8h au vendredi à 22h, la garde est assurée par le Dr Monod, 863 16 26. Parmacie de service: Jenni, 863 13 03 (de mercredi dès 16h au samedi à 8h). Dentiste de garde: Me/je Dr Schippler, 863 15 66; ve Dr Witchard, 861 12 39.
SUD DU LAC.
HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.
AVENCHES. Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.
VÉTÉRINAIRE DE GARDE: le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

AUJOUR-D'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS
Bikini Test: me de 21h à 4h, Christmas Time - Moonraisers (CH) + guest bands.
NEUCHÂTEL
Piscines du Nid-du-Crô: aujourd'hui, fermeture des portes à 17h. Jeudi, 25 décembre, fermé tout le jour.
Hôtel-de-Ville: me dès 15h au jeu à 21h, «Un Noël pas comme les autres».
La Case à chocs: me dès 22h, Love Boat Party, black disco, Nando & Cie. Jeudi dès 22h, La Teuf à Léon. Vendredi à 21h et 23h, ciné-club Opaq: «The long kiss goodnight», dès 21h30, Reggae Night.
Collégiale: jeudi à 17h, L'Ensemble vocal du Nord Vaudois et Guy Bovet, orgue. Vendredi de 18h30 à 18h15, Jean-Samuel Bucher, organiste, La Côte-aux-Fées.
Théâtre: vendredi à 15h, La Joie du Lundi: «La mort d'un commis voyageur», spectacle théâtral offert par M. et Mme Max Kubler et la troupe de Scaramouche.
VAUMARCUS
Château/Salle des Chevaliers: me à 15h, L'Orchestre de chambre de Heidelberg. Oeuvres de Corelli, Vivaldi, Pachelbel et Purcell.

CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV.

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)
HERCULE. Me 14h, je/ve 14h-16h. Pour tous. 5me semaine. De John Musker. Le nouveau Walt Disney de Noël!
LE COLLECTIONNEUR. Je/ve 18h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h15). 16 ans. 4me semaine. De Gary Fleder, avec Morgan Freeman, Ashley Judd, Cary Elwes.
SPICE WORLD - THE MOVIE. Me 14h15, je/ve 14h15-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h15). Pour tous. Première suisse. De Bob Spiers, avec Les Spice Girls.
NE MEURS PAS SANS ME DIRE OÙ TU VAS. Je/ve 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. Cycle «Argentina, Argentina». D'Eliseo Subiela, avec Mariana Arias, Dario Grandinetti, Oscar Martinez.
MAMAN, JE M'OCCUPE DES MÉCHANTS! Me 14h, je/ve14h-16h30. Pour tous. 2me semaine. De Raja Gosnell, avec Alex D. Linz, Haviland Morris, Olek Krupa.
THE FULL MONTY. Je/ve 18h45. 12 ans. 14me semaine. De Peter Cattaneo, avec Robert Carlyle, Tom Wilkinson, Mark Addy.
XXL. Je/ve 20h45. Pour tous. 3me semaine. D'Ariel Zeïtoun, avec Michel Boujenah, Gérard Depardieu, Elsa Zylberstein.
LE COUSIN. (Ve/sa noct. 23h15). 12 ans. 3me semaine. D'Alain Corneau, avec Alain Chabat, Patrick Timsit, Marie Trintignant.
ARCADES (710 10 44)
DEMAIN NE MEURT JAMAIS. Me 15h, je/ve 15h-17h45-20h15 (ve/sa aussi noct. 23h). 12 ans. 2me semaine. De Roger Spottiswoode, avec Pierce Brosman, Teri Hatcher, Jonathan Pryce.
BIO (710 10 55)
ON CONNAÎT LA CHANSON. Me 15h, je/ve 15h-20h30. Pour tous. 6me semaine. D'Alain Resnais, avec Pierre Arditi, Sabine Azéma, Jean-Pierre Bacri.
UNE VIE MOINS ORDINAIRE. Je/ve 18h. 12 ans. 3me semaine. De Danny Boyle, avec Ewan McGregor, Cameron Diaz, Holly Hunter.
PALACE (710 10 66)
SEPT ANS AU TIBET. Me 14h15, je/ve 14h15 - (17h15 VO st. fr/all.) - 20h15. Pour tous. 5me semaine. De Jean-Jacques Annaud, avec Brad Pitt, David Thewlis, Jamyang Wangchuck.
ALIEN - LA RÉSURRECTION. Ve/sa noct. 23h15. 16 ans. 7me semaine. De Jean-Pierre Jeunet, avec Sigourney Weaver, Winona Ryder, Ron Perlman.
REX (710 10 77)
AUSTIN POWERS. Me 15h, je/ve 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. Première suisse. De Jay Roach, avec Mike Myers, Elizabeth Hurley, Michael York.
MARIUS ET JEANNETTE. Je/ve 18h. 12 ans. 5me semaine. De Robert Guediguian, avec Ariane Ascaride, Gérard Meylan, Pascale Roberts.
STUDIO (710 10 88)
LE BOSSU. Me 15h, je/ve 15h-18h-20h45. Pour tous. 4me semaine. De Philippe De Broca, avec Daniel Auteuil, Fabrice Luchini, Vincent Perez.

BÉVILARD

PALACE (492 14 44)
Relâche.

LES BREULEUX

LUX
BEAN. Ve 16h-20h30, sa 20h30, di 16h-20h30. Dès 7 ans. De Mel Smith, avec Rowan Atkinson, Burt Reynolds.

COUVET

COLISÉE (863 16 66)
JAMES BOND - DEMAIN NE MEURT JAMAIS. Je-ve 14h30-17h15-20h15, sa 20h15, di 14h30-17h15-20h15. 12 ans.

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (953 11 84)
RIEN NE VA PLUS. Ve 20h30, sa 20h45, di 20h30. De Claude Chabrol, avec Michel Serrault, Isabelle Huppert.

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (941 35 35)
SCREAM. Me 17h30, ve 21h, sa 21h, di 17h30 (VO st. fr/all.). De Wes Craven, avec David Arquette, Neve Campbell, Courteney Cox.
LA COLLINE AUX MILLE ENFANTS. Ve 17h30, sa 17h30, di 20h30. De Jean-Louis Lorenzi, avec Patrick Raynal, Ottavia Piccolo, Jean Lescot, Philippe Lefèbvre.

TRAMELAN

CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)
CARAVANES DE SEL AU TIBET. Sa 18h, di 20h (VO st. fr/all.). 9 ans. D'Ulrike Koch.
THE GAME. Ve 20h30, sa 21h, di 17h. 16 ans. De David Fincher, avec Michael Douglas et Sean Penn.
LE PETIT CHEVAL BOSSU. Jeu 15h. Pour tous. Dessin animé.
BEAN. Me 15h. 8 ans. De Mel Smith.

Pour plus d'informations, voir notre page «Cinéma» publiée chaque vendredi.

EXPOS/ DIVERS

BEVAIX
Châtelard 1. Exposition au domicile du peintre Benoît de Dardel. Aquarelles, dessins, huiles, mosaïques, temperas, vitraux. Ouvert (sauf les jours fériés), les me/je/ve/sa de 14h30-18h30. Jusqu'au 31 décembre.

BOUDRY
Pavillon d'information N5, cour de l'ancien collège, ma 14h45-18h30.

LA CHAUX-DE-FONDS
Bibliothèque de la ville. "Radio, mon Amour! Il était une fois Philips à La Chaux-de-Fonds". Lu-14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Exposition jusqu'au 31 décembre. (Fermé le 24 décembre à partir de 12h, ainsi que les 25/26-27 décembre).
Bois du Petit-Château. Tous les jours 6h30-17h. Vivarium: tous les jours 10-12h/14-17h; fermé mercredi matin.

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE
Le Louverain. Tapisseries patchwork de Daniel de Coulon. Lu-sa 14-18h. Exposition jusqu'au 28 février 1998.

LE LOCLE
Moulins souterrains du Col-des-Roches. Du 1er novembre au 30 avril, réservation pour les groupes dès 10 personnes au 931 89 89, fax 931 89 15.
MARIN
Papiliorama et Nocturama. Tous les jours 10-17h.
MONTEZILLON
L'Aubier. José Hernando, aquarelles. Ouvert tous les jours. Jusqu'au 31 décembre.
NEUCHÂTEL
Bibliothèque publique et universitaire. "Tourisme à Neuchâtel à la belle époque", lu-ve 8-22h, sa 8-17h. Exposition jusqu'au 31 décembre. "Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau" me/sa 14-17h.
Bio-Source. «Mandalas», de Laurent Perrenoud. Ma-ve 7h30-18h30, sa 7h30-17h. Jusqu'au 28 février 1998.
Club des chiffres et des lettres (Hôtel City). Chaque jeudi 16-18h. Renseignements Mme Hitschler, tél. 753 11 07.
École-Club Migros. Jacqueline De Dardel, peinture. Lu-je 8-20h30, ve 8-17h. Jusqu'au 20 février 1998.
La Maison du Prussien. Ariane de Nyzankowsky, huiles - pigments - icônes. Jusqu'au 28 février 1998.
Passage sous-voie place Pury. Panneaux peints par Laurent Bürki. Jusqu'au 28 février 1998.
Villa Lardy/salle Aimé Montandon. Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.
LES PONTS-DE-MARTEL
Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.
SAINT-AUBIN
Pavillon d'information N5, rue de la Poste, me 14h45-18h30.
SAINT-SULPICE
Vapeur Val-de-Travers. Visites du dépôt sur demande, 861 36 78.
TRAVERS
Mines d'asphalte de La Presta. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur rendez-vous; renseignements, réservations au 863 30 10. Individuels: le dimanche à 14h et 16h.

MUSÉES

CERNIER
Musée des sapeurs-pompiers. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.
LA CHAUX-DE-FONDS
Musée des beaux-arts. «63e Biennale», jusqu'au 11 janvier 1998. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier - collections Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine - École de Paris, contemporains suisses). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin gratuit.
Musée d'histoire. "100 ans d'électricité à La Chaux-de-Fonds ou la révolution des travaux ménagers". Exposition jusqu'au 4 janvier 1998. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Ma-ve 14-17h; sa 14-18h; di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit. (Fermé le 25 décembre et le 1er janvier).
***Musée d'histoire naturelle*.** "La chèvre", exposition trilingue du Museo di Valmaggia, Cevio (TI). Jusqu'au 19 avril 1998. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h; di 10-12h/14-17h.
Musée international d'horlogerie. "Prix IFHH 1997", exposition des travaux du concours de l'Institut de Formation à la Haute Horlogerie. Jusqu'au 18 janvier 1998. "L'homme et le temps" histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin gratuit.
Musée paysan et artisanal. "Le Jura peint mis en scènes". Exposition jusqu'au 1er mars 1998. Intérieur paysan typique. Me/sa/di 14h-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.
LES GENEVEZ
Musée rural jurassien. Tous les samedis/dimanches 14h-17h30.
LE LOCLE
Musée des beaux-arts. «63e Biennale», jusqu'au 11 janvier 1998. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Ma-di 10-12h/14-17h.
Musée d'horlogerie. Château des Monts. Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Ma-di 14-17h (ouvert les lundis fériés). Janvier, février et mars 1998, fermé pour cause de transformations.
Musée Industriel du Val-de-Travers - Site de la Presta. Collections industrielles: horlogerie, machines à tricoter. Démonstrations chaque samedi dès 14h. Démonstrations pour groupes sur rendez- vous. Renseignements et réservation au 863 30 10 et 866 13 54.
Musée régional. Ma/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rendez-vous au 861 35 51.
Musée Jean-Jacques Rousseau. Ouvert toute l'année sur rendez-vous.
MURIAUX
Musée de l'automobile. Du 15 novembre au 28 février: sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h.
NEUCHÂTEL
Musée d'art et d'histoire. Ma-di 10-17h, "Une campagne de restauration", jusqu'au 1er mars 1998. "Jean-Bloé Niestlé (1884-1942)", une première rétrospective. Jusqu'au 11 janvier 1998. Et les collections du musée. (Fermé le 24 décembre à partir de 12h, ainsi que le 25 décembre).
***Musée d'ethnographie*.** «Biscôme et chocolat», exposition ponctuelle jusqu'à fin février. "Pom pom pom pom". Une invitation à voir la musique. Exposition jusqu'au 18 janvier 1998. Collections permanentes. Ma-di 10-17h. (Fermé le 24 décembre dès 12h, ainsi que le 25 décembre).
Musée d'histoire naturelle. "Tous parents tous différents" ainsi que "Le peuple des singes, présentation temporaire des primates du Muséum". Jusqu'au 11 janvier 1998. Les collections permanentes. Ma-di 10-17h.
***Musée cantonal d'archéologie*.** Ma-di 14-17h. Collections permanentes.
LE NOIRMONT
Musée de l'uniforme. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.
LA SAGNE
Musée régional. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.
SAINT-IMIER
Musée de minéraux (Passage Central 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.
VALANGIN
Château. Fermeture hivernale.
VILLERS-LE-LAC
Musée de la montre. Cinq siècles d'histoire de la montre, machines, outillage et ateliers, visites commentées. Ouverture le dimanche de 14h à 18h. Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 816 808 00 ou 03 816 800 06).
***Musées affiliés au passeport musées suisses *.**

ART/ GALERIES

BEVAIX
Galerie du Moulin. Steve Dey, huiles. Me-ve 15-19h, sa/di 11-16h, ainsi que sur rendez-vous (079 225 84 52). Jusqu'au 25 janvier 1998. Fermé les 24/25/31 décembre et le 1er janvier 1998.
LA CHAUX-DE-FONDS
Galerie des Arbres. "106 images de la forêt Ituri, Zaïre" de José Barrense Dias et Bruno Manser. Tous les jours 14-17h. Jusqu'au 3 janvier 1998.
Espace Gare de l'Est. Nina Alvarez et Chs-Martin Hirschy, bijoux, peintures et sculptures. Lu-sa 14-20h, di 10-18h. Jusqu'au 31 décembre.
Villa Turque. Hans Jörg Glattfelder. Visites sur rendez-vous, 912 31 47. Le samedi 17 janvier 1998, ouverture au public de 11h à 16h. Exposition jusqu'au 17 janvier 1998.
Sonia Wirth-Genzoni. De L. Schwob à Chs. L'Eplattenier.
FONTAINEMELON
Aux ateliers d'arts Hainard et Lanz. Peinture - architecture - antiquités. Exposition permanente. Tél. au 853 70 44 ou 079 446 23 40.
LE LANDERON
Galerie-Atelier Cumulus. "L'expression silencieuse" de Sylvie Iseli. Lu-ve 8h45-11h30 ou sur rendez-vous 751 14 80. Exposition permanente.
Galerie Di Maillart. Philippe Debiève "En quête de mémoires et CD'rotiques", techniques mixtes et estampes. Ma-je 9-12h/14-18h, ve 9-12h/14-20h, sa 9h30-12h/14-18h. Jusqu'au 24 décembre.

MÔTIERS
Galerie du Château. "7x EROS". Ma-di 10-20h. Jusqu'au 31 décembre.
NEUCHÂTEL
Galerie-Atelier Aletha. Peintures et sérigraphies. Sur rendez-vous 724 68 36. Exposition permanente.
Galerie des Amis des Arts. Jacqueline Ramseyer, peintures, Daniel Aeberli, peintures et Patrick Honegger, sculptures. Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 28 décembre.
CAN (Centre d'art). Noritoshi Hirakawa et Dina Scagnetti. Jusqu'au 18 janvier 1998. (Fermé jusqu'au 6 janvier).
Galerie Devaud. Expo permanente Devaud, céramique, ve/sa 15-18h.
Galerie Ditesheim. Simon Edmondson, peintures. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 31 décembre.
Galerie de l'Orangerie. Jacques Daniel, peintures sur papier japon et curiosités. Ma-ve 14h30-18h30, sa/di 14h30-18h. Jusqu'au 31 décembre.
Galerie du Pommier. Diatta Seck. Lu-ve 10-12h/14-18h. Jusqu'au 9 janvier 1998.

BIBLIO-THÈQUES

JURA - LES BOIS
Ludothèque, halle de gymnastique, premier lundi du mois, 14h30-17h30.
LES BREULEUX
Ludothèque, ancienne école primaire, 4me mercredi du mois, 13h30-16h30.
LA CHAUX-DE-FONDS
Bibliothèque de la Ville: fermé le 24 décembre dès 12h, ainsi que les 25/26/27 décembre. Bibliothèque des jeunes: (rue de la Ronde fermée, réouverture le 5 janvier; rue Président-Wilson ouverte lundi 29 et mardi 30 décembre, 13h45-18h).
Ludothèque: lu-je 15h30-18h, ma 15h30-19h.
COURTELARY
Bibliothèque communale et jeunesse, lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h (pour classes ou étudiants sur demande).
LE LOCLE
Bibliothèque de la Ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h. Bibliothèque des Jeunes, lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h.
Ludothèque: fermé jusqu'au 4 janvier.
NEUCHÂTEL
Bibliothèque publique et universitaire, fermé le 24 décembre dès 12h ainsi que les 25/26/27 décembre. Bibliothèque des Pasteurs, lu-ve 14-17h30. Bibliothèque Pestalozzi: fermé jusqu'au 5 janvier. Réouverture le 6 janvier à 9h. Ludothèque: lu/je 15-18h. Bibliomonde, livres en langues étrangères, ma 9-11h, me 14-17h, je 16-19h, sa 9-12h. Le Discobole, prêt de disques, fermé les 24/25/26/31 décembre ainsi que le 1er et 2 janvier.
LE NOIRMONT
Ludothèque, nouveau collège, tous les mardis de 15h à 17h.
LA SAGNE
Chouette-Ludothèque, ve 15-17h30.
SAIGNELÉGIER
Ludothèque, ma 15-16h30, je 16-17h30.
SAINT-IMIER
Ludothèque + BJ, me/ve 15-18h. Bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h, section adultes: me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h.
TRAMELAN
Médiathèque du CIP, fermé. Réouverture lundi 5 janvier.
VILLERET
Bibliothèque communale, lu/ma/ve 9-10h, me 9-10h/16h30-18h, je 9-10h/18-19h.

Scrabble
Les solutions

Top:
EQUIVALU / 10C ou 10H / 70 points

Autres:
VELIQUE / 12D / 50 points
QUELEA / 12H / 42 points

Dans les solutions, les lettres soulignées remplacent le joker.

La nuit n'est jamais complète,
il y a toujours au bout du chagrin,
une fenêtre ouverte, une fenêtre éclairée.

Madame et Monsieur Evelyne et Gottfried Gasser-Matthey, à Nyon

Madame et Monsieur H. Daeppen-Bachmann, à Moehlin et famille
Madame et Monsieur H. Daehler-Bachmann, à Forel et famille
Madame et Monsieur H. Stettler-Bachmann, à Ferenberg et famille
Madame et Monsieur H. Daeppen, à Koeniz

ainsi que les familles parentes et alliées, ont l'immense tristesse de faire part du décès de

Madame Berthe SCHNEIDER

leur bien-aimée maman, belle-maman, tante, grand-tante, marraine, parente et amie, enlevée subitement samedi à leur tendre affection, dans sa 89e année, après quelques mois de maladie supportée avec courage.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 20 décembre 1997.

Selon le vœu de la défunte, la cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: 9, Chemin de Bourgogne
1260 Nyon

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LA COMMUNE DE COINSINS

a le regret de faire part du décès de

Madame Berthe SCHNEIDER

Mère de notre dévouée secrétaire.

22-567128

TRAMELAN

C'est dans le calme et la confiance
Que sera votre force
Esaïe 30: 15

Notre cher papa, beau-père, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami

Monsieur Rudolf KÄMPF

s'est paisiblement endormi dans sa 90e année.

Ses enfants
Marguerite et Jean-Paul Oppliger-Kämpf, Mont-Soleil
Elise et Rodolphe Rufener-Kämpf, Neuchâtel
Hedwige et Walter Tschanz-Kämpf, Péry
Madeleine Zingg-Kämpf et Otto Kaufmann, Gerolfingen
Théodore Kämpf, Wisen
Paul et Trudy Kämpf, Tramelan
Suzanne Hertzeisen-Kämpf et Jacky Béguelin, Courtelary

Ses petits-enfants
Daniel et Fabiola
René, Doris et Eric, Marlyse et Wilson
Roland et Trudy, Bernard et Marie, Colette et Markus
Marlène, Eric
Daniel, Michel
Sylvie, Otto, Jean-Pierre
Céline et Lionel, Sophie et Manuel

Ses arrière-petits-enfants
Laeticia, Gérard, Patricia, Larissa, Joël, Arthur

Ses sœurs, son beau-frère, sa belle-sœur
Clara Sauser-Kämpf, Renan
Elise et Jean Sauser-Kämpf, Cerneux-Veusil
Bethli Kämpf-von Känel, Villeret

Son amie
Rosa Gyger, Tramelan

TRAMELAN, le 21 décembre 1997.

Selon la volonté de notre cher disparu, le dernier adieu et l'incinération ont eu lieu dans l'intimité de la famille.

Nous voudrions remercier tous ceux qui lui ont témoigné leur amitié durant son séjour au Home des Lovières.

Cet avis tient lieu de faire-part.

LE GROUPEMENT DES INSTRUCTEURS SAPEURS-POMPIERS DU CANTON DE NEUCHÂTEL - GISPCN

a la tristesse de faire part du décès du

Capitaine Daniel SCHAFROTH

membre actif du groupement, leur cher ami et collègue.

132-20248

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE L'ÉLECTRICITÉ NEUCHÂTELOISE S.A. À CORCELLES

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Monsieur Georges MARCODINI

retraité, dont ils garderont le meilleur souvenir.

28-124559

COMMUNIQUÉ

Fusion bancaire
Une décision qui menace gravement la paix sociale

Après la chimie et les assurances, c'est au tour du secteur bancaire d'annoncer que les impératifs de la mondialisation impliquent fusion et suppression d'emplois. Ainsi, l'UBS et la SBS ont-elles décidé de s'unir pour le meilleur (les actionnaires) et pour le pire (le personnel et les petits clients).

Le mouvement Droit de parole est scandalisé par l'attitude irresponsable des dirigeants de ces entreprises, pour qui le profit passe avant toute autre considération: dans le même temps, ils annoncent que le nouveau groupe supprimera 7000 emplois en Suisse et réalisera un bénéfice net de dix milliards de francs dans 4 ou 5 ans.

Après avoir altéré l'image de la Suisse à l'étranger, les grandes banques menacent la paix sociale dans notre pays. Comment admettre en effet que des sacrifices supplémentaires soient demandés aux chômeurs, aux rentiers AVS et aux fonctionnaires, alors que des entreprises accumulent des bénéfices indécents et que leurs gros actionnaires réalisent des plus-values scandaleuses?

Droit de parole constate que l'enrichissement des plus fortunés (60 milliards de plus en 1996) va de pair avec l'endettement toujours plus inquiétant des collectivités publiques. C'est la raison pour laquelle, il estime indispensable qu'un large mouvement d'opinion se forme pour élaborer de toute urgence une loi taxant les plus-values et une autre obligeant les entreprises qui font des bénéfices à prendre à leur charge les indemnités de chômage des employés qu'elles licencient.

La paix a rarement été autant menacée en Suisse. Mais, aujourd'hui, le danger vient de l'intérieur. La cohésion nationale n'est possible que si elle peut s'appuyer sur le sentiment d'appartenir à une communauté respectueuse de ses minorités et de ses plus démunis.

Droit de parole
Le Locle

ÉTAT CIVIL

LE LOCLE

NAISSANCES - 4.12. Martin, David Alain, fils de Martin, Alain et de Martin née Béguin, Sarah Simone Sonia.

MARIAGES - 5.12. Tissot, René Louis Marie et El Hay, Latifa; Nicolet, Pierre-André et Le Jeune née Renaud, Valérie Solange Josette.

DÉCÈS - 28.11. Perrenoud, Jules Pascal, 1908, veuf de Perrenoud née Schöpfer, Suzanne Marguerite. 1.12. Droz-dit-Busset née Kuhn Susanne, 1906, veuve de Droz-dit-Busset, Maurice. 2. Dauwalder, Louis, 1912. 6. Cattin, Pierre André, 1910, époux de Cattin née Schenk, Juliane.

DÉCÈS

DÉCÈS
Delémont
Mme Laura Dobler, 1897

Noiraigue
M. Pierre-André Studer, 1959

Fleurier
M. Marcel Hirtzel, 1911

Delémont
Mme Rita Schärer, 1929
Mme Madeleine Wirth, 1910

Le Noirmont
Mme Régine Froidevaux, 1918

Les Genevez
Mme Madeleine Rebetez, 1915

ACCIDENTS

Le Locle
Conducteurs blessés

Mardi, à 4 h 30 au Locle, M. A., domicilié dans cette localité, descendait la rue de la Côte, en direction du centre-ville. A un moment donné, il a traversé la ligne de sécurité et a heurté le mur du passage sous-voies CFF sis à gauche de la chaussée. Alors qu'il repartait en circulant sur la voie de gauche, il est entré en collision avec une automobile conduite par R.R., également du Locle, qui circulait en sens inverse. Blessés, les deux conducteurs ont été transportés au moyen d'une ambulance à l'hôpital du Locle. /comm

Chaux-de-Fonds
Collision

Mardi, à 11 h 45, un automobiliste chaux-de-fonnier, circulait rue Maire-Sandoz, en direction nord. A l'intersection avec la rue Numa-Droz, il est entré en collision avec la voiture conduite par un habitant de la ville, qui circulait sur cette dernière rue citée en direction est. Dégâts matériels. /comm

Gorgier
Conducteur recherché

Le conducteur du véhicule inconnu qui, dans la nuit du 19 au 20 décembre, effectuait une manœuvre à la hauteur de l'immeuble rue du Centre 13, à Gorgier, au cours de laquelle il est monté sur le trottoir, et a heurté et brisé une vitrine, ainsi que les témoins de cet accident, sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Saint-Aubin, tél. 032/835 11 21. /comm

Réception des avis mortuaires: jusqu'à 20 heures

LE LOCLE

Madame Nadine Berger-Sandoz:
Monsieur Jean-Claude Berger et Madame Marina Cassani;
Monsieur et Madame Michel et Flora Berger-Reolon, leurs enfants Anouk et Mirko;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Raoul Berger;
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Fritz Sandoz,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Roger BERGER

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, neveu, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 81e année.

LE LOCLE, le 23 décembre 1997.

La cérémonie sera célébrée le vendredi 26 décembre, à 11 heures, au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds.

Le défunt, repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Reçues 18 - 2400 Le Locle

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser à la Ligue contre le cancer, ccp 20-6717-9.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire-part, cet avis en tenant lieu.

LE LOCLE

Profondément touchés par les témoignages de sympathie, d'affection et d'amitié et par l'hommage rendu à

Monsieur Maurice TSCHANZ

son épouse, ses enfants, petits-enfants et famille, expriment leur gratitude et remercient toutes les personnes qui ont pris part à leur épreuve.

Les présences, les messages, les envois de fleurs ou les dons, leur ont été un précieux réconfort.

Aujourd'hui Une veillée assez étoilée

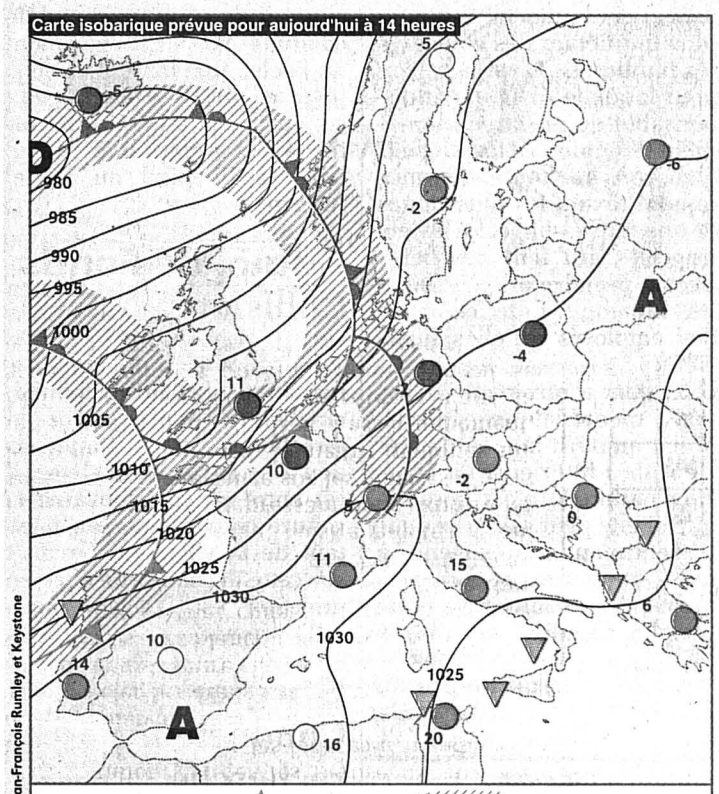
Situation générale: à l'arrière des petites perturbations qui ont flemmardé sur notre région, un anticyclone se déploie des îles Canaries à la Russie, via le sud du massif alpin. Il fait patienter les zones de mauvais temps altantiques le long des côtes européennes. Au menu aujourd'hui, on peut goûter une tranche de soleil après une entrée chargée de nuages.

Prévisions pour la journée: le matin, la tenue stricte et grise est de rigueur. Mais le soleil n'est pas trop loin et il repousse lentement la couverture nuageuse. Sa prestation est toutefois gênée par un voile d'altitude. Par vents modérés d'ouest en montagne, le mercure est au ballon et affiche 7 degrés au bord des lacs et 5 à 1000 mètres.

Demain: le ciel se couvre rapidement et des pluies sont attendues l'après-midi. Vendredi et samedi: couvert et précipitations. La neige s'abaisse progressivement vers 500 mètres.

Jean-François Rumley

Carte isobarique prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Front froid
Front chaud
Occlusion
Courant d'air froid
Courant d'air chaud
Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar) 1015 1010 1005
Pluie
Averses
Zone orageuse
Neige
A Anticyclone
D Dépression
Ciel serein
Ciel nuageux
Ciel couvert

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley et Keystone

Fête à souhaiter
Eve

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 7°
Boudry: 7°
Cernier: 6°
Fleurier: 6°
La Chaux-de-Fonds: 6°
Le Locle: 5°
La Vue-des-Alpes: 4°
Saignelégier: 5°
St-Imier: 6°

Hier à 14 heures

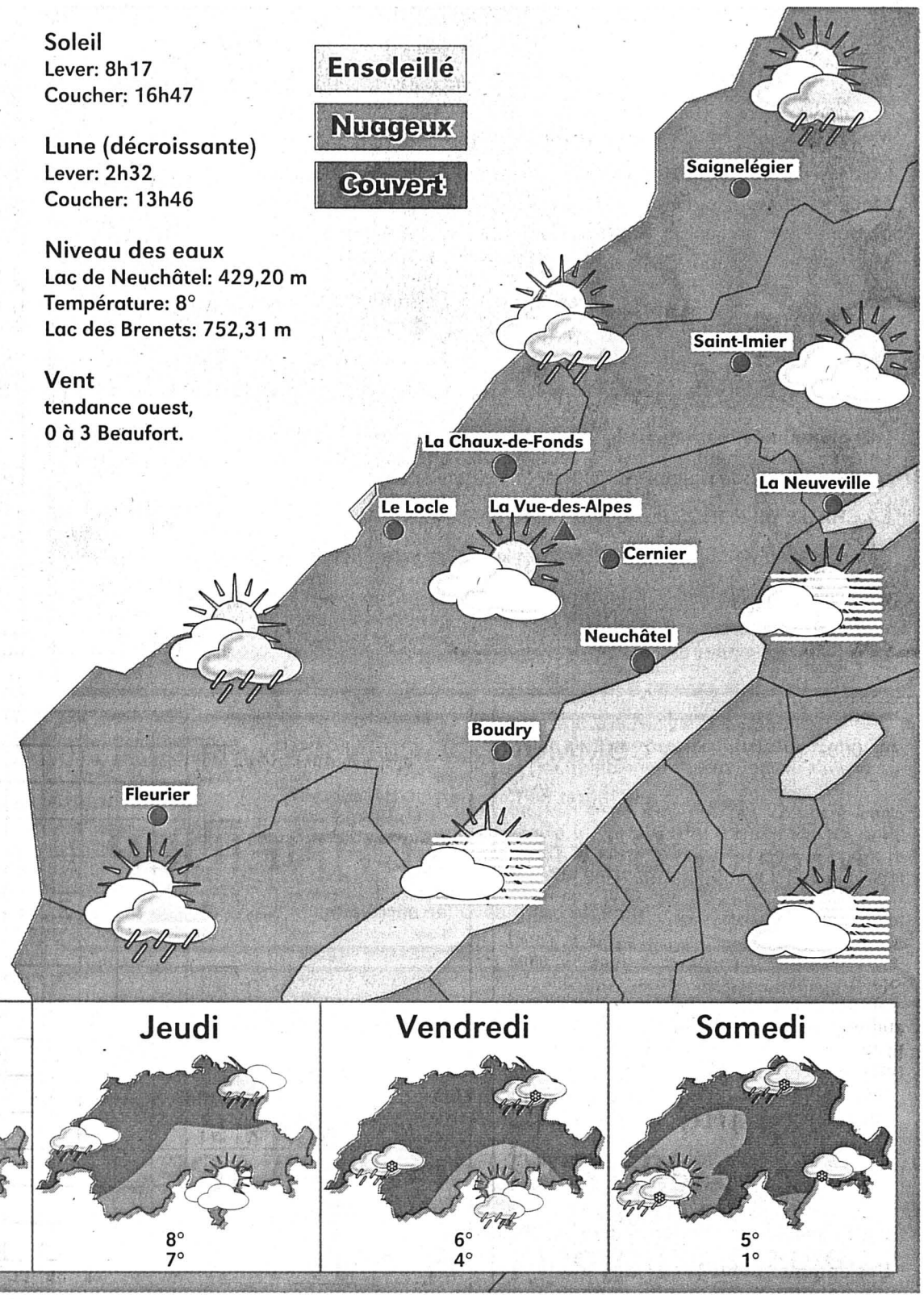
En Suisse...
Bâle: très nuageux, 5°
Berne: très nuageux, 5°
Genève: très nuageux, 5°
Locarno: très nuageux, 7°
Sion: très nuageux, 4°
Zurich: très nuageux, 5°
... en Europe
Athènes: beau, 17°
Berlin: très nuageux, 1°
Istanbul: pluvieux, 11°
Lisbonne: très nuageux, 16°
Londres: très nuageux, 10°
Moscou: très nuageux, -9°
Palma: très nuageux, 17°
Paris: très nuageux, 8°
Rome: très nuageux, 14°
... et dans le monde
Bangkok: beau, 34°
Le Caire: nuageux, 20°
Johannesburg: beau, 29°
Miami: nuageux, 27°
New Delhi: nuageux, 14°
New York: pluvieux, 2°
Pékin: nuageux, 3°
Rio de Janeiro: nuageux, 36°
San Francisco: beau, 13°
Sydney: beau, 32°
Tokyo: nuageux, 7°

Soleil
Lever: 8h17
Coucher: 16h47

Lune (décroissante)
Lever: 2h32
Coucher: 13h46

Niveau des eaux
Lac de Neuchâtel: 429,20 m
Température: 8°
Lac des Brenets: 752,31 m

Vent
tendance ouest,
0 à 3 Beaufort.

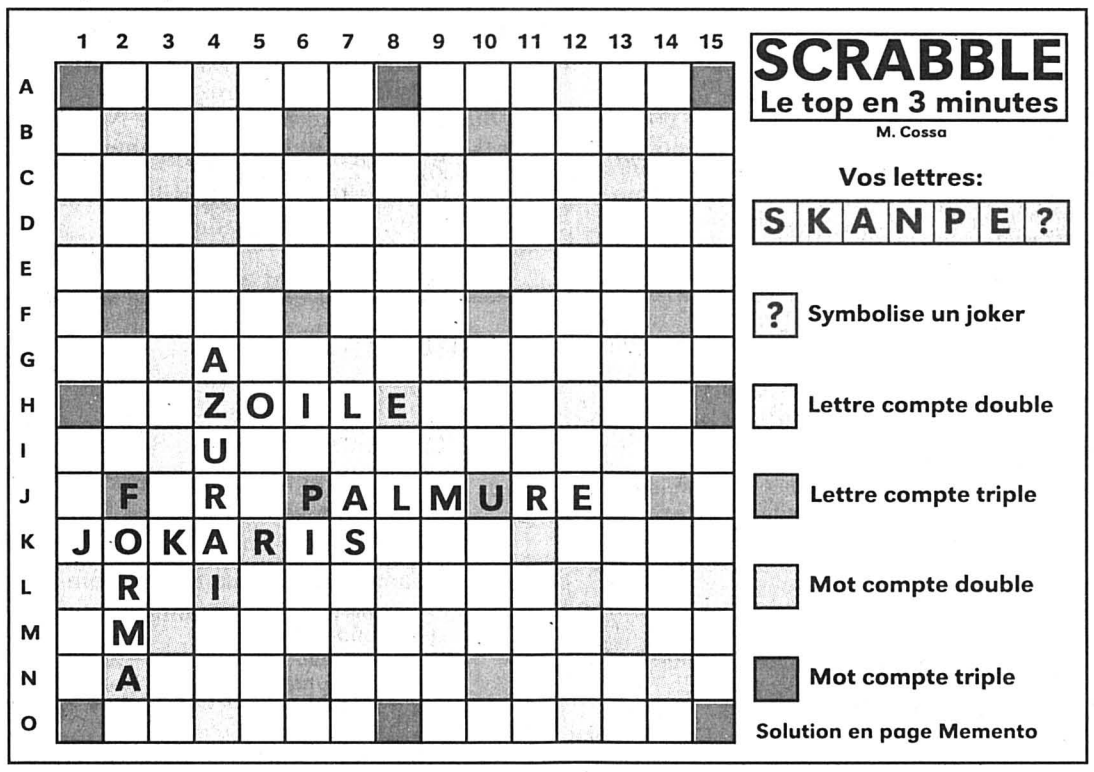


Cuisine La recette du jour

Entrée: saumon fumé.
Plat principal:
PERDREAUX AU PARFUM D'ORANGE AMÈRE.
Dessert: salade de fruits.

Ingrédients pour 4 personnes: 2 petits perdreaux, quelques fines tranches de lard, 10 gousses d'ail, 3 oranges, 10cl de Rancio (ou Banyuls sec), 20cl de fond de veau.

Préparation: barder les perdreaux avec les tranches de lard puis les faire rôtir. Pendant ce temps, blanchir les gousses d'ail pendant 10mn. Peler les oranges à vif, garder les quartiers de deux d'entre elles et couper la troisième en tranches. Les blanchir pendant 1mn. Quand les perdreaux sont cuits, les couper en morceaux. Déglacer le plat de cuisson avec le Rancio. Ajouter les carcasses des perdreaux écrasées et le fond de veau. Laisser mijoter 10mn. Passer au chinois en pressant pour extraire les sucs. Verser cette sauce sur les gousses d'ail et les tranches d'orange. Remettre quelques minutes sur le feu. Rectifier l'assaisonnement. Mettre les morceaux de perdreaux dans la sauce. Réchauffer quelques minutes avant de servir, accompagnés de pommes vapeur.



SCRABBLE
Le top en 3 minutes
M. Cossa

Vos lettres:
S K A N P E ?

? Symbolise un joker
Lettre compte double
Lettre compte triple
Mot compte double
Mot compte triple

Solution en page Memento

Insolite Un voleur de tortues plus lent que son butin

Le voleur de tortues n'était pas pressé. Si peu pressé qu'il a été pris la main sur la carapace par la police de Kuala Lumpur (Malaisie).

Yang On Siang, propriétaire d'un élevage de tortues, réveillé par des bruits suspects, a eu le temps de vérifier qu'une camionnette était garée devant ses enclos et d'appeler la police.

Cette dernière a eu quant à elle le temps d'arriver et de prendre en flagrant délit le voleur de 24 ans, qui traînait sur les lieux du vol, sans que l'on ait compris pourquoi.

Ses quatre complices ont eu eux le réflexe de s'enfuir, avec quelque 2000 tortues, élevées pour leur viande. /ap